

OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

TYPE : Multi

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.



P/NO : MFL67870301

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions	3
---------------------------------	---

Electrical Safety	6
Temporary Use of an Adapter	6
Temporary Use of an Extension Cord	6
Symbols used in this Manual.....	6

Operating Instructions	7
How to insert the Batteries	7
Wireless Remote Controller	
Maintenance	7
Operating Method	7
Operation Indication Lamps	8
Wireless Remote Controller	9
Operation Mode	10
Healthy Dehumidification Operation	11
Air Circulation Operation	11
Auto Operation	11
Jet Cool/Heat Operation	12
Auto Clean Operation	12
NEO PLASMA Purification	
Operation (Optional)	12
Energy-Saving Cooling Mode	
(Optional)	13
Display Luminosity (Optional)	13
Forced operation	13
Setting the Current Time	14
Timer Setting	14
To cancel the timer setting	14
Sleep Mode	14
Vertical / Horizontal Airflow Direction Control (Optional)	15
Auto Restart Function	15

Maintenance and Service	16
Artcool Mirror Type	16
Artcool Type	17
How to replace picture & photograph (Art Cool Type2)	18
When the air conditioner is not going to be used for a long time	19
Operation Tips	19
Troubleshooting	20



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



PRECAUTION

- **Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.**
- **Contact the installer for installation of this unit.**
- **The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.**
- **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.**
- **When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.**



Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

**WARNING** This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

**CAUTION** This symbol indicates the possibility of injury or damage.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.

WARNING

Always use a power plug and socket with a ground terminal.

- There is a risk of electric shock.

Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use the correctly rated breaker and fuse.

- There is risk of fire or electric shock .

Do not use a multi consent. Always use this appliance on a dedicated circuit and breaker.

- Otherwise it can cause electric shock or fire.

For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center. Do not disassemble or repair the product by yourself.

- There is risk of fire or electric shock.

Always ground the product as per the wiring diagram. Do not connect the ground wire to gas or water pipes lightning rod or telephone ground wire.

- There is risk of fire or electric shock.

Install the panel and the cover of control box securely.

- There is risk of fire or electric shock due to dust , water etc.

Use the correctly rated breaker or fuse.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not modify or extend the power cable. If the power cable or cord has scratches or skin peeled off or deteriorated then it must be replaced.

- There is risk of fire or electric shock.

For installation, removal or reinstall , always contact the dealer or an Authorized Service Center.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Do not install the product on a defective installation stand. Be sure that the installation area does not deteriorate with age.

- It may cause product to fall.

Never install the outdoor unit on a moving base or a place from where it can fall down.

- The falling outdoor unit can cause damage or injury or even death of a person.

When the product is soaked (flooded or submerged) in water , contact an Authorized Service Center for repair before using it again.

- There is risk of fire or electric shock.

In indoor unit the step-up capacitor supplies high voltage electricity to the electrical components. Be sure to discharge the capacitor completely before conducting the repair work.

- An charged capacitor can cause electrical shock.

When installing the unit, use the installation kit provided with the product.

- Otherwise the unit may fall and cause severe injury.

Be sure to use only those parts which are listed in the svc parts list. Never attempt to modify the equipment.

- The use of inappropriate parts can cause an electrical shock, excessive heat generation or fire.

Safety Precautions

Indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals.

- Improper or loose connections can cause heat generation or fire.

Be sure to check the refrigerant to the used. Please read the label on the product.

- Incorrect refrigerant used can prevent the normal operation of the unit.

Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.

- There is risk of fire and electric shock.

Do not use the product in a tightly closed space for a long time. Perform ventilation regularly.

- Oxygen deficiency could occur and hence harm your health.

Ventilate the product room from time to time when operating it together with a stove, or heating element etc.

- Oxygen deficiency can occur and hence harm your health.

Take care to ensure that nobody especially kids could step on or fall onto the outdoor unit.

- This could result in personal injury and product damage.

Do not plug or unplug the power supply plug to turn the unit ON/OFF.

- There is risk of fire or electric shock.

Safely dispose off the packing materials. Like screws, nails, batteries, broken things etc after installation or svc and then tear away and throw away the plastic packaging bags.

- Children may play with them and cause injury.

Don't use a power cord, a plug or a loose socket which is damaged.

- Otherwise it may cause a fire or electrical shock.

Do not allow water to run into electric parts. Install the unit away from water sources.

- There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

Do not open the front grille of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

Turn the main power off and unplug the unit when cleaning or repairing the product.

- There is risk of electric shock.

Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Make sure to check that the power cable plug is not dirty, loose or broken and then only insert the plug completely.

- Dirty, loose or broken power plug can cause electric shock or fire.

Do not touch, operate, or repair the product with wet hands. Hold the plug by hand when taking out

- There is risk of electric shock or fire.

Do not store or use or even allow flammable gas or combustibles near the product.

- There is risk of fire.

If strange sounds, smell or smoke comes from product. Immediately turn the breaker off or disconnect the power supply cable.

- There is risk of electric shock or fire.

When the product is not to be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

Do not place ANYTHING on the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.

- Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.

CAUTION

Two or more people must lift and transport the product.

- Avoid personal injury.

Keep level even when installing the product.

- To avoid vibration or noise.

Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.

- It may cause corrosion on the product.

Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage or disturb the neighborhoods.

- It may cause a problem for your neighbors and hence dispute.

Install the drain hose to ensure that the condensed water is drained away properly.

- A bad connection may cause water leakage.

Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.

- There is risk of damage or loss of property.

Do not block the inlet or outlet of air flow.

- It may cause product failure.

Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents or splashing water etc .

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter.

- There is risk of personal injury.

Do not step on or put anything on the product. (outdoor units)

- There is risk of personal injury and failure of product.

Always insert the filter securely after cleaning. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.

- A dirty filter reduces the efficiency.

Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operating.

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

Be cautious when unpacking and installing the product.

- Sharp edges could cause injury.

If the refrigerant gas leaks during the repair, do not touch the leaking refrigerant gas.

- The refrigerant gas can cause frostbite (cold burn)

Do not tilt the unit when removing or uninstalling it.

- The condensed water inside can spill .

Do not mix air or gas other than the specified refrigerant used in the system .

- If air enters the refrigerant system, an excessively high pressure results, causing equipment damage or injury.

If the refrigerant gas leaks during the installation, ventilate the area immediately.

- Otherwise it can be harmful for your health.

Dismantling the unit, treatment of the refrigerant oil and eventual parts should be done in accordance with local and national standards.

Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

- There is risk of fire or product failure.

Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose off batteries in a fire.

- They may burn or explode.

If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

If you eat the liquid from the batteries, brush your teeth and see doctor. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

Do not expose your skin or kids or plants to the cool or hot air draft.

- This could harm to your health.

Do not drink the water drained from the product.

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

Use a firm stool or ladder when cleaning, maintaining or repairing the product at an height.

- Be careful and avoid personal injury.

Electrical Safety

⚠ WARNING

- This appliance must be properly grounded.
To minimize the risk of electric shock, you must always plug into a grounded outlet.
- Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.
- Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal and not insulated, and the wall receptacle is grounded through the house wiring.
- If you have any doubt whether the air conditioner is properly grounded, have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician.

Temporary Use of an Adapter

We strongly discourage the use of an adapter due to potential safety hazards. For temporary connections, use only a genuine adapter, available from most local hardware stores. Ensure that the large slot in the adapter is aligned with the large slot in the receptacle for a proper polarity connection.

To disconnect the power cord from the adapter, use one hand on each to avoid damaging the ground terminal. Avoid frequently unplugging the power cord as this can lead to eventual ground terminal damage.

⚠ WARNING

- Never use the appliance with a broken adapter.

Temporary Use of an Extension Cord

We strongly discourage the use of an extension cord due to potential safety hazards. For temporary situations, use only CSA certified and UL listed 3-wire grounded extension cords, rated 15 A, 125 V.

⚠ WARNING

This appliance should be installed in accordance with national wiring regulations. This guide acts as a guide to help to explain product features.

Symbols used in this Manual



This symbol alerts you to the risk of electric shock.



This symbol alerts you to hazards that may cause harm to the air conditioner.

NOTE

This symbol indicates special notes.

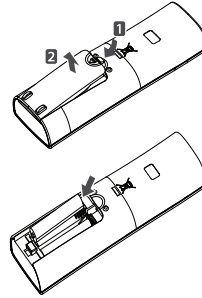
⚠ CAUTION

The Power cord connected to the unit should be selected according to the following specifications.

Operating Instructions

How to insert the Batteries

1. Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

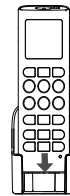
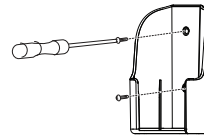


NOTE

1. Always use/replace both batteries of same type.
2. If the system is not to be used for a long time, remove the batteries to save their working life.
3. If the display screen of remote controller starts, fading replace both of the batteries.

Wireless Remote Controller Maintenance

1. Choose a suitable place where its safe & easy to reach.
2. Fix the holder to wall etc with the supplied screws firmly.
3. Slide the remote controller inside the holder.



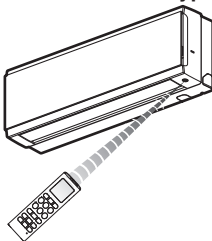
NOTE

1. Remote controller should never be exposed to direct sunlight.
2. Signal transmitter & receiver should always be clean for proper communication. Use a soft cloth to clean them.
3. In case some other appliances also get operated with remote control, change their position or consult your serviceman.

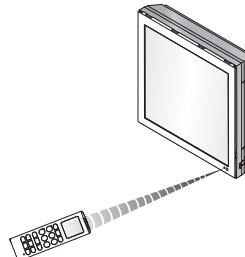
Operating Method

1. The signal receiver is inside the unit.
2. Aim the remote controller towards the unit to operate it. There should not be any blockage in between.

Artcool Mirror Type



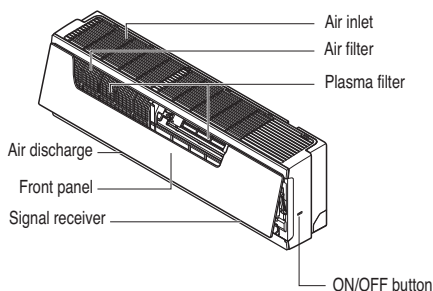
Artcool Type



Operation Indication Lamps

Artcool Mirror Type

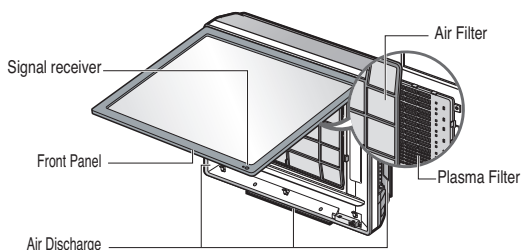
Display panel LCD indicators



-  On/Off : Lights up during the system operation, error code and auto restart setting.
-  Sleep mode : Lights up during sleep mode auto operation.
-  Energy-Saving : Lights up during Energy-Saving Cooling Mode Operation.
Cooling Mode
-  Plasma : The function illustrates its dynamic mode by using a multiple lighting system.
-  Timer : Lights up during timer operation or sleep mode auto operation.
-  Defrost mode : Lights up during defrost mode or ***hot start operation** (Heat pump model only)
-  Outdoor unit : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)
operation
-  Power Display : Indicates the setting temperature and operation mode.

Artcool Type

Display panel LED indicators



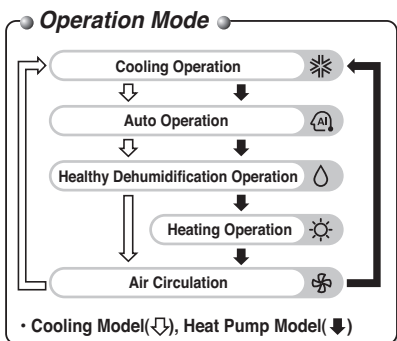
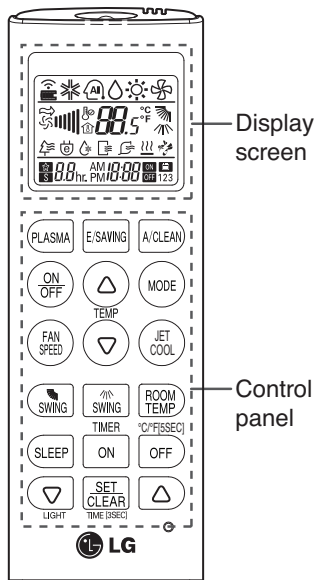
On/Off : Lights up during the system operation, error code and auto restart setting.

* Hot start operation: Stops the indoor fan in heating operation for minutes to prevent cold air from blowing out from unit.

* In defrost mode unit stops heating operation for few minutes to remove formation of ice on the heat exchanger coils to maintain the efficiency.

Wireless Remote Controller

The controls will look like the following.



Control panel	Display screen	Description
		Plasma button* : Purifies the air by removing particles that enter the indoor unit.
		Sleep mode auto button* : Sets the sleep mode auto operation.
		Temperature adjustment buttons : Adjusts the room temperature when cooling and heating.
	-	On/Off button : Turns the power on/off.
		Indoor fan speed button : Adjusts the fan speed.
		Operation mode selection button* : Selects the operation mode. Cooling operation (★) / Auto operation or auto changeover (AI) / Dehumidifying operation (💧) / Heating operation (☀) / Air circulation (🌀)
		Jet cooling/heating button* : Warms up or cools down the indoor temperature within a short period of time.
		Air flow direction button : Adjusts the air flow direction vertically or horizontally.
		Temperature display button : Displays the room temperature.
		Timer button : Sets the current time and the start / end time.
		Functions button* : Adjusts the time and sets the special functions. : Auto clean / : Operates energy saving cooling / : Adjusts the brightness of the indoor unit display
	-	Set/clear button : Sets or cancels functions.
	-	Reset button : Initialize the air conditioner settings.

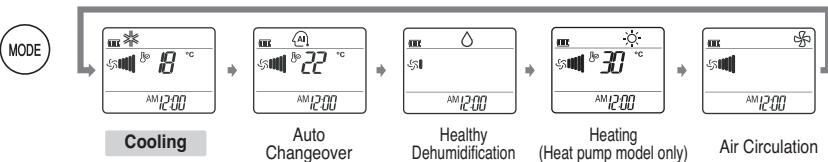
* Some functions may not be supported, depending on the model.

Operation Mode

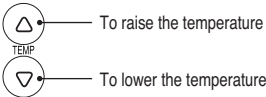
- 1** Press the ON/OFF BUTTON to turn the unit on.
The unit will respond with a beep.



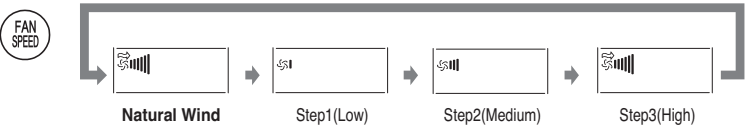
- 2** Open the door of the remote controller and press the operation mode button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** For cooling or heating operation set the desired indoor temperature by pressing the Temperature adjustment buttons. For cooling the temperature can be set within 18°C~30°C and for heating the temperature range is 16°C~30°C.



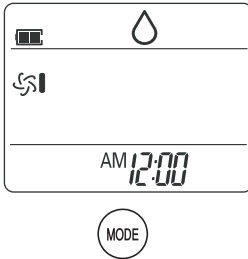
- 4** Set the fan speed with the remote controller. You can select the fan speed in four Steps : low, medium, high and natural wind by pressing the INDOOR FAN SPEED SELECTION BUTTON. Each time the button is pressed, the fan speed is shifted in the direction of the arrow.



Natural wind by the CHAOS logic

- ☐ For fresher feeling, press the INDOOR FAN SPEED SELECTOR BUTTON selector and set to CHAOS mode.
In this mode, the wind blows like a natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

Healthy Dehumidification Operation



During Healthy Dehumidification Operation

- ❑ If you select the dehumidification mode on the OPERATION MODE SELECTION BUTTON, the product starts to run the dehumidification function. It automatically sets the room temperature and airflow volume to the best condition for dehumidification, based on the sensed current room temperature. In this case, however, the setting temperature is not displayed on the remote controller and you are not able to control the room temperature either.
- ❑ During the healthy dehumidification function, the airflow volume is automatically set according to the optimization algorithm responding to the current room temperature status, so that the room condition is kept healthy and comfortable even in the very humid season.

Air Circulation Operation



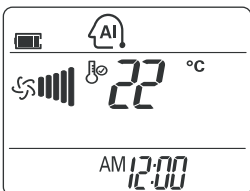
This operation circulates the air without cooling or heating. It can be activated by pressing the OPERATION MODE SELECTION BUTTON. Once the air circulation is activated you can select the air speed by pressing the INDOOR FAN SPEED SELECTOR BUTTON.

MODE

NOTE

CHAOS Air economizes power consumption and prevents overcooling. The fan speed is automatically changed from high to low or vice versa, depending on the ambient temperature.

Auto Operation

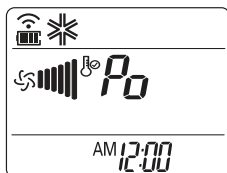


In this operation mode the actual setting temperature and the fan speed are automatically set by the electronic control logic based on the current room temperature. If you feel hot or cold press the temperature setting buttons respectively for more cooling or heating effect.

MODE

NOTE : You cannot set the actual setting temperature and the indoor fan speed in this operation mode. But you can use the Chaos swing in this operation. If the system is not operating as desired, switch manually to another mode.

Jet Cool Operation



Jet cool function can be used to cool the room quickly in hot summer. When this function is turned on, the air conditioner runs in cooling operation mode with super high fan speed and 18°C setting temperature for 30 minutes for fast and effective cooling.

You can activate this operation by pressing the JET COOL BUTTON.

To change from jet cool mode to high fan speed cooling mode, press the JET COOL BUTTON or INDOOR FAN SPEED SELECTOR BUTTON or the ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTON again.

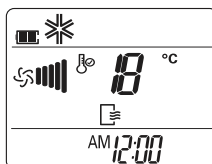


NOTE

- Jet cool function cannot be activated during heating mode.
- Art Cool and Art Cool Wide models close the side discharges during jet cool operation, for strong cooling.

Auto Clean Operation

- ☐ During auto clean function, moistures left in indoor units after cooling operation or healthy dehumidification operation can be removed.

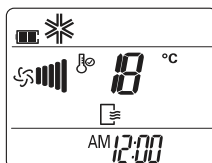


- Press the AUTO CLEAN BUTTON to activate this function.
- Now whenever the unit is turned off, the indoor fan is still running for about 30 minutes internally without cooling or dehumidification operation. Also the lou-
ver is closed.
- This dries up any remains of moisture & cleans the unit internally.
- If you press AUTO CLEAN BUTTON again during operation, this function is cancelled.

NOTE

- ☐ During auto clean function, only ON/OFF BUTTON, PLASMA BUTTON and AUTO CLEAN BUTTON can

NEO PLASMA Purification Operation (Optional)



Plasma filter is a technology developed by LG to get rid of microscopic contaminants in the intake air by generating a plasma of high charge electrons. This plasma kills and destroys the contaminants completely to provide clean and hygienic air.

Plasma purification can be started by pressing the PLASMA BUTTON on the remote controller. Repressing it will deactivate the operation.

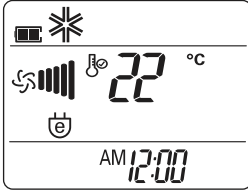
NOTE



This feature can be used in any operation mode and any fan speed can be used while plasma filter is functioning.

Energy-Saving Cooling Mode (Optional)

Energy-saving cooling mode can save energy in cooling and healthy dehumidification operation, because it can operate efficiently by setting body-adaptation time according to the change of time and temperature and adjusting automatically desired temperature.



1. Press the ON/OFF BUTTON to start the unit.
2. Open the door of the remote controller. Select cooling operation or healthy dehumidification operation.
3. Press the ENERGY-SAVING COOLING MODE BUTTON.
4. To cancel the energy-saving cooling mode, press the ENERGY-SAVING COOLING MODE BUTTON again and unit will operate in previous mode(Cooling or healthy dehumidification mode).



⚠ CAUTION

Because Energy-Saving Cooling Mode is optional function, some product will not operate.

Display Luminosity (Optional)

The Display Luminosity can be adjusted by using the remote control.

Open the door of the remote controller, and press the LCD LUMINOSITY button.

Display will be dark. Press the button again to set bright display.

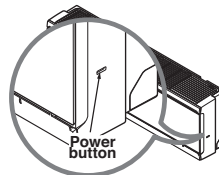
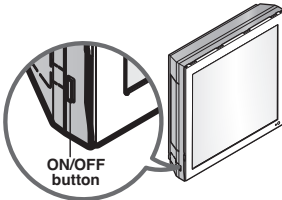


⚠ CAUTION

Because Display Luminosity is optional function, some product will not operate.

Forced operation

Operation procedures when the remote control can't be used. The operation will be started if the ON/OFF button is pressed. If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.

During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets.

If you want to use this operation, Press and hold the ON/OFF button for 3~5 seconds, then the buzzer sound 1 "beep".

If you want to stop the operation, re-press the button.

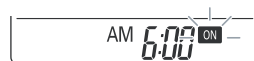
Setting the Current Time

1. Press the Set/Clear button for 3seconds. 
2. Press TIME SETTING BUTTONS until the desired time is set.  
3. Press the SET / CLEAR BUTTON. 

NOTE Check the indicator for A.M. and P.M.

On Timer Setting

1. Press the ON button to turn timer on or off. 
2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set.  
3. Press the SET / CLEAR button. 



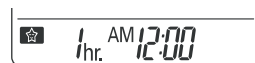
Off Timer Setting

1. Press the OFF button to turn timer on or off. 
2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set.  
3. Press the SET / CLEAR button. 



Sleep Timer Setting

1. Press the TIMER button to turn timer on or off. 
2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set. (7 hours is the maximum setting)  
3. Press the SET / CLEAR button. 



NOTE

- The sleep mode will operate indoor fan at slow speed in cooling mode and at medium speed in heating mode for pleasant sleep.
- Art Cool and Art Cool Wide (non-Deluxe) close the lower discharge partially in sleep mode for pleasant sleep.

In cooling mode or healthy dehumidification mode:

The setting temperature will rise automatically two times by 1°C over next consecutive 30 minutes (2°C in 1 hour) for a comfortable sleep. Now this will be the final setting temperature as long as sleep mode is functioning.

Vertical / Horizontal Airflow Direction Control (Optional)

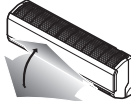
The up/down airflow (Vertical airflow) can be adjusted by using the remote controller.

1. Press the ON/OFF BUTTON to start the unit.

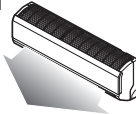
2. Press CHAOS SWING BUTTON.



3. The louvers will swing up & down automatically.



4. To stop the louver at a desired angle, press  again



The left/right(Horizontal airflow) can be adjusted by using the remote control.

1. Press the ON/OFF BUTTON to start the unit.

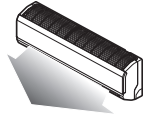
2. Press the HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION BUTTON.



3. The louvers will swing left & right automatically.



4. To stop the louvers at a desired angle, press  again.



NOTE

- By pressing the CHAOS SWING BUTTON the horizontal air flow direction is changed automatically based on the chaos algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable as if enjoying natural breeze.
- Manually moving the vertical air flow direction louver by hand could damage the mechanism. When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.
- The Chaos Swing may not run correctly during sleep mode.

CAUTION

Because Horizontal Airflow Direction Control is optional function, some product will not operate.

Auto Restart Function

This function is useful in the situation of power failure.

When power regains after a failure this feature restore the previous operating condition and the air conditioner will run in the same settings.

NOTE

This feature is enabled by factory default setting, but you can disable it by pressing the ON/OFF button for 6 seconds. The unit will beep twice and the indicator lamp(2) will blink 4 times.

To enable it, press the button again for 6 seconds. The unit will beep twice and the indicator lamp(1) will blink 4 times.



Maintenance and Service

⚠ CAUTION

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system, disconnect the circuit breaker and unplug the power cord.

Artcool Mirror Type

Grille, Case, and Remote Control

- ❑ Turn the system off before cleaning.

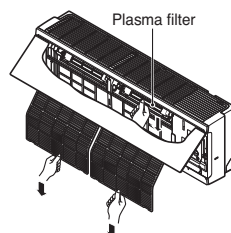
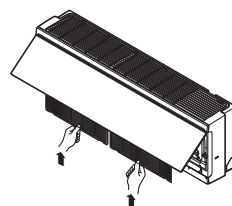
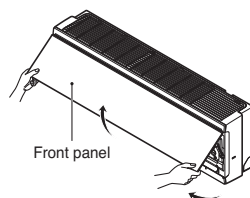
To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

NOTE Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.

AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary.

1. Open the front panel as shown.
2. Then pull the filter tab slightly forward to remove the air filter.
3. Clean the filter with a vacuum cleaner or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.
4. After washing with water, dry well in the shade.
5. Re-install the air filter.



NANO PLASMA FILTER

The NANO PLASMA filter behind the air filters should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary.

1. After removing the air filters, pull slightly forward to remove the NANO PLASMA filter.
2. Remove dust with vacuum cleaner or air.
(You should not try to wash with water).
3. Note the cuts of electric discharge lines.
4. Re-install the NANO PLASMA filter to the original position.

- ❑ Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.



Artcool Type

Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

⚠ CAUTION

Never use any of these

- Water hotter than 40°C. It may cause deformation and discoloration.
- Volatile substances. They may damage the surface of the air conditioner.

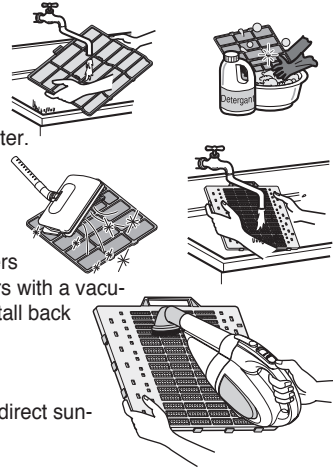


Air Filters

The air filters behind the front panel / grill should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type.

Clean the filters with a vacuum cleaner or warm soapy water. If dirt is not easily removed, wash with a solution of detergent in luke warm water.

Dry well in shade after washing and reinstall the filters back in place.



Plasma Filters

The plasma filters behind the air filter should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type. Clean the filters with a vacuum cleaner. If it is dirty wash it with water and dry well in shade and install back in place.

Deodorizer Filters

Remove the deodorizer filters behind the air filter and expose them in direct sunlight for 2 hours.

And then insert these filters into original position.

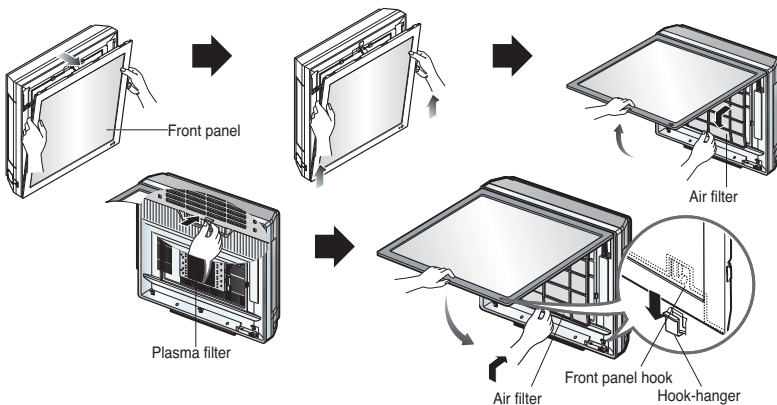
Removal of Filters

1. Art Cool Type :

Pull out the upper section of front panel and lift it up. Take out a filter with front panel held.

With PUSH button pressed, pull out grip to take out a plasma filter. Dry it completely in the shade after cleaning.

Then set a plasma filter and a filter orderly. Put the hook of front panel onto the hanger, in order to close the front panel.

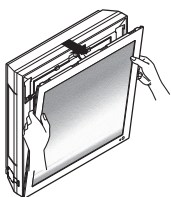


⚠ CAUTION

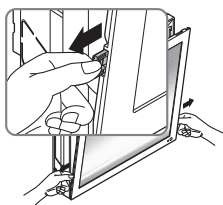
Don't touch this plasma filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

How to replace picture & photograph (Art Cool Type2)

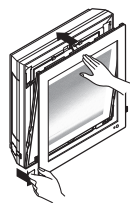
1. Turn off power and then open the upper part of front panel.



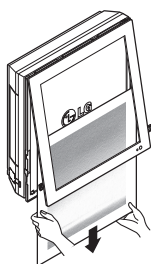
2. Pull out the both links of lower part of front panel, as described in the below picture.



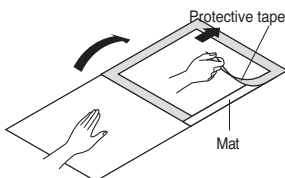
3. Push and close the top part of the front panel and then pull the bottom part of the panel forward until it is secured.



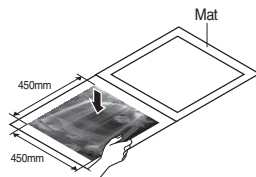
4. Take out picture.



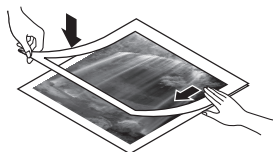
5. Turn upside-down of the picture and turn over mat, then take off a protective tape attached at the mat.



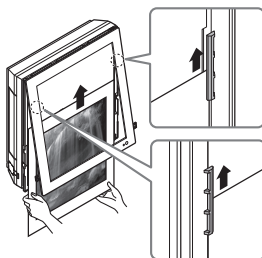
6. Place the picture/photograph between the exited picture and mat. (Recommended size of a photo/picture: 450mm x 450mm)



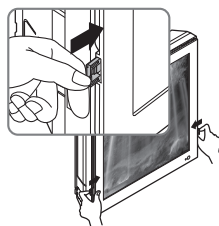
7. Cover mat and press down with hand(s) until contacting closely.



8. Slide the photo graph/drawing requested under both hanger parts as following, and fix them. Press the front panel lightly to close.

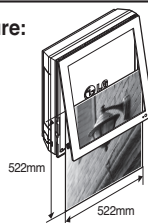


9. Push both links of lower part of panel inside and fix it. Then turn on.



※ In case a mat is not used, recommended size of a photo/picture: 522mm x 522mm

When powering on after replacing filter and picture, the front panel doesn't intervene.



When the air conditioner is not going to be used for a long time.

When air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Operate the air conditioner on Air circulation mode (Refer to page 11) for 2 to 3 hours.
• This will dry out the internal mechanisms.
- 2 Turn off the circuit breaker, and disconnect the power cable.



CAUTION: Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.

Dirt may collect and may cause a fire.

- 3 Remove the batteries from the Remote Controller.

When the air conditioner is to be used again.

- 1 Clean the air filter and install it in the indoor unit.
(Refer to page 14~15 for cleaning filters.)
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Operation Tips

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows if possible to keep the cool air in the room.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

Troubleshooting

Check the following points before requesting repairs or service.... If the fault persists, please contact your dealer or service center.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Check room temperature setting?	10
	• Check if circuit breaker is on?	-
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	-
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Check the drain hose is connected tight or if indoor unit is installed even.	-
Air conditioner does not operate for about 3 minutes after turning on.	• This is the protector of the mechanism. • Wait about 3 minutes and operation will begin. • About 3 minutes delay is applied to protect compressor from frequently on/off.	-
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.	14~15
	• Has the temperature been set correctly?	10
	• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	-
The air conditioner operation is noisy.	• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of refrigerant flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.	-
Remote Controller display is faint, or no display at all.	• Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?	7
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	-

MANUALE DI ISTRUZIONI CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

TYPE : Multi

L'attrezzatura soddisfa i requisiti della normativa tecnica per quanto riguarda i limiti di utilizzo di determinate sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici.

SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza	3
--------------------------------	---

Sicurezza elettrica	6
Uso temporaneo di un adattatore	6
Uso temporaneo di una prolunga	6
Simboli utilizzati nel manuale	6

Istruzioni per il funzionamento	7
Inserimento delle batterie	7
Manutenzione del telecomando senza fili	7
Metodo di funzionamento	7
Spie di funzionamento	8
Telecomando senza fili	9
Modalità di funzionamento	10
Funzionamento in modalità deumidificazione	11
Funzionamento in Operazione ventilazione	11
Funzionamento automatico	11
Funzione Jet Cool	12
Operazione AUTOCLEAN	12
Operazione di depurazione NEO PLASMA (opzionale)	12
Modalità di raffreddamento a risparmio energetico (opzionale)	13
Luminosità del display (Opzionale)	13
Funzionamento Manuale	13
Impostazione dell'ora corrente	14
Impostazione del timer	14
Annullamento dell'impostazione del timer	14
Modalità Sleep	14
Controllo della direzione del flusso d'aria verticale/orizzontale (opzionale)	15
Funzione di Riavvio automatico	15

Manutenzione e assistenza	16
Tipo Art Cool Mirror	16
Tipo Art Cool	17
Sostituzione di immagine e fotografia (Art Cool Panel2)	18
In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi	18
Suggerimenti per il funzionamento	19
Risoluzione dei problemi	20



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore. Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella **Risoluzione dei problemi** potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.



Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni all'utente o a terzi e danni alla proprietà, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.



AVVISO

Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.



PERICOLO

Questo simbolo indica il rischio di lesioni alla persona o di danni alla proprietà.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.



Azione/operazione da non fare.



Attenersi alle istruzioni.



AVVISO

Utilizzare sempre la spina e la presa con un terminale di massa.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato. Non smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi. Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere.

Nell'unità esterna, il condensatore moltiplicatore fornisce elettricità ad alta tensione ai componenti elettrici. Prima di procedere con la riparazione, assicurarsi che il condensatore sia completamente scarico.

- Un condensatore carico può causare scosse elettriche.

Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare fusibili e interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Prevedere sempre la messa a terra per il prodotto secondo quanto indicato nello schema elettrico. Non collegare il filo della messa a terra a tubi di gas o dell'acqua, al parafulmine, o ai fili della messa a terra del telefono.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione. Se la spina o il cavo di alimentazione presentano graffi o sono danneggiati, provvedere immediatamente alla sostituzione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non installare l'unità esterna su una base rimovibile o in posizioni in cui possa cadere.

- La caduta dell'unità esterna può causare danni o infortuni, e in alcuni casi anche la morte.

Quando si installa l'unità, utilizzare il kit di installazione fornito con il prodotto.

- In caso contrario, l'unità potrebbe cadere e causare infortuni seri.

Non utilizzare prese multiple. Utilizzare sempre questa apparecchiatura su un circuito e interruttore dedicato.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio dovuti a polvere, acqua, e così via.

Per l'installazione, la rimozione o la reinstallazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

In caso di allagamento del prodotto con acqua, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzare ancora il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare unicamente le parti elencate nella lista delle parti di assistenza. Non provare a modificare l'apparecchio.

- L'uso di parti non appropriate può causare scosse elettriche, un'eccessiva generazione di calore e anche un incendio.

I collegamenti delle unità interna ed esterna devono essere saldamente fissati e il cavo deve essere passato in modo corretto, in modo che non si verifichino pressioni o torsioni del cavo dai terminali di collegamento.

- Collegamenti non corretti o lenti possono causare la generazione di calore e un incendio.

Controllare il refrigerante utilizzato. Leggere attentamente l'etichetta del prodotto.

- L'uso di un refrigerante non corretto può impedire il normale funzionamento dell'unità.

Non posizionare stufe o altre apparecchiature di riscaldamento vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati. Ventilare regolarmente l'area.

- Può verificarsi una deficienza di ossigeno e quindi un pericolo per la salute.

Di tanto in tanto, aerare la stanza del prodotto quando utilizzato insieme a fornelli, stufe, elementi riscaldanti, ecc.

- Può verificarsi una deficienza di ossigeno e quindi un pericolo per la salute.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno, specialmente da bambini.

- Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni al prodotto.

Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione per accendere/spengere l'unità.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Smaltire in modo sicuro i materiali d'imballaggio, quali viti, chiodi, batterie, parti rotte e così via, dopo l'installazione o l'assistenza, quindi strappare e gettare i sacchi di plastica dell'imballaggio.

- I bambini potrebbero giocarci e incorrere in lesioni.

Non utilizzare cavi di alimentazione, spine o prese danneggiate.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche. Installare il prodotto lontano da sorgenti d'acqua.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

Non aprire la griglia anteriore del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

Spegnere l'alimentazione e scollegare l'unità prima di pulire o riparare il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Verificare che la spina del cavo di alimentazione non sia sporca, lenta o danneggiata e quindi inserirla per intero.

- Una spina sporca, lenta o danneggiata può causare incendi o scosse elettriche.

Non toccare, utilizzare o riparare il prodotto con le mani bagnate. Estrarre il cavo di alimentazione tenendolo per la testa della spina.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non conservare, utilizzare o avvicinare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Vi è il rischio di un incendio.

In caso di rumori, odori o fumo anormali provenienti dal prodotto. Spegnerne immediatamente l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Non appoggiare NULLA sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

PERICOLO

Il prodotto va sollevato e trasportato almeno in due persone.

- Evitare lesioni personali.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare vibrazioni o rumore.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto.

Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni o disturbare i vicini.

- Ciò potrebbe causare problemi o liti con i vicini.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro della condensa.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria.

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria mentre l'unità è in funzione.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Non inclinare l'unità quando la si rimuove o la si disinstalla.

- L'acqua condensata al suo interno potrebbe fuoriuscire.

Lo smontaggio dell'unità e il trattamento dell'olio refrigerante e di eventuali parti sono operazioni da eseguirsi in conformità con le normative standard locali e nazionali.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

Non esporre direttamente la pelle, i bambini o piante al flusso di aria fredda o calda.

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne)

- Vi è il rischio di infortuni alle persone e guasti al prodotto.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare lesioni.

Non mischiare aria o gas diversi dal refrigerante specificato e utilizzato nel sistema.

- Se nel sistema del refrigerante entra dell'aria, può verificarsi una pressione eccessiva, causando danni all'apparecchiatura o infortuni.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

In caso di ingestione di liquido della batteria, lavarsi i denti e consultare subito un medico. In caso di perdita dalle batterie, non utilizzare il telecomando.

- Le sostanze chimiche contenute nelle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli per la salute.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti potenti, solventi o spruzzi d'acqua e così via.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni alle parti in plastica del prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile dopo la pulizia. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza.

In caso di perdite di gas refrigerante durante la riparazione, non toccare il gas refrigerante fuoriuscito.

- Il gas refrigerante può provocare ustioni (bruciatura da freddo).

In caso di perdite di gas refrigerante durante l'installazione, aerare immediatamente l'area.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni alla salute.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Utilizzare una scala salda per pulire, riparare o eseguire operazioni di manutenzione al prodotto quando questo è in alto.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

Sicurezza elettrica

⚠ AVVISO

- L'apparecchio deve essere dotato di corretta messa a terra.
Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche, è sempre necessario utilizzare una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Non tagliare o rimuovere i componenti della messa a terra dalla spina di alimentazione.
- Il collegamento del terminale di messa a terra dell'adattatore alla vite del coperchio della presa a muro non consente di dotare l'apparecchio di adeguata messa a terra, a meno che le vite del coperchio non sia di metallo e non isolata, e che la presa a muro non sia dotata di messa a terra mediante il cablaggio della casa.
- Se si hanno dubbi sul fatto che il condizionatore sia fornito di corretta messa a terra, rivolgersi a un professionista qualificato per controllare la presa a muro e l'impianto elettrico.

Uso temporaneo di un adattatore

Si scoraggia vivamente l'uso di un adattatore a causa di potenziali pericoli per la sicurezza. Per collegamenti temporanei, utilizzare solo adattatori originali, disponibili nella maggior parte dei negozi di componenti elettrici. Accertarsi che lo slot grande dell'adattatore sia allineato con lo slot grande della presa per un corretto collegamento delle polarità.

Per scollegare il cavo di alimentazione dall'adattatore, tenerli entrambi con le due mani separate in modo da evitare danni al terminale della messa a terra. Evitare di scollegare frequentemente il cavo di alimentazione, dato che ciò può causare danni al terminale di messa a terra.

⚠ AVVISO

- Non utilizzare l'apparecchio con un adattatore difettoso.

Uso temporaneo di una prolunga

Si scoraggia vivamente l'uso di una prolunga a causa di potenziali pericoli per la sicurezza. Per situazioni temporanee, utilizzare solo prolunghe certificate a tre fili dotate di messa a terra da 15 A, 125V.

⚠ AVVISO

l'apparecchio deve essere installato secondo le normative nazionali in tema di cablaggio. La presente guida costituisce una guida per aiutare l'utente nella comprensione delle caratteristiche del prodotto.

Simboli utilizzati nel manuale



Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.



Questo simbolo indica pericoli che potrebbero danneggiare il condizionatore.

NOTA

Questo simbolo indica avvisi particolari.

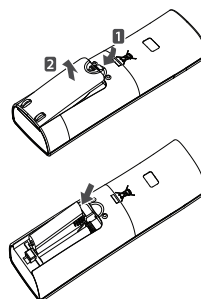
⚠ PERICOLO

Il cordone di alimentazione collegato all'unità dovrebbe essere scelto secondo le seguenti specifiche.

Istruzioni per il funzionamento

Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio delle batterie estraendolo nella direzione della freccia.
2. Inserire batterie nuove facendo attenzione alla corretta installazione dei poli (+) e (-).
3. Reinserire il coperchio facendolo scorrere in posizione.

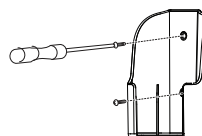


NOTA

1. Utilizzare/sostituire entrambe le batterie con batterie dello stesso tipo.
2. Se il sistema non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per aumentarne la durata.
3. Se il display del telecomando inizia ad affievolirsi, sostituire entrambe le batterie.

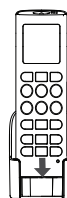
Manutenzione del telecomando senza fili

1. Scegliere un posto adatto per sicurezza e facilità di intervento.
2. Fissare saldamente il sostegno al muro con le viti fornite.
3. Far scorrere il telecomando nel supporto.



NOTA

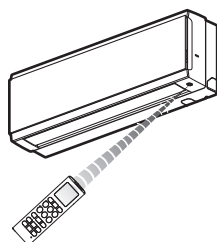
1. Il telecomando non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
2. La traiettoria tra telecomando e ricevitore deve essere libera per garantire una corretta comunicazione. Utilizzare un panno soffice per la pulizia di entrambi.
3. In caso di altre apparecchiature comandate con telecomando, cambiarne la posizione o consultare un tecnico dell'assistenza.



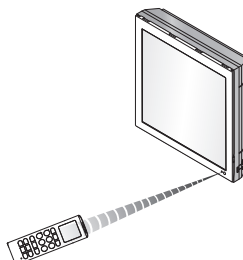
Metodo di funzionamento

1. Il ricevitore del segnale si trova nell'unità interna
2. Puntare il telecomando verso l'unità da comandare. Non devono esservi ostacoli tra di essi.

Unità interne Art Cool Mirror



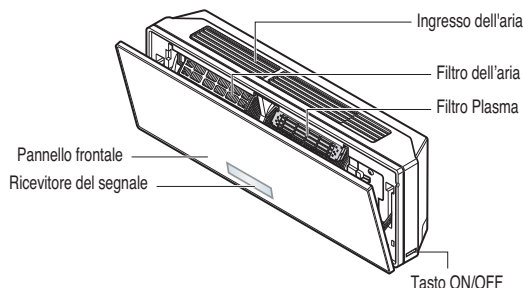
Unità interne Art Cool



Spie di funzionamento

Unità interne Art Cool Mirror

Indicatori LCD del pannello display



On/Off : Accesa quando il sistema è in funzione, lampeggia invece per indicare un codice di errore e durante l'impostazione del riavvio automatico.



Sleep mode : Accesa durante il funzionamento nella modalità automatica Sleep.



Energy-Saving : Si accende nel funzionamento in modalità di raffreddamento con risparmio energetico.



Plasma : Questo indicatore si illumina dimanicamente all' attivazione del filtro purificatore d'aria



Timer : Si accende nel funzionamento in modalità di spegnimento automatico o con timer.



Defrost mode : Si illumina durante l'esecuzione dello sbrinatorio* e durante il pre-riscaldamento* (modelli pompa di calore)

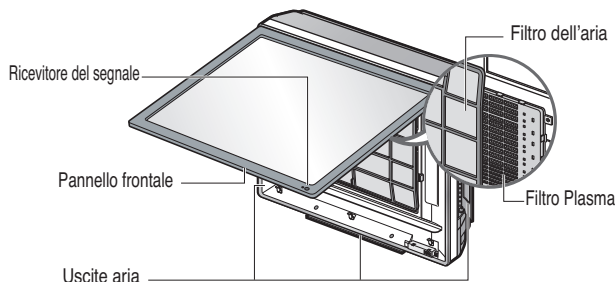


Outdoor unit operation : Si accende durante il funzionamento dell'unità esterna (modelli solo raffreddamento)



Unità interne Art Cool

Indicatori LED del pannello display



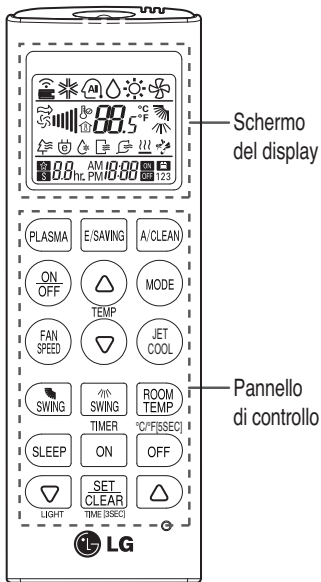
On/Off : Accesa quando il sistema è in funzione, lampeggia invece per indicare un codice di errore e durante l'impostazione del riavvio automatico.

* Preriscaldamento: durante il funzionamento in modalità riscaldamento, il ventilatore interno è arrestato se la temperatura dello scambiatore non è sufficiente a espellere aria calda nella stanza.

* Sbrinatorio: durante il funzionamento in modalità riscaldamento, è possibile che uno strato di ghiaccio si formi sulla superficie dello scambiatore di calore esterno. Nel caso questo accada l'apparecchio esegue automaticamente una procedura di eliminazione di questo strato di ghiaccio, interrompendo il riscaldamento.

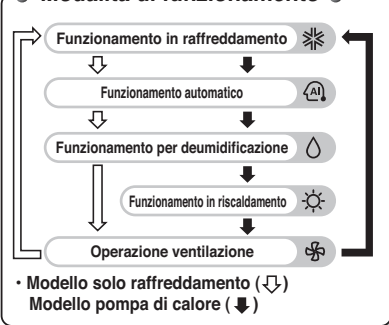
Telecomando senza fili

La figura seguente illustra i controlli del telecomando.



Pannello di controllo	Schermo del display	Descrizione
PLASMA		Tasto Plasma*: consente di purificare l'aria rimuovendo le particelle che entrano nell'unità interna.
SLEEP		Tasto della modalità di sospensione automatica*: consente di impostare il funzionamento della modalità di sospensione automatica.
 TEMP 		Tasti per la regolazione della temperatura: consentono di regolare la temperatura ambiente durante il raffreddamento o il riscaldamento.
ON/OFF	-	Tasti On/Off: consente l'accensione e lo spegnimento.
FAN SPEED		Tasto per la regolazione della velocità della ventola interna: consente di regolare la velocità della ventola.
MODE		Pulsante di selezione della modalità di funzionamento*: consente di selezionare la modalità di funzionamento. Operazione di raffreddamento (*)/Funzionamento automatico o modifica automatica (AI)/Operazione di deumidificazione (D)/Operazione di riscaldamento (H)/Circolazione dell'aria (C)
JET COOL		Tasto per il raffreddamento/riscaldamento a getto*: consente il riscaldamento o il raffreddamento della temperatura ambiente entro un periodo di tempo breve.
SWING		Tasto per la direzione del flusso dell'aria: consente di regolare la direzione del flusso dell'aria in senso verticale o orizzontale.
ROOM TEMP		Tasto per la visualizzazione della temperatura: consente di visualizzare la temperatura ambiente.
ON OFF	AM 12:00	Tasto timer: consente di impostare l'ora corrente e l'ora di inizio/fine.
A/CLEAN E/SAVING LIGHT		Tasto funzioni*: consente di regolare l'ora e di impostare le funzioni speciali. Pulizia automatica (A): Consente il raffreddamento con risparmio energetico/A: consente di regolare la luminosità del display dell'unità interna
SET CLEAR	-	Tasto Set/Clear (Imposta/cancella): consente di impostare o annullare le funzioni.
O	-	Tasto Reset (Ripristina): consente di inizializzare le impostazioni del condizionatore.

Modalità di funzionamento



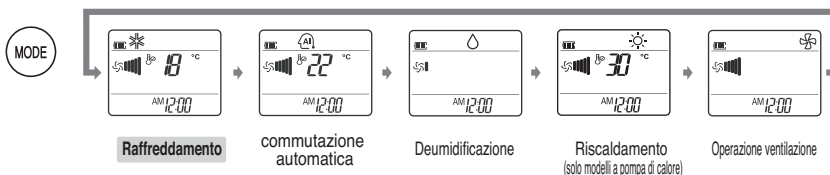
* A seconda del modello, alcune funzioni potrebbero non essere supportate.

Modalità di funzionamento

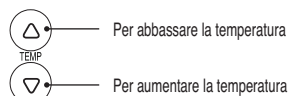
- 1** Premere il TASTO DI ON/OFF per avviare l'unità.
L'unità emette un segnale acustico.



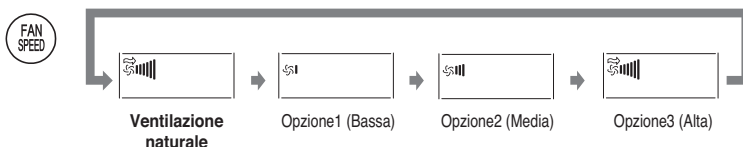
- 2** Aprire lo sportellino del telecomando e premere il pulsante di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Per il funzionamento in raffreddamento o riscaldamento, impostare la temperatura desiderata premendo i Tasti per la regolazione della temperatura.
Per il raffreddamento, è possibile impostare la temperatura in un intervallo da 18°C a 30°C, mentre per il riscaldamento l'intervallo di temperatura è da 16°C a 30°C.



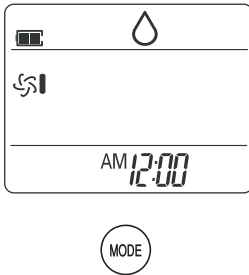
- 4** Impostare la velocità del ventilatore usando il telecomando remoto. È possibile configurare la velocità del ventilatore scegliendo tra quattro opzioni: bassa, media, alta e ventilazione naturale. Per farlo, premere il PULSANTE DI SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE INTERNO. Ad ogni pressione del pulsante, la modalità del ventilatore passa a quella successiva seguendo la direzione della freccia.



Flusso d'aria naturale grazie alla logica CHAOS

- ☐ Per una sensazione più fresca, premere il TASTO SELETTORE DI VELOCITÀ DEL VENTILATORE e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.

Funzionamento in modalità deumidificazione



Durante il funzionamento in modalità deumidificazione

- ❑ È possibile selezionare la modalità di deumidificazione mediante il TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO. L'unità attiva la funzione di deumidificazione impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente e la quantità di aria in modo ottimale per la deumidificazione sulla base della temperatura corrente della stanza. In questo caso, tuttavia, la temperatura di impostazione non viene visualizzata sul telecomando e non è quindi possibile controllare la temperatura dell'ambiente.
- ❑ Durante la funzione di deumidificazione, la quantità di aria viene impostata automaticamente sulla base di un algoritmo di ottimizzazione che risponde alla temperatura ambiente attuale e mantiene l'ambiente salutare e piacevole anche in caso di elevata umidità.

Funzionamento in Operazione ventilazione



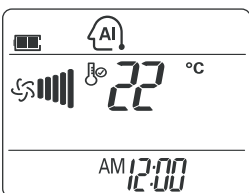
Questo funzionamento fa circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento. Può essere attivato premendo il pulsante di SELEZIONE MODALITA' OPERATIVA. Può essere attivata premendo il TASTO modalità ventilazione. Una volta attivata la circolazione dell'aria, è possibile selezionare la velocità dell'aria premendo il TASTO DI SELEZIONE DELLA VELOCITÀ INTERNA.

MODE

NOTA

La modalità ventilazione CHAOS consente di ridurre i consumi energetici ed evitare un eccessivo raffreddamento.

Funzionamento automatico

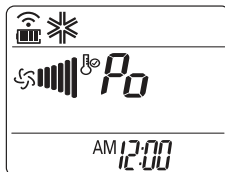


In questa modalità di funzionamento, la temperatura di impostazione attuale e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente attraverso la logica elettronica di controllo sulla base della temperatura corrente della stanza. Se si sente caldo o freddo, premere i tasti di impostazione della temperatura per un maggiore effetto di raffreddamento o riscaldamento, rispettivamente.

MODE

NOTA : in questa modalità di funzionamento non è possibile impostare la temperatura di impostazione effettiva e la velocità del ventilatore interno. È tuttavia possibile utilizzare l'oscillazione Chaos. Se il sistema non funziona come desiderato, selezionare manualmente un'altra modalità.

Funzione Jet Cool



La funzione Jet Cool può essere utilizzata per raffreddare rapidamente la stanza in Estate. Quando si attiva questa funzione, il condizionatore d'aria funziona in modalità raffreddamento con velocità di ventilatore massima e temperatura di impostazione di 18°C per 30 minuti per un rapido ed efficace raffreddamento.

Questa funzione può essere attivata premendo il TASTO JET COOL.

Per passare dalla modalità di raffreddamento rapido Jet Cool alla modalità di raffreddamento con ventola ad alta velocità, premere il TASTO JET COOL, il TASTO DI SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DELLA VENTOLA INTERNA o nuovamente il TASTO DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELLA STANZA.

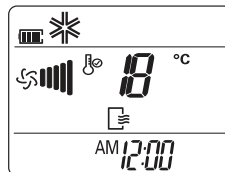


NOTA

- La funzione Fresco Jet non può essere attivata durante la modalità di riscaldamento.
- I Modelli ART COOL PANEL e ART COOL WIDE, durante l'esecuzione del funzionamento in modalità Jet Cool, le vie di espulsione aria sui lati dell'unità sono automaticamente chiuse per migliorare l'efficacia.

Operazione AUTOCLEAN

- ☐ Durante la funzione di pulizia automatica è possibile rimuovere le tracce di umidità che restano nelle unità interne dopo il funzionamento in modalità raffreddamento o deumidificazione, e che sono causa di cattivi odori.

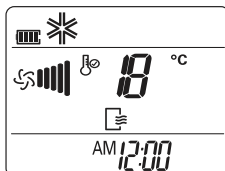


- Premere il tasto AUTOCLEAN per attivare questa funzione.
- A questo punto, ogni volta che si spegne l'unità, la ventola interna resta ancora in funzione internamente per circa 30 minuti senza raffreddamento o deumidificazione. Viene inoltre chiusa l'aletta.
- In questo modo, qualsiasi residuo di umidità viene asciugata e l'unità viene pulita internamente.
- Se si preme nuovamente il TASTO AUTOCLEAN durante il funzionamento, questa funzione viene annullata.

NOTA

- ☐ Durante la funzione di pulizia automatica, sono disponibili solo i TASTI DI ON/OFF, PLASMA e AUTOCLEAN

Operazione di depurazione NEO PLASMA (opzionale)



Il filtro al Plasma è una tecnologia sviluppata da LG per eliminare i microscopici contaminanti presenti nell'aria in ingresso generando un plasma di elettroni altamente carichi.

Questo plasma uccide e distrugge completamente i contaminanti e fornisce un'aria pulita e igienica.

La purificazione al Plasma può essere avviata premendo il TASTO PLASMA sul telecomando. Una nuova pressione disattiva la funzione.

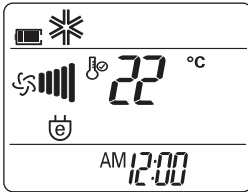


NOTA

Questa funzione può essere utilizzata in qualsiasi modalità di funzionamento e velocità di ventilatore.

Modalità di raffreddamento a risparmio energetico (opzionale)

La modalità raffreddamento a risparmio energetico, opera correggendo automaticamente, durante il funzionamento dell'apparecchio, la temperatura impostata, adattandola progressivamente al fabbisogno del corpo umano.



1. Premere il TASTO DI ON/OFF per avviare l'unità.
2. Apri lo sportellino del telecomando. Selezionare il funzionamento in modalità di raffreddamento o di deumidificazione.
3. Premere il TASTO DELLA MODALITÀ DI RAFFREDDAMENTO A RISPARMIO ENERGETICO.
4. Per annullare la modalità di raffreddamento a risparmio energetico, premere nuovamente il TASTO DELLA MODALITÀ DI RAFFREDDAMENTO A RISPARMIO ENERGETICO e l'unità funzionerà nella modalità precedente (raffreddamento o deumidificazione).

E/SAVING

▲ PERICOLO

Poiché Modalità di raffreddamento a risparmio energetico è una funzione opzionale, in alcuni prodotti non funziona.

Luminosità del display (Opzionale)

La luminosità del display può essere regolata mediante il telecomando.

Aprire lo sportello del telecomando e premere il tasto LUMINOSITA' LCD.

Premere nuovamente il pulsante per aumentare la luminosità.



▲ PERICOLO

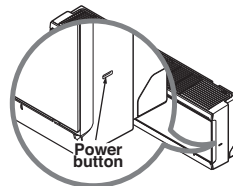
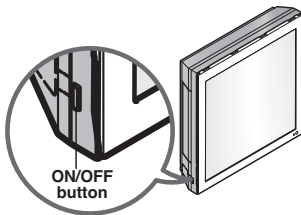
Poiché Luminosità del display è una funzione opzionale, in alcuni prodotti non funziona.

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.

Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modello refrigerante	Modello Pompa Calore		
		Temp. Amb. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. Amb.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. Amb. $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo Funzionamento	Refrigerazione	Refrigerazione	Deumidificazione Salute	Riscaldamento
Velocità Ventola Interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura Impostata	22°C	22°C	23°C	24°C

Funzionamento di prova

Durante il FUNZIONAMENTO DI PROVA, l'unità lavora nel modo raffreddamento con ventilatore ad alta velocità a prescindere dalla temperatura dell'ambiente e viene azzerato dopo 18 minuti.

Durante il funzionamento di prova, il segnale del telecomando viene ricevuto, e l'unità funziona quando viene impostato il telecomando. Se si desidera usare questa procedura aprire il pannello frontale verso l'alto e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3~5 secondi, il cicalino emetterà 1 bip.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.

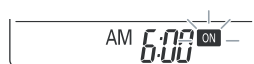
Impostazione dell'ora corrente

1. Premere il pulsante IMPOSTA/CANCELLA per 3 secondi. 
2. Premere i TASTI DI IMPOSTAZIONE ORARIA per impostare l'ora desiderata.  
3. Premere SET/CLEAR. 

NOTA Verificare l'indicatore per la rappresentazione dell'orario in AM e PM.

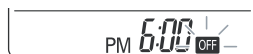
Impostazione timer acceso (On)

1. Premere il pulsante ON per accendere o spegnere il timer. 
2. Premere i pulsanti per IMPOSTAZIONE ORA fino ad impostare l'ora desiderata.  
3. Premere il pulsante IMPOSTA /CANCELLA 



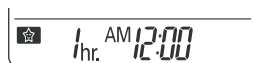
Impostazione timer spento (Off)

1. Premere il pulsante OFF per regolare il timer su acceso o spento. 
2. Premere i pulsanti per l'impostazione dell'ora fino ad impostare l'ora desiderata.  
3. Premere il pulsante IMPOSTA /CANCELLA. 



Impostazione timer di fase attesa (sleep)

1. Premere il pulsante TIMER per accendere o spegnere il timer. 
2. Premere i pulsanti per l'impostazione dell'ora fino ad impostare l'ora desiderata.
(7 ore con la impostazione massima)  
3. Premere il pulsante IMPOST. /CANCELLA. 



NOTA

- La modalità Sleep azionerà la ventola interna a bassa velocità in modalità raffreddamento e a media velocità in modalità riscaldamento, per una piacevole dormita.
- Nei modelli Art Cool Panel e Wide, l'attivazione della funzione Sleep consente di ridurre al minimo indispensabile l'apertura della feritoia di espulsione aria posta sul lato inferiore del prodotto. Nei modelli Art Cool Panel e Wide, la feritoia sul lato inferiore dell'apparecchio non si chiude completamente durante l'attivazione della funzione Sleep.

In modalità di raffreddamento o di deumidificazione:

La temperatura di impostazione sale automaticamente due volte di 1 °C nei successivi 30 minuti (2°C in un'ora) per consentire un sonno piacevole. A questo punto questa sarà la temperatura di impostazione finale finché sarà attiva la funzione Sleep.

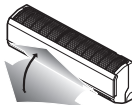
Controllo della direzione del flusso d'aria verticale/orizzontale (opzionale)

Con il telecomando è possibile regolare la direzione del flusso d'aria verso l'alto/basso (flusso verticale).

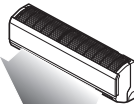
1. Premere il TASTO DI ON/OFF per avviare l'unità.

2. Premere il TASTO OSCILLAZIONE CHAOS. 

3. Le alette inizieranno ad alzarsi e abbassarsi automaticamente.



4. Per arrestare le alette a una determinata angolazione, premere nuovamente 



Con il telecomando è possibile regolare la direzione del flusso d'aria destra/sinistra (flusso orizzontale).

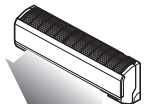
1. Premere il TASTO DI ON/OFF per avviare l'unità.

2. Premere il TASTO DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE. 

3. Le alette inizieranno a spostarsi a destra e a sinistra automaticamente.



4. Per arrestare le alette a una determinata angolazione, premere nuovamente 



NOTA

- Premendo il TASTO DI OSCILLAZIONE CHAOS è possibile cambiare automaticamente la direzione del flusso d'aria orizzontale sulla base dell'algoritmo CHAOS per distribuire l'aria nella stanza in modo uniforme e dare una sensazione di sollievo al corpo, come se ci fosse una brezza naturale.
- Lo spostamento manuale dell'aletta di direzionamento del flusso può danneggiare il meccanismo. Allo spegnimento dell'unità, l'aletta di direzionamento del flusso d'aria su/giù chiude l'uscita d'aria del sistema.
- È possibile che l'oscillazione Chaos non funzioni in modo corretto nella modalità sleep

⚠ PERICOLO

Poiché il Controllo della direzione del flusso d'aria orizzontale è una funzione opzionale, in alcuni prodotti non funziona.

Funzione di Riavvio automatico

Questa funzione è utile quando manca la corrente.

Al ritorno della corrente, questa funzione ripristina la condizione di funzionamento precedente e il condizionatore si avvia con le stesse impostazioni.

NOTA

Questa funzione è attivata per impostazione predefinita di fabbrica, ma può essere disattivata premendo il tasto ON/OFF per 6 secondi. L'unità emette due segnali acustici e la spia indicatrice (2) lampeggia 4 volte.

Per attivarla, premere nuovamente il tasto per 6 secondi. L'unità emette due segnali acustici e la spia indicatrice (1) lampeggia 4 volte.



Manutenzione e assistenza

⚠ PERICOLO

Prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema, escludere il circuito mediante l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.

Tipo Art Cool Mirror

Griglia, contenitore e telecomando

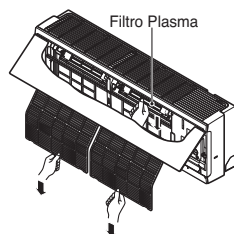
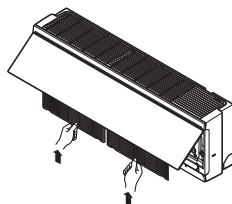
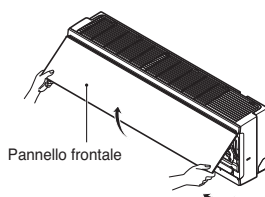
- ❑ Prima di pulire l'unità, togliere l'alimentazione. Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candegnine o abrasivi.

NOTA L'alimentazione deve essere scollegata prima di pulire l'unità interna.

FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

1. Aprire il pannello anteriore come illustrato.
2. Tirare delicatamente la linguetta del filtro per rimuoverlo.
3. Pulire il filtro con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone.
 - In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.
 - L'uso di acqua calda (40°C o oltre) può deformare l'unità.
4. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra.
5. Installare nuovamente il filtro dell'aria.



FILTRO NANO PLASMA

Il filtro NANO PLASMA dietro i filtri dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario.

1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro NANO PLASMA.
2. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere o con un getto d'aria (non lavare con acqua).
3. Notare i tagli delle linee elettriche.
4. Reinstallare il filtro NANO PLASMA nella sua posizione originaria.

- ❑ Non utilizzare:

- Acqua a temperatura superiore a 40°C
Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili
Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.



Tipo Art Cool

Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

⚠ PERICOLO

Non utilizzare mai:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40°C. Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



Filtri dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia/il pannello anteriore deve essere controllato e pulito ogni 2 settimane o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone. Se la sporcizia non viene via facilmente, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra e reinstallare i filtri al loro posto.



Filtri al Plasma

I filtri al Plasma dietro al filtro dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri utilizzando un aspirapolvere. Se è sporco, lavarlo con acqua e lasciarlo asciugare all'ombra, quindi reinstallarlo al suo posto.

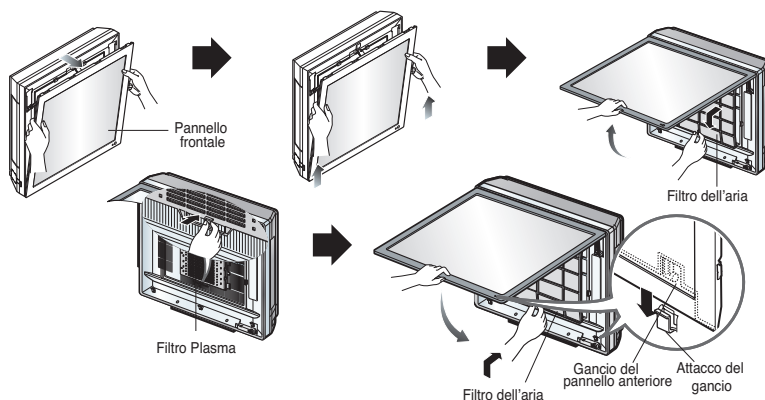
Filtri deodoranti

Rimuovere i filtri deodoranti dietro al filtro dell'aria ed esporli alla luce diretta del sole per 2 ore. Inserire quindi i filtri al loro posto.

Rimozione dei filtri

1. Unità interna Art Cool Panel:

Estrarre la parte superiore del pannello frontale e sollevarla. Rimuovere il filtro mantenendo il pannello. Tenendo premuto il tasto, estrarre il filtro plasma. Dopo averlo pulito, farlo asciugare completamente all'ombra. Quindi, rimontare il filtro plasma e il filtro. Collocare il pannello frontale sul gancio per chiuderlo.

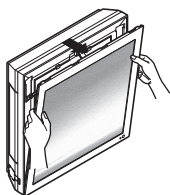


⚠ PERICOLO

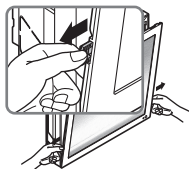
Non toccare il filtro al plasma per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Sostituzione di immagine e fotografia (Art Cool Panel2)

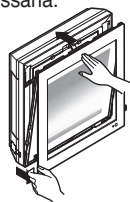
1. Spegnerne l'alimentazione e aprire la parte superiore del pannello frontale.



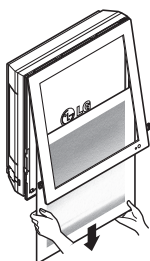
2. Tirare entrambe le linguette della parte inferiore del pannello frontale come illustrato nell'immagine sotto.



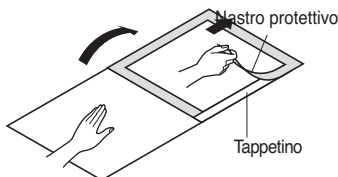
3. Spingere e chiudere la parte superiore del pannello frontale, quindi tirare la parte inferiore del pannello in avanti fino a fissarla.



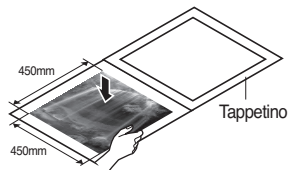
4. Rimuovere l'immagine.



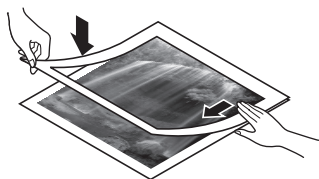
5. Capovolgere l'immagine e il tappetino, rimuovere il nastro protettivo fissato al tappetino.



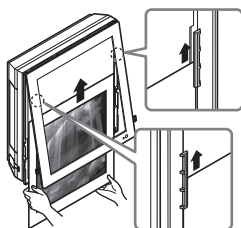
6. Posizionare l'immagine/foto tra l'immagine tolta e il tappetino (dimensione consigliata di foto/immagine: 450mm x 450mm)



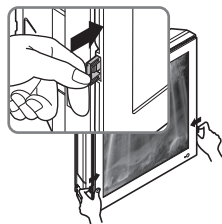
7. Coprire il tappetino e premere con le mani fino a far toccare le due parti.



8. Far scorrere la fotografia/il disegno desiderato sotto i due componenti di fissaggio nel modo seguente e fissarli. Premere lievemente il pannello frontale per chiudere.

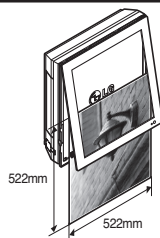


9. Spingere le due linguette della parte inferiore del pannello e fissarlo. Quindi, accenderlo.



※ Se il tappetino non è utilizzato, la dimensione consigliata di foto/immagine è:
522mm x 522mm

All'accensione dopo la sostituzione del filtro e dell'immagine, il pannello frontale non interviene.



In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

- 1 Far funzionare il condizionatore in modalità di circolazione dell'aria (vedere pagina 11) per 2, 3 ore.
 - Ciò consente di asciugare i meccanismi interni.
- 2 Spegnerne l'interruttore di circuito e scollegare il cavo di alimentazione.



AVVISO: In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi, spegnere l'interruttore di circuito.

L'accumulo di polvere può causare un incendio.

- 3 Rimuovere le batterie del telecomando.

Quando il condizionatore sta per essere nuovamente utilizzato.

- 1 Pulire il filtro dell'aria e installarlo nell'unità interna (vedere alle pagine da 14 a 15 per la pulizia del filtro).
- 2 Verificare che la presa d'aria e lo sfiato dell'unità interna/esterna non siano ostruiti.

Suggerimenti per il funzionamento

Non raffreddare eccessivamente l'ambiente.

Ciò può causare danni alla salute e sprechi di energia.

Accertarsi che porte e finestre siano ben chiuse.

Evitare per quanto possibile di aprire porte e finestre per non far uscire l'aria fresca dagli ambienti.

Tenere tende e persiane chiuse.

Durante il funzionamento del condizionatore evitare l'ingresso diretto della luce solare nell'ambiente.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

L'ostruzione del filtro riduce il flusso d'aria e gli effetti di raffreddamento e deumidificazione.
Pulirlo almeno ogni due settimane.

Mantenere la temperatura dell'ambiente uniforme.

Regolare la direzione del flusso dell'aria verticale e orizzontale per garantire che la temperatura nell'ambiente sia uniforme.

Di tanto in tanto ventilare l'ambiente.

Poiché le finestre vanno tenute chiuse, di tanto in tanto è consigliabile aprirle per ventilare la stanza.

Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, verificare i seguenti punti. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o l'assistenza.

Problema	Spiegazione	Vedere pagina
Il condizionatore non funziona.	• Controllare l'impostazione della temperatura ambiente.	10 -
	• Controllare che il circuito automatico sia attivo.	
La stanza ha uno strano odore.	• Verificare che l'odore non provenga da pareti, tappeti, mobili o abiti presenti nella stanza.	-
Vi è un'apparente perdita di condensa dal condizionatore.	• Controllare che il tubo flessibile di scarico sia collegato correttamente e che l'unità interna sia installata adeguatamente.	-
Il condizionatore dopo il riavvio non funziona per circa 3 minuti.	• Protezione del meccanismo. • Attendere circa 3 minuti perché il condizionatore si avvii. • Un ritardo di 3 minuti è applicato per proteggere il compressore da frequenti accensioni e spegnimenti.	-
Il raffreddamento o il riscaldamento non sono efficaci.	• Possibile sporcizia nel filtro dell'aria. Vedere le istruzioni di pulizia del filtro dell'aria.	14~15
	• Possibile impostazione errata della temperatura.	10
	• Possibile ostruzione degli sfiati di ingresso e di uscita dell'aria dell'unità.	-
Il condizionatore è rumoroso.	• Se il rumore è simile a scorrimento di acqua. - È il rumore del refrigerante che scorre all'interno dell'unità di condizionamento. • Se il rumore è simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera. - È il suono dell'acqua di deumidificazione lavorata all'interno dell'unità di condizionamento.	-
Il display del telecomando è debole o completamente spento.	• Possibili batterie scariche. • Possibile inversione della polarità (+) e (-) delle batterie.	7
E' udibile un rumore di rottura.	• Questo suono è generato dall'espansione/contrazione del pannello anteriore o di altra parte dovute ai cambiamenti di temperatura.	-

MANUAL DE PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TYPE : Multi

El equipo cumple con los requisitos de la Regulación Técnica, en cuanto a restricciones para el uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

CONTENIDO

Precauciones de seguridad3

Seguridad eléctrica.....6

Uso temporal de un adaptador.....6

Uso temporal de un alargador de

alimentación6

Símbolos utilizados en este manual.....6

Instrucciones de funcionamiento7

Inserción de pilas7

Mantenimiento del mando a distancia

inalámbrico7

Método de funcionamiento7

Indicadores luminosos de funcionamiento8

Mando a distancia inalámbrico9

Modo funcionamiento10

Funcionamiento de deshumidificación sana.....11

Funcionamiento circulación de aire.....11

Funcionamiento automático11

Operación del enfriamiento por chorro de aire

frío12

Funcionamiento Limpieza automática12

Funcionamiento de purificación

NEO PLASMA (opcional)12

Modo de enfriamiento Ahorro de energía

(opcional).....13

Brillo de la pantalla (opcional)13

Funcionamiento Forzado.....13

Configuración de la hora actual.....14

Ajuste del temporizador.....14

Cancelación de ajuste del temporizador14

Modo reposo14

Control de dirección vertical/horizontal

del flujo de aire (Opcional).....15

Función de reinicio automático15

Mantenimiento y servicio16

Tipo Artcool Mirror.....14

Tipo Artcool17

Cómo sustituir una imagen o fotografía

(Art Cool).....18

Si el aire acondicionado no se va a utilizar

durante un período prolongado de tiempo19

Resolución de problemas.....20



PARA SUS ARCHIVOS

Escriba el número de modelo y el de serie aquí:

Nº de modelo

Nº de serie

Podrá encontrarlos en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor

Fecha de compra

■ Adjunte y grape su recibo a esta página en caso de necesitar probar la fecha de compra o por motivos de la garantía.



LEA ESTE MANUAL

Dentro encontrará muchas sugerencias útiles sobre el uso y mantenimiento corrector del aire acondicionado. Apenas unos simples cuidados preventivos de su parte pueden ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a los problemas comunes en el gráfico de sugerencias para la solución de averías. Si examina antes su tabla de **Sugerencias para la solución de averías**, puede que no necesite llamar al servicio técnico.



PRECAUCIÓN

- Entre en contacto con un técnico de servicio autorizado para realizar la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Entre en contacto con el instalador para la instalación de esta unidad.
- El aire acondicionado no está diseñado para su uso por niños pequeños o personas discapacitadas sin supervisión.
- Los niños pequeños deben estar supervisados para asegurarse que no juegan con el aire acondicionado.
- La sustitución del cable de alimentación debe realizarla el personal autorizado utilizando únicamente piezas de repuesto genuinas.



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario u otras personas o daños a la propiedad, deberá seguir las instrucciones a continuación.

- El funcionamiento incorrecto debido a la omisión de las instrucciones causará lesiones o daños. La seriedad se clasificará mediante las siguientes indicaciones:

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.

⚠ ATENCIÓN Este símbolo sólo indica la posibilidad de lesión o daños a la propiedad.

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se muestra a continuación.



Asegúrese de no hacer esto.



Asegúrese de seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre un enchufe y una toma de alimentación con el terminal de tierra.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, entre en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado, o un centro de servicio autorizado. No desmonte o repare el producto usted mismo.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Utilice un interruptor o fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale el producto sobre un soporte de instalación defectuoso. Asegúrese que el área de instalación no se deteriora con el tiempo.

- Podría provocar averías en el producto.

El condensador de aumento de la unidad exterior suministra electricidad de alta tensión a los componentes eléctricos. Asegúrese de descargar completamente el condensador antes de realizar tareas de reparación.

- Un condensador cargado de electricidad puede causar descargas eléctricas.

No utilice un interruptor defectuoso o de capacidad equivocada. Utilice un interruptor y fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Ponga siempre el producto a tierra conforme al diagrama de cableado. No conecte el cable de puesta a tierra a los cables de tierra de los conductos de agua, gas, del pararrayos o teléfono.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni alargue el cable de alimentación. Si el cable de alimentación sufre daños, estuviera pelado, o deteriorado, deberá sustituirse por otro en perfecto estado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale nunca la unidad exterior sobre una base móvil o en un lugar del que podría caerse.

- La caída de la unidad exterior podría causar daños, lesiones, o incluso la muerte.

Utilice el equipo de instalación incluido con el producto durante la instalación de la unidad.

- De lo contrario la unidad podría caer y causar lesiones severas.

No utilice un multiconector. Utilice siempre este electrodoméstico en un circuito e interruptor dedicado.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

Instale firmemente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica debido a la acumulación de polvo, agua, etc.

Para las labores de instalación, desmontaje o reinstalación, entre siempre en contacto con el distribuidor o un centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Si el producto estuviera mojado (debido a inundaciones, etc.), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para realizar labores de reparación antes de volver a utilizar el producto.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Asegúrese de utilizar únicamente aquellas piezas listadas en la lista de piezas del circuito virtual conmutado (SVC). Nunca intente modificar el equipo.

- El uso de piezas no adecuadas puede ser causa de descarga eléctrica, generación excesiva de calor o incluso incendio.

Las conexiones del cableado interior/exterior deben estar firmemente aseguradas, y el cable deberá tenderse correctamente a fin de evitar tensiones no deseadas en los terminales de conexión.

- Las conexiones flojas o inadecuadas pueden ser causa de una generación excesiva de calor o incluso incendio.

Asegúrese de comprobar el tipo de refrigerante empleado. Por favor, lea la etiqueta informativa del producto.

- El uso de un refrigerante incorrecto podría evitar el funcionamiento normal de la unidad.

No coloque un radiador u otros electrodomésticos generadores de calor cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No utilice el producto en un espacio cerrado durante mucho tiempo. Realice periódicamente la ventilación del producto.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

Ventile periódicamente el cuarto donde se encuentra el producto siempre que funcione cerca de una estufa, elemento calefactor, etc.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

Tenga cuidado de asegurarse que nadie, especialmente niños, puede caminar por encima de o caerse sobre la unidad de exterior.

- Esto podría causar lesiones personales y daños al producto.

No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación a fin de ENCENDER/APAGAR la unidad.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Deseche los materiales de embalaje de forma segura. Como tornillos, clavos, pilas, piezas rotas, etc., tras la instalación o SVC y, a continuación, retire y deseche los plásticos de embalaje.

- Los niños podrían jugar con los desechos y sufrir lesiones.

No utilice cables, tomas o enchufes dañados.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

No permita que el agua se introduzca en las piezas eléctricas. Instale la unidad lejos de posibles fuentes de agua.

- Existe riesgo de incendio, avería en el producto o descarga eléctrica.

No abra la rejilla de entrada frontal del producto durante su funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad está equipada con uno.)

- Existe riesgo de lesiones físicas, descarga eléctrica o averías en el producto.

Desconecte la alimentación y desenchufe la unidad antes de realizar labores de limpieza o reparación del producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Tenga cuidado de asegurar que el cable de alimentación no pueda extraerse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Asegúrese de comprobar que el enchufe del cable de alimentación no esté sucio, flojo o roto y, sólo entonces, inserte el enchufe en la toma de pared.

- Un enchufe sucio, flojo o roto puede ser causa de descarga eléctrica o incendio.

No toque, opere, o repare el producto con las manos húmedas. Sujete el enchufe firmemente con la mano antes de tirar para extraerlo.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No almacene, ni utilice, ni tan siquiera permita la presencia de gases inflamables o combustibles cerca del producto.

- Existe riesgo de incendio.

Si escucha ruidos, percibe olores extraños, o si su producto emite humo. Cierre inmediatamente el interruptor o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Cuando no piense utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, desconecte el enchufe de suministro de alimentación o cierre el interruptor.

- Existe riesgo de daños o averías en el producto o funcionamiento involuntario.

No coloque NINGÚN objeto sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Si existen fugas de gas inflamable, apague el gas y abra una ventana para la ventilación del cuarto antes de volver a encender el producto.

- No utilice el teléfono ni abra y cierre interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.



ATENCIÓN

Son necesarias dos o más personas para levantar y transportar el producto.

- Evite lesiones personales.

Mantenga el nivel incluso durante la instalación del producto.

- Para evitar vibraciones o ruido.

No instale el producto donde pueda estar directamente expuesto al viento del mar (salitre).

- Podría causar la oxidación del producto.

No instale el producto donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pudieran ocasionar daños o molestar a los vecinos.

- Podría causar problemas y disputas con sus vecinos.

Instale la manguera de desagüe para asegurar que el agua condensada se drene correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Compruebe siempre si existen fugas de gas (refrigerante) tras la instalación o reparación del producto.

- Los niveles bajos de refrigerante pueden causar averías en el producto.

No utilice el producto con propósitos especiales, como la preservación de alimentos, obras de arte, etc. Este es un aire acondicionado de consumidor, no un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe el riesgo de daños o pérdidas de propiedad.

No toque las piezas metálicas del producto al desmontar el filtro de aire.

- Existe el riesgo de lesiones personales.

No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o la salida de aire mientras el producto esté en funcionamiento.

- Existen piezas afiladas y móviles que podrían causar lesiones personales.

No incline la unidad durante los procesos de desmontaje o desinstalación.

- El agua condensada del interior podría verterse.

El desmontaje de la unidad, el tratamiento del aceite refrigerante y de distintas piezas, deberá realizarse conforme a las normativas locales y nacionales.

Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o ropas, lávese bien con agua limpia. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros peligros para la salud.

No exponga a los niños, plantas, o su propia piel, directamente a la corriente de aire frío o caliente.

- Esto podría resultar perjudicial para su salud.

No bloquee la entrada o salida del flujo de aire.

- Podría provocar averías en el producto.

No pise ni coloque nada sobre el producto. (Unidades de exterior)

- Existe el riesgo de lesiones personales y averías en el producto.

Tenga cuidado al desempaquetar e instalar el producto.

- Los bordes afilados podrían causar lesiones.

No realice mezclas distintas a las especificadas por el refrigerante utilizado en el sistema.

- Si el aire entrara en el sistema de refrigeración, podría causar una presión excesivamente alta, provocando daños en el equipo o lesiones personales.

Sustituya las pilas del mando a distancia por otras nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas viejas y nuevas o de distintos tipos.

- Existe riesgo de incendio o averías en el producto.

Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

No beba el agua de desagüe del producto.

- No es potable y podría causar problemas serios de salud.

Emplee un paño suave para limpiar la unidad. No utilice detergentes fuertes, disolventes, etc.

- Existe el riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños a las piezas plásticas del producto.

Inserte siempre el filtro de forma segura tras su limpieza. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo en caso de necesidad.

- Un filtro sucio reducirá la eficacia del producto.

Si el producto sufriera fugas de gas refrigerante durante las labores de reparación, no entre en contacto con el refrigerante.

- El gas refrigerante puede causar lesiones por congelación (quemaduras por frío)

Si el gas refrigerante sufriera fugas durante la instalación, ventile inmediatamente el área.

- De lo contrario podría resultar perjudicial para su salud.

No recargue ni abra las pilas. No las tire al fuego.

- Pueden quemarse o explotar.

No deje el aire acondicionado en funcionamiento durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya dejado abierta una puerta o ventana.

- La humedad podría condensarse y mojar o dañar el mobiliario.

Utilice un taburete o escalera firme al realizar labores de limpieza, mantenimiento, o reparación del producto desde una cierta altura.

- Tenga cuidado y evite las lesiones personales.

Seguridad eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

- Este pequeño electrodoméstico debe estar correctamente puesto a tierra. Para reducir al mínimo el riesgo de descargas eléctricas, siempre deberá enchufar la unidad en una toma con puesta a tierra.
- No corte ni quite la clavija de puesta a tierra del enchufe de alimentación.
- Fijar el terminal de puesta a tierra del adaptador al tornillo de la tapa de la toma de pared no pondrá a tierra la unidad a menos que el tornillo de la tapa sea metálico y no esté aislado, y la toma de pared esté puesta a tierra a través del cableado de la casa.
- Si tiene alguna duda sobre si el aire acondicionado está puesto a tierra correctamente, solicite a un electricista cualificado que revise la toma de pared y el circuito.

Uso temporal de un adaptador

Desaconsejamos firmemente el uso de un adaptador debido a los potenciales peligros de seguridad. En conexiones temporales, utilice únicamente un adaptador original, disponible en la mayoría de sus almacenes locales de ferretería. Asegúrese que la ranura grande del adaptador esté alineada con la ranura grande de la toma para realizar una conexión correcta de la polaridad.

Para desconectar el cable de alimentación del adaptador, coloque una mano en cada uno para evitar dañar la clavija de puesta a tierra. Evite desenchufar con frecuencia el cable de alimentación, ya que esto podría provocar daños eventuales a la clavija de puesta a tierra.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice nunca la unidad con un adaptador roto.

Uso temporal de un alargador de alimentación

Desaconsejamos firmemente el uso de un alargador de alimentación debido a los potenciales peligros de seguridad. En situaciones temporales, utilice únicamente cables alargadores de alimentación puestos a tierra de tres hilos, con certificación CSA y catalogado UL, de 15 A, 125 V.

⚠ ADVERTENCIA

Este pequeño electrodoméstico debe instalarse conforme a las normativas nacionales de cableado eléctrico. Este manual actúa como guía para ayudar a explicar las características de producto.

Símbolos utilizados en este manual



Este símbolo le alerta del riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo le alerta de los peligros que pueden causar daños al aire acondicionado.

NOTA

Este símbolo indica notas especiales.

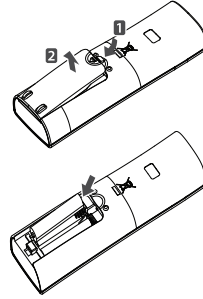
⚠ ATENCIÓN

El cable de alimentación conectado a la unidad debería seleccionarse según las siguientes especificaciones.

Instrucciones de funcionamiento

Inserción de pilas

1. Desmonte la tapa de la batería tirando de ella en la dirección de la flecha.
2. Inserte las nuevas pilas asegurándose de que los signos (+) y (-) de la pila están instalados correctamente.
3. Monte de nuevo la tapa deslizándola nuevamente en posición.

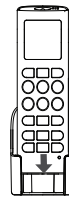
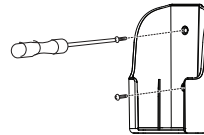


NOTA

1. Utilice/Sustituya siempre ambas pilas por otras del mismo tipo.
2. Si no piensa utilizar el sistema durante un largo período de tiempo, retire las pilas a fin de extender su vida útil.
3. Si la información en la pantalla del mando a distancia comenzara a desvanecerse, sustituya ambas pilas.

Mantenimiento del mando a distancia inalámbrico

1. Seleccione para éste un lugar seguro y de fácil acceso.
2. Fije el soporte a la pared mediante los tornillos incluidos.
3. Deslice el mando a distancia en su soporte.

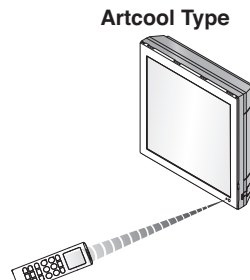
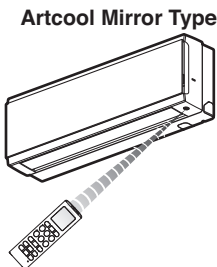


NOTA

1. El mando a distancia nunca debe ser expuesto a la luz directa del sol.
2. Debe mantener siempre limpio el transmisor/receptor de señal a fin de asegurar una correcta comunicación. Emplee un paño suave para limpiarlo.
3. Si el mando a distancia opera además otros equipos, cambie su posición o consulte al técnico de servicio.

Método de funcionamiento

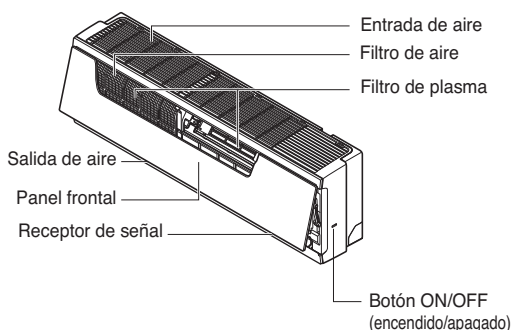
1. El receptor de señal se encuentra en el interior de la unidad.
2. Apunte a la unidad con el mando a distancia a fin de ponerla en funcionamiento. No deben existir obstáculos entre ambos.



Indicadores luminosos de funcionamiento

Art Cool Deluxe (Tipo 2)

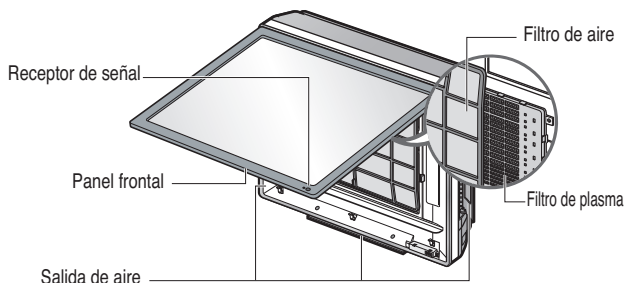
Indicadores LCD en el panel de visualización



ⓘ	Encendido/apagado	: Se encenderá durante el funcionamiento del sistema, en caso de código de error y ajuste de reinicio automático.
★	Modo reposo	: Se enciende durante el funcionamiento automático del modo reposo.
ⓔ	Energy-Saving Cooling Mode	: Se ilumina durante el funcionamiento en ahorro de energía del modo de enfriamiento
⚡	Plasma	: La función ilustra su modo dinámico utilizando un sistema de iluminación múltiple.
⌚	Temporizador	: Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador o el funcionamiento automático del modo de reposo.
❄️	Modo descongelación	: Se enciende durante el modo descongelación o el *Arranque en caliente (Sólo modelo bomba de calor).
OUT DOOR / ⚙️	Funcionamiento de unidad exterior	: Se enciende durante el funcionamiento al aire libre de la unidad. (Sólo modelo de enfriamiento).
88	Pantalla digital	: Indica la temperatura y el modo de funcionamiento configurado.

Art Cool (Tipo 2)

Indicadores LED en el panel de visualización



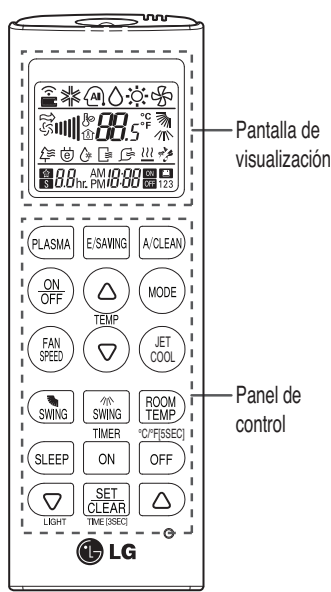
Encendido/apagado	: Se encenderá durante el funcionamiento del sistema, en caso de código de error y ajuste de reinicio automático.
-------------------	---

* Arranque en caliente: Cesa, durante algunos minutos, el funcionamiento del ventilador interior en la función de calefacción para evitar que el aire frío se escape de la unidad.

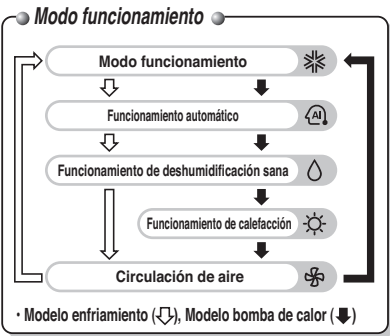
* En modo descongelación la unidad cesa su funcionamiento de calefacción durante diez minutos a fin de eliminar cualquier formación de hielo en las bobinas del intercambiador de calor y mantener así su nivel de eficacia.

Mando a distancia inalámbrico

Los controles serán idénticos a los siguientes.



Panel de control	Pantalla de visualización	Descripción
		Botón Plasma*: purifica el aire mediante la eliminación de las partículas que entran en la unidad interior.
		Botón Sleep mode auto (Modo de apagado automático)*: permite configurar el funcionamiento del modo de apagado automático.
		Botones Temperature adjustment (Ajuste de temperatura): ajustan la temperatura de la sala cuando se enfría o se calienta.
	-	Botón On/Off (Encendido y apagado): enciende y apaga el aparato.
		Botón Indoor fan speed (Velocidad del ventilador interior): ajusta la velocidad del ventilador.
		Botón Operation mode selection (Selección del modo de funcionamiento)*: selecciona el modo de funcionamiento. Cooling (Refrigeración) (❄️) / Auto operation o Auto changeover (Modo automático o modo de cambio automático) (🔄) / Dehumidifying (Deshumidificación) (💧) / Heating (Calefacción) (🔥) / Air circulation (Circulación del aire) (🌀)
		Botón Jet cooling/heating (Refrigeración/calefacción de chorro)*: calienta o enfría la temperatura interior en un breve plazo de tiempo.
		Botón Air flow direction (Dirección del caudal de aire): ajusta la dirección del caudal de aire en vertical u horizontal.
		Botón Temperature display (Mostrar temperatura): muestra la temperatura de la sala.
		Botón Timer (Temporizador): configura la hora actual y la hora inicial/final.
		Botón Functions (Funciones)*: ajusta el tiempo y las funciones especiales. 🔄: Auto Clean (Limpieza automática) / ❄️: refrigera la sala con ahorro de energía / 💡: ajusta la luminosidad de la pantalla de la unidad interior
	-	Botón Set/Clear (Ajuste/Borrar): configura o cancela las funciones.
	-	Botón Reset (Reinicio): inicializa la configuración del aire acondicionado.



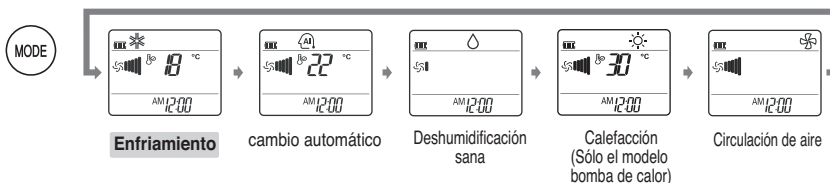
* Algunas funciones podrían no estar disponibles dependiendo del modelo.

Modo funcionamiento

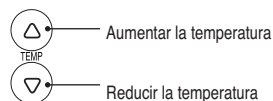
- 1** Presione el botón ON/OFF para encender la unidad. La unidad responderá con una señal sonora



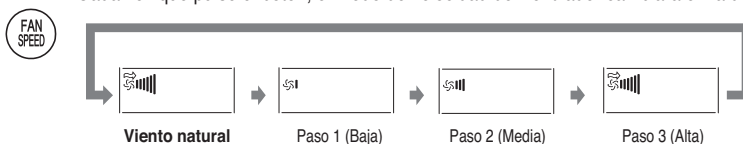
- 2** Abra la puerta del mando a distancia y presione el botón modo de funcionamiento. Cada vez que presione el botón, el modo de funcionamiento cambiará en la dirección de la flecha.



- 3** Establezca la temperatura interior deseada, para la operación de enfriamiento o calefacción presionando los Botones Temperature adjustment. La temperatura de enfriamiento debe establecerse entre los 18 °C y los 30 °C y, para la calefacción, entre los 16 °C y los 30 °C.



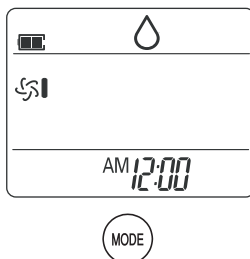
- 4** Ajuste la velocidad del ventilador con el controlador remoto. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: baja, media, alta y viento natural pulsando el BOTÓN DE SELECCIÓN DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR. Cada vez que pulse el botón, el modo de velocidad del ventilador cambiará en la dirección de la flecha.



Viento natural por lógica CAOS

- ☐ Para lograr una sensación más fresca, presione el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR y configure el modo CAOS. En este modo, el viento sopla como una brisa natural cambiando automáticamente la velocidad del ventilador según la lógica CAOS.

Funcionamiento de deshumidificación sana



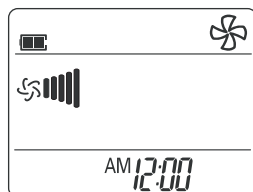
Durante el funcionamiento de la deshumidificación sana

- ❑ Si selecciona el modo deshumidificación mediante el BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO, el producto activará la función de deshumidificación. Establece automáticamente la temperatura ambiente y el volumen del flujo de aire a las mejores condiciones para la deshumidificación, basándose en la temperatura ambiente actual detectada.

En este caso, sin embargo, la temperatura establecida no se muestra en el mando a distancia y usted tampoco podrá controlar la temperatura ambiente.

- ❑ Durante la función de deshumidificación sana el volumen del flujo de aire se establece automáticamente según el algoritmo de optimización que responde al estado actual de la temperatura ambiente, para mantener las condiciones del cuarto sanas y confortables incluso en estaciones muy húmedas.

Funcionamiento circulación de aire



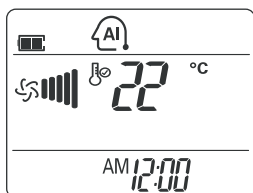
Esta operación hace circular el aire del cuarto sin enfriarlo ni calentarlo. Puede ser activado presionando el BOTÓN SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN. Una vez activada la circulación de aire, usted podrá seleccionar la velocidad del aire presionando el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR.

MODE

NOTA

CAOS Air ahorra el consumo de energía y evita el enfriamiento excesivo. La velocidad del ventilador cambiará automáticamente de alta a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.

Funcionamiento automático



En este modo de funcionamiento, el ajuste real de temperatura y la velocidad del ventilador se establecerán automáticamente mediante la lógica de control electrónico basándose en la temperatura ambiente actual.

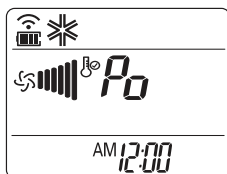
Si sintiera frío o calor, presione los botones de ajuste de temperatura a fin de lograr elevar o reducir la temperatura, respectivamente.

NOTA : No podrá establecer la temperatura de ajuste actual y la velocidad del ventilador interior en este modo de funcionamiento. Aunque puede utilizar el cambio Chaos en esta operación.

Si el sistema no está funcionando según lo deseado, cambie manualmente a otro modo.

MODE

Operación del enfriamiento por chorro de aire frío



La función de chorro de aire frío puede ser empleada para enfriar rápidamente un cuarto en un día caluroso. Cuando esta función esté activa, el aire acondicionado funcionará en modo operación de enfriamiento, con una velocidad ultrarrápida del ventilador y una temperatura de 18 °C durante 30 minutos a fin de lograr un enfriamiento rápido y eficaz.

Podrá activar este funcionamiento presionando el BOTÓN JET COOL (enfriamiento por chorro de aire). Para cambiar del modo enfriamiento por chorro de aire al modo enfriamiento por velocidad alta del ventilador, presione de nuevo el BOTÓN JET COOL o BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR o el BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE.

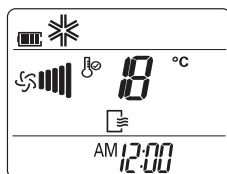


NOTA

- No es posible activar la función de chorro de aire frío durante el modo de calefacción.
- Los modelos Art Cool y Art Cool Wide cierran las descargas laterales durante el funcionamiento del chorro de aire frío, a fin de lograr un enfriamiento más fuerte y eficaz.

Funcionamiento Limpieza automática

- ☐ Durante la función de limpieza automática, podrá eliminarse la humedad que aún permanezca en las unidades interiores tras el enfriamiento o deshumidificación sana.

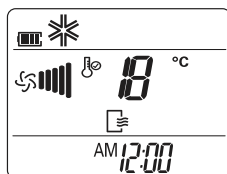


- Presione el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA para activar esta función.
- Ahora, siempre que la unidad esté apagada, el ventilador interior continuará en funcionamiento durante cerca de 30 minutos, de forma interna, sin enfriar ni deshumidificar. Igualmente permanecerá cerrada la rejilla.
- Esto eliminará cualquier humedad existente y limpiará internamente la unidad.
- Si presionara, de nuevo, el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA durante su ejecución, la función sería cancelada.

NOTA

- ☐ Durante la función de limpieza automática, sólo podrá utilizar el BOTÓN ON/OFF, BOTÓN PLASMA y el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA.

Funcionamiento de purificación NEO PLASMA (opcional)



El filtro de plasma es una tecnología desarrollada por LG a fin de lograr eliminar los contaminantes microscópicos presentes en el aire de entrada mediante la generación de un plasma con electrones de altas cargas. Este plasma elimina y destroza completamente los contaminantes para proporcionar un aire limpio e higiénico.

La purificación por plasma puede iniciarse presionando el BOTÓN PLASMA en el mando a distancia. Volver a presionarlo cancelará su ejecución.

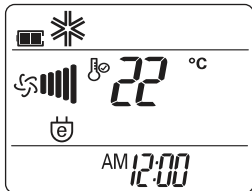


NOTA

Esta característica puede emplearse en cualquier modo de funcionamiento y a cualquier velocidad del ventilador.

Modo de enfriamiento Ahorro de energía (opcional)

El modo de enfriamiento en ahorro de energía le permite ahorrar durante la operación de enfriamiento y deshumidificación sana, ya que puede operar eficazmente ajustando el tiempo de adaptación conforme al cambio de tiempo y temperatura y ajustando automáticamente la temperatura deseada.



1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Abra la tapa del mando a distancia. Seleccione la operación de enfriamiento o deshumidificación sana.
3. Presione el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA.
4. Para cancelar el modo enfriamiento en ahorro de energía, presione de nuevo el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA para que la unidad opere el modo anterior (modo de enfriamiento o deshumidificación sana).

E/SAVING

⚠ ATENCIÓN

Debido a que Modo de enfriamiento Ahorro de energía es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

Brillo de la pantalla (opcional)

El brillo de la pantalla se puede ajustar con el mando a distancia.

Abra la tapa del mando a distancia y presione el botón LUMINOSIDAD LCD.

La pantalla se oscurecerá. Pulse nuevamente este botón para ajustar el brillo de la pantalla.



⚠ ATENCIÓN

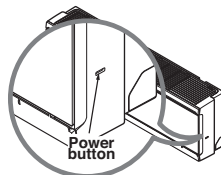
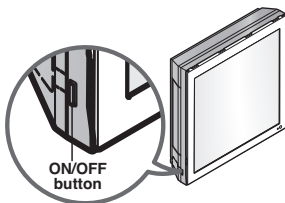
Debido a que Brillo de la pantalla es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

Funcionamiento Forzado

Procedimientos para el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón.

Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación ≥ 24°C	21°C ≤ temp. habit. < 24°C	Temperatura de la habitación < 21°C
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3~5 segundos. Después se emitirá un pitido 1 "beep".

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

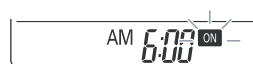
Configuración de la hora actual

1. Pulse el botón SET / CLEAN durante 3 segundos. 
2. Presione los BOTONES DE CONFIGURACIÓN HORARIA hasta establecer la hora deseada.  
3. Presione el botón CONFIGURAR/CANCELAR 

NOTA Compruebe el indicador de A.M. y P.M.

Ajuste del temporizador de encendido

1. Pulse el botón ON para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



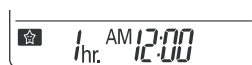
Ajuste del temporizador de apagado

1. Pulse el botón OFF para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



Ajuste del temporizador de apagado automático

1. Pulse el botón TIMER para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada. (7 horas es el ajuste máximo)  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



NOTA

- El modo reposo operará el ventilador interior a baja velocidad en modo enfriamiento, y a velocidad media en modo calefacción para lograr un descanso agradable.
- Art Cool y Art Cool Wide (no Deluxe) cierran parcialmente la descarga inferior en modo reposo para lograr un descanso agradable.

En modo enfriamiento o modo de deshumidificación sana:

La temperatura de ajuste aumentará automáticamente, dos veces, en incrementos de 1 °C durante los siguientes 30 minutos (y de 2 °C durante 1 hora) para lograr un descanso agradable. A partir de ahora ésta será la temperatura final siempre que el modo reposo permanezca en funcionamiento.

Control de dirección vertical/horizontal del flujo de aire (Opcional)

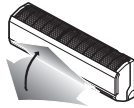
El flujo de aire arriba/abajo (flujo de aire vertical) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.

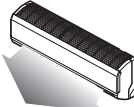
2. Presione el BOTÓN CHAOS SWING.



3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia arriba y abajo.



4. Presione de nuevo para fijar la rejilla en el ángulo deseado.



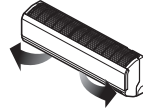
El flujo izquierdo/derecho (flujo de aire horizontal) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.

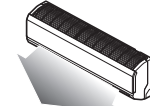
2. Presione el BOTÓN DE DIRECCIÓN HORIZONTAL DEL FLUJO DE AIRE.



3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia izquierda y derecha.



4. Presione de nuevo para fijar las rejillas en el ángulo deseado.



NOTA

- Si presiona el BOTÓN CHAOS SWING, la dirección horizontal del flujo de aire cambiará automáticamente basándose en el algoritmo chaos para distribuir uniformemente el aire del cuarto y al mismo tiempo hacer que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si disfrutara de una brisa natural.
- Mover manualmente la pala vertical de dirección del flujo de aire podría dañar el mecanismo. Al apagar la unidad, la pala de dirección arriba/abajo del flujo de aire cerrará el orificio de salida de aire del sistema.
- El sistema de deflexión envolvente Chaos Swing puede no funcionar correctamente durante el modo de reposo.

⚠ ATENCIÓN

Debido a que Control de dirección horizontal del flujo de aire es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

Función de reinicio automático

Esta función resulta útil en situaciones de caída de tensión.

Una vez recuperada la tensión, esta característica reanudará la condición operativa anterior, y el aire acondicionado funcionará bajo los mismos ajustes.

NOTA

Esta característica es activada por los ajustes por defecto de fábrica, pero siempre puede desactivarla presionando el botón ON/OFF durante 6 segundos. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (2) parpadeará 4 veces.

Presione de nuevo el botón durante 6 segundos para activarla. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (1) parpadeará 4 veces.



Mantenimiento y servicio

⚠ ATENCIÓN

Antes de realizar labores de mantenimiento, desconecte la alimentación del sistema, cierre el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.

Tipo Artcool Mirror

Parilla, carcasa y mando a distancia

- ☐ Apague el sistema antes de limpiarlo.

Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

AVISO La alimentación de suministro debe estar descoentada antes de limpiar la unidad interior.

Parilla, carcasa y mando a distancia

- ☐ Apague el sistema antes de limpiarlo.

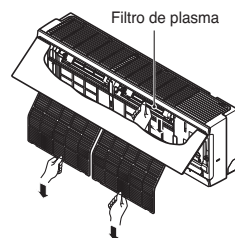
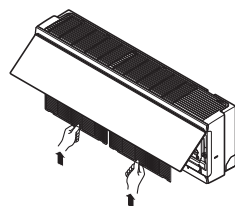
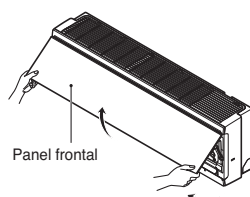
Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

AVISO La alimentación de suministro debe estar descoentada antes de limpiar la unidad interior.

FILTRO DE AIRE

Los filtros del aire de detrás de la parrilla frontal debería chequearse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más en caso de necesidad.

1. Abra el panel frontal como se muestra.
2. A continuación, extraiga levemente hacia delante la lengüeta del filtro a fin de desmontar el filtro de aire.
3. Limpie el filtro con un aspirador o con agua jabonosa templada.
 - Si queda suciedad oculta, lave con una solución de detergente en agua templada.
 - Si se usa agua caliente (40°C o más), podría deformarse el aparato.
4. Después de lavar con agua, seque bien en la sombra.
5. Vuelva a instalar el filtro de aire.



FILTRO NANO PLASMA

El filtro de aire NANO PLASMA de detrás de los filtros de aire debería chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más en caso de necesidad.

1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro NANO PLASMA.
2. Quite el polvo con un aspirador o aire. (No debería intentar lavar con agua).
3. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
4. Vuelva a instalar el filtro de NANO PLASMA en su posición original.

- ☐ Nunca use ninguno de los siguientes:

- Agua más caliente de 40°C
Podría provocar deformación y/o decoloración.
- Substancias volátiles
Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.



No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.



Tipo Artcool

Limpie la unidad con un paño seco y suave. No utilice lejía o sustancias abrasivas.

⚠ ATENCIÓN

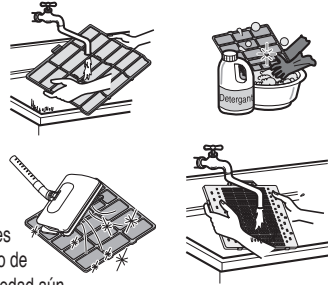
No utilice nunca los siguientes elementos:

- Agua caliente por encima de los 40°C. Podría causar la deformación y/o decoloración de la unidad.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar la superficie del aire acondicionado.



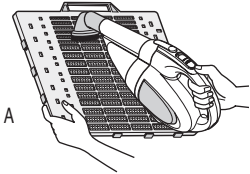
Filtros de aire

Los filtros de aire tras el panel/rejilla frontal deberán revisarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si es necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora o con agua templada y jabonosa. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con una solución de detergente y agua templada. Déjelos secar a la sombra y vuelva a instalar los filtros en su lugar, una vez secos.



Filtros de plasma

Los filtros de plasma tras el filtro de aire deberán revisarse y limpiarse una vez cada 3 meses o más a menudo si fuera necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con agua templada y déjelos secar a la sombra y vuelva a instalarlos en su lugar.



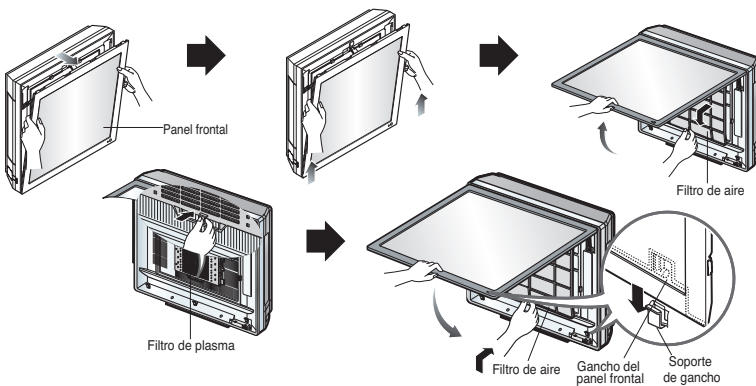
Filtros desodorantes

Retire los filtros desodorantes tras el filtro de aire y expóngalos a la luz directa del sol durante 2 horas. A continuación, vuelva a insertar los filtros en su posición original.

Desmontaje de filtros

1. Tipo Art Cool:

Extraiga la sección superior del panel frontal y elévelo. Extraiga un filtro con el panel frontal bien sujeto. Con el botón PUSH presionado, tire de la agarradera para extraer un filtro de plasma. Tras la limpieza, déjelo secar completamente a la sombra. A continuación, vuelva a colocar el filtro y el filtro de plasma de forma ordenada. Coloque el gancho del panel frontal sobre el soporte, a fin de cerrar el panel frontal.

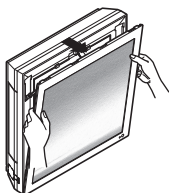


⚠ ATENCIÓN

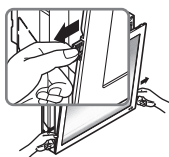
No toque el filtro plasma en los 10 segundos siguientes a la apertura de la rejilla de entrada, podría causar descargas eléctricas.

Cómo sustituir una imagen o fotografía (Tipo2 Art Cool)

1. Desconecte la unidad y, a continuación, abra la parte superior del panel frontal.



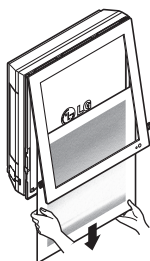
2. Extraiga ambas lengüetas de la parte inferior del panel frontal, como describe la siguiente imagen.



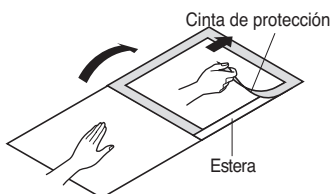
3. Presione y cierre la parte superior del panel frontal y, a continuación, extraiga la parte inferior del panel hasta fijarlo con seguridad.



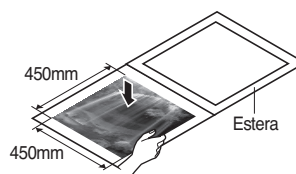
4. Extraiga la obra o fotografía.



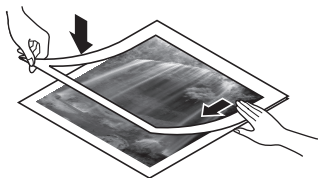
5. Coloque la obra que desea exhibir boca abajo sobre la estera y gire ésta; a continuación retire la cinta protectora fijada a la estera.



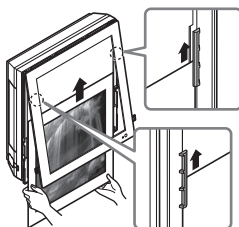
6. Coloque la obra/fotografía entre la estera y la imagen que ha retirado. (Esta unidad es idónea para obras o fotografías de 450 mm x 450 mm.)



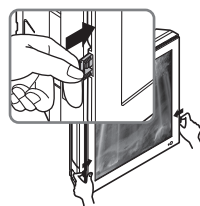
7. Cubra la estera y presione con sus manos para mejorar el contacto entre ambas superficies.



8. Deslice la fotografía/ilustración deseada entre las dos partes del colgador como se indica y fíjelas. Presione el panel frontal ligeramente para cerrar.

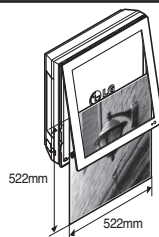


9. Presione hacia dentro ambas lengüetas de la parte inferior del panel y fíjelas. A continuación encienda de nuevo la unidad.



※ En caso de no utilizar la estera, el tamaño recomendado de una foto/imagen será:
522mm x 522mm

Al encender después de reemplazar el filtro e ilustración, el panel frontal ya no interviene.



Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

- 1 Ponga en marcha el aparato de aire acondicionado en modo de circulación de aire (consulte la página 11) durante 2 a 3 horas.
 - Así secará los mecanismos internos.
- 2 Apague el disyuntor y desconecte el cable de alimentación.



PRECAUCIÓN: Apague el disyuntor cuando el aire acondicionado no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

La suciedad acumularse y provocar un incendio.

- 3 Saque las pilas del mando a distancia.

Cuando se vuelva a usar de nuevo el aparato de aire acondicionado.

- 1 Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Consulte las páginas 14~15 para ver los filtros de limpieza).
- 2 Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.

Consejos para la operación

No enfríe demasiado la sala.

No es bueno para la salud y malgasta electricidad.

Asegúrese de que las puertas y ventanas están bien cerradas.

Evite abrir puertas y ventanas si es posible y mantenga el aire frío en la sala.

Mantenga cerradas las persianas y las cortinas.

No deje que la luz directa del sol entre en la sala cuando el aparato de aire acondicionado esté en funcionamiento.

Limpie el filtro de aire regularmente.

Los bloqueos en el filtro de aire reducen el flujo de aire y hacen descender los efectos de enfriamiento y de deshumidificación. Limpie el aparato una vez cada dos semanas.

Mantenga uniforme la temperatura de la sala.

Ajuste la dirección del flujo de aire vertical y horizontal para asegurar una temperatura uniforme en la sala.

Ventile ocasionalmente la sala.

Dado que las ventanas se mantienen cerradas, es buena idea abrirlas y ventilar la sala de vez en cuando.

Resolución de problemas

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar reparación o servicio. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su punto de venta o centro de servicio.

Problema	Explicación	See page
El aparato de aire acondicionado no funciona.	• ¿Ha comprobado el ajuste de la temperatura?	10
	• ¿El circuito del disyuntor está activado?	-
La sala tiene un olor peculiar.	• Compruebe de que no se trata de humedad sudada por paredes, alfombras, muebles o prendas de vestir en la sala.	-
Parece que hay una fuga de condensación del aparato de aire acondicionado.	• Compruebe que la manguera de drenaje está conectada con la suficientemente hermeticidad o que la unidad de interior está instalada niveladamente.	-
El aparato de aire acondicionado no funciona unso 3 minutos después de encenderlo.	• Éste es el protector del mecanismo. • Espere unos 3 minutos y el aparato iniciará su funcionamiento. Se aplica un retraso de 3 minutos para proteger el compresor de encendidos/apagados frecuentes.	-
No enfría ni calienta con efectividad.	• ¿Está sucio el filtro de aire? Vea las instrucciones de limpieza del filtro de aire.	14~15
	• ¿Ha ajustado la temperatura correctamente?	10
	• ¿Están obstruidas las ventilaciones de entrada y de salida de la unidad interior?	-
El aparato de aire acondicionado funciona con mucho ruido.	• En caso de un ruido que suena como flujo de agua. - Éste es el sonido del refrigerante que fluye dentro de la unidad de aire acondicionado. • En caso de un ruido que suena como aire comprimido que se libera a la atmósfera. - Éste es el sonido del agua de deshumidificación que se procesa dentro de la unidad de aire acondicionado.	-
La pantalla del mando a distancia no es clara, o no hay visualización.	• ¿Las pilas están descargadas? • Están las pilas insertadas en los polos (+) y (-) opuestos?	7
Se oyen crujidos.	• Este sonido se genera por la expansión/encogimiento del panel frontal, etc. debido a cambios de temperatura.	-



LG ESPAÑA, S.A.

ESPAÑOL

RED DE SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)
TEL. 96 305 05 00
FAX 96 305 05 01

ANDALUCIA

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS**
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS**
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ
PELEGRI, S.L.**
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA
MARCHANTE, S.L.**
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO**
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.**
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA
GARCIA**
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

**ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.**
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ
REYES**
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ
CASTILLO**
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO
ORTEGA**
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALOA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

**SERYVEN CANTILLANA,
S.L.**
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ**
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECUIA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

ARAGON

**SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.**
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILIO
SEBASTIAN PEREZ**
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILEZ**
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES
VILLAGRASA**
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEI
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

ASTURIAS

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

BALEARES

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.**
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENETE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

CASTILLA LA MANCHA

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANSA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16
13600 ALCÁZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
C/. AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/. ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/. LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/. GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TEL. 949 21 87 37/8

ELECTROMECHANICA VICFRIO
C/. ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/. CALVO SOTELLO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/. SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/. ANGEL DEL ALCÁZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

CASTILLA LEON

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/. SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/. SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/. SAN FRANCISCO, 29-B
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/. ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/. SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/. LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/. EMBALSES DE BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/. CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/. DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/. DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/. MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/. SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/. MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/. URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

CATALUÑA

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/. PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 3

S.A.T. PARERA
C/. BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/. SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/. SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/. LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/. NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/. BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL
PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/. SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA
GELTRÚ - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/. MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/. SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/. AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/. SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/. CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/. CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/. REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/. SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/. MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARRAGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/. PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/. SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/. SIETE, 28, BAIXOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/. MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/. MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONES BILBE, C.B.
C/. MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

CEUTA

TECNOGAS CEUTA, C.B.
PI. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

COMUNIDAD VALENCIANA

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.
03006 ALICANTE
TEL. 96 528 73 33

ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALICANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIA - ALICANTE
TEL. 96 533 19 69

DAVID TORREGROSA JORDA
C/. TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCÓY - ALICANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 23 25 55

VENSAT REPARACIONES, S.L.
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLÓN
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLÓN
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI, LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILABERTO MARTI, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

CLIMAELEC MORAGUES, S.L.
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

EXTREMADURA

J. FCO. CALDERON LONGARES
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

FLORE MERA SEGADOR, S.L.
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA - BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

ELECTRODOMESTICOS ALEMAN
C/. URBANO GONZALEZ SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

CENTRO TECNICO HERTE, S.L.
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

ELECTRODOMESTICOS BALEA
C/. RUA CATASOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME, ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 84 16 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

ISLAS CANARIAS

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

LA RIOJA

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

MADRID

REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24, NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/. O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

RUBEN LOZANO CARRACEDO
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECSUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

NAVARRA

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCÉS, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

PAIS VASCO

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL**MEGALÂNDIA**

Rua Actriz Adelina Fernandes, n7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA**- ÁLVARO JOSÉ MORAIS**

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

- CODELPOR,S A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

MODE D'EMPLOI CLIMATISEUR

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil, et le conserver pour toute consultation ultérieure.

TYPE : Multi

Cet équipement est conforme aux exigences de la réglementation technique s'agissant des restrictions d'emploi de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

TABLE DES MATIÈRES

Précautions de sécurité	3
-------------------------------	---

Sécurité électrique	6
Utilisation temporaire d'un adaptateur	6
Utilisation temporaire d'une rallonge	6
Symboles utilisés dans ce manuel	6

Instructions d'utilisation	7
Comment insérer les piles	7
Entretien de la télécommande sans fils	7
Méthode de fonctionnement	7
Voyants de fonctionnement	8
Télécommande sans fils	9
Mode de fonctionnement	10
Fonctionnement en mode déshumidification saine	11
Fonctionnement circulation d'air	11
Fonctionnement automatique	11
Mode refroidissement/chauffage rapide	12
Fonctionnement Nettoyage automatique	12
Fonctionnement du purificateur d'air NEO PLASMA (en option)	12
Économie d'énergie en mode refroidissement (en option)	13
Luminosité de l'écran (en option)	13
Funzioneamento Manuale	13
Réglage de l'heure	14
Réglage de la minuterie	14
Pour annuler le réglage de la minuterie	14
Mode sommeil	14
Commande de la direction horizontale/verticale du flux d'air (en option)	15
Redémarrage automatique	15

Entretien et service	16
Type Artcool Mirror	16
Type Artcool	17
Comment remplacer l'image et la photo	18
Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.	19
Conseils d'utilisation	19
Guide de Dépannage	20



POUR VOS DOSSIERS

Écrivez les numéros de modèle et de série ci-après :

N° de modèle

N° de série

Vous les trouverez sur une étiquette dans la partie latérale de chaque unité.

Nom du revendeur

Date d'achat

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour prouver la date d'achat ou pour vous prévaloir de la garantie.



LISEZ CE MANUEL

Vous y trouverez plusieurs conseils utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur.

Vous trouverez une série de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Ce climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Les petits enfants doivent être surveillés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être confié qu'à du personnel autorisé et il ne doit être effectué qu'en utilisant des pièces de rechange authentiques.



Précautions de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant du non-respect des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels et dont la gravité est signalée par les indications suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous



Veillez à ne pas faire cela.



Veillez à suivre cette instruction.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours une fiche d'alimentation et une prise de courant avec borne de mise à la terre.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

Pour l'installation électrique, contactez votre distributeur ou vendeur, un électricien qualifié ou le S.A.V. agréé. Ne démontez ni ne réparez vous-même l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Utilisez un disjoncteur ou un fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas ce produit sur un support défectueux. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour l'installation n'est pas abîmé par temps.

- Autrement, le produit risque de tomber par terre.

Le transformateur élévateur de l'unité extérieure fournit aux composantes électriques de l'électricité haute tension. Assurez-vous de décharger complètement le condensateur avant de mener à bien un travail de réparation.

- Un condensateur chargé peut être à l'origine d'un choc électrique.

N'utilisez pas un disjoncteur défectueux ou valeur nominale inférieure. Utilisez un disjoncteur et un fusible appropriés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Faites toujours une mise à la terre de l'appareil suivant le schéma de câblage. Ne reliez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, à une conduite d'eau, à un paratonnerre ou à un fil de terre téléphonique.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni ne prolongez le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation venait à être abîmé, déchiré ou épluché, remplacez-le.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez jamais l'unité extérieure sur une surface instable, ni dans un endroit où elle risque de tomber par terre.

- La chute de l'unité extérieure pourrait provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

Lors de l'installation, utilisez le kit d'installation fourni avec l'appareil.

- Autrement, l'unité risque de tomber et de provoquer des dommages graves.

N'utilisez pas de bloc d'alimentation à prises multiples. Utilisez toujours cet appareil sur un circuit dédié protégé par un disjoncteur.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez correctement le panneau et le couvercle du boîtier de commande.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique à cause de la poussière, de l'humidité, etc.

Pour toute installation, enlèvement ou réinstallation, contactez toujours votre distributeur ou le S.A.V. agréé.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique, une explosion ou des blessures.

Si le produit est mouillé (plongé ou submergé), contactez un S.A.V. agréé pour le faire réparer avant de le réutiliser.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces énumérées dans le catalogue de pièces détachées. N'essayez jamais de modifier cet appareil.

- L'utilisation des pièces inadéquates peut causer un choc électrique, un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

Les connexions électriques des unités intérieure et extérieure doivent être bien solides et les câbles doivent être acheminés correctement, de sorte qu'il n'y ait aucune force qui tire le cordon vis-à-vis des bornes de connexion.

- Les connexions inadéquates ou lâches peuvent causer un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

Assurez-vous de vérifier que le condenseur soit correctement utilisé. Veuillez lire l'étiquette sur l'appareil.

- L'utilisation incorrecte du condenseur risque d'empêcher le bon fonctionnement de l'unité.

Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'un poêle ni tout autre appareil de chauffage.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit fermé hermétiquement pendant une période prolongée. Aérez la pièce régulièrement.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

Aérez la pièce où se trouve l'appareil de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec un poêle ou avec tout autre appareil de chauffage.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne puissent marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et endommager l'appareil.

Ne mettez en marche ni n'arrêtez le climatiseur en branchant ou en débranchant la fiche d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à la mise au rebut sûre des matériaux d'emballage. Par exemple, des vis, des clous, des piles, des objets cassés, etc., après installation ou service. Puis déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique.

- Les enfants pourraient jouer avec ces matériaux et subir des blessures.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation, une fiche ou une prise lâche s'ils sont endommagés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous que l'eau n'entre pas en contact avec les pièces électriques. Installez l'unité loin des sources d'eau.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique ou un dysfonctionnement de l'appareil.

N'ouvrez pas la grille avant de l'appareil en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée).

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique, ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Débranchez l'appareil avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

Veillez à ce qu'on ne tire n'y que l'on endommage le cordon d'alimentation pendant le fonctionnement de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous de vérifier que la prise du cordon d'alimentation n'est pas sale, lâche ou cassée, puis veuillez insérer complètement la fiche.

- Une prise sale, lâche ou cassée peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne touchez, n'actionnez ne pas réparez l'appareil avec les mains humides. Prenez la prise avec la main pour la débrancher.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne stockez ni n'utilisez de gaz ou de combustibles inflammables près de l'appareil

- Autrement, il y a risque d'incendie.

Si l'unité dégage des sons étranges, des odeurs ou de la fumée, éteignez immédiatement le disjoncteur ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Si l'appareil va rester inutilisé pendant une longue période, débranchez-le ou mettez le disjoncteur sur la position arrêt.

- Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil, d'en causer un dysfonctionnement ou la mise en marche involontaire.

Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez pas le téléphone, ni ne mettez les interrupteurs en marche ou en arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

ATTENTION

Faites appel à deux personnes ou plus pour soulever et déplacer cet appareil.

- Évitez les blessures personnelles.

Maintenez l'appareil de niveau lors de son installation.

- Ceci permet d'éviter des vibrations et des bruits.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci pourrait corroder l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés par l'unité extérieure pourraient gêner vos voisins.

- Ceci peut provoquer des problèmes à vos voisins et de là, être à l'origine de disputes avec eux.

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) après installation ou réparation de l'appareil.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent être à l'origine d'une défaillance de l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil pour des fins particulières telles que la préservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. C'est un climatiseur grand public, non pas un système de refroidissement de précision.

- Autrement, il y a risque de dommages à la propriété ou de pertes matérielles.

Ne touchez pas les pièces métalliques du climatiseur lorsque vous enlevez le filtre à air.

- Autrement, vous risquez de subir des blessures.

N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air lorsque le climatiseur est en marche.

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.

N'inclinez pas l'unité lors d'un déplacement ou d'une désinstallation.

- L'eau condensée qui se trouve à l'intérieur pourrait se renverser.

Le démantèlement de l'unité, le traitement de l'huile réfrigérante et des pièces ultimes devrait se faire conformément aux normes locales et nationales.

En cas de contact du liquide des piles avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les à l'eau. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont coulé.

- Les produits chimiques à l'intérieur des piles peuvent causer des brûlures ou d'autres blessures.

N'exposez pas votre peau, ni les enfants ou les plantes au courant d'air froid ou chaud.

- Ceci peut nuire à leur santé.

N'obstruez pas l'entrée ou la sortie du flux d'air.

- Ceci peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne marchez "" ne placez aucun objet sur l'appareil (unités extérieures).

- Autrement, ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance de l'appareil.

Prenez soin lors du déballage et de l'installation de l'appareil.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures.

Ne mélangez pas d'air ou de gaz autre que le gaz frigorigène spécifié utilisé dans le système.

- Si de l'air entre dans le système réfrigérant, la pression devient excessivement élevée, ce qui peut provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures personnelles.

Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées ou différents types de piles.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavez-vous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fuit.

- Les produits chimiques à l'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.

Ne buvez pas l'eau qui s'écoule de l'appareil.

- Ce n'est pas hygiénique et pourrait entraîner de sérieux problèmes de santé.

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de détergents agressifs, de dissolvants, ni n'aspergez de l'eau, etc.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques de l'appareil.

Insérez toujours fermement le filtre après nettoyage. Nettoyez le filtre tous les quinze jours ou plus souvent si nécessaire.

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur.

S'il y a une fuite de gaz frigorigène pendant la réparation, ne touchez pas au gaz échappé.

- Le contact du gaz frigorigène avec la peau peut causer des engelures (« brûlure froide »).

S'il se produit une fuite de gaz frigorigène pendant l'installation de l'appareil, aérez immédiatement la pièce.

- Autrement, ceci peut être nocif pour votre santé.

Ne rechargez ni ne démontez les piles. Ne les jetez pas au feu.

- Elles pourraient brûler ou exploser.

Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant longtemps lorsque le taux d'humidité est très élevé et que la porte ou une fenêtre a été laissée ouverte.

- Il peut y avoir une condensation d'humidité qui risque de mouiller ou d'endommager vos meubles.

Utilisez une banquette ou une échelle solide lorsque vous menez à bien des opérations de nettoyage ou d'entretien de l'appareil.

- Faites attention et évitez de vous blesser.

Sécurité électrique

AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Pour réduire au minimum le risque de choc électrique, vous devez toujours brancher l'appareil sur une prise de courant mise à la terre.
- Ne coupez ni n'enlevez la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation.
- Raccordez la borne de mise à la terre de l'adaptateur à la vis du couvercle de la prise murale n'assure pas la mise à la terre, à moins que la vis du couvercle soit métallique et non isolée et que la prise murale soit mise à la terre par l'intermédiaire de l'installation électrique.
- Si vous doutez que le climatiseur soit correctement relié à la terre, demandez à un électricien qualifié d'examiner la prise murale ainsi que le circuit électrique.

Utilisation temporaire d'un adaptateur

Nous décourageons vivement l'utilisation d'un adaptateur en raison des risques potentiels pour la sécurité. Pour des connexions temporaires, utilisez uniquement un adaptateur d'origine, disponible dans la plupart des magasins de matériel électrique. Assurez-vous que la grande encoche de l'adaptateur est alignée avec la grande encoche de la prise murale afin de les brancher en respectant la polarité.

Pour débrancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur, prenez chacun d'eux avec une main, afin ne pas endommager la borne de terre. Évitez de débrancher fréquemment le cordon d'alimentation car ceci pourrait endommager la borne de terre.

AVERTISSEMENT

- Ne branchez jamais cet appareil à l'aide d'un adaptateur cassé.

Utilisation temporaire d'une rallonge

Nous décourageons vivement l'utilisation d'une rallonge en raison des risques potentiels pour la sécurité. Vous pouvez utiliser provisoirement des rallonges trifilaires, avec mise à la terre, certifiées UL et CSA, classées 15 A, 125 V.

AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé conformément aux Code électrique national. L'information ci-après joue le rôle d'un guide vous aidant à comprendre les caractéristiques du produit.

Symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole indique des risques pouvant endommager le climatiseur.

REMARQUE

Ce symbole indique des remarques particulières.

ATTENTION

Le cordon d'alimentation connecté sur l'appareil doit être sélectionné selon les spécifications suivantes.

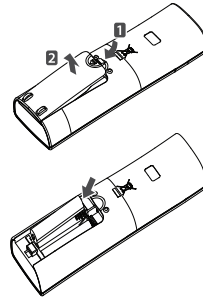
Instructions d'utilisation

Comment insérer les piles

1. Enlevez le couvercle du réceptacle à piles suivant le sens de la flèche.
2. Insérez des piles neuves en veillant à bien placer les pôles (+) et (-).
3. Remplacez le couvercle en le poussant de nouveau dans sa position.

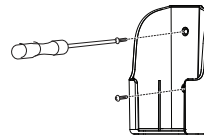
REMARQUE

1. Utilisez/remplacez toujours les deux piles par des piles du même type.
2. Si le système ne va pas être utilisé pendant une longue période, enlevez les piles pour prolonger leur durée de vie.
3. Si l'écran d'affichage de la télécommande commence à devenir sombre, remplacez les deux piles.



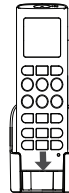
Entretien de la télécommande sans fils

1. Choisissez un endroit convenable où on puisse l'atteindre facilement et elle soit en même temps protégée.
2. Fixez solidement le support au mur, etc. à l'aide des vis fournies.
3. Glissez la télécommande à l'intérieur du support.



REMARQUE

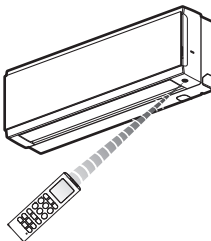
1. La télécommande ne devrait jamais être exposée à la lumière directe du soleil.
2. L'émetteur et le récepteur de signaux devraient être toujours propres pour une communication appropriée. Utilisez un chiffon doux pour les nettoyer.
3. Au cas où d'autres appareils seraient également actionnés depuis la télécommande, changez la position de ceux-là ou consultez un technicien agréé.



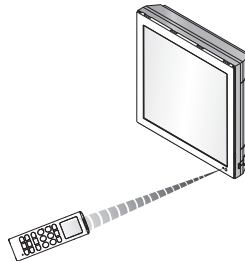
Méthode de fonctionnement

1. Le récepteur de signal se trouve à l'intérieur de l'unité.
2. Pointez la télécommande en direction de l'unité pour la commander. Il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et l'unité.

Type Artcool Mirror



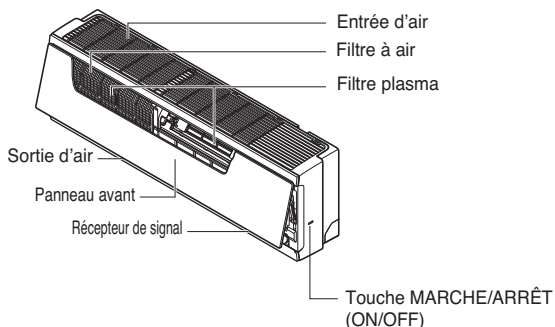
Type Artcool



Voyants de fonctionnement

Art Cool Mirror

Voyants DCL du panneau d'affichage



Marche/Arrêt : S'allume pendant le fonctionnement du système, pour indiquer un code d'erreur et lors du réglage du redémarrage automatique.



Mode sommeil : S'allume pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil.



Energy-Saving : S'allume pendant le fonctionnement en mode refroidissement avec Cooling Mode économie d'énergie.



Plasma : Cette fonction illustre son mode dynamique en utilisant un système de d'éclairage multiple.



Minuterie : S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie ou pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil.



Mode dégivrage : S'allume pendant le fonctionnement en mode dégivrage ou lors du **démarrage à chaud*** (modèle pompe à chaleur uniquement).



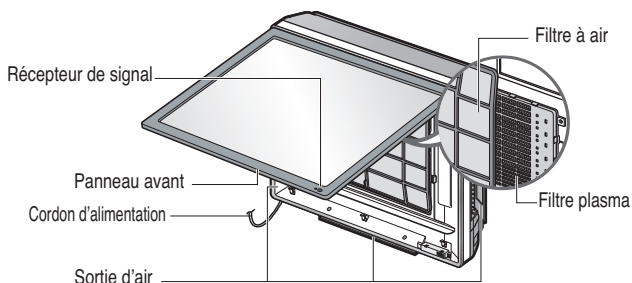
Fonctionnement de l'unité extérieure : S'allume lorsque l'unité extérieure est en marche (modèle refroidissement uniquement).



Affichage pendant fonctionnement : Indique la température réglée et le mode de fonctionnement.

Modèle Art Cool (Split 2)

Voyants DEL du panneau d'affichage



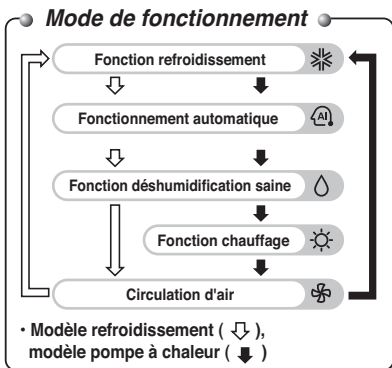
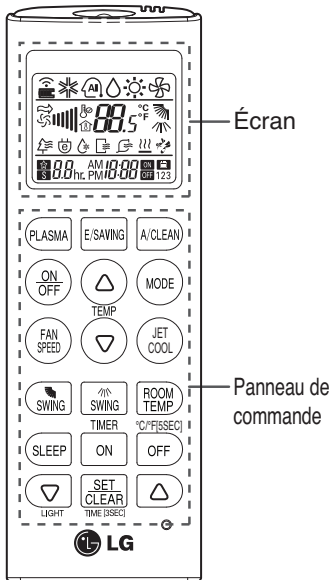
Marche/Arrêt : S'allume pendant le fonctionnement du système, pour indiquer un code d'erreur et lors du réglage du redémarrage automatique.

* **Démarrage à chaud**: Lors du fonctionnement de l'unité en mode chauffage, le ventilateur intérieur s'arrête pendant quelques minutes pour que l'appareil ne souffle pas d'air froid.

* En mode dégivrage, l'unité s'arrête de fonctionner en mode chauffage pendant quelques minutes pour enlever la formation de glace sur les serpentins de l'échangeur de chaleur, de manière à maintenir l'efficacité.

Télécommande sans fils

Les différentes commandes sont à peu près comme indiqué ci-dessous.



Control panel	Écran	Description
PLASMA		Touche plasma* : purifie l'air en supprimant les particules qui entrent dans l'unité intérieure.
SLEEP	1hr	Bouton Sleep mode (mise en veille automatique)* : permet de régler le mode Sleep (veille automatique).
TEMP △ ▽	8.8 °C	Touches de réglage de la température : ajuste la température ambiante lorsque le refroidissement ou le chauffage est activé.
ON OFF	-	Touche On/Off (marche/arrêt) : pour allumer ou éteindre l'appareil.
FAN SPEED		Touche Indoor Fan Speed (réglage de la vitesse du ventilateur intérieur) : ajuste la vitesse du ventilateur.
MODE		Touche de sélection Operation Mode (mode de fonctionnement)* : sélectionne le mode de fonctionnement. Mode Cooling (refroidissement) (❄️) / Fonctionnement automatique ou Auto Changeover (inversion automatique) (⬆️) / Mode Dehumidifying (déshumidification) (💧) / Mode Heating (chauffage) (☀️) / Air Circulation (ventilation) (🌀)
JET COOL		Touche Jet Cooling/Heating (chauffage/refroidissement rapide)* : réchauffe ou refroidit rapidement la température intérieure.
SWING SWING		Touche Air Flow Direction (contrôle du débit d'air) : permet de régler la direction du débit d'air à la verticale ou à l'horizontale.
ROOM TEMP		Touche Temperature Display (affichage de la température) : affiche la température ambiante.
ON OFF	AM 12:00	Touche Timer (réglage programmé) : règle l'heure actuelle et l'heure de démarrage et d'arrêt.
A/CLEAN E/SAVING LIGHT		Touche Fonctions (fonctions)* : ajuste l'heure et règle les fonctions spécifiques. [A/CLEAN] : Auto Clean (autonettoyage) / [E/SAVING] : permet d'activer le mode Energy Saving Cooling (refroidissement à économie d'énergie) / [LIGHT] : ajuste la luminosité de l'afficheur de l'unité intérieure
SET CLEAR	-	Touche Set/Clear (réglage/annulation) : définit ou annule les fonctions.
O	-	Bouton Reset (réinitialisation) : réinitialise les réglages du climatiseur.

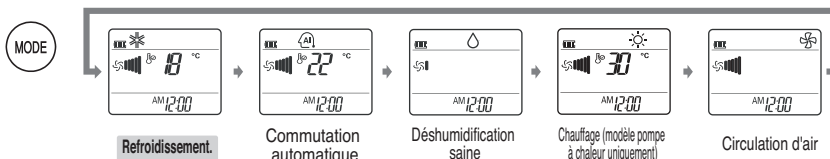
* Selon le modèle, il se peut que certaines fonctions ne soient pas prises en charge.

Mode de fonctionnement

- 1** Appuyez sur la TOUCHE ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.
L'unité émettra un bip sonore.



- 2** Ouvrez le couvercle basculant de la télécommande et appuyez sur la touche de mode de fonctionnement.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** En mode de refroidissement ou de chauffage, réglez la température intérieure désirée en appuyant sur les Touches de réglage de la température.
En mode refroidissement, la température peut être réglée entre 18 °C et 30 °C alors qu'en mode chauffage, la plage de température va de 16 °C à 30 °C.

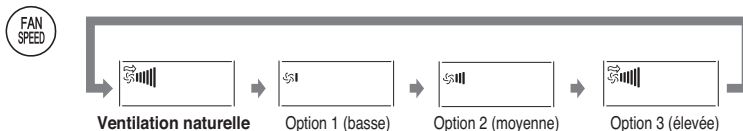


Pour augmenter la température.



Pour abaisser la température.

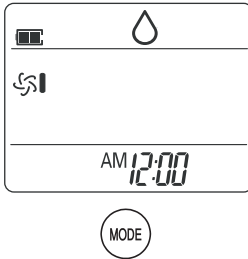
- 4** Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur selon quatre options (basse, moyenne, élevée et ventilation naturelle) en appuyant sur la touche FAN SPEED de l'unité intérieure. Le réglage de vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche, dans l'ordre indiqué ci-dessous.



Vent naturel avec la logique CHAOS

- ☐ Pour obtenir une sensation plus fraîche, appuyez sur le bouton SÉLECTEUR DE LA VITESSE DU VENTILATEUR INTERIEUR et réglez-le en mode CHAOS. Le vent soufflera alors comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

Fonctionnement en mode déshumidification saine



Pendant le fonctionnement en mode déshumidification saine

- ❑ Si vous sélectionnez le mode de fonctionnement déshumidification à l'aide de la TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT, la fonction de déshumidification se met en marche. L'appareil règle automatiquement la température ambiante ainsi que le volume d'air, de manière à créer les meilleures conditions de déshumidification et sur la base de la température ambiante réelle ayant été captée.

Dans ce cas, cependant, la température réglée n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas non plus régler la température ambiante.

- ❑ En mode de déshumidification saine, le volume d'air, réglé automatiquement suivant l'algorithme d'optimisation en fonction de la température ambiante réelle, rend la pièce saine et confortable même en saison très humide.

Fonctionnement circulation d'air



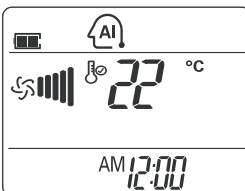
Cette fonction permet de faire circuler l'air sans le refroidir ni le réchauffer. Vous pouvez l'activer en appuyant sur la TOUCHE DE SÉLECTION DE MODE DE FONCTIONNEMENT. Elle peut être activée en appuyant sur la TOUCHE CIRCULATION D'AIR. Une fois que la circulation d'air est activée, vous pouvez sélectionner la vitesse de l'air en appuyant sur le BOUTON SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR.

MODE

REMARQUE

La fonction Air CHAOS économise de l'électricité et prévient le refroidissement excessif. La vitesse du ventilateur change automatiquement de haute à basse ou vice-versa, en fonction de la température ambiante.

Fonctionnement automatique



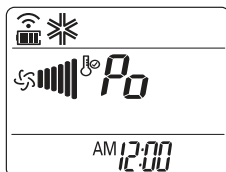
En ce mode de fonctionnement, la température réglée réelle et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées par la logique de commande électronique basée sur la température ambiante réelle.

Si vous avez chaud ou froid, appuyez sur les touches pertinentes de réglage de la température pour obtenir un effet de refroidissement ou de réchauffement.

REMARQUE : En ce mode de fonctionnement, vous ne pouvez régler ni la température réelle ni la vitesse du ventilateur intérieur. Par contre, vous pouvez utiliser le balancement chaos en ce mode de fonctionnement. Si le système ne fonctionne pas comme désiré, passez manuellement à un autre mode.

MODE

Mode refroidissement



La fonction de refroidissement rapide peut être utilisée pour refroidir la pièce rapidement durant les étés très chauds. Lorsque cette fonction est activée en mode refroidissement, le ventilateur commence à marcher à une vitesse extrêmement rapide pendant 30 minutes, réglant ainsi la température ambiante sur 18°C et en atteignant un refroidissement rapide et efficace.

Pour activer cette fonction, appuyez sur la TOUCHE JET COOL (REFROIDISSEMENT RAPIDE).

Pour passer du mode refroidissement rapide au mode de refroidissement par fonctionnement du ventilateur à une vitesse élevée, appuyez sur la TOUCHE REFROIDISSEMENT RAPIDE ou sur le BOUTON SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR ou de nouveau sur la TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE.

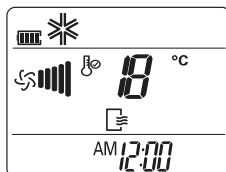


REMARQUE

- La fonction de refroidissement rapide n'est pas disponible pendant le fonctionnement du climatiseur en mode chauffage.
- Sur les modèles Art Cool et Art Cool large les décharges latérales se referment pendant le fonctionnement en mode refroidissement rapide, pour un refroidissement davantage forts.

Fonctionnement Nettoyage automatique

- ☐ Pendant la fonction de nettoyage automatique, l'humidité qui reste dans les unités intérieures après leur fonctionnement en mode refroidissement ou déshumidification saine peut être enlevée.

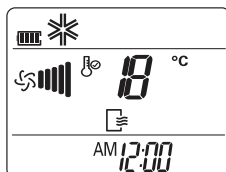


- Appuyez sur la touche NETTOYAGE AUTOMATIQUE (AUTO CLEAN) pour activer cette fonction.
- Dès lors, chaque fois que l'unité s'arrête, le ventilateur intérieur continue à marcher pendant environ 30 minutes. Il s'agit d'une opération interne qui ne refroidit ni ne déshumidifie. En outre, les volets sont fermés.
- Ceci évapore toute trace d'humidité et nettoie intérieurement l'unité.
- Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur la TOUCHE NETTOYAGE AUTOMATIQUE en cours de fonctionnement.

REMARQUE

- ☐ Pendant la fonction de nettoyage automatique, les seules touches pouvant être utilisées sont la TOUCHE ON/OFF, la TOUCHE PLASMA et la TOUCHE NETTOYAGE AUTOMATIQUE.

Fonctionnement du purificateur d'air NEO PLASMA (en option)



Le filtre de plasma est une technologie développée par LG pour éliminer les contaminants microscopiques de l'air aspiré en produisant un plasma avec une charge élevée d'électrons. Ce plasma tue et détruit au complet les contaminants pour fournir un air propre et hygiénique.

La fonction de purification par plasma peut être activée en appuyant sur la TOUCHE PLASMA de la télécommande. Appuyez-y de nouveau annuler cette fonction.

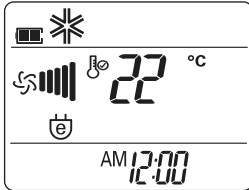


REMARQUE

Cette fonction peut être activée en n'importe quel mode de fonctionnement et le ventilateur peut marcher à n'importe quelle vitesse lorsque le filtre de plasma est actionné.

Économie d'énergie en mode refroidissement (en option)

L'économie d'énergie en mode de refroidissement permet d'économiser de l'énergie pendant le fonctionnement en mode refroidissement et déshumidification saine ; en effet, l'appareil peut fonctionner efficacement en réglant le temps d'adaptation du boîtier selon la variation de l'heure et de la température et en réglant automatiquement la température désirée.



1. Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
2. Ouvrez le clapet de la télécommande. Sélectionnez le mode de fonctionnement refroidissement ou déshumidification saine.
3. Appuyez sur la TOUCHE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE EN MODE REFROIDISSEMENT.
4. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur la TOUCHE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE EN MODE REFROIDISSEMENT et l'unité rétablira le mode de fonctionnement précédent (refroidissement ou déshumidification saine).

E/SAVING

⚠ ATTENTION

Puisque le signe Économie d'énergie en mode refroidissement est une fonction optionnelle, certains produits ne fonctionneront pas.

Luminosité de l'écran (en option)

La luminosité de l'écran peut être réglée à l'aide de la télécommande.

Ouvrez le clapet de la télécommande et appuyez sur la touche LCD LUMINOSITY.

L'écran s'obscurcit. Appuyez de nouveau sur le bouton pour régler la luminosité de l'écran.



⚠ ATTENTION

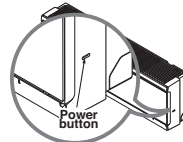
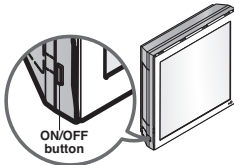
Puisque le signe Luminosité de l'écran est une fonction optionnelle, certains produits ne fonctionneront pas.

Funzionamento Manuale

Procedura di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.

Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modèle réfrigérant	Modèle pompe chaleur		
		Temp. pièce ≥ 24°C	21°C ≤ Temp. pièce < 24°C	Temp. pièce < 21°C
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	22°C	22°C	23°C	24°C

Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidissement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des remises à zéro dans 18 minutes.

Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé pendant 3~5 secondes, l'avertisseur sonore émettra alors 1 bip.

Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

Réglage de l'heure

1. Appuyez sur la touche SET/CLEAR pendant 3 secondes. 
2. Appuyez sur les TOUCHES DE REGLAGE D'HEURE jusqu'à atteindre l'heure désirée.  
3. Appuyez sur la TOUCHE REGLER/EFFACER. 

REMARQUE Vérifiez le voyant d'heure avant midi ou après midi (AM ou PM).

Réglage de la mise en marche programmée

1. Appuyez sur la touche ON pour régler la mise en marche programmée. 
2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.  
3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR. 



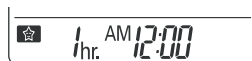
Réglage de l'arrêt programmé

1. Appuyez sur la touche OFF pour régler l'arrêt programmé. 
2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.  
3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR. 



Réglage de la veille programmée

1. Appuyez sur la touche SLEEP pour activer ou désactiver la veille programmée. 
2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que le délai souhaité soit affiché. (7 heures est le réglage maximal.)  
3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR. 



REMARQUE

- Le mode sommeil s'activera à une vitesse de ventilation basse (en mode refroidissement) et à une vitesse de ventilation moyenne (en mode chauffage) pour un repos tranquille.
- Dans le cas des modèles Art Cool et Art Cool large (non pas dans celui du modèle DeLuxe), les volets de décharge se referment partiellement en mode sommeil pour assurer un repos tranquille.

En mode refroidissement ou déshumidification saine :

Pour un repos confortable, la température réglée augmentera automatiquement de 1 °C dans les 30 minutes suivantes, et ainsi deux fois de manière consécutive (2 °C en une heure). Ce sera la température de réglage finale tout au long du fonctionnement de l'appareil en mode sommeil.

Commande de la direction horizontale/verticale du flux d'air (en option)

Le flux d'air peut être réglé vers le haut/bas (flux d'air vertical) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la TOUCHE ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.

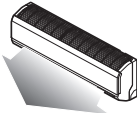
2. Appuyez sur la TOUCHE BALANCEMENT CHAOS (CHAOS SWING)



3. Les volets oscilleront automatiquement vers le haut et vers le bas.



4. Appuyez-y de nouveau pour arrêter le volet à la position désirée.



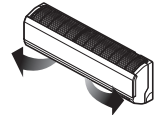
Le flux d'air peut être réglé vers la gauche/droite (flux d'air horizontal) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la TOUCHE ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.

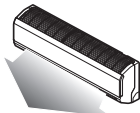
2. Appuyez sur la TOUCHE DE DIRECTION HORIZONTALE DU FLUX D'AIR



3. Les volets oscilleront automatiquement vers la gauche et vers la droite.



4. Appuyez-y de nouveau pour arrêter les volets à la position désirée.



REMARQUE

- Si vous appuyez sur la TOUCHE BALANCEMENT CHAOS, la direction du flux d'air horizontal change automatiquement sur la base de l'algorithme CHAOS pour distribuer l'air ambiant de façon équilibrée, de manière à ce que le corps humain se sente plus à l'aise, comme s'il profitait d'une brise naturelle.
- Le déplacement manuel du volet vertical de direction du flux d'air peut endommager le climatiseur. Lorsque l'unité n'est pas en fonctionnement, le volet de direction du flux d'air vers le haut/bas reste fermé, pour empêcher l'entrée d'air dans le système.
- Il se peut que l'option Chaos Swing ne fonctionne pas normalement en mode Sommeil.

ATTENTION

Puisque le signe Commande de la direction horizontale du flux d'air est une fonction optionnelle, certain product ne fonctionnera pas.

Redémarrage automatique

Cette fonction est utile dans le cas d'une panne d'électricité.

En cas de rétablissement de l'électricité après une panne de courant, le mode redémarrage automatique est la fonction qui permet de rétablir automatiquement les derniers paramètres de fonctionnement.

REMARQUE

Cette fonction est réglée en usine comme paramètre par défaut, mais vous pouvez la désactiver en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 6 secondes. L'unité émettra deux bips sonores et le voyant (2) clignotera 4 fois.

Pour la réactiver, appuyez à nouveau sur ce bouton pendant 6 secondes. L'unité émettra deux bips sonores et le voyant (1) clignotera 4 fois.



Entretien et service

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, veuillez placer l'interrupteur principal du système sur la position arrêt, puis débranchez l'interrupteur et le cordon d'alimentation.

Type Artcool Mirror

Grille, Boîtier et Télécommande

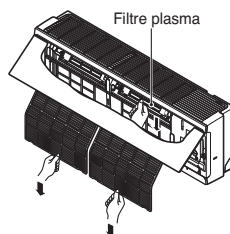
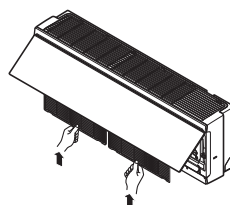
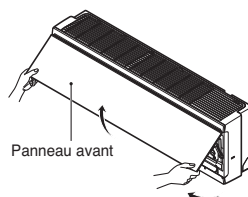
- ❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyer avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas de lessive ni d'abrasifs.

REMARQUE Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.

FILTRES À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.

1. Ouvrez le panneau avant tel que montré.
2. Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
 - Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
 - Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C ou plus), vous risquez de provoquer des déformations.
4. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
5. Remplacez le filtre à air.



FILTRE NANO PLASMA

Le filtre NANO PLASMA derrière les filtres à air doit être vérifié et nettoyé une fois tous les 3 mois ou plus souvent s'il est nécessaire.

1. Après avoir enlevé les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre NANO PLASMA.
2. Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou de l'air.
(Vous ne devez pas essayer de le nettoyer avec de l'eau).
3. Remarquez les coupes des lignes de décharge électrique.
4. Remplacez le filtre NANO PLASMA dans la position originelle.

- ❑ N'utilisez jamais:
 - D'eau plus chaude de 40°C.
Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
 - De substances volatiles.
Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.



Type Artcool

Nettoyez l'unité avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas d'eau de Javel ou des abrasifs.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais aucun des produits suivants :

- De l'eau chaude à plus de 40 °C. Ceci peut provoquer une déformation ou une décoloration.
- Des substances volatiles. Ceci peut endommager les surfaces du climatiseur.



Filtres à air

Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être examinés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse tiède. Si la saleté ne peut pas être enlevée facilement, lavez avec de l'eau tiède additionnée de détergent. Après le nettoyage, faites-les sécher convenablement à l'ombre puis remettez-les à leur place.



Filtres plasma

Les filtres plasma placés derrière le filtre à air doivent être examinés et nettoyés tous les 3 mois ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. En cas de saleté manifeste, lavez-les avec de l'eau, faites-les bien sécher à l'ombre, puis remettez-les à leur place.

Filtres déodorants

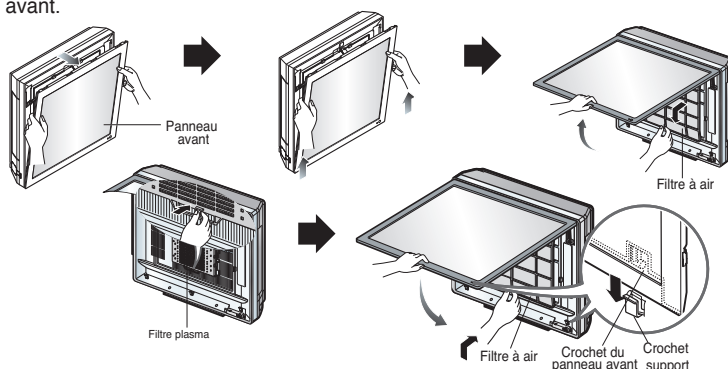
Enlevez les filtres déodorants qui sont derrière le filtre à air et exposez-les à la lumière directe du soleil pendant 2 heures. Puis remettez-le à leur place.

Enlèvement des filtres

1. Modèle Art Cool :

Retirez la partie supérieure du panneau avant et relevez-la.

- Retirez le filtre avec maintenant le panneau avant. Appuyez sur le bouton PUSH puis desserrez les vis pour retirer le filtre plasma. Séchez-le entièrement à l'ombre après l'avoir nettoyé. Puis remplacez le filtre plasma et le filtre dans le bon ordre. Réinsérez le crochet du panneau avant dans l'orifice afin de fermer le panneau avant.

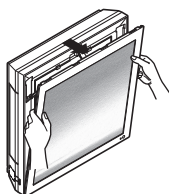


⚠ ATTENTION

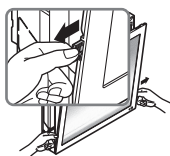
Attendez au moins 10 secondes avant de toucher au filtre plasma après ouverture de la grille d'entrée d'air ; autrement, vous risquez de subir un choc électrique.

Comment remplacer l'image et la photo (Modèle2 Art Cool)

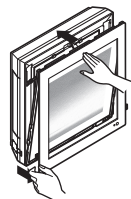
1. Mettez hors tension puis ouvrez la partie supérieure du panneau avant.



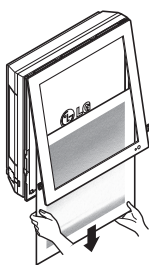
2. Tirez sur les maillons de la partie inférieure du panneau avant, comme indiqué sur l'image ci-dessous.



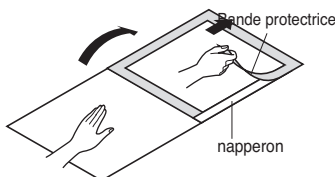
3. Poussez et fermez la partie supérieure du panneau avant et puis tirez en avant la partie inférieure du panneau jusqu'à ce qu'il soit fixé.



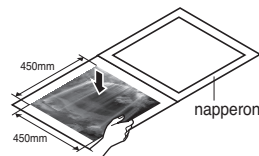
4. Retirez l'image.



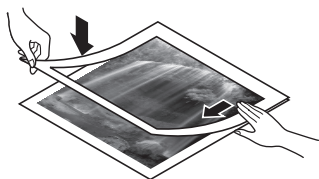
5. Tournez l'image vers le bas et retournez le napperon puis ôtez l'adhésif protecteur fixé à celui-ci.



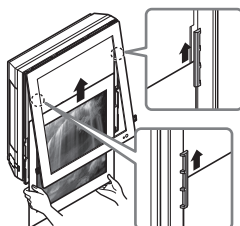
6. Placez l'image/photo entre l'image retirée et le napperon. (taille de la photo/image recommandée : 450mm x 450mm)



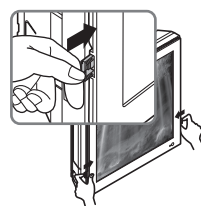
7. Recouvrez le napperon et appuyez avec les mains pour un contact ferme.



8. Glissez la photo ou le dessin désiré sous les deux attaches comme montré ci-après, et fixez-les. Appuyez légèrement sur la partie avant pour refermer.

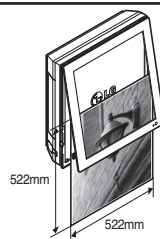


9. Poussez les deux maillons de la partie inférieure du panneau à l'intérieur et fixez-les. Puis mettez sous tension.



※ Si aucun tapis n'est utilisé, la taille recommandée pour la photo/image est de:
522mm x 522mm

Au moment de la mise sous tension et après avoir remis en place le filtre et l'image, le panneau avant n'intervient pas.



Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

- 1 Faites marcher le climatiseur en mode Circulation d'air pendant 2 à 3 heures (lisez la page 11).
 - Ceci séchera les mécanismes internes.
- 2 Coupez le disjoncteur et débranchez le cordon d'alimentation.



ATTENTION: Coupez le disjoncteur lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

De la saleté peut s'accumuler et causer un incendie.

- 3 Enlevez les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

- 1 Nettoyez le filtre à air et placez-le dans l'unité intérieure.
(Lisez les pages 14~15 concernant le nettoyage des filtres.)
- 2 Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air des unités intérieure et extérieure ne soient pas bloquées.

Conseils d'utilisation

Ne refroidissez pas à l'excès la salle.

Ce n'est pas bon pour la santé et cela vous fait gaspiller de l'électricité.

Veillez à ce que les portes et les fenêtres soient bien fermées.

Évitez, si possible, d'ouvrir des portes et des fenêtres afin de conserver l'air froid dans la salle.

Fermez les stores et les rideaux.

Veillez à ce que le soleil n'entre pas directement dans la salle lorsque le climatiseur est en marche.

Nettoyez le filtre à air régulièrement.

Les obstacles dans le filtre à air réduisent le flux d'air ainsi que les effets de refroidissement et déshumidification.
Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Gardez une température ambiante uniforme.

Réglez la direction du flux d'air vertical et horizontal afin d'assurer une la température ambiante uniforme.

Aérez la salle de temps en temps.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est conseillé de les ouvrir et d'aérer la salle de temps en temps.

Guide de Dépannage

Avant de demander des réparations ou de contacter le service technique, vérifiez les points ci-dessous....
Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre distributeur ou le service après-vente.

Problème	Explication	Voir page
Le climatiseur ne fonctionne pas.	• Vérifiez la température ambiante établie.	10
	• Vérifiez si le disjoncteur est sous tension.	-
Il y a une odeur bizarre dans la salle.	• Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une odeur à humidité exsudée par les murs, la moquette, les meubles ou les tissus qui se trouvent dans la salle.	-
Il semble que la condensation coule du climatiseur.	• Vérifiez si le raccord de drainage est bien raccordé ou si l'unité intérieure est bien installée.	-
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes après avoir été démarré.	• C'est le dispositif de protection du mécanisme. • Attendez environ 3 minutes et le climatiseur se mettra en marche. • Ce dispositif à retardement sert à protéger le compresseur contre les "On/Off" fréquents.	-
L'appareil ne refroidit pas ou ne réchauffe pas efficacement.	• Le filtre à air est-il sale ? Lisez les instructions pour le nettoyage du filtre à air.	14~15
	• La température a-t-elle été réglée correctement ?	10
	• Les grilles d'entrée et de sortie d'air de l'unité intérieure sont-elles obstruées ?	-
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	• Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'eau qui coule. - C'est le bruit du réfrigérant qui coule à l'intérieur du climatiseur. • Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'air comprimé dégagé dans l'atmosphère. - C'est le bruit de l'eau déshumidifiée étant traitée à l'intérieur du climatiseur.	-
L'afficheur de la télécommande est faible ou bien aucune information ne s'affiche sur l'écran.	• Les piles sont-elles épuisées ? • Les piles sont-elles insérées dans la direction (+) et (-) inverse ?	7
On entend un craquement.	• Ce bruit est généré par l'expansion/constriction du panneau avant, etc. due aux changements de température.	-

BENUTZERHANDBUCH KLIMAANLAGE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

TYPE : Multi

Das Gerät erfüllt sämtliche Anforderungen der technischen Vorschriften bezüglich der Nutzungsbeschränkungen bestimmter gefährlicher Substanzen mit elektrischen und elektronischen Geräten.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	3
---------------------------	---

Sicherheit bei der Elektrik	6
Vorübergehender Einsatz eines Adapters	6
Vorübergehender Einsatz eines Verlängerungskabels	6
In diesem Handbuch verwendete Symbole	6

Bedienungsanleitung	7
Einlegen der Batterien	7
Pflege der kabellosen Fernbedienung	7
Bedienung	7
Betriebsanzeigen	8
Kabellose Fernbedienung	9
Betriebsmodus	10
Gesunder Entfeuchtungsbetrieb	11
Luftumwälzmodus	11
Automatikbetrieb	11
Schnellkühl-/Schnellheizbetrieb	12
Automatische Reinigung	12
NEO PLASMA-Luftreinigungsbetrieb	12
Energiesparender Kühlungsmodus (Optional)	13
Helligkeit der Anzeige (Optional)	13
Manuelle Bedienung	13
Einstellung der Uhrzeit	14
Timer-Einstellung	14
Abbrechen der Timer-Einstellung	14
Ruhemodus (Ausschalt Timer)	14
Einstellung der vertikalen/horizontalen Luftstromrichtung (Optional)	15
Automatische Neustartfunktion	15

Wartung und Pflege	16
Artcool Mirror-Modell	16
Artcool -Modell	17
Austauschen des Bildes bzw. des Fotos	18
Wenn das Klimagerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.	19
Hinweise zum Betrieb	19
Störungsbehebung	20



FÜR IHRE UNTERLAGEN

Notieren Sie hier die Modell- und Seriennummer des Gerätes:

Modellnr.: _____

Seriennr.: _____

Diese Nummern finden Sie auf dem Etikett auf jeder Geräteseite.

Händler _____

Kaufdatum _____

■ Heften Sie Ihren Beleg als Nachweis über das Kaufdatum bzw. zur Vorlage im Garantiefall an diese Seite.



LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Hier finden Sie eine Reihe nützlicher Hinweise zur richtigen Bedienung und zur Wartung des Klimagerätes. Ein sorgsamer Umgang mit dem Gerät kann Ihnen über die Jahre viel Zeit und Geld ersparen.

In den Tipps zur Störungsbehebung finden Sie eine Vielzahl von Lösungen für häufige Probleme. Suchen Sie bei einer Störung zunächst in dieser Liste nach einer Lösung, und Sie ersparen sich u. U. einen Anruf beim Kundendienst.



VORSICHTSHINWEISE

- Reparaturen und Wartungsarbeiten sollten nur von einem ausgebildeten Service-Techniker ausgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät von einem Monteur anbringen.
- Das Klimagerät sollte ohne Aufsicht nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen bedient werden.
- Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie das Klimagerät nicht als Spielzeug gebrauchen.
- Das Netzkabel sollte, falls nötig, nur von Fachpersonal und ausschließlich durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.



Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Hinweise beachtet werden.

- Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

WARNUNG

Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr von schweren Verletzungen.

ACHTUNG

Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Sachschäden.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.



Darf nicht ausgeführt werden.



Die Anleitung sollte befolgt werden.

WARNUNG

Der Netzstecker und die Steckdose müssen immer ordnungsgemäß geerdet sein.

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Elektrische Anschlüsse sollten stets vom Händler, Verkäufer, einem ausgebildeten Elektriker oder qualifizierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Das Gerät niemals selbst auseinandernehmen oder reparieren.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Verwenden Sie eine Sicherung mit geeigneter Nennleistung.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät nicht auf einem defekten Montagestandfuß aufstellen. Der Montageort darf im Laufe der Zeit nicht instabil werden.

- Ansonsten könnte das Gerät herunterfallen.

Die elektrischen Bauteile im Außengerät werden über einen Kondensator mit Hochspannung versorgt. Der Kondensator muss daher vor Reparaturarbeiten immer vollständig entladen werden.

- Bei einem geladenen Kondensator besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Verwenden Sie niemals einen defekten Überlastungsschalter oder einen mit zu geringer Nennleistung. Überlastungsschalter und Sicherung müssen geeignete Nennleistungen aufweisen.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät muss immer laut Schaltplan geerdet werden. Die Erdungsleitung niemals an eine Gas- oder Wasserleitung, einen Blitzableiter oder eine Telefon-Erdungsleitung anschließen.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Netzkabel niemals verändern oder verlängern. Bei Beschädigungen des Netzkabels oder der Isolierung muss das Kabel ausgetauscht werden.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Außengerät nicht auf einem beweglichen oder instabilen Untergrund aufstellen.

- Das Außengerät könnte herunterfallen und Sachschäden oder u. U. tödliche Verletzungen verursachen.

Zur Montage des Gerätes sollte immer der mitgelieferte Montagebausatz eingesetzt werden.

- Ansonsten könnte das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.

Das Klimagerät nicht zusammen mit anderen Geräten betreiben. Es sollte immer an einen separaten Stromkreis mit Überlastungsschalter angeschlossen werden.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Die Frontblende sowie die Abdeckung der Reglerkastens müssen gut befestigt werden.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr auf Grund von Staub, Wasser usw.

Verständigen Sie zur Montage, De-montage oder Neumontage stets den Händler oder einen qualifizierten Fachbetrieb.

- Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Falls das Gerät nass wurde (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie vor dem erneuten Betrieb des Gerätes einen qualifizierten Fachbetrieb zwecks Reparatur.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Es dürfen nur in der Ersatzteilliste aufgeführte Bauteile verwendet werden. Das Gerät niemals selbst verändern.

- Bei Verwendung von ungeeigneten Ersatzteilen besteht die Gefahr von Stromschlägen, Überhitzungen oder Bränden.

Die Kabelanschlüsse innen und außen müssen gut befestigt werden und die Kabel sollten so verlegt werden, dass keine Zugkräfte auf die Kabel und deren Anschlüsse wirken.

- Unsachgemäße oder lockere Anschlüsse können zu Hitzeentwicklung und Bränden führen.

Überprüfen Sie das verwendete Kältemittel. Bitte lesen Sie die Hinweise auf dem Produktetikett.

- Bei ungeeignetem Kältemittel kann der Normal-betrieb des Gerätes beeinträchtigt werden.

Das Netzkabel nicht in der Nähe von Heizungen oder sonstigen Wärmequellen verlegen.

- Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

Das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in einem geschlossenen Raum betreiben. Lüften Sie regelmäßig.

- Ansonsten könnte ein gesundheitsschädlicher Sauerstoffmangel eintreten.

Bei gleichzeitigem Betrieb zusammen mit einem Ofen oder einer Heizung sollte der Raum regelmäßig gelüftet werden.

- Ansonsten könnte ein gesundheitsschädlicher Sauerstoffmangel eintreten.

Es muss gewährleistet werden, dass niemand, auf das Außengerät tritt oder darauf fällt. Dies gilt insbesondere für Kinder.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie von Beschädigungen des Gerätes.

Das Gerät niemals durch Anschließen oder Ziehen des Netzsteckers ein- bzw. ausschalten.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Verpackungsmaterialien sowie Schrauben, Nägel, Batterien oder defekte Teile müssen nach der Montage oder Wartung ordnungsgemäß entsorgt werden. Zerschneiden Sie sämtliche Plastikverpackungen.

- Kinder könnten damit spielen und sich dabei gefährden oder verletzen.

Keine beschädigten oder defekten Netzkabel, Netzstecker oder lockere Steckdosen verwenden.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.

Es darf kein Wasser in die elektrischen Bauteile eindringen. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen montieren.

- Es besteht die Gefahr von Bränden, Geräteausfällen oder Stromschlägen.

Das Vorgitter des Gerätes während des Betriebs niemals öffnen. (Einen evtl. vorhandenen elektrostatischen Filter nicht berühren.)

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.

Vor der Reinigung oder Reparatur des Gerätes immer die Hauptstromversorgung trennen und den Netzstecker ziehen.

- Es besteht Stromschlaggefahr.

Es muss gewährleistet werden, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht abgezogen oder beschädigt werden kann.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Der Stecker des Netzkabels darf nicht verschmutzt, locker oder beschädigt sein. Nur dann darf der Stecker angeschlossen werden.

- Bei einem verschmutzten, lockeren oder beschädigten Netzstecker besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

Das Gerät niemals mit nassen Händen berühren, bedienen oder reparieren. Das Kabel beim Abziehen immer am Netzstecker halten.

- Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

Keine brennbaren Gase oder leicht entzündlichen Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes aufbewahren oder verwenden.

- Es besteht Brandgefahr.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder bei austretendem Rauch sofort den Überlastungsschalter ausschalten und das Netzkabel trennen.

- Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht betrieben wird, den Netzstecker ziehen oder den Überlastungsschalter ausschalten.

- Es könnten Schäden oder Fehlfunktionen am Gerät auftreten oder es könnte sich ungewollt einschalten.

Stellen Sie NIEMALS Gegenstände auf das Netzkabel.

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Bei austretendem brennbaren Gas sofort die Gaszufuhr trennen und vor dem Einschalten zum Lüften die Fenster öffnen.

- Benutzen Sie nicht das Telefon und schalten Sie keine Geräte ein oder aus. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

ACHTUNG

Das Gerät sollte von mindestens zwei Personen angehoben oder getragen werden.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Das Gerät so montieren, dass umliegende Das Gerät muss immer waagrecht montiert werden.

- Ansonsten können Vibrationen oder Geräusche auftreten.

Das Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

- Es besteht Korrosionsgefahr.

Das Gerät so montieren, dass umliegende Nachbarn nicht durch warme Abluft oder Lärm belästigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.

Montieren Sie zur Abfuhr von Kondenswasser einen Ablassschlauch.

- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu Wasserlecks führen.

Überprüfen Sie das Gerät nach der Montage oder nach Reparaturarbeiten immer auf Gaslecks (Kältemittel).

- Ein niedriger Kältemittelstand kann Geräteausfälle verursachen.

Das Gerät nicht für besondere Zwecke verwenden, z. B. zur Kühlung von Lebensmitteln oder Kunstgegenständen. Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Haushalts-Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

- Es besteht die Gefahr von Sachschäden oder -verlusten.

Beim Herausnehmen des Luftfilters keine Metallteile am Gerät berühren.

- Es besteht die Verletzungsgefahr.

Bei angeschlossenem Klimagerät niemals die Hand oder andere Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass einführen.

- Scharfe Kanten und sich bewegende Teile im Innern des Gerätes bergen Verletzungsgefahren.

Das Gerät beim Demontieren oder während des Transports nicht kippen.

- Kondenswasser im Gerät könnte verschüttet werden.

Die Zerlegung des Gerätes sowie die Entsorgung von Kälteöl und Bauteilen sollte nach den örtlichen und gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.

Auf die Haut oder Kleidung gelangte Batterieflüssigkeit gründlich mit Wasser abspülen. Die Fernbedienung niemals mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien in den Batterien könnten zu Verbrennungen oder Gesundheitsschäden führen.

Erwachsene und Kinder sollten sich nicht direkt im Kalt- oder Warmluftstrom aufhalten.

- Es besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden.

Lufteinlass und -auslass dürfen nicht blockiert werden.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.

Nicht auf das Gerät treten oder Gegenstände daraufstellen. (Außengeräte)

- Es besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Fehlfunktionen.

Gehen Sie beim Auspacken und bei der Montage sorgsam vor.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahren.

Niemals andere Gas-Luft-Gemische erzeugen, als für das Kältemittel des Systems angegeben.

- Luft im Kältemittelkreislauf könnte zu einem über-mäßig hohen Druck im Kreislauf führen. Dadurch besteht die Gefahr von Schäden am Gerät oder Verletzungen.

Tauschen Sie alle Batterien der Fernbedienung durch neue desselben Typs aus. Keine verschiedenen Batterietypen verwenden (alte und neue Batterien zusammen).

- Es besteht die Gefahr von Bränden oder Geräteausfällen.

Falls Batterieflüssigkeit in die Mundöffnung gelangt, putzen Sie die Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Fernbedienung niemals mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien in den Batterien könnten zu Verbrennungen oder Gesundheitsschäden führen.

Das Abwasser des Gerätes niemals trinken.

- Das Wasser ist verunreinigt und gesundheitsschädlich.

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch. Keine starken Reiniger, Lösemittel oder Wasser verwenden.

- Es besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Schäden an den Kunststoffteilen des Gerätes.

Den Filter nach der Reinigung immer fest einsetzen. Er sollte bei Bedarf alle zwei Wochen oder häufiger gereinigt werden.

- Bei einem verschmutzten Filter verringert sich die Kühlungsleistung.

Falls während der Reparatur Kältemittel austritt, vermeiden Sie den Kontakt mit dem Kältemittel.

- Es besteht die Gefahr von Erfrierungen (Kälteverbrennungen)

Falls während der Montage Kältemittel austritt, muss der Raum sofort gelüftet werden.

- Es besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden.

Batterien nicht wieder aufladen oder auseinandernehmen. Verbrauchte Batterien niemals ins Feuer werfen.

- Sie könnten brennen oder explodieren.

Das Klimagerät bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen und Fenstern nicht über einen längeren Zeitraum betreiben.

- Die Feuchtigkeit kann kondensieren und die Einrichtung beschädigen.

Benutzen Sie zur Reinigung, Wartung oder Reparatur des Klimagerätes ggf. einen Tritt oder eine Leiter.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

Sicherheit bei der Elektrik

WARNUNG

- Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden. Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, sollte stets eine geerdete Steckdose verwendet werden.
- Den Erdungskontakt des Netzsteckers nicht entfernen.
- Die Verbindung des Erdungsanschlusses des Adapters mit einer Schraube an der Steckdose ist für eine Erdung des Gerätes nicht ausreichend -- es sei denn, die Schraube ist aus Metall und nicht isoliert und die Steckdose wird über das Hausnetz geerdet.
- Falls Sie nicht sicher sind, ob das Klimagerät ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie die Steckdose sowie den Schaltkreis von einem ausgebildeten Elektriker überprüfen.

Vorübergehender Einsatz eines Adapters

Der Einsatz eines Adapters wird aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen. Für einen vorübergehenden Anschluss sollte nur ein Original-Adapter verwendet werden, der bei den meisten Elektrohändlern erhältlich ist. Für eine richtige Polung muss große Anschlussstift des Adapters in den großen Steckplatz der Steckdose angeschlossen werden.

um die Erdungsanschlüsse nicht zu beschädigen, halten Sie das Netzkabel sowie den Adapter beim Trennen mit beiden Händen fest und vermeiden Sie ein häufiges Trennen des Netzkabels.

WARNUNG

- Das Gerät niemals mit einem defekten Adapter anschließen.

Vorübergehender Einsatz eines Verlängerungskabels

Der Einsatz eines Verlängerungskabels wird aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen. Für einen vorübergehenden Anschluss sollte ein zugelassenes, dreiadriges, geerdetes 15 A-125 V-Verlängerungskabel verwendet werden.

WARNUNG

Der Anschluss des Gerätes muss gemäß den gesetzlichen Vorschriften erfolgen. Dieses Handbuch dient ausschließlich als Hilfestellung sowie zur Erläuterung der Produktmerkmale.

In diesem Handbuch verwendete Symbole



Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr von Stromschlägen hin.



Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr von Beschädigungen des Klimagerätes hin.



Dieses Symbol verweist auf besondere Hinweise.

ACHTUNG

Das am Gerät angeschlossene Netzkabel sollte die folgenden technischen Daten aufweisen.

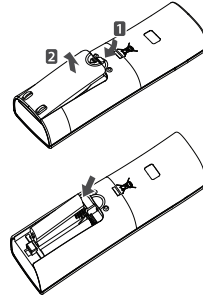
Bedienungsanleitung

Einlegen der Batterien

1. Schieben Sie die Batterieklappe zum Öffnen in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung (+) und (-) der Batterien.
3. Setzen Sie die Batterieklappe wieder auf die Fernbedienung.

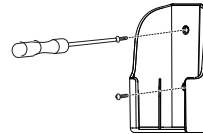
HINWEIS

1. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs.
2. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
3. Falls die Anzeige der Fernbedienung schwächer wird, tauschen Sie beide Batterien gegen neue aus.



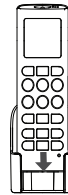
Pflege der kabellosen Fernbedienung

1. Bewahren Sie die Fernbedienung an einem leicht erreichbaren Ort auf.
2. Befestigen Sie die Halterung mit den beiliegenden Schrauben z. B. an der Wand.
3. Legen Sie die Fernbedienung in der Halterung ab.



HINWEIS

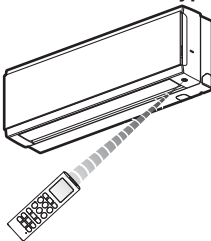
1. Die Fernbedienung sollte keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
2. Zur störungsfreien Übertragung sollten Signalsender- und -empfänger stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie beide ggf. mit einem weichen Tuch.
3. Mehrere fernbedienbare Geräte im Raum sollten entfernt voneinander aufgestellt werden. Bitten Sie ggf. einen Techniker um Hilfe.



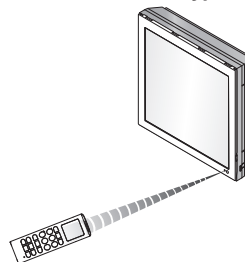
Bedienung

1. Der Signalempfänger befindet sich im Gerät.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.

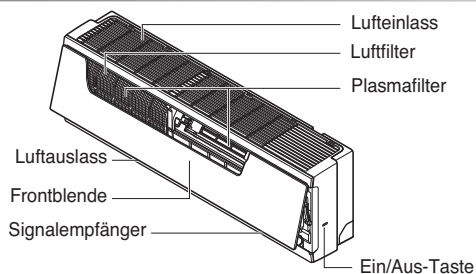
Artcool Mirror Type



Artcool Type



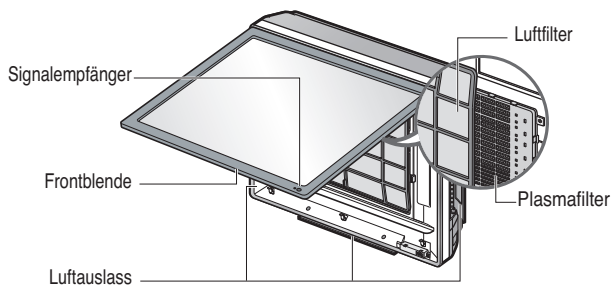
Betriebsanzeigen



- ⓘ Ein/Aus : Leuchtet während des Betriebs, bei Störungen sowie beim automatischen Neustart.
- ☆ Ruhemodus : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus (Abschalt Timer).
- ⓔ Energy-Saving : Leuchtet während des energiesparenden Kühlungsmodus.
Cooling Mode
- ⚡ Plasma : Dynamische Anzeige der Plasmafilter-Betriebsart.
- ⌚ Timer : Leuchtet während des Timer-Betriebs oder während des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- ❄ Abtaumodus : Leuchtet im Abtaumodus oder beim ***Vorheiz-Betrieb** (Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- OUT DOOR / ⚙ Betrieb : Leuchtet während des Außengerätebetriebs. (Nur Kühlgeräte)
Außengerät
- BB Netzanzeige : Zeigt die eingestellte Temperatur sowie den Betriebsmodus an.

Art Cool-(Modell 2)

LED-Anzeigen des Anzeigefeldes



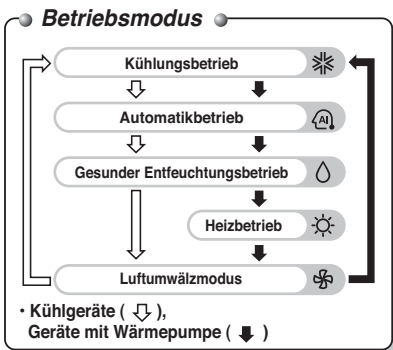
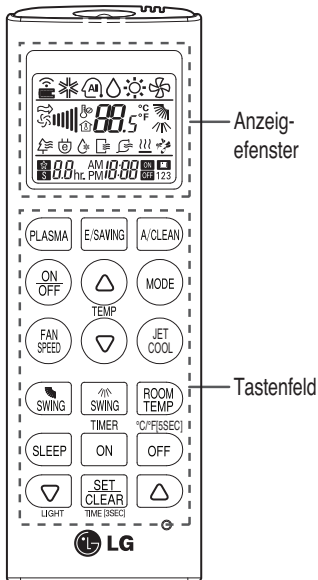
Ein/Aus : Leuchtet während des Betriebs, bei Störungen sowie beim automatischen Neustart.

* Vorheiz-Betrieb: Hält den Lüfter der Innenanlage im Heizbetrieb einige Minuten lang an, um zu vermeiden, dass Kaltluft aus dem Gerät austritt.

* Im Abtaumodus schaltet das Gerät einige Minuten lang in den Heizbetrieb um, um Eis auf den Windungen des Wärmetauschers zu entfernen und so die Leistung des Gerätes zu gewährleisten.

Kabellose Fernbedienung

Die Fernbedienung besitzt folgende Bedienelemente.



Tastenfeld	Anzeigefenster	Beschreibung
PLASMA		Taste „Plasma“*: Reinigt die Raumluft im Innengerät durch Filtern von Partikeln.
SLEEP	1hr	Taste „Automatischer Standby-Modus“*: Stellt den Standby-Modus auf automatischen Betrieb ein.
	8.8 °C	Tasten zum Anpassen der Temperatureinstellungen: Ermöglichen das Anpassen der Raumtemperatur während des Kühl- oder Heizbetriebs.
ON/OFF	-	Taste „Ein/Aus“*: Schaltet das Gerät ein/aus.
FAN SPEED		Taste „Rotationsgeschwindigkeit des Innenventilators“*: Ermöglicht das Anpassen der Geschwindigkeit des Ventilators.
MODE		Taste „Betriebsmodus-Auswahl“*: Ermöglicht das Auswählen des gewünschten Betriebsmodus. Kühlvorgang (❄️) / Automatischer Betrieb oder Automatisches Umschalten (AI) / Lufttrockner-Betrieb (☀️) / Heizbetrieb (🔥) / Luftzirkulation (🌀)
JET COOL	PO	Taste „Express-Kühlung/Express-Heizung“*: Heizt bzw. kühlt die Raumtemperatur in sehr kurzer Zeit.
SWING		Taste „Ausrichtung des Luftstroms“*: Ermöglicht das waagrechte oder senkrechte Umleiten der Strömungsrichtung des Luftstroms.
ROOM TEMP		Taste „Temperaturanzeige“*: Zeigt die Raumtemperatur an.
ON/OFF	AM 12:00	Taste „Timer“*: Ermöglicht das Einstellen der Uhrzeit und das Einstellen der Start-/Endzeit.
A/CLEAN E/SAVING LIGHT		Taste „Funktionen“*: Ermöglicht das Anpassen der Uhrzeit und das Einstellen der Sonderfunktionen. ☀️: Automatische Reinigung / 🌙: Steuerung des Kühlbetriebs im Energiespar-Modus / 🌞: Anpassung der Helligkeit der Anzeige des Innengeräts
SET CLEAR	-	Taste „Bestätigen/Löschen“*: Ermöglicht das Übernehmen oder Verwerfen von Änderungen an einzelnen Funktionen.
O	-	Taste „Zurücksetzen“*: Stellt die Standardeinstellungen der Klimaanlage wieder her.

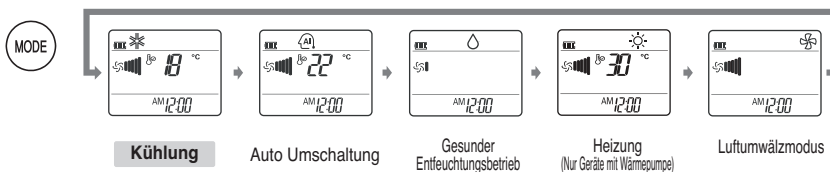
* Abhängig vom jeweiligen Modell werden einige Funktionen möglicherweise nicht unterstützt.

Betriebsmodus

- 1** Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die TASTE ON/OFF.
Das Gerät gibt daraufhin einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Betriebsmodus-Taste.
Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich der Betriebsmodus in Pfeilrichtung.



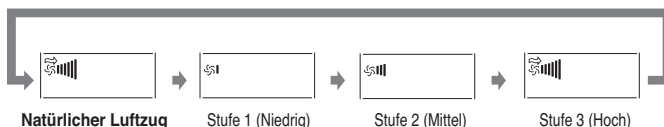
- 3** Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur im Kühl- bzw. Heizbetrieb über die Tasten zum Anpassen der Temperatureinstellungen ein.
Die Temperatur kann im Kühlbetrieb zwischen 18°C und 30°C und im Heizbetrieb zwischen 16°C und 30°C eingestellt werden.



Erhöhen der Temperatur

Verringern der Temperatur

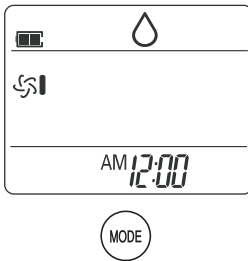
- 4** Lüftergeschwindigkeit über die Fernbedienung einstellen. Die Lüftergeschwindigkeit kann in vier Stufen eingestellt werden: Niedrig, Mittel, Hoch und Natürlicher Luftzug über die AUSWAHLTASTE FÜR DIE LÜFTERGESCHWINDIGKEIT DES INNENGERÄTES.
Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Lüftergeschwindigkeit in Pfeilrichtung weitergeschaltet.



Natürlicher Luftzug nach der CHAOS-Logik

- ☐ Wählen Sie für ein erfrischenderes Gefühl als bei einer festen Lüftergeschwindigkeit den CHAOS-Betrieb.
Drücken Sie dazu den WAHLSCHALTER FÜR DIE LÜFTERGESCHWINDIGKEIT DES INNENGERÄTES.
In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.

Gesunder Entfeuchtungsbetrieb



Während des gesunden Entfeuchtungsbetriebs

- ❑ Nach Wahl des Entfeuchtungsmodus über die BETRIEBSWAHLTASTE wird der Entfeuchtungsbetrieb gestartet. Je nach herrschender Raumtemperatur werden die Temperatur und die Luftstrommenge zur Entfeuchtung automatisch optimal eingestellt.

In diesem Fall wird die aktuelle Temperatur weder auf der Fernbedienung angezeigt, noch kann die Temperatur verändert werden.

- ❑ Je nach herrschender Raumtemperatur wird die Luftstrommenge im gesunden Entfeuchtungsbetrieb nach einem Optimierungsalgorithmus automatisch angepasst, so dass ein gesundes und angenehmes Raumklima geschaffen wird, selbst in der feuchten Jahreszeit.

Luftumwälzmodus



In diesem Betriebsmodus wird die Luft ohne Kühlung oder Erwärmung umgewälzt. Diese Betriebsart wird durch Drücken der BETRIEBSWAHLTASTE aktiviert. Die Luft wird daraufhin umgewälzt, wobei Sie die Strömungsgeschwindigkeit der Luft über die WAHLTASTE FÜR DIE LÜFTERGESCHWINDIGKEIT DES INNENGERÄTES anpassen können.

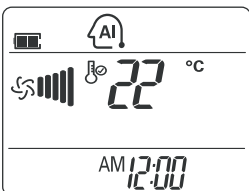
MODE

DEUTSCH

HINWEIS

Die CHAOS-Lüftung senkt den Stromverbrauch und schützt vor Unterkühlung. Je nach Raumtemperatur wird die Lüftergeschwindigkeit automatisch verringert bzw. erhöht.

Automatikbetrieb

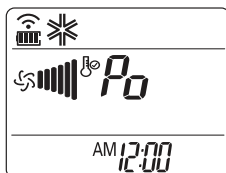


In diesem Betriebsmodus werden die eingestellte Temperatur und die Lüftergeschwindigkeit, je nach herrschender Raumtemperatur, automatisch über eine elektronische Regelung angepasst. Falls Ihnen zu warm oder zu kalt sein sollte, drücken Sie die Tasten zur Temperatureinstellung, um die Raumtemperatur zu senken bzw. zu erhöhen.

MODE

HINWEIS : Die eingestellte Temperatur sowie die Lüftergeschwindigkeit der Innenanlage können in diesem Betriebsmodus nicht verändert werden. Der Chaos Swing-Betrieb ist jedoch möglich. Falls der gewählte Betriebsmodus für Sie nicht angenehm ist, wechseln Sie manuell in einen anderen Modus.

Schnellkühl-/Schnellheizbetrieb



Die Schnellkühlfunktion dient zum schnellen Abkühlen der Raumtemperatur im Sommer. In dieser Betriebsart wird das Klimagerät 30 Minuten lang im Kühlungsbetrieb mit sehr hoher Lüftergeschwindigkeit und einer Temperatureinstellung von 18°C betrieben, um den Raum schnell abzukühlen.

Drücken Sie zum Starten dieses Betriebsmodus die SCHNELLKÜHL-TASTE.

Um vom Schnellkühl-Modus in den Kühlungsmodus mit hoher Lüftergeschwindigkeit zu wechseln, drücken Sie erneut die SCHNELLKÜHL-TASTE, die WAHLTASTE FÜR DIE LÜFTERGESCHWINDIGKEIT DES INNENGERÄTES oder die TASTE ZUR EINSTELLUNG DER RAUMTEMPERATUR.

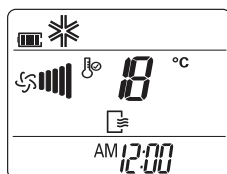


HINWEIS

- Die Schnellkühl_funktion kann nicht während des Heizbetriebs gestartet werden.
- Bei den Modellen Art Cool und Art Cool, Breit werden die Seitenöffnungen bei starker Kühlung während des Schnellkühl-betriebs geschlossen.

Automatische Reinigung

- ☐ Während der automatischen Reinigung kann Feuchtigkeit in den Innengeräten nach dem Kühlungsbetrieb oder dem gesunden Entfeuchtungsbetrieb beseitigt werden.

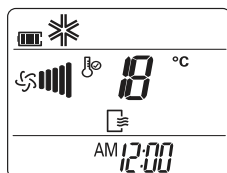


- Drücken Sie zum Starten die TASTE ZUR AUTOMATISCHEN REINIGUNG.
- Daraufhin dreht sich der Lüfter der Innenanlage bei jedem Ausschalten des Gerätes ohne Kühlung oder Entfeuchtung der Raumluft ca. 30 Minuten lang weiter. Die Luftklappe wird dabei geschlossen.
- Hierbei wird überschüssige Feuchtigkeit beseitigt und das Gerät wird gereinigt.
- Durch erneutes Drücken der TASTE ZUR AUTOMATISCHEN REINIGUNG während des Betriebs wird diese Funktion abgebrochen.

HINWEIS

- ☐ Während der automatischen Reinigung können nur die Tasten ON/OFF, PLASMA und AUTOMATISCHE REINIGUNG betätigt werden.

NEO PLASMA-Luftreinigungsbetrieb (Optional)



Die Plasmafilter-Technologie wurde von LG entwickelt, um die einströmende Luft durch Erzeugung eines Plasmas aus Elektronen mit hoher Ladung von mikroskopisch kleinen Verunreinigungen zu befreien. Das Plasma beseitigt die Verunreinigungen vollständig und sorgt so für eine saubere und hygienische Raumluft.

Die Plasma-Luftreinigung wird über die PLASMA-TASTE auf der Fernbedienung gestartet und durch erneutes Drücken dieser Taste wieder angehalten.

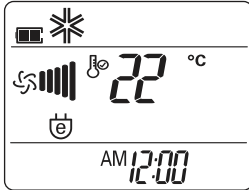


HINWEIS

Bei funktionsfähigem Plasmafilter kann diese Funktion in jeder Betriebsart und bei beliebiger Lüftergeschwindigkeit genutzt werden.

Energiesparender Kühlungsmodus (Optional)

Diese Betriebsart dient zum energiesparenden Kühlungs- und gesunden Entfeuchtungsbetrieb. Hierbei wird der Betrieb durch Einstellung der Anpassungsdauer des Körpers, je nach der Uhrzeit und Temperatur, sowie durch die automatische Einstellung der gewünschten Temperatur optimiert.



1. Drücken Sie die TASTE ON/OFF, um das Gerät zu starten.
2. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Wählen Sie den Kühlungsbetrieb oder den gesunden Entfeuchtungsbetrieb.
3. Drücken Sie die TASTE FÜR DEN ENERGIESPARENDEN KÜHLUNGSMODUS.
4. Drücken Sie zum Abbrechen des Energiesparmodus nochmals die TASTE FÜR DEN ENERGIESPARENDEN KÜHLUNGSMODUS. Das Gerät wechselt wieder in die ursprüngliche Betriebsart (Kühlungs- bzw. gesunder Entfeuchtungsbetrieb).

E/SAVING

⚠ ACHTUNG

Die Funktion Energiesparender Kühlungsmodus ist optional und kann bei bestimmten Geräten nicht genutzt werden.

Helligkeit der Anzeige (Optional)

Die Helligkeit der Anzeige des Gerätes kann über die Fernbedienung eingestellt werden. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Taste LCD LUMINOSITY. Die Anzeige wird daraufhin dunkler. Drücken Sie nochmals die Taste, um die Anzeige zu erhellen.

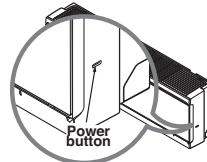
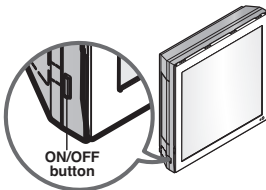


⚠ ACHTUNG

Die Funktion Helligkeit der Anzeige ist optional und kann bei bestimmten Geräten nicht genutzt werden.

Manuelle Bedienung

Bedienung vom Gerät, falls die Fernbedienung nicht benutzt werden kann.
Das Gerät startet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.
Das Gerät beendet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste noch einmal gedrückt wird.



	Temperatureinstellung	Innen VENTILATORGeschwindigkeit		
		Zimmertemperatur $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Zimmertemperatur} < 24^{\circ}\text{C}$	Zimmertemperatur $< 21^{\circ}\text{C}$
Wärmepumpenmodell	Kühlen	Kühlen	Gesund Entfeuchten	Heizung
Kühlmodell	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Betriebsmodus	22°C	22°C	23°C	24°C

Testbetrieb

Während des TESTBETRIEBS arbeitet das Gerät im Kühlmodus unabhängig von der Raumtemperatur bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit und schaltet sich nach 18 Minuten ab.

Wenn während des Testbetriebs ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird, führt das Gerät die über die Fernbedienung empfangenen Befehle aus.

Zur Aktivierung des Testbetriebs klappen halten sie die EIN/AUS-TASTE 3~5 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin werden 1 „signalöne“ ausgegeben.

Zur Beendigung des Testbetriebs drücken Sie erneut den Hauptschalter.

Einstellung der Uhrzeit

1. Halten Sie die Taste SET/CLEAN drei Sekunden lang gedrückt. 
2. Stellen Sie mit Hilfe der TASTEN ZUR ZEITEINSTELLUNG die gewünschte Uhrzeit ein.  
3. Drücken Sie die Taste SET/CLEAR. 

HINWEIS Prüfen Sie auch die Einstellung A.M. (vormittags) oder P.M. (nachmittags).

Einschaltzeit

1. Drücken Sie die Taste ON, um den Timer ein- bzw. auszuschalten. 
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten TIME SETTING,   bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.
3. Drücken Sie die Taste SET/CLEAR. 



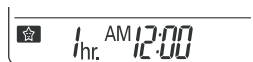
Ausschaltzeit

1. Drücken Sie die Taste OFF, um den Timer ein- bzw. auszuschalten. 
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten TIME SETTING,   bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.
3. Drücken Sie die Taste SET/CLEAR. 



Einstellen des Sleep-Timers

1. Drücken Sie die Taste TIMER, um den Timer ein- bzw. auszuschalten. 
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten TIME SETTING, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist. (Bis zu 7 Stunden im Voraus.)  
3. Drücken Sie die Taste SET/CLEAR. 



HINWEIS

- Im Ruhemodus dreht sich der Lüfter der Innenanlage im Kühlungsmodus mit geringer und im Heizmodus mit mittlerer Geschwindigkeit. Auf diese Weise wird eine störungsfreie Nachtruhe gewährleistet.
- Für eine störungsfreie Nachtruhe wird bei den Modellen Art Cool und Art Cool, Breit (nicht Deluxe) die untere Abluftöffnung im Ruhemodus leicht geschlossen.

Im Kühlungs- oder im gesunden Entfeuchtungsbetrieb:

Die Temperatureinstellung wird für einen geruchlosen Schlaf zweimal innerhalb der folgenden 30 Minuten automatisch um jeweils 1°C erhöht (d. h. um 2°C pro Stunde). Diese Temperatur wird während des gesamten Ruhemodus gehalten.

Einstellung der vertikalen/horizontalen Luftstromrichtung (Optional)

Der vertikale Luftstrom (nach oben/nach unten) kann über die Fernbedienung angepasst werden.

1. Drücken Sie die TASTE ON/OFF, um das Gerät zu starten.

2. Drücken Sie die TASTE CHAOS SWING.



3. Daraufhin bewegen sich die Luftklappen automatisch auf und ab.



4. Um die Luftklappen an einer gewünschten Position anzuhalten, drücken Sie nochmals auf



Der horizontale Luftstrom (nach links/nach rechts) kann über die Fernbedienung angepasst werden.

1. Drücken Sie die TASTE ON/OFF, um das Gerät zu starten.

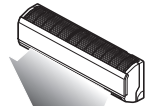
2. Drücken Sie die TASTE ZUR EINSTELLUNG DER HORIZONTALEN LUFTSTROMRICHTUNG.



3. Daraufhin bewegen sich die Luftklappen automatisch zu den Seiten.



4. Um die Luftklappen an einer gewünschten Position anzuhalten, drücken Sie nochmals auf



HINWEIS

- Über die CHAOS SWING-TASTE wird die horizontale Luftstromrichtung automatisch nach einem Chaos-Algorithmus angepasst, um die Raumluft gleichmäßig zu verteilen und gleichzeitig eine angenehme, natürliche Luftzirkulation zu erzeugen.
- Durch das Verschieben der vertikalen Luftklappen mit der Hand könnte den Mechanismus beschädigt werden. Beim Ausschalten des Gerätes werden diese Luftklappen zum Verdecken der Luftstromöffnungen geschlossen.
- Die Funktion Chaos-Schwingen arbeitet im Ruhemodus u. U. nicht richtig.

⚠ ACHTUNG

Die Funktion Einstellung der horizontalen Luftstromrichtung ist optional und kann bei bestimmten Geräten nicht genutzt werden.

Automatische Neustartfunktion

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall genutzt.

Nach einem Stromausfall können die vorherige Betriebsart des Klimagerätes zusammen mit allen Einstellungen wiederhergestellt werden.

HINWEIS

Diese Funktion ist werkseitig aktiviert, sie kann jedoch auch ausgeschaltet werden. Halten Sie dazu die Ein/Aus-Taste sechs Sekunden lang gedrückt. Daraufhin gibt das Gerät zwei Signaltöne aus und die Anzeige (2) blinkt vier Mal.

Um die Funktion wieder zu aktivieren, halten Sie die Taste nochmals sechs Sekunden lang gedrückt. Das Gerät gibt zwei Signaltöne aus und die Anzeige (1) blinkt vier Mal.



Wartung und Pflege

⚠ ACHTUNG

Vor Wartungsarbeiten muss die Hauptstromversorgung des Systems sowie der Überlastungsschalter getrennt und der Netzstecker muss gezogen werden.

Artcool Mirror-Modell

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

- Das System muss vor der Reinigung

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch und keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

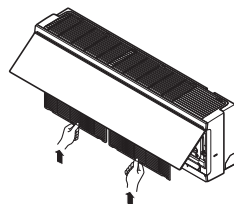
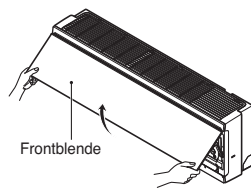
HINWEIS

Der Netzstrom muss vor Reinigung des Innengerätes getrennt werden.

LUFTFILTER

Die Luftfilter hinter dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.

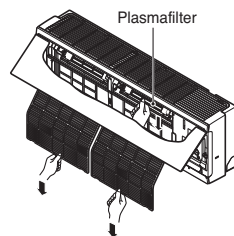
1. Öffnen Sie die Frontblende, wie in der Abbildung gezeigt.
2. Ziehen Sie die Filterhalterung zum Herausnehmen des Luftfilters leicht nach vorne.
3. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Seifenwasser.
 - Starke Verschmutzungen können mit einer lauwarmen Reinigungslösung gereinigt werden.
 - Bei Verwendung von zu heißem Wasser (über 40°C) können Verformungen auftreten.
4. Nach der Reinigung die Blende gut trocknen.
5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



NANO PLASMA-FILTER

Die NANO PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern sollten alle drei Monate überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.

1. Nach Entfernen des Luftfilters ziehen Sie den NANO PLASMA-Filter zum Entfernen etwas nach vorne.
2. Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger. (Der Filter darf nicht mit Wasser gewaschen werden).
3. Beachten Sie die Kerben durch elektrische Entladungslinien.
4. Setzen Sie den NANO PLASMA-Filter wieder an der ursprünglichen Position ein.



Der PLASMA-Filter darf bis 10 Sekunden nach Öffnen des Innengitters nicht berührt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.

- Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser wärmer als 40°C
Dadurch könnten Verformungen oder Farbverfälschungen auftreten.
- Flüchtige Substanzen
Dadurch könnten die Oberflächen des Klimagerätes beschädigt werden.



Artcool -Modell

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch und verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

⚠ ACHTUNG

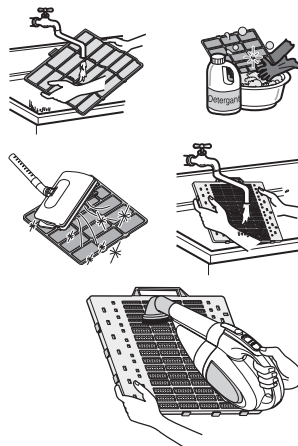
Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser mit einer höheren Temperatur als 40°C kann Verformungen und Verfärbungen verursachen.
- Flüchtige Reinigungsmittel können die Oberfläche des Klimagerätes angreifen.



Luftfilter

Die Luftfilter hinter der Frontblende/dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden. Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger oder mit einer warmen Seifenlösung. Wischen Sie die Filter bei hartnäckigen Verschmutzungen mit lauwarmem Wasser und leichtem Reinigungsmittel ab. Lassen Sie die Filter gründlich trocknen und setzen Sie sie wieder in das Gerät ein.



Plasmafilter

Die Plasmafilter befinden sich hinter dem Luftfilter und sollten alle drei Monate überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden. Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit Wasser, lassen Sie die Filter trocknen und setzen Sie sie wieder ein.

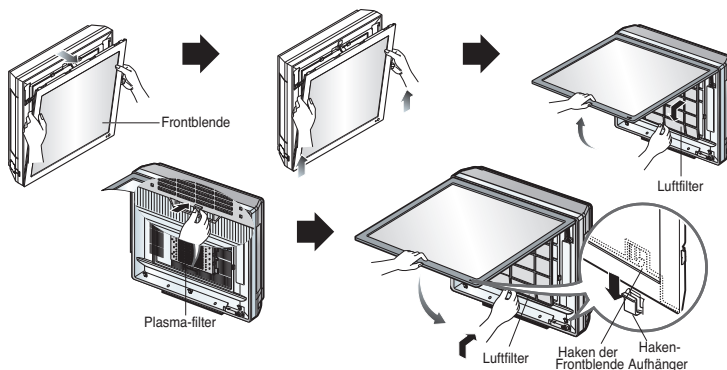
Desodorierungsfilter

Nehmen Sie die Desodorierungsfilter hinter dem Luftfilter heraus, lassen Sie sie zwei Stunden lang in die Sonne liegen und setzen Sie sie danach wieder in das Gerät ein.

Herausnehmen der Filter

1. Art Cool-Modell:

Ziehen Sie den oberen Teil der Frontblende heraus und nehmen Sie sie ab. Nehmen Sie den Filter zusammen mit der Blende heraus. Halten Sie die Taste PUSH gedrückt und ziehen Sie den Plasmafilter am Griff heraus. Der Filter muss nach der Reinigung vollständig an der Luft trocknen. Setzen Sie dann den Plasmafilter wieder richtig ein. Setzen Sie den Haken der Frontblende in die Aufhängung, um die Blende zu schließen.

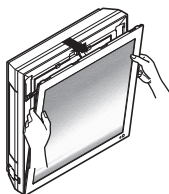


⚠ ACHTUNG

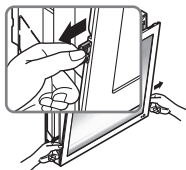
Den Plasmafilter während der ersten 10 Sekunden nach dem Öffnen des Innengitters nicht berühren. Es besteht Stromschlaggefahr.

Austauschen des Bildes bzw. des Fotos (Art Cool-Modell2)

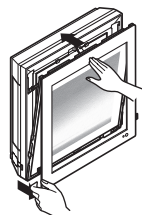
1. Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie den oberen Teil der Vorderabdeckung.



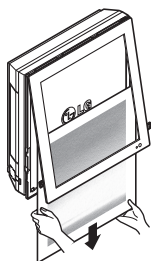
2. Ziehen Sie die beiden Haltestifte im unteren Bereich der Abdeckung heraus, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



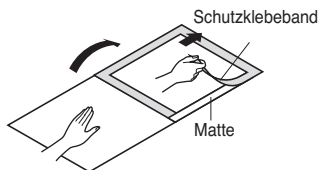
3. Drücken Sie den oberen Teil der Blende fest und ziehen Sie den unteren Teil der Blende vor, bis die Blende einrastet.



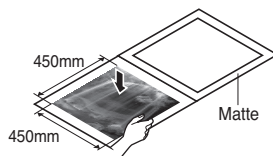
4. Nehmen Sie das vorhandene Bild heraus.



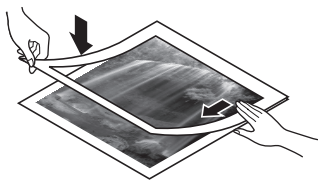
5. Legen Sie das Bild mit der Motivseite auf eine Unterlage, klappen Sie die Matte auf und entfernen Sie das Schutzband am Mattenrand.



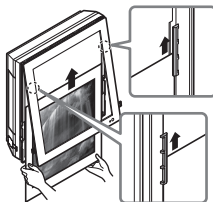
6. Legen Sie das Bild bzw. das Foto zwischen das alte Bild und die Matte (Empfohlenes Foto-/Bildformat: 450 mm x 450 mm)



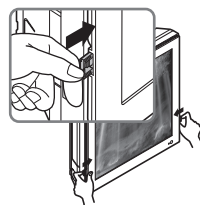
7. Klappen Sie die Matte wieder zurück und drücken Sie sie mit der Hand gut fest.



8. Schieben Sie das jeweilige Foto bzw. die Zeichnung wie gezeigt in beide Halterungen ein und ebefestigen Sie sie. Klappen Sie die Blende nun vorsichtig zu.

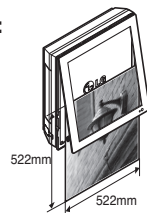


9. Drücken Sie die beiden Haltestifte wieder fest in den unteren Bereich der Abdeckung hinein. Schalten Sie das Gerät ein.



※ **Empfohlenes Foto-/Bildformat, falls keine Unterlage verwendet wird:**
522mm x 522mm

Die Frontblende schaltet sich nun beim Einschalten des Gerätes nach dem Einsetzen des Filters und des Fotos nicht mit ein.



Wenn das Klimagerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.

Wenn das Klimagerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.

- 1 Betreiben Sie das Klimagerät 2-3 Stunden lang im Luftumwälzungsmodus (Siehe Seite 11).
 - Dadurch wird die Innenmechanik getrocknet.
- 2 Schalten Sie den Überlastungsschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.



VORSICHT: Schalten Sie den Überlastungsschalter aus, wenn das Klimagerät längere Zeit nicht betrieben wird.

Schmutz kann sich ansammeln und Feuer verursachen.

- 3 Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

Wenn das Klimagerät wieder betrieben werden soll.

- 1 Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn in das Innengerät ein. (Informationen zur Reinigung von Filtern finden Sie auf Seite 14~15).
- 2 Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass von Innen-/Außengerät nicht blockiert sind.

Hinweise zum Betrieb

Der Raum darf nicht unterkühlt werden.

Eine zu kalte Raumluft ist Gesundheitsschädlich und Energie wird verschwendet.

Stellen Sie sicher, dass Fenster und Türen geschlossen sind.

Türen und Fenster sollten nach Möglichkeit nicht geöffnet werden, damit keine Kaltluft entweicht.

Rollos und Vorhänge sollten geschlossen sein.

Während des Betriebs des Gerätes sollte eine direkte Sonnen-einstrahlung vermieden werden.

Der Luftfilter sollte regelmäßig gereinigt werden.

Hindernisse im Luftfilter verringern den Luftstrom und verschlechtern die Kühlungs- und Entfeuchtungsleistung. Filter sollten mindestens ein Mal alle zwei Wochen gereinigt werden.

Die Raumtemperatur sollte gleichbleibend gehalten werden.

Stellen Sie die vertikale und horizontale Luftstromrichtung so ein, dass eine gleichbleibende Raumtemperatur erreicht wird.

Der Raum sollte gelegentlich gelüftet werden.

Da die Fenster geschlossen sein sollten, ist es gelegentlich ratsam, die Fenster zum Lüften zu öffnen.

Störungsbehebung

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsdienste anfordern....Wenn die Störung weiterhin besteht, verständigen Sie Ihren Händler oder Ihr Service-Center.

Fall	Beschreibung	Siehe Seite
Das Klimagerät kann nicht betrieben werden.	• Einstellung der Raumtemperatur überprüfen.	10
	• Sicherung bzw. Überlastungsschalter überprüfen.	-
Im Raum befindet sich ein ungewöhnlicher Geruch.	• Stellen Sie sicher, dass es sich nicht um einen feuchten Geruch handelt, der aus Wand, Teppich, Einrichtung oder Textilien im Raum austritt.	-
Es scheint, dass Kondensat aus dem Klimagerät heraus tropft.	• Anschluss des Ablassschlauchs oder gerade Position des Innengerätes überprüfen.	-
Das Klimagerät arbeitet nach einem Neustart ca. 3 Minuten lang nicht.	• Dies ist ein Schutz des Mechanismus. • Warten Sie ca. 3 Minuten, bis das Gerät startet. • Eine Verzögerung von 3 Minuten verhindert ein zu häufiges Ein-/Ausschalten des Kompressors.	-
Das Gerät kühlt bzw. heizt nur ungenügend.	• Ist der Luftfilter verschmutzt? Lesen Sie die Anleitungen zur Reinigung des Luftfilters.	14~15
	• Wurde die Temperatur richtig eingestellt?	10
	• Werden Lufteinlass oder Luftauslass des Innengerätes verdeckt?	-
Das Klimagerät ist laut.	• Bei einem Geräusch, das wie fließendes Wasser klingt. - Dieses Geräusch wird durch Kältemittel verursacht, das im Innern des Klimagerätes fließt. • Bei einem Geräusch, das wie entweichende Druckluft klingt. - Dieses Geräusch wird durch Wasser verursacht, das im Innern des Gerätes entfeuchtet wird.	-
Anzeige der Fernbedienung ist schwach oder nicht vorhanden.	• Sind die Batterien schwach? • Wurden die Batterien mit verkehrter Polung (+) und (-) eingelegt?	7
Ein knackendes Geräusch ist zu hören.	• Dieses Geräusch wird bei Temperaturschwankungen durch Ausdehnen/Zusammenziehen der Frontblende usw. erzeugt.	-

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΉ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Παρακαλούμε, διαβάστε με προσοχή το παρόν εγχειρίδιο, πριν θέσετε σε λειτουργία το σετ, και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

TYPE : Multi

Ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των Τεχνικών Προδιαγραφών σε θέματα περιορισμών για την χρήση επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

A. Οδηγίες Ασφαλείας.....	3
B. Ηλεκτρική Ασφάλεια	6
Προσωρινή χρήση ενός προσαρμογέα.....	6
Προσωρινή χρήση ενός καλωδίου επέκτασης	6
Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν Εγχειρίδιο	6
Γ. Πληροφορίες σχετικές με το προϊόν ..	7
Εσωτερικές μονάδες	7
Ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας.....	8
Εξωτερική μονάδα	8
Δ. Οδηγίες σχετικές με τη λειτουργία	9
Πώς να εισάγετε τις μπαταρίες	9
Ασύρματο τηλεχειριστήριο	9
Συντήρηση	9
Μέθοδος λειτουργίας	9
Ασύρματο τηλεχειριστήριο	10
Κατάσταση λειτουργίας.....	11
Λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης	12
Αυτόματη λειτουργία (Μοντέλο μόνο για ψύξη)	12
Λειτουργία αυτόματης αλλαγής (Μοντέλο αντλίας θέρμανσης)	12
Λειτουργία ταχείας ψύξης / θέρμανσης	13
Λειτουργία καθαρισμού NEO PLASMA (Προαιρετικό)	13
Αυτόματος καθαρισμός (Προαιρετικό)	13
Κατάσταση λειτουργίας ψύξης με εξοικονόμηση ενέργειας (Προαιρετικό).....	14
ΒΕΒΙΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	14
Ανενεργή κατάσταση λειτουργίας	15
Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας	15
Ρύθμιση χρονόμετρου	15
Χειριστήριο κάθετης / Οριζόντιας κατεύθυνσης ροής αέρα (Προαιρετικό).....	16
Κατάσταση λειτουργίας κυκλοφορίας αέρα.....	16
Λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης	16
E. Συντήρηση και σέρβις	17
Εσωτερική μονάδα	17
Νηπιξατήσασγ ειξιμαρ ξαι υωτοψάωωζαρ	20
Εξωτερική μονάδα	21
Συμβουλές Λειτουργίας.....	21
Λειτουργία αυτοδιάγνωσης	21
Συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων	22
Εξοικονομήστε χρόνο και χρήμα	22
Καλέστε αμέσως το τμήμα σέρβις στις ακόλουθες περιπτώσεις	22



ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΣΑΣ

Συμπληρώστε εδώ τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό:

Μοντέλο#

Σειριακός αριθμός#

Μπορείτε να τους βρείτε πάνω στην ετικέτα που βρίσκεται στα πλάγια κάθε μονάδας.

Όνομα εμπορικού αντιπροσώπου

Ημερομηνία κατά την οποία έγινε η αγορά

■ Επισυνάψτε την απόδειξη σας σε αυτή τη σελίδα στην περίπτωση που τη χρειαστείτε για να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς ή εάν τη χρειαστείτε για θέματα που αφορούν την εγγύηση.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μέσα σε αυτό θα βρείτε πολλές ενδιαφέρουσες συμβουλές για το πώς μπορείτε να χρησιμοποιείτε και να συντηρείτε σωστά το κλιματιστικό σας. Με λίγη προσοχή από την πλευρά σας μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήμα κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του κλιματιστικού σας.

Θα βρείτε πολλές απαντήσεις σε κοινά προβλήματα στον πίνακα με τις συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων. Εάν μελετήσετε τον πίνακα με τις Συμβουλές για την Επίλυση Προβλημάτων πρώτα, ενδέχεται να μη χρειαστεί να καλέσετε για σέρβις.



ΠΡΟΦΥΛΑ•ΕΙΣ

- Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό για επιδιόρθωση ή συντήρηση της συσκευής.
- Επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο για την εγκατάσταση της συσκευής.
- Το κλιματιστικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά ή άτομα με κινητικές δυσκολίες χωρίς επίβλεψη.
- Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με το κλιματιστικό.
- Όταν θέλετε να αντικαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, η εργασία αντικατάστασης θα εκτελεστεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.



Οδηγίες Ασφαλείας

Για να αποφύγετε ατυχήματα στον χρήστη ή σε άλλους καθώς και ζημιές σε περιουσιακά στοιχεία, πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες. ■ Η ασφαλισμένη χρήση που οφείλετε σε μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές. Η σοβαρότητα καταγράφεται με τις ακόλουθες ενδείξεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό δηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού ατυχήματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύμβολο αυτό δηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού ή ζημιάς.

■ Σημασίες των συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο.



Απαγόρευση ενέργειας.



Ακολουθήστε τις οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να χρησιμοποιείτε πάντα καλώδιο και πρίζα με γείωση.

- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Για ηλεκτρικές εργασίες, επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο, τον πωλητή, έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο, ή με κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Μην αποσυναρμολογείτε ή επιδιορθώνετε μόνοι σας το προϊόν.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ηλεκτρική ασφάλεια.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ελαττωματική βάση εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή της εγκατάστασης διατηρείται σε καλή κατάσταση με την πάροδο του χρόνου.

- Το προϊόν υπάρχει κίνδυνος να πέσει.

Σε μια εξωτερική μονάδα ο πυκνωτής ανύψωσης παρέχει ηλεκτρισμό υψηλής τάσης στα ηλεκτρικά στοιχεία. Μην παλεύετε να αποφορτίσετε πλήρως τον πυκνωτή πριν διενεργήσετε οποιαδήποτε εργασία επιδιόρθωσης.

- Ένας φορτισμένος πυκνωτής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς ή ακατάλληλους διακόπτες ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ηλεκτρική ασφάλεια

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Να γειώνετε πάντα το προϊόν σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης. Μην συνδέετε το καλώδιο γείωσης με σωλήνες αερίου ή νερού ή με καλώδια γείωσης τηλεφώνου.

- Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Μην τροποποιείτε ή επεκτείνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο έχει γρατσουνιές ή το προστατευτικό κάλυμμα έχει φθαρεί τότε θα πρέπει να το αντικαταστήσετε.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Ποτέ μην τοποθετείτε την εξωτερική μονάδα σε κινούμενη βάση ή σε σημείο από όπου υπάρχει κίνδυνος να πέσει.

- Εάν μια εξωτερική μονάδα πέσει μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό ή ακόμα να επιφέρει και τον θάνατο ανθρώπου.

Όταν εγκαθιστάτε τη μονάδα, χρησιμοποιείτε το kit εγκατάστασης που παρέχεται μαζί με το προϊόν.

- Διαφορετικά, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε πολλαπλές πηγές τροφοδοσίας. Να χρησιμοποιείτε πάντα αυτή τη συσκευή στο κατάλληλο κύκλωμα και διακόπτη.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Εγκαταστήστε το πλαίσιο και καλύψτε με ασφάλεια το κουτί ελέγχου.

- Λόγω της σκόνης, του νερού κτλ υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Για εγκατάσταση, αφαίρεση ή νέα τοποθέτηση, να επικοινωνείτε πάντα με τον εμπορικό αντιπρόσωπο ή ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης ή τραυματισμού.

Όταν το προϊόν βυθιστεί (πλημμυρίσει ή εισαχθεί) σε νερό, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για επιδιόρθωσης πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα εκείνα που περιλαμβάνονται στη λίστα με τα εξαρτήματα svc. Μην επιχειρήσετε ποτέ να πραγματοποιήσετε τροποποιήσεις στον εξοπλισμό.

- Η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, παραγωγή θερμότητας ή πυρκαγιά.

Οι εσωτερικές/ εξωτερικές συνδέσεις καλωδίωσης πρέπει να ασφαλίζονται καλά και το καλώδιο θα πρέπει να δρομολογείται κατάλληλα έτσι ώστε να μην ασκείται καμία πίεση που να τραβάει το καλώδιο από τα τερματικά σύνδεσης.

- Οι ασφαλισμένες ή χαλαρές συνδέσεις μπορούν να προκαλέσουν παραγωγή θερμότητας ή πυρκαγιά.

Μην παραλείψετε να ελέγξετε το ψυκτικό υγρό που προορίζεται για χρήση. Διαβάστε την ετικέτα που βρίσκεται πάνω στο προϊόν.

- Εάν χρησιμοποιήσετε λάθος ψυκτικό υγρό, ενδέχεται να προκαλέσετε πρόβλημα στην ομαλή λειτουργία της μονάδας.

Μην τοποθετείτε σώματα θέρμανσης ή άλλες συσκευές θέρμανσης κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πολύ κλειστό χώρο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά διαστήματα να πραγματοποιείτε εξαερισμό.

- Μπορεί να σημειωθεί έλλειψη οξυγόνου και αυτό να βλάψει την υγεία σας.

Κατά διαστήματα να εξαερίζετε το δωμάτιο όπου βρίσκεται το προϊόν όταν αυτό λειτουργεί παράλληλα με κάποια σόμπα, ή κάποιο στοιχείο θέρμανσης κτλ.

- Μπορεί να σημειωθεί έλλειψη οξυγόνου και αυτό να βλάψει την υγεία σας.

Εξασφαλίστε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος οποιοσδήποτε και ιδιαίτερα μικρά παιδιά να ανέβουν στην εξωτερική μονάδα ή να σκοντάψουν πάνω της.

- Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό και ζημία στο προϊόν.

Μην βάζετε ή αφαιρείτε το θύσμα παροχής τροφοδοσίας στην πρίζα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Διαθέστε με ασφάλεια τα υλικά συσκευασίας. Όπως, δίδες, καρφιά, μπαταρίες, σπασμένα αντικείμενα κτλ μετά την εγκατάσταση ή svc και στη συνέχεια σκίστε και πετάξτε τις πλαστικές σακούλες συσκευασίας.

- Τα παιδιά μπορεί να παίξουν με τα υλικά αυτά και να τραυματιστούν.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδια τροφοδοσίας, πρίζες ή θύσματα που έχουν υποστεί ζημιά.

- Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή ηλεκτροπληξία.

Μην αφήνετε το νερό να περάσει μέσα από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Τοποθετήστε τη μονάδα μακριά από πηγές νερού.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, διακοπής της λειτουργίας του προϊόντος, ή ηλεκτροπληξίας.

Μην ανοίγετε το μπροστινό πλέγμα του προϊόντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. (Μην αγγίζετε το ηλεκτροστατικό φίλτρο, εάν υπάρχει στη συσκευή.)

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, ή διακοπής της λειτουργίας του προϊόντος.

Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα κατά τον καθαρισμό και την επισκευή του προϊόντος.

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Φροντίστε να εξασφαλίσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να διγει η να υποστεί φθορά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα για το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι θρώμικη, χαλαρή ή σπασμένη και στη συνέχεια εισάγετε έως μέσα το θύσμα.

- Τα θρώμικα, χαλαρά ή σπασμένα θύσματα τροφοδοσίας μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Μην αγγίζετε, λειτουργείτε, ή επιδιορθώνετε το προϊόν αυτό με υγρά χέρια. Να κρατάτε το θύσμα με το χέρι σας όταν το γράζετε από την πρίζα

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Μην φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε ή αφήνετε εύφλεκτα αέρα ή καύσιμα κοντά στο προϊόν.

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς.

Στην περίπτωση που ακούσετε κάποιον περίεργο θόρυβο, μισρίστε κάποια μυρωδιά ή δείτε καπνό να θγαίνει από το προϊόν: Απενεργοποιήστε αμέσως τον διακόπτη ή αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Όταν το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το θύσμα παροχής τροφοδοσίας ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη.

- Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή να διακοπεί η λειτουργία του.

Μην τοποθετείτε ΤΙΠΟΤΑ πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση διαρροής εύφλεκτου αερίου, κλείστε την παροχή αερίου και ανοίξτε ένα παράθυρο για αερισμό πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο ή ανοιγοκλείνετε διακόπτες. Κίνδυνος έκρηξης ή φωτιάς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Δύο ή περισσότερα άτομα πρέπει να ανασηκώσουν και να μεταφέρουν το προϊόν.

- Αποφύγετε τους τραυματισμούς.

Να διατηρείτε το προϊόν οριζόντιο ακόμα και κατά την εγκατάστασή του.

- Για την αποφυγή κραδασμών ή θορύβου.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε σημεία εκτεθειμένα σε άνεμο που έρχεται από τη θάλασσα (αλάτι).

- Πιθανότητα εκδήλωσης διάβρωσης στο προϊόν.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε θέσεις όπου ο θόρυβος ή ο θερμός αέρας από την εξωτερική μονάδα θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά ή ενόχληση για τους γείτονες.

- Μπορεί να προκληθεί πρόβλημα για τους γείτονές σας και συνεπώς διένεξη.

Εγκαταστήστε το λάστιχο αποχέτευσης ώστε να εξασφαλίσετε ότι το συμπυκνωμένο νερό αποχέτευεται σωστά.

- Κακή σύνδεση θα μπορούσε να προκαλέσει διαρροή νερού.

Να ελέγχετε πάντα για διαρροή αερίου (ψυκτικού) μετά την εγκατάσταση ή την επιδιόρθωση του προϊόντος.

- Τα χαμηλά επίπεδα ψυκτικού μπορεί να προκαλέσουν διακοπή της λειτουργίας του προϊόντος.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ειδικούς σκοπούς, όπως είναι η διατήρηση τροφίμων, έργων τέχνης κτλ. Είναι ένα καταναλωτικό κλιματιστικό, και όχι σύστημα ψύξης ακριβείας.

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς ή απώλειας περιουσίας.

Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα.

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού.

Μην περνάτε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα από την είσοδο ή την έξοδο του αέρα όταν το προϊόντα βρίσκεται σε λειτουργία.

- Υπάρχουν αιχμηρά και κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

Μην δίνετε κλίση στη μονάδα όταν την αφαιρείτε ή κάνετε απεγκατάσταση.

- Το συμπυκνωμένο νερό μέσα σε αυτήν μπορεί να χυθεί.

Η αποσυναρμολόγηση της μονάδας, η επεξεργασία του λαδιού ψυκτικού και άλλων μερών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα τοπικά και εθνικά πρότυπα.

Μην επαναφορτίζετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

- Μπορεί να καούν ή να εκραγούν.

Μην εκθέτετε το δέρμα σας ή τα παιδιά ή φυτά στο ρεύμα θερμού ή κρύου αέρα.

- Αυτό μπορεί να βλάψει την υγεία σας.

Μην μπλοκάρετε την είσοδο ή την έξοδο της ροής του αέρα.

- Διαφορετικά το προϊόν υπάρχει περίπτωση να μην μπορεί να λειτουργήσει.

Μην πατάτε επάνω ή μην δάξετε τίποτα πάνω στο προϊόν. (εξωτερικές μονάδες)

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού και διακοπής της λειτουργίας του προϊόντος.

Να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε τη συσκευασία του προϊόντος και όταν το εγκαθιστάτε.

- Οι αιχμηρές άκρες μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

Μην αναμειγνύετε αέρα ή αέριο με ψυκτικό άλλο από αυτό που ορίζεται ότι πρέπει να χρησιμοποιείται για το σύστημα.

- Εάν στο σύστημα ψυκτικού περάσει αέρας, προκύπτει μια εξαιρετικά υψηλή πίεσης, προκαλώντας ζημιά στον εξοπλισμό ή τραυματισμό.

Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με νέες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή διακοπής της λειτουργίας του προϊόντος.

Εάν φάτε το υγρό από τις μπαταρίες θουρήστε τα δόντια σας και επισκεφτείτε ένα γιατρό. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εάν οι μπαταρίες έχουν διαρροή.

- Τα χημικά στις μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους στην υγεία.

Μην πίνετε το νερό που αποστραγγίζεται από το προϊόν.

- Δεν είναι υγιεινό και μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα υγείας.

Χρησιμοποιήστε ένα απαλό κομμάτι ύφασμα για να τα καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, διαλυτικά και μην ρίχνετε νερό σε μεγάλες ποσότητες.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, ή πρόκλησης ζημιάς στα πλαστικά μέρη του προϊόντος.

Να εισάγετε πάντα σωστά το φίλτρο μετά τον καθαρισμό. Να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε δύο εβδομάδες ή και περισσότερο ή χρειάζεται.

- Το βρώμικο φίλτρο μειώνει την αποτελεσματικότητα

Σε περίπτωση διαρροής του ψυκτικού αερίου κατά τη διάρκεια της επισκευής, μην αγγίζετε το διαρρέον ψυκτικό αέριο.

- Το ψυκτικό αέριο μπορεί να προκαλέσει κρυοπάγημα (έγκαυμα λόγω κρύου).

Εάν το αέριο ψυκτικού διαρρέει κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, εξασερώστε άμεσα την περιοχή.

- Διαφορετικά αυτό μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας.

Μην επαναφορτίζετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

- Μπορεί να καούν ή να εκραγούν.

Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν η υγρασία είναι πολύ υψηλή και έχετε αφήσει κάποια πόρτα ή κάποιο παράθυρο ανοιχτό.

- Η υγρασία μπορεί να περάσει στα έπιπλα και να προκαλέσει ζημιά.

Να χρησιμοποιείτε ένα σταθερό σκαμνί ή σκάλα όταν καθαρίζετε, συντηρείτε ή επιδιορθώνετε το προϊόν σε κάποιο ύψος.

- Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε τους τραυματισμούς.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η συσκευή αυτή πρέπει να έχει την κατάλληλη γείωση. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο της ηλεκτροπληξίας, πρέπει πάντα να συνδέετε τον προϊόν με γειωμένη έξοδο.
- Μην κόβετε ή αφαιρείτε τη γείωση από την πρίζα τροφοδοσίας.
- Η σύνδεση του τερματικού γείωσης προσαρμογέα στην βίδα κάλυψης της επιτοίχιας υποδοχής δεν γειώνει τη συσκευή εκτός και αν η βίδα κάλυψης είναι μεταλλική και δεν είναι μονωμένη, και η επιτοίχια υποδοχή είναι γειωμένη μέσα από την καλωδίωση του σπιτιού.
- Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το εάν το κλιματιστικό είναι σωστά γειωμένο, αναθέστε σε κάποιον ειδικό ηλεκτρολόγο να ελέγξει την επιτοίχια υποδοχή και το κύκλωμα.

Προσωρινή χρήση ενός προσαρμογέα

Σε καμία περίπτωση δεν συνιστούμε τη χρήση προσαρμογέα λόγω πιθανών κινδύνων ασφαλείας. Για προσωρινές συνδέσεις, να χρησιμοποιείτε αυθεντικούς προσαρμογείς, που διατίθενται στα περισσότερα τοπικά καταστήματα εξοπλισμού. Βεβαιωθείτε ότι η μεγάλη υποδοχή στον προσαρμογέα είναι ευθυγραμμισμένη με τη μεγάλη υποδοχή στο βύσμα για σωστή σύνδεση πολικότητας. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον προσαρμογέα, χρησιμοποιήστε ένα χέρι για το κάθε ένα για να αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στο τερματικό γείωσης. Να αποφεύγετε τη συχνή αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ενδεχόμενη ζημιά του τερματικού γείωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τον προσαρμογέα να είναι σπασμένος.

Προσωρινή χρήση ενός καλωδίου επέκτασης

Σε καμία περίπτωση δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίου επέκτασης λόγω πιθανών κινδύνων ασφαλείας. Για προσωρινές καταστάσεις, να χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια επέκτασης με πιστοποίηση CSA και τριφασικά καταχωρημένα UL, ισχύος 15 A, 125 V.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση της συσκευής αυτής θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης. Ο οδηγός αυτός λειτουργεί ως βοήθημα όπου εξηγούνται οι λειτουργίες του προϊόντος.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν Εγχειρίδιο



Το σύμβολο αυτό σας ενημερώνει σχετικά με τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Το σύμβολο αυτό σας ενημερώνει για τους κινδύνους που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλιματιστικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό δηλώνει ειδικές σημειώσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέεται με την μονάδα θα επιλεγεί σύμφωνα με τις ακόλουθες προδιαγραφές.

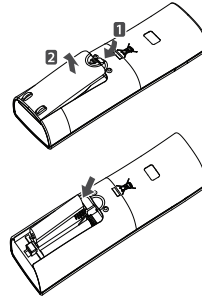
Οδηγίες Χρήσης

Πώς να εισάγετε τις μπαταρίες

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας τραβώντας το κατά την κατεύθυνση του βέλους.
2. Εισάγετε νέες μπαταρίες διασφαλίζοντας ότι οι πόλοι (+) και (-) της μπαταρίας είναι σωστά τοποθετημένοι.
3. Συνδέστε και πάλι το κάλυμμα σύροντάς το πίσω στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1. Πάντα να χρησιμοποιείτε /αντικαθιστάτε και τις δύο μπαταρίες ίδιου τύπου.
2. Εάν το σύστημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να εξοικονομήσετε χρόνο από τον κύκλο ζωής τους.
3. Εάν η οθόνη του τηλεχειριστηρίου ανάψει με όχι έντονο φωτισμό αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες.

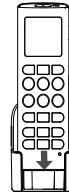
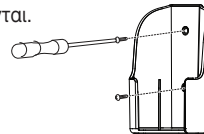


Συντήρηση ασύρματου τηλεχειριστηρίου

1. Επιλέξτε ένα κατάλληλο μέρος που είναι ασφαλές και εύκολο στην πρόσβαση.
2. Στερεώστε σταθερά τη βάση στον τοίχο κτλ με τις βίδες που σας παρέχονται.
3. Σύρετε το τηλεχειριστήριο μέσα στην υποδοχή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

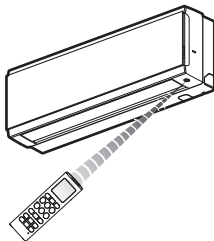
1. Το τηλεχειριστήριο δεν θα πρέπει ποτέ να εκτίθεται σε άμεσο φως.
2. Ο πομπής και δέκτης σημάτων θα πρέπει να είναι πάντα καθαρός για τη σωστή επικοινωνία. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό κομμάτι ύφασμα για να καθαρίσετε.
3. Σε ορισμένες συσκευές που επίσης λειτουργούν με τηλεχειριστήριο, αλλάξτε τη θέση τους ή συμβουλευθείτε τον τεχνικό συντήρησης.



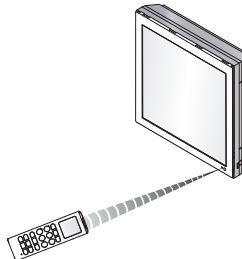
Μέθοδος λειτουργίας

1. Ο δέκτης σήματος βρίσκεται μέσα στη μονάδα.
2. Στοιχεύστε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα προκειμένου να λειτουργήσει. Δεν θα πρέπει να υπάρχει κανένα εμπόδιο ανάμεσα σε εσάς και τη συσκευή.

Είδος Artcool Mirror

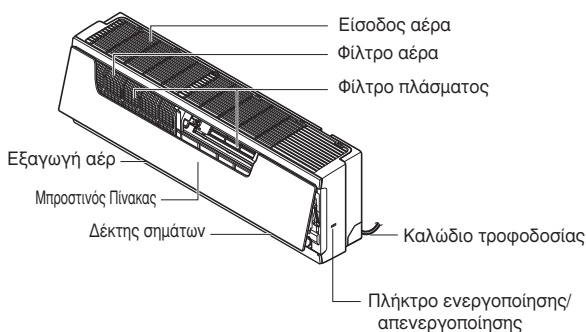


Είδος Artcool

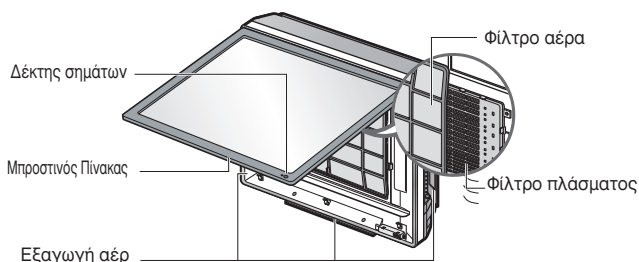


Τύπος Art Cool

Οθόνη Ενδεικτικές λυχνίες LCD



- | | | |
|--------------|---|--|
| ① | On/Off
(Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση) | : Ανάβει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του συστήματος, τη ρύθμιση του κωδικού σφάλματος και τη ρύθμιση αυτόματης επανεκκίνησης. |
| ★ | Ανενεργή κατάσταση λειτουργίας | : Ανάβει κατά τη διάρκεια της αυτόματης ανενεργής κατάστασης λειτουργίας. |
| ⓔ | Energy-Saving
Cooling Mode | : Ανάβει κατά τη λειτουργία ψύξης εξοικονόμησης ενέργειας. |
| ⚡ | Plasma | : Η λειτουργία δείχνει τη δυναμική κατάσταση λειτουργίας της χρησιμοποιώντας ένα πολλαπλό σύστημα φωτισμού. |
| ⌚ | Χρονόμετρο | : Ανάβει όταν λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης ή κατά την αυτόματη λειτουργία κατάστασης νάρκης. |
| ❄ | Λειτουργία απόψυξης | : Ανάβει κατά τη λειτουργία απόψυξης ή τη λειτουργία θερμής έναρξης (μόνο για τα μοντέλα αντλίας θέρμανσης) |
| OUT DOOR / 🌍 | Εξωτερική μονάδα | : Ανάβει κατά τη διάρκεια λειτουργίας της εξωτερικής μονάδας. Λειτουργία (Μοντέλο μόνο για ψύξη) |
| BB | Οθόνη λειτουργίας: | Δηλώνει τη ρύθμιση θερμοκρασίας και την κατάσταση λειτουργίας. |



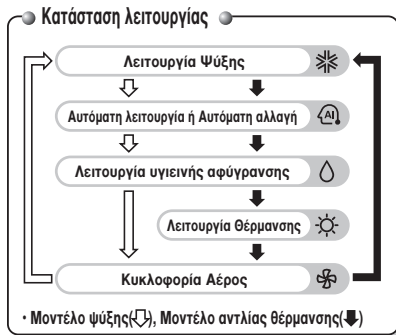
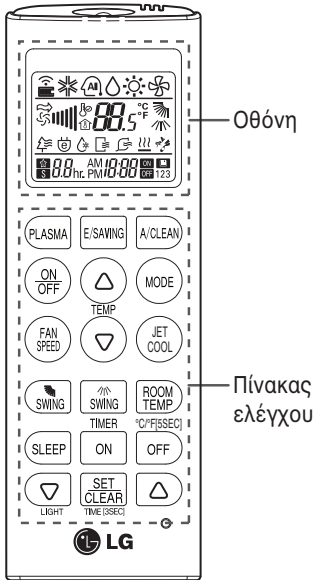
On/Off(Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση) : Ανάβει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του συστήματος, τη ρύθμιση του κωδικού σφάλματος και τη ρύθμιση αυτόματης επανεκκίνησης.

* **Λειτουργία θερμής έναρξης:** Σταματάει τον εσωτερικό ανεμιστήρα στη λειτουργία θέρμανσης για μερικά λεπτά ώστε ο κρύος αέρας να εξαχθεί από τη μονάδα.

* Στη λειτουργία απόψυξης η μονάδα σταματάει τη λειτουργία θέρμανσης για μερικά λεπτά για να αποφευχθεί ο σχηματισμός πάγου στα πηνία ανταλλάκτη θερμότητας και έτσι διατηρείται η αποδοτικότητα.

Ασύρματο τηλεχειριστήριο

Οι επιλογές χειρισμού έχουν ως εξής.



Πίνακας ελέγχου	Οθόνη	Περιγραφή
		Κουμπί Plasma*: Καθαρισμός του αέρα με την απομάκρυνση των σωματιδίων που εισέρχονται στην εσωτερική μονάδα.
		Κουμπί Sleep mode auto (Αυτόματη αναστολή λειτουργία): Ρύθμιση της αυτόματης αναστολής λειτουργίας.
		Κουμπιά Temperature adjustment (Ρύθμιση θερμοκρασίας): Ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου κατά τη λειτουργία θέρμανσης ή ψύξης.
	-	Κουμπί On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση): Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της συσκευής.
		Κουμπί Indoor fan speed (Ταχύτητα εσωτερικού ανεμιστήρα): Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα.
		Κουμπί Operation mode selection (Επιλογή λειτουργίας)*: Επιλογή του τρόπου λειτουργίας. Cooling operation [Λειτουργία ψύξης] (❄️) / Auto operation [Αυτόματη λειτουργία] (AI) / Auto changeover [Αυτόματη εν αλλαγή] (🔄) / Dehumidifying operation [Λειτουργία αφύγρανσης] (💧) / Heating operation [Λειτουργία θέρμανσης] (🔥) / Air circulation [Κυκλοφορία αέρα] (🌀)
		Κουμπί Jet cooling/heating (Γρήγορη ψύξη/θέρμανση): Γρήγορη αύξηση ή μείωση της εσωτερικής θερμοκρασίας.
		Κουμπί Air flow direction (Κατεύθυνση ροής αέρα): Ρύθμιση της κατεύθυνσης της οριζόντιας ή της κάθετης ροής αέρα.
		Κουμπί Temperature display (Εμφάνιση θερμοκρασίας): Εμφάνιση της θερμοκρασίας δωματίου.
		Κουμπί Timer (Χρονοδιακόπτης): Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας και της ώρας εκκίνησης/διακοπής.
		Κουμπί Functions (Λειτουργίες)*: Ρύθμιση της ώρας και των ειδικών λειτουργιών. [🔄]: Αυτόματος καθαρισμός / [🌞]: Λειτουργία ψύξης με εξοικονόμηση ενέργειας / [🌙]: Ρύθμιση της φωτεινότητας της εσωτερικής οθόνης
	-	Κουμπί Set/Clear (Ρύθμιση/Ακύρωση): Ρύθμιση ή ακύρωση λειτουργιών.
	-	Κουμπί Reset (Επαναφορά): Επαναφορά των ρυθμίσεων του κλιματιστικού.

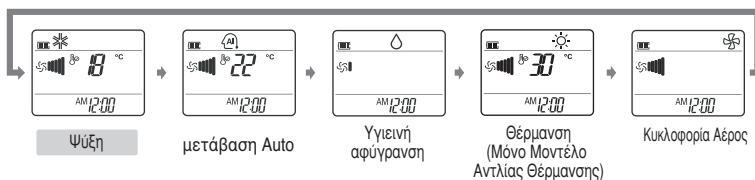
* Κάποιες λειτουργίες μπορεί να μην υποστηρίζονται, ανάλογα με το μοντέλο.

Κατάσταση Λειτουργίας

- 1** Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF (έναρξη / διακοπή) για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
Στο σημείο αυτό θα ακουστεί ο ήχος «μπιπ».



- 2** Ανοίξτε το πορτάκι του τηλεχειριστηρίου και πατήστε το κουμπί της κατάστασης λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η κατάσταση λειτουργίας μεταφέρεται στην κατεύθυνση του βέλους.



- 3** Για λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης ορίστε την επιθυμητή εσωτερική θερμοκρασία πατώντας τα Κουμπιά Temperature adjustment.

Για ψύξη, η θερμοκρασία μπορεί να οριστεί από 18°C έως 30°C και για θέρμανση από 16°C έως 30°C.

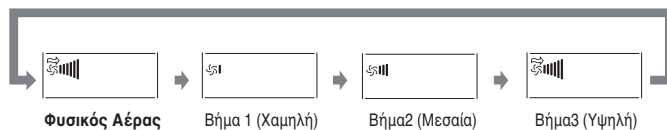


Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία



Για να μειώσετε τη θερμοκρασία

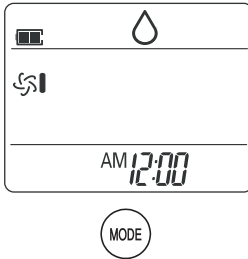
- 4** Ρυθμίστε την ταχύτητα ανεμιστήρα με το τηλεχειριστήριο. Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα σε τέσσερα Βήματα: χαμηλή, μεσαία, υψηλή και φυσικός αέρας πνέζοντας το ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ. Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία ταχύτητας του ανεμιστήρα αλλάζει στην κατεύθυνση του βέλους..



Φυσικός αέρας με το CHAOS logic

- ☐ Για αίσθηση δροσιάς, πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ και ρυθμίστε το στην κατάσταση λειτουργίας CHAOS. Σε αυτή τη λειτουργία, ο αέρας φυσάει σαν φυσικό αεράκι με την αυτόματη αλλαγή της ταχύτητας του ανεμιστήρα σύμφωνα με τη λογική του CHAOS.

Λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης



Κατά τη λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης

- ❑ Εάν επιλέξετε την κατάσταση αφύγρανσης στο ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, το προϊόν ξεκινάει να εκτελεί τη λειτουργία αφύγρανσης. Ρυθμίζει αυτομάτως τη θερμοκρασία του δωματίου και τον όγκο της ροής του αέρα στην καλύτερη κατάσταση για αφύγρανση, βάσει της θερμοκρασίας που επικρατεί στο δωμάτιο.
Σε αυτή την περίπτωση, ωστόσο, η ρύθμιση θερμοκρασίας δεν εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο και δεν μπορείτε να ελέγξετε ούτε τη θερμοκρασία του δωματίου.
- ❑ Κατά τη λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης, ο όγκος της ροής του αέρα ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με τον αλγόριθμο βελτιστοποίησης που αντιστοιχεί στην τρέχουσα κατάσταση θερμοκρασίας του δωματίου, έτσι ώστε η κατάσταση του δωματίου να διατηρείται υγιεινή και άνετη ακόμα και τις εποχές με υψηλή υγρασία.

Κατάσταση λειτουργίας κυκλοφορίας αέρα



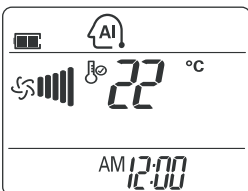
Η λειτουργία αυτή κυκλοφορεί τον αέρα χωρίς ψύξη ή θέρμανση. Ενεργοποιείται με το πάτημα του ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Από τη στιγμή που θα ενεργοποιηθεί η κυκλοφορία του αέρα μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του αέρα πατώντας το ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.

MODE

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο αέρας CHAOS εξοικονομεί κατανάλωση ενέργειας και αποτρέπει την υπερβολική ψύξη. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα από υψηλή σε χαμηλή και αντίστροφα, ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

Αυτόματη Λειτουργίας (Μόνο Μοντέλο Ψύξης)

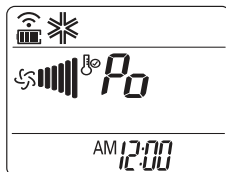


Σε αυτή την κατάσταση λειτουργίας η πραγματική ρύθμιση θερμοκρασίας και η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζονται αυτόματα από την ηλεκτρονική λογική ελέγχου βάσει της ισχύουσας θερμοκρασίας δωματίου. Εάν νοιώθετε ζέστη ή κρύο πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας αντίστοιχα για περισσότερη ψύξης ή θερμότητα.

MODE

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Δεν μπορείτε να ορίσετε την πραγματική θερμοκρασία ρύθμισης και την ταχύτητα εσωτερικού ανεμιστήρα σε αυτή την κατάσταση λειτουργίας. Αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Chaos σε αυτή την κατάσταση. Εάν το σύστημα δεν λειτουργεί όπως θέλετε, αλλάξτε με μη αυτόματο τρόπο σε κάποια άλλη κατάσταση λειτουργίας.

Λειτουργία ταχείας ψύξης/θέρμανσης



Η λειτουργία ταχείας ψύξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ψύξη του δωματίου γρήγορα όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, το κλιματιστικό λειτουργεί σε κατάσταση ψύξης με εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα και θερμοκρασία ρύθμισης 18°C για 30 λεπτά για ταχεία και αποτελεσματική ψύξη. Κατά τον ίδιο τρόπο, η λειτουργία ταχείας θέρμανσης (διαθέσιμη μόνο σε ορισμένα μοντέλα) θερμαίνει το δωμάτιο γρήγορα με λειτουργία του ανεμιστήρα σε εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα και θερμοκρασία ρύθμισης στους 30°C για 60 λεπτά.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πατώντας το ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΨΥ•ΗΣ (JET COOL). Για να αλλάξετε από τη λειτουργία ταχείας ψύξης στη λειτουργία ψύξης με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα, πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΨΥ•ΗΣ (JET COOL) ή ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ή το ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ.

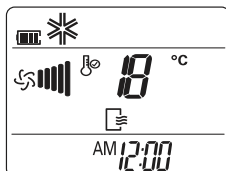
JET
COOL

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η λειτουργία ταχείας ψύξης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τις λειτουργίες θέρμανσης ή αυτόματης λειτουργίας.
- Στην περίπτωση του μοντέλου Εναλλάκτη, Art Cool και Art Cool Wide (όχι Deluxe), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας θέρμανσης πατώντας το ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΨΥ•ΗΣ για λειτουργία θέρμανσης.
- Τα μοντέλα Art Cool και Art Cool Wide κλείνουν τις πλευρικές αποφορτίσεις κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύξης/θέρμανσης, για ισχυρή ψύξη και θέρμανση.

Αυτόματος καθαρισμός

- Κατά τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού, η υγρασία που απομένει στις εσωτερικές μονάδες μετά τη λειτουργία ψύξης ή τη λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης μπορεί να αφαιρεθεί.

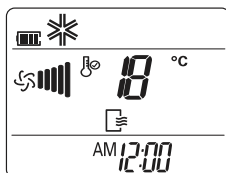


- Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
- Τώρα, κάθε φορά που απενεργοποιείται η μονάδα, ο εσωτερικός ανεμιστήρας εξακολουθεί να λειτουργεί για περίπου 30 λεπτά εσωτερικά χωρίς τη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης. Επίσης, οι γρίλιες είναι κλειστές.
- Με τον τρόπο αυτό αφαιρείται κάθε ίχνος υγρασίας και καθαρίζεται η μονάδα εσωτερικά.
- Εάν πατήσετε πάλι το ΚΟΥΜΠΙ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η λειτουργία αυτή ακυρώνεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το ΚΟΥΜΠΙ ON/ OFF, το ΚΟΥΜΠΙ PLASMA και το ΚΟΥΜΠΙ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (AUTO CLEAN).

Λειτουργία καθαρισμού NEO PLASMA (Προαιρετικό)



Το φίλτρο Plasma είναι μια τεχνολογία που έχει αναπτυχθεί από την LG για απαλλαγή από μικροσκοπικά ρυπαντικά στοιχεία στην είσοδο αέρα, παράγοντας ένα πλάσμα από ηλεκτρόνια υψηλής φόρτισης. Το πλάσμα αυτό σκοτώνει και καταστρέφει τα ρυπαντικά στοιχεία εντελώς για να παρέχει καθαρό και υγιεινό αέρα.

Ο καθαρισμός Plasma μπορεί να ξεκινήσει με το πάτημα του ΚΟΥΜΠΙΟΥ PLASMA στο τηλεχειριστήριο. Με το εκ νέου πάτημα απενεργοποιείται η λειτουργία.

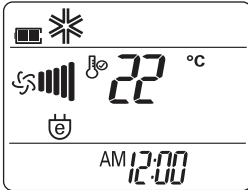
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

PLASMA

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κάθε κατάσταση λειτουργίας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε ταχύτητα ανεμιστήρα όταν λειτουργεί το φίλτρο πλάσμα.

Κατάσταση λειτουργίας ψύξης με εξοικονόμηση ενέργειας (Προαιρετικό)

Η λειτουργία ψύξης για εξοικονόμηση ενέργειας μπορεί να εξοικονομεί ενέργεια στη λειτουργία ψύξης και υγιεινής αφύγρανσης, διότι μπορεί να λειτουργεί αποτελεσματικά μέσα από τη ρύθμιση του χρόνου προσαρμογής του σώματος σύμφωνα με την αλλαγή της ώρας και της θερμοκρασίας και με αυτόματη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας.



1. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF (έναρξη / διακοπή) για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
2. Ανοίξτε το πορτάκι του τηλεχειριστηρίου. Επιλέξτε τη λειτουργία ψύξης ή τη λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης.
3. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΨΥ•ΗΣ ΓΙΑ Ε•ΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
4. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ψύξης με εξοικονόμηση ενέργειας, πατήστε πάλι το ΚΟΥΜΠΙ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΨΥ•ΗΣ ΜΕ Ε•ΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και η μονάδα θα λειτουργήσει στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας (λειτουργία ψύξης ή λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης).

E/SAVING

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ορισμένα προϊόντα δεν θα λειτουργήσουν επειδή η λειτουργία της ρύθμισης ψύξης με εξοικονόμηση ενέργειας είναι προαιρετική.

Φωτεινότητα οθόνης (Προαιρετικό)

Η φωτεινότητα της οθόνης μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

Ανοίξτε το πορτάκι του τηλεχειριστηρίου και πατήστε το πλήκτρο LCD LUMINOSITY.

Η οθόνη θα είναι σκούρα. Πατήστε το κουμπί ξανά για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

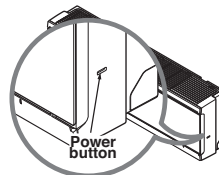
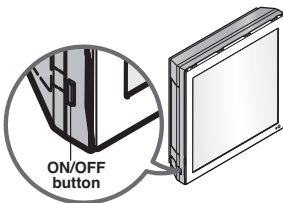
Ορισμένα προϊόντα δεν θα λειτουργήσουν επειδή η λειτουργία φωτεινής ένδειξης είναι προαιρετική.

ΒΕΒΙΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διαδικασίες λειτουργίας όταν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί το τηλεχειριστήριο.

Όταν πατάτε το κουμπί τροφοδότησης η λειτουργία ξαναρχίζει.

Αν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία ξαναπατάτε το κουμπί.



	Μοντέλο Ψύξης	Μοντέλο με αντλία θερμότητας		
		Θερμ. Δωματίου $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Θερμ. Δωματίου} < 24^{\circ}\text{C}$	Θερμ. Δωματίου $< 21^{\circ}\text{C}$
Τρόπος Λειτουργίας	Ψύξη	Ψύξη	Υγιεινή Αφύγρανση	Θέρμανση
Ταχύτητα Εσωτερικού Ανεμιστήρα	Υψηλά	Υψηλά	Υψηλά	Υψηλά
Ρύθμιση Θερμοκρασίας	22°C	22°C	23°C	24°C

Λειτουργία Ελέγχου

Κατά τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ, η μονάδα λειτουργεί στην ψύξη με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα ανεξάρτητα απ'X τη θερμοκρασία δωματίου Και επανέρχεται στην αρχική Κατάσταση σε 18 λεπτά.

Κατά τη λειτουργία ελέγχου, αν ληφθεί σήμα τηλεχειριστηρίου, η μονάδα λειτουργεί όπως ρυθμίζει το τηλεχειριστήριο. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο ON/OFF για 6 δευτερόλεπτα, 1 θα ακουστεί για 6 δευτερόλεπτα, θα ακουστεί ήχος δύο 3~5 φορές

Αν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία, ξαναπατήστε το ίδιο κουμπί.

Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας

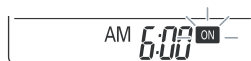
1. Πιέστε το πλήκτρο Ρύθμισης/Απαλοιφής για 3 δευτερόλεπτα. 
2. Πατήστε τα ΠΛΗΚΤΡΑ ΟΡΙΣΜΟΥ ΧΡΟΝΟΥ μέχρι να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα  
3. Πατήστε το ΠΛΗΚΤΡΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ / ΑΚΥΡΩΣΗΣ 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ελέγξτε την ένδειξη για να π.μ και μ.μ (Α.Μ. και Ρ.Μ.)

Ρύθμιση Ενεργοποίησης Χρονοδιακόπτη

1. Πιέστε το πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη. 
2. Πιέστε τα πλήκτρα ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΩΡΑΣ έως ότου οριστεί η επιθυμητή ώρα.  
3. Πιέστε το πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗΣ / ΑΠΑΛΟΙΦΗΣ. 



Ρύθμιση Απενεργοποίησης Χρονοδιακόπτη

1. Πιέστε το πλήκτρο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη. 
2. Πιέστε τα πλήκτρα ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΩΡΑΣ έως ότου οριστεί η επιθυμητή ώρα.  
3. Πιέστε το πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗΣ / ΑΠΑΛΟΙΦΗΣ. 



Ρύθμιση Χρονοδιακόπτη σε λειτουργία Αδράνειας

1. Πιέστε το πλήκτρο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη. 
2. Πιέστε τα πλήκτρα ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΩΡΑΣ έως ότου οριστεί η επιθυμητή ώρα. (μέγιστη ρύθμιση: 7 ώρες)  
3. Πιέστε το πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗΣ / ΑΠΑΛΟΙΦΗΣ. 



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η ανενεργή κατάσταση λειτουργίας θα ενεργοποιήσει τον εσωτερικό ανεμιστήρα σε χαμηλή ταχύτητα στην κατάσταση λειτουργίας ψύξης και σε μεσαία ταχύτητα στη λειτουργία θέρμανσης για ευχάριστο ύπνο.
- Τα μοντέλα Art Cool και Art Cool Wide (όχι Deluxe) κλείνουν εν μέρει τη χαμηλότερη αποφόρτιση στην ανενεργή κατάσταση λειτουργίας για ευχάριστο ύπνο.

Στην κατάσταση ψύξης ή στη λειτουργία υγιεινής αφύγρανσης:

Η θερμοκρασία ρύθμισης θα αυξηθεί αυτόματα δύο φορές κατά 1°C μέσα στα επόμενα 30 λεπτά (2°C σε 1 ώρα) για άνετο ύπνο. Τώρα αυτή θα είναι η τελική θερμοκρασία ρύθμισης όσο λειτουργεί η λειτουργία ύπνου.

Χειριστήριο κάθετης / Οριζόντιας κατεύθυνσης ροής αέρα (Προαιρετικό)

Η ροή του αέρα προς τα επάνω /κάτω (Κατακόρυφη ροή αέρα) μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.

1. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF (έναρξη / διακοπή) για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
2. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ CHAOS 

3. Οι γρίλιες θα κινηθούν προς τα επάνω και προς τα κάτω αυτόματα.



4. Για να σταματήσετε τις γρίλιες σε συγκεκριμένη γωνία, πατήστε πάλι το 



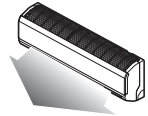
Η ροή του αέρα προς τα αριστερά/δεξιά (Οριζόντια ροή αέρα) μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.

1. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF (έναρξη / διακοπή) για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
2. Πατήστε το ΚΟΥΜΠΙ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΤΗΣ ΡΟΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ. 

3. Οι γρίλιες θα κινηθούν προς τα αριστερά και προς τα δεξιά αυτόματα.



4. Για να σταματήσετε τις γρίλιες σε συγκεκριμένη γωνία, πατήστε πάλι το 

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Πατώντας το ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ CHAOS η οριζόντια κατεύθυνση της ροής του αέρα αλλάζει αυτόματα βάσει του αλγόριθμου χάους για ομοιόμορφη διανομή του αέρα στο δωμάτιο και ταυτόχρονα για να νιώσει πιο άνετα το ανθρώπινο σώμα σας να φυσάει ένα ελαφρό φυσικό αεράκι.
- Εάν μετακινήσετε με μη αυτόματο τρόπο την κατακόρυφη κατεύθυνση της ροής του αέρα υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά στον μηχανισμό. Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, οι γρίλιες με κατεύθυνση αέρα προς τα επάνω /κάτω θα κλείσουν την έξοδο του αέρα του συστήματος.
- Η Τυχαία Περιστροφή ενδέχεται να μη λειτουργεί κανονικά κατά την κατάσταση ύπνου.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ορισμένα προϊόντα δεν θα λειτουργήσουν επειδή η λειτουργία ελέγχου οριζόντιας κατεύθυνσης της ροής του αέρα είναι προαιρετική.

Λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης

Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη στην κατάσταση διακοπής της τροφοδοσίας ενέργειας.

Όταν η τροφοδοσία ενέργειας επανέλθει μετά από κάποια διακοπή, η λειτουργία αυτή θα αποκαταστήσει την προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας και το κλιματιστικό θα λειτουργεί με τις ίδιες ρυθμίσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται από ρύθμιση προεπιλεγμένη από το εργοστάσιο, αλλά μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (ON/OFF) για 6 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα παράγει δύο φορές ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) και η ενδεικτική λυχνία (2) θα αναβοσβήσει 4 φορές.

Για να την ενεργοποιήσετε, πατήστε πάλι το κουμπί για 6 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα παράγει δύο φορές ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) και η ενδεικτική λυχνία (1) θα αναβοσβήσει 4 φορές.



Συντήρηση και σέρβις

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία συντήρησης, απενεργοποιήστε την κύρια τροφοδοσία ενέργειας του συστήματος, αποσυνδέστε τον διακόπτη ασφαλείας κυκλώματος και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.

Είδος Artcool Mirror

Γρίλια, θήκη & τηλεχειριστήριο

□ Απενεργοποιήστε το σύστημα πριν τον καθαρισμό.

Για να καθαριστεί, σκουπίστε με ένα πανί μαλακό & στεγνό. Μην χρησιμοποιείτε αποχρωματισμένο ή τραχύ ύφασμα.

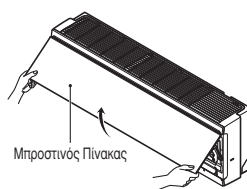
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να διακοπεί πριν τον εσωτερικό καθαρισμό της μονάδας.

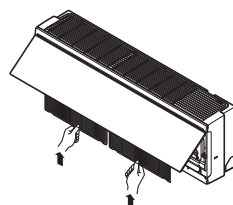
Φ ΛΤΡΑ ΑΕΡΟΣ

Τα φίλτρα αέρος πίσω από την μπροστινή γρίλια πρέπει να ελέγχονται & να καθαρίζονται μια φορά κάθε 2 εβδομάδες ή πιο συχνά αν κρίνεται αναγκαίο.

1. Ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο όπως φαίνεται.
2. Μετά τραβήξτε την ετικέτα του φίλτρου ελαφρώς προς τα μπροστά για να απομακρύνετε το φίλτρο αέρος.
3. Καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή ζεστό νερό με σαπούνι.
 - Αν η βρωμία είναι έντονη, πλύνετε με απορρυπαντικό σε χλιαρό νερό.
 - Αν το ζεστό νερό (40°C ή άνω) είναι χρησιμοποιημένο, ενδέχεται να αλλοιωθεί το σχήμα του.
4. Μετά την πλύση με νερό, στεγνώστε καλά σε σκιερό μέρος.
5. Εγκαταστήστε εκ νέου τα φίλτρα αέρος.



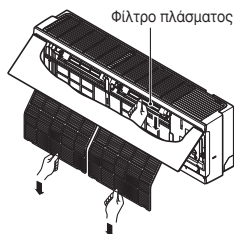
Μπροστινός Πίνακας



Φίλτρο νανοπλάσματος

Το φίλτρο νανοπλάσματος πίσω από τα φίλτρα αέρος πρέπει να ελέγχεται & να καθαρίζεται μια φορά κάθε 3 μήνες ή πιο συχνά αν κρίνεται αναγκαίο.

1. Μετά την απομάκρυνση των φίλτρων αέρος, τραβήξτε ελαφρώς προς τα μπροστά για να απομακρύνετε το φίλτρο νανοπλάσματος.
 2. Απομακρύνετε την σκόνη με ηλεκτρική σκούπα ή αέρα. (Μην αποπειραθείτε να το καθαρίσετε με νερό.)
 3. Σημειώστε τις εγχοπές εκκένωσης του ηλεκτρικού δικτύου.
 4. Εγκαταστήστε εκ νέου το φίλτρο νανοπλάσματος στην αρχική του θέση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείται κάποιο από τα ακόλουθα:
- Νερό πιο ζεστό από 40°C, μπορεί να προκαλέσει δυσμορφία &/ή αποχρωματισμό.
 - Πτητικές ουσίες
Ενδεχομένως να προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες του κλιματιστικού.



Φίλτρο πλάσματος



Μην αγγίζετε το φίλτρο πλάσματος για 10 δευτερόλεπτα μετά το άνοιγμα του σημείου εισαγωγής της γρίλιας, ενδεχομένως να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



Είδος Artcool

Καθαρίστε τη μονάδα με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή διαλυτικές ουσίες.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

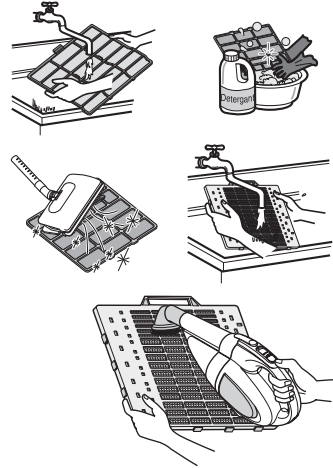
Ποτέ να μην χρησιμοποιείτε κάποιο από τα ακόλουθα.

- Ζεστό θερμοκρασίας πάνω από 40°C. Μπορεί να προκαλέσει φθορά και αλλοίωση των χρωμάτων.
- Πτητικές ουσίες. Μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες του κλιματιστικού.



Φίλτρα αέρα

Τα φίλτρα αέρα πίσω από το μπροστινό πλέγμα θα πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται μία φορά κάθε 2 εβδομάδες ή συχνότερα εάν χρειάζεται. Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα ανατρέξτε στα επεξηγηματικά διαγράμματα για κάθε τύπο μοντέλου. Καθαρίστε τα φίλτρα με ηλεκτρική σκούπα ή με χλιαρό νερό με αφρό σαπουνιού. Εάν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε εύκολα τη σκόνη, πλύνετε με καθαριστικό διάλυμα σε χλιαρό νερό. Στεγνώστε καλά στη σκιά μετά το πλύσιμο και στη συνέχεια τοποθετήστε πάλι τα φίλτρα στη θέση τους.



Φίλτρα Plasma

Τα φίλτρα πλάσμα πίσω από το φίλτρο αέρα πλέγμα θα πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται μία φορά κάθε 3 μήνες ή συχνότερα εάν χρειάζεται. Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα ανατρέξτε στα επεξηγηματικά διαγράμματα για κάθε τύπο μοντέλου. Καθαρίστε τα φίλτρα με την ηλεκτρική σκούπα. Εάν είναι πολύ βρώμικα, πλύνετε με νερό και στεγνώστε καλά στη σκιά. Τοποθετήστε τα πίσω στη θέση τους.

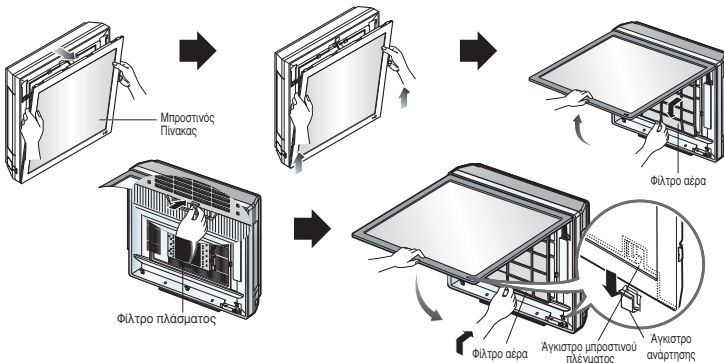
Αποσμητικά φίλτρα

Αφαιρέστε τα αποσμητικά φίλτρα πίσω από το φίλτρο αέρα και αφήστε τα στον ήλιο για 2 ώρες. Στη συνέχεια, εισάγετε τα φίλτρα στην αρχική τους θέση.

Αφαίρεση φίλτρων

1. Τύπος Art Cool

Τραβήξτε προς τα έξω το πάνω τμήμα του μπροστινού πλαισίου. Αφαιρέστε το φίλτρο κρατώντας το μπροστινό πλαίσιο. Με πατημένο το πλήκτρο PUSH, τραβήξτε προς τα έξω το φίλτρο πλάσματος. Στεγνώστε το εντελώς στη σκιά αφού το καθαρίσετε. Στη συνέχεια τοποθετήστε το φίλτρο πλάσματος και το κανονικό φίλτρο. Τοποθετήστε το άγκιστρο του μπροστινού πλαισίου πάνω στον αναρτήρα, για να κλείσετε το μπροστινό πλαίσιο.

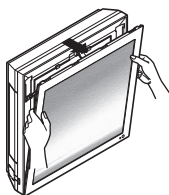


▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

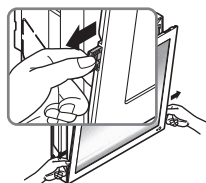
Μην αγγίζετε αυτό το φίλτρο πλάσμα για 10 δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε τη γρίλια εισόδου, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Νηπιξατήσασγ ειξιύμαρ ξαι ωυτοψάωΏαρ (Τύπος2 Art Cool)

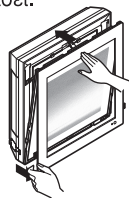
1. Κλείστε το ρεύμα και ανοίξτε το πάνω μέρος του μπροστινού πλαισίου κάλυψης.



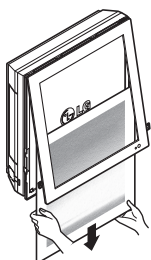
2. Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο συνδέσμους του μπροστινού πλαισίου κάλυψης στο κάτω μέρος, όπως ακριβώς περιγράφεται στην εικόνα παρακάτω.



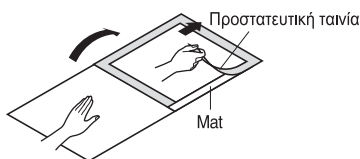
3. Σπρώξτε και κλείστε το πρόσθιο επάνω τμήμα του μπροστινού καλύμματος και στη συνέχεια τραβήξτε το κάτω τμήμα του καλύμματος προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει.



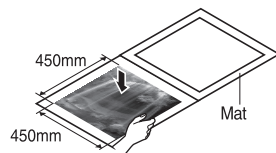
4. Αφαιρέστε την εικόνα.



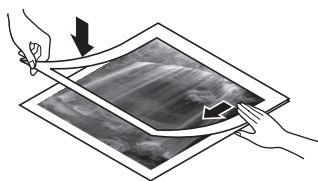
5. Αναποδογυρίστε την εικόνα και γυρίστε το φύλλο mat, στη συνέχεια αφαιρέστε την προστατευτική ταινία που είναι κολλημένη πάνω στο mat.



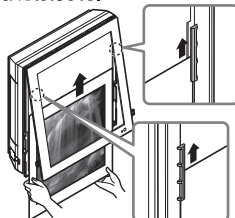
6. Τοποθετήστε την εικόνα / φωτογραφία ανάμεσα στην εικόνα που έχετε αφαιρέσει και το φύλλο mat. (υπιστώμενο μέγεθος μιας φωτογραφίας /εικόνας: 450mm x 450mm)



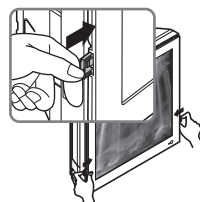
7. Καλύψτε με το mat και πιέστε με τα χέρια μέχρι να κολλήσει καλά.



8. Σύρετε το γράφημα / σχέδιο φωτογραφίας κάτω και από τα δύο μέρη ανάρτησης όπως φαίνεται στη φωτογραφία, και στερεώστε. Πιέστε το μπροστινό πλαίσιο ελαφρά για να κλείσετε.

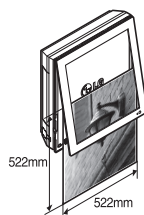


9. Σπρώξτε και τους δύο συνδέσμους του πλαισίου κάλυψης στο κάτω μέρος προς τα μέσα και κλείστε το. Μετά ανοίξτε το ρεύμα.



※ Στη περίπτωση που χρησιμοποιείται mat, συνιστώμενο μέγεθος μιας φωτογραφίας /εικόνας:
522mm x 522mm

Όταν θέτετε σε λειτουργία αφού αντικαταστήσετε το φίλτρο και τη φωτογραφία, το μπροστινό πλαίσιο δεν παρεμβαίνει



Όταν το κλιματιστικό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα.

Όταν το κλιματιστικό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα.

- 1 Λειτουργήστε το κλιματιστικό στη ρύθμιση της κυκλοφορίας αέρος (αναφορά στη σελίδα 11) για 2 με 3 ώρες.
• Αυτή η λειτουργία θα στεγνώσει τους εσωτερικούς μηχανισμούς.

- 2 Απενεργοποιείστε τον διακόπτη ασφαλείας & αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείστε τον διακόπτη ασφαλείας όταν το κλιματιστικό δεν πρόκειται να λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Η βρωμιά ενδεχομένως να συγκεντρωθεί & να προκαλέσει πυρκαγιά.

- 3 Απομακρύνετε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

Όταν το κλιματιστικό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ξανά.

- 1 Καθαρίστε το φίλτρο αέρος & εγκαταστήστε το στην εσωτερική μονάδα.
(αναφορά για καθαρισμό φίλτρων στις σελίδες 14-15)

- 2 Ελέγξτε αν η έξοδος & είσοδος αέρος της μονάδας δεν εμποδίζεται.

Συμβουλές λειτουργίας.

Μην υπερψύχετε το δωμάτιο.

Δεν είναι καλό για την υγεία & ξοδεύεται ηλεκτρική ενέργεια.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες & τα παράθυρα είναι κλεισμένα καλά.

Αποφύγετε το άνοιγμα πορτών & παραθύρων, αν είναι αυτό δυνατό, για να διατηρήσετε τον ψυχρό αέρα εντός του δωματίου.

Κρατήστε τα πατζούρια & τις κουρτίνες κλειστά.

Μην επιτρέπετε να εισχωρήσει απευθείας η ηλιοφάνεια κατά την λειτουργία του κλιματιστικού.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρος τακτικά.

Αν εμποδίζεται η σωστή λειτουργία των φίλτρων αέρος μειώνεται η ροή αέρος καθώς & τα αποτελέσματα ψύξης & αφύγρανσης. Καθαρίστε τουλάχιστον μια φορά κάθε 2 εβδομάδες.

Διατηρείστε την θερμοκρασία δωματίου αμετάβλητη.

Προσαρμόστε την κάθετη & οριζόντια κατεύθυνση της ροής αέρος ώστε να εξασφαλίσετε αμετάβλητη την θερμοκρασία του δωματίου.

Αερίστε το δωμάτιο ανά διαστήματα.

Αφού τα παράθυρα παραμένουν κλειστά, είναι καλή ιδέα να τα ανοίξετε για να αεριστεί το δωμάτιο πριν & μετά(τη χρήση του κλιματιστικού).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία πριν ζητήσετε διορθώσεις ή επισκευές...Αν το σφάλμα παραμένει, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον διανομέα του προϊόντος ή το κέντρο επισκευών.

Περίπτωση προβλήματος	Εξήγηση	Βλέπε σελίδα
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.	• Έχετε ελέγξει την ρύθμιση της θερμοκρασίας;	10
	• Έχετε ελέγξει αν ο διακόπτης ασφαλείας είναι ενεργός;	-
Το δωμάτιο έχει μια παράξενη οσμή.	• Ελέγξτε ότι δεν αναδύεται μυρωδιά υγρασίας από τους τοίχους, τα χαλιά, τα έπιπλα ή τα υφάσματα εντός του δωματίου.	-
Φαίνεται ότι η συμπύκνωση διαφεύγει του κλιματιστικού.	• Ελέγξτε αν το λάστιχο από το σωληνάκι είναι σφιχτά συνδεδεμένο ή αν η εσωτερική μονάδα είναι εγκατεστημένη.	-
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά μετά την ενεργοποίησή του.	• Αυτή αποτελεί την προστασία του μηχανισμού. • Περιμένετε 3 λεπτά περίπου & η λειτουργία θα ξεκινήσει. • Εφαρμόζεται περίπου 3 λεπτά καθυστέρηση ώστε να προστατευθεί ο συμπιεστής από την συχνή ενεργοποίηση / απενεργοποίηση.	-
Δεν ψύχει ή δεν ζεσταίνει αποτελεσματικά.	• Είναι το φίλτρο αέρος βρώμικο; Βλέπε τις οδηγίες καθαρισμού του φίλτρου.	14~15
	• Έχει η θερμοκρασία ρυθμιστεί σωστά;	10
	• Μήπως οι εσωτερικοί ή εξωτερικοί αεραγωγοί της μονάδας εμποδίζονται;	-
Η λειτουργία του κλιματιστικού συνοδεύεται από θόρυβο.	• Για θόρυβο που ακούγεται σαν ροή νερού. - Αυτός είναι ο ήχος του ψυκτικού υγρού που ρέει εντός του κλιματιστικού.	-
	• Για κάποιο θόρυβο που ακούγεται σαν συμπιεσμένος αέρας που αποδεσμεύεται στην ατμόσφαιρα. - Αυτός είναι ο ήχος του νερού που έχει αφυγρανθεί κατά την διαδικασία εντός της μονάδας του κλιματιστικού.	
Η ένδειξη του τηλεχειριστηρίου είναι ασθενής ή δεν υφίσταται καν.	• Μήπως έχει εξαντληθεί η ισχύς των μπαταριών; • Είναι οι μπαταρίες τοποθετημένες με την σωστή πολικότητα; (+) & (-)	7
Ακούγεται κρότος.	• Αυτός ο ήχος παράγεται λόγω της διαστολής/συστολής του μπροστινού πλαισίου από τις αλλαγές της θερμοκρασίας.	-

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Předtím, než začnete používat své vybavení, si pečlivě prostudujte tuto příručku. Ponechejte si ji pro budoucí použití.

TYP: Multi

Zařízení vyhovuje požadavkům technických nařízení ve smyslu omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém zařízení.

OBSAH

Bezpečnostní opatření	3
-----------------------------	---

Elektrická bezpečnost	6
Dočasné použití adaptéru	6
Dočasné použití prodlužovacího kabelu.....	6
Symbyly použité v tomto návodu	6

Návod k obsluze.....	7
Výměna baterií	7
Údržba bezdrátového dálkového ovladače	7
Obsluha	7
Provozní indikátory	8
Bezdrátový dálkový ovladač	9
Provozní režim	10
Funkce zdravého odvlhčování	11
Funkce cirkulace vzduchu	11
Automatický provoz	11
Funkce Jet Cool (Rychlé chlazení) / Vytápění	12
Funkce automatického čištění	12
NEOPLAZMOVÉ čištění vzduchu (Volitelné)	12
Úsporný režim chlazení (volitelný)	13
Jas displeje (Volitelné)	13
Vynucený provoz	13
Nastavení aktuálního času	14
Nastavení časovače	14
Zrušení nastavení časovače	14
Režim spánku	14
Tlačítko ovládání horizontálního/vertikálního proudění vzduchu (volitelné)	15
Funkce automatického restartu	15

Servis a údržba	16
Typ Artcool Mirror	16
Typ Artcool	17
Změna obrázku/fotografie (Art Cool typ 2)	18
Pokud klimatizace nebude používána dlouhou dobu	19
Užitečné tipy	19
Řešení problémů	20



PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku



PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržívat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit spoustu času a peněz. V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalátora.
- Děti a tělesně postižení by tuto klimatizaci neměli používat bez dozoru.
- Malé děti je třeba hlídat, aby si s klimatizací nehrály.
- Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.



Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Nebudete-li dbát na pokyny, může nesprávné fungování vybavení způsobit škody nebo zranění. Závažnost je označena následujícími symboly.



VAROVÁNÍ

Tento symbol vyjadřuje riziko vážného zranění nebo smrti.



VÝSTRAHA

Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

■ Významy symbolů používaných v tomto návodu jsou uvedeny níže.



Tuto činnost neprovádějte.



Řiďte se pokyny.

VAROVÁNÍ

Vždy používejte zásuvku a zástrčku napájení se zemnicí svorkou.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem. Výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nemontujte výrobek na vadný povrch. Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Mohlo by dojít k pádu výrobku.

Zvyšovací kondenzátor ve venkovní jednotce dodává elektrickým komponentům vysoké elektrické napětí. Předtím, než začnete provádět opravy jednotky, vždy kondenzátor zcela vybijte.

- Nabíý kondenzátor může způsobit úraz elektrickým proudem.

Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte dle schématu zapojení. Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovodním nebo vodovodním trubkám, kbleskosvodům nebo k uzemnění telefonu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel. Pokud je povrch napájecího kabelu poškřábaný, oloupaný nebo jinak poškozený, je třeba kabel vyměnit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nikdy venkovní jednotku nemontujte na pohyblivý povrch nebo na místo, odkud by mohla spadnout.

- Pád jednotky by mohl způsobit škody na majetku, zranění nebo smrt.

Při montáži jednotky použijte sadu nástrojů dodanou s výrobkem.

- Pokud tak neučiníte, mohla by se jednotka poničit a způsobit vážná zranění.

Nezapojujte do okruhu s jinými zařízeními. Toto zařízení používejte pouze na dedikovaném okruhu s pojistkou.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky.

- Prach, voda atd. by mohly způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Chcete-li výrobek namontovat nebo odstranit, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Pokud je výrobek mokrá (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem. Výrobek je třeba před použitím opravit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Používejte pouze ty součástky, které jsou uvedeny v seznamu náhradních dílů. Nikdy se nepokoušejte vybavení modifikovat.

- Použití nesprávných součástek může způsobit úraz elektrickým proudem, přílišné uvolňování tepla nebo požár.

Propojovací kabely vnitřní/vnější jednotky je třeba pevně připojit. Kabely je též nutno vést tak, aby na ně nebyla vyvíjena síla směrem od svorky.

- Připojte-li kabel nesprávně nebo příliš volně, může dojít k uvolňování tepla nebo k požáru.

Zkontrolujte používané chladivo. Přečtěte si prosím etiketu na výrobku.

- Nesprávně zvolené chladivo může způsobit závadu jednotky.

Neumísťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení vyzařující teplo.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorech. Pravidelně větrejte.

- Mohlo by dojít ke kyslíkovému deficitu a k poškození vašeho zdraví.

Pokud výrobek používáte společně se sporákem či jiným topným zařízením, občas v místnosti vyvětrejte.

- Mohlo by dojít ke kyslíkovému deficitu a k poškození vašeho zdraví.

Zajistěte, aby nikdo (obzvláště pak děti) nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.

- Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

Chcete-li jednotku ZAPNOUT/YYPNOUT, nečirte tak zapojením či odpojením napájecího kabelu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Bezpečně zlikvidujte odpad. Jedná se např. o šroubky, hřebíky, baterie, rozbité součástky atd., které zbyly po montáži nebo servisu. Zlikvidujte též plastové obaly.

- Pokud by si s nimi hrály děti, mohly by se zranit.

Nepoužívejte poškozený napájecí kabel, zástrčku nebo uvolněnou zásuvku.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda. Jednotku montujte do míst, kde nepříjde do kontaktu s vodou.

- Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte přední mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)

- Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Před čištěním nebo opravou výrobku vždy vypněte přívod energie a jednotku odpojte.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zkontrolujte, zda není konektor napájecího kabelu znečištěný, uvolněný nebo poškozený. Poté jej zcela zasaďte.

- Znečištěné, uvolněné nebo poškozené napájecí kabely mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Nedotýkejte se výrobku, nepracujte s ním ani jej neopravujte mokřima rukama. Při vyjímání kabelu jej uchopte za konektor.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

V blízkosti výrobku neskladujte, nepoužívejte ani neoponechávejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

- Mohlo by dojít k požáru.

Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, okamžitě vypněte jistič nebo odpojte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje energie nebo vypněte jistič.

- Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho selhání nebo k jeho nechtěnému zapnutí.

Na napájecí kabel neumísťujte ŽÁDNÉ předměty.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

- Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

VÝSTRAHA

Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.

- Vyhněte se tak zranění.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Mohlo by dojít k vibracím nebo k hluku.

Výrobek nemontujte do míst, kde byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).

- Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku.

Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí nebo rušit sousedy.

- Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům a následné hádky.

Namontováním vypouštěcí hadice zajistíte správné odvádění sražené vody.

- Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.

- Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku.

- Mohlo by dojít k úrazu.

Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

- Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Při odmontování a odstraňování jednotky ji nenaklánejte.

- Zkontenzovaná voda uvnitř jednotky by se mohla rozlít.

Rozebrání jednotky, úprava chladicího oleje a ošetření jednotlivých součástí by se vždy mělo provádět v souladu s místními a národními normami.

Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.

- Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

Nevystavujte svou pokožku, děti nebo rostliny studenému či horkému proudu vzduchu.

- Mohlo by to poškodit vaše nebo jejich zdraví.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

- Mohlo by dojít k selhání výrobku.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)

- Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění.

Jako chladivo systému nepoužívejte žádný jiný plyn (ani vzduch), než jaký je k tomuto účelu určen.

- Pokud se do chladicího systému dostane vzduch, dojde k přílišnému zvýšení tlaku, který může způsobit poškození zařízení nebo zranění osob.

Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládání za nové baterie stejného typu. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

Pokud tekutinu z baterií požijete, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.

- Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

Nepijte vodu odvedenou z výrobku.

- Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.

K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla, proud vody atd.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Po vyčištění filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné i častěji).

- Nečistoty ve filtru snižují efektivitu zařízení.

Pokud dojde během opravy k úniku chladicího plynu, nedotýkejte se jej.

- Chladicí plyn může způsobit omrzliny

Pokud během montáže unikne chladicí plyn, okamžitě oblast vyvětrejte.

- Plyn by mohl poškodit vaše zdraví.

Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevhazujte do ohně.

- Mohou shořet nebo vybuchnout.

Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí nebo pokud je otevřené okno či dveře.

- Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

Při čištění, údržbě či opravě vysoko upevněného výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.

Elektrická bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ

- Zařízení je třeba správně uzemnit. Budete-li zařízení vždy připojovat do uzemněné zásuvky, snížíte riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ze zásuvky neodřezávejte ani jinak neodstraňujte zemnicí kolík.
- Připojení zemnicí svorky adaptéru ke kolíku zásuvky zajistí uzemnění zařízení pouze v případě, kdy je tento kolík kovový a neizolovaný a kdy je zásuvka uzemněna přes domovní vedení.
- Máte-li o správnosti uzemnění klimatizace jakékoli pochybnosti, nechte si zásuvku a okruh zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

Dočasné použití adaptéru

Z důvodů možných bezpečnostních rizik důrazně nedoporučujeme používat adaptér.

K dočasnému připojení používejte pouze originální adaptér, jaký lze zakoupit v běžném železářství.

K zajištění správné polaroty připojení vyrovnejte velký otvor adaptéru s velkým otvorem zásuvky.

Chcete-li napájecí kabel odpojit z adaptéru, každou ze součástí uchopte jednou rukou, abyste nepoškodili uzemňovací svorku. Vyhněte se častému odpojování kabelu z adaptéru. Časem by mohlo dojít k poškození uzemňovací svorky.

⚠ VAROVÁNÍ

- Zařízení nikdy nepoužívejte s poškozeným adaptérem.

Dočasné použití prodlužovacího kabelu

Z důvodů možných bezpečnostních rizik důrazně nedoporučujeme používat prodlužovací kabel. Pro dočasná řešení používejte pouze trojžilové prodlužovací kabely certifikované CSA a typu UL označené 15 A, 125 V.

⚠ VAROVÁNÍ

Toto zařízení by mělo být namontováno v souladu s národními normami elektroinstalací. Tento průvodce slouží jako průvodce k vysvětlení vlastností výrobku.

Symbyly použité v tomto návodu



Tento symbol vás upozorní na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol vás upozorní na nebezpečí, která by mohla klimatizaci poškodit.

POZNÁMKA

Tento symbol označuje zvláštní poznámky.

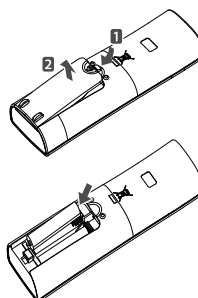
⚠ VÝSTRAHA

Napájecí kabel zapojený k jednotce by měl být vybrán podle následujících specifikací.

Návod k obsluze

Vkládání baterií

1. Odstraňte kryt baterií zatažením ve směru šipky.
2. Vložte nové baterie a ujistěte se, že symboly (+) a (-) baterií jsou umístěny správně.
3. Nasuňte zpět kryt.

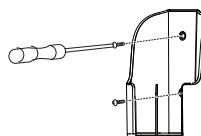


POZNÁMKA

1. Při výměně vždy používejte baterie stejného typu.
2. Pokud se systém nepoužívá po delší dobu, vyjměte baterie, aby jste prodloužili jejich životnost.
3. Pokud displej dálkového ovladače začíná blednout, vyměňte obě baterie.

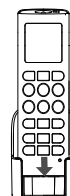
Údržba bezdrátového dálkového ovladače

1. Zvolte vhodné místo, které je bezpečné a snadno dostupné.
2. Dobře upevněte držák na zeď pomocí dodaných šroubů.
3. Vložte dálkový ovladač do držáku.



POZNÁMKA

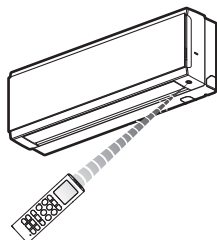
1. Dálkový ovladač by nikdy neměl být vystaven přímému slunečnímu světlu.
2. Pro bezchybnou komunikaci by se mezi vysílačem a přijímačem signálu neměly nacházet žádné překážky. K čištění používejte měkký hadřík.
3. Pokud se v místnosti nachází spotřebiče ovládané dálkovým ovladačem, umístěte je mimo prostor v blízkosti klimatizace nebo se poraďte s vaším servisním technikem.



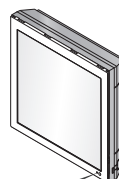
Obsluha

1. Přijímač signálu se nachází v jednotce.
2. Dálkovým ovladačem miřte na jednotku. Mezi dálkovým ovladačem a jednotkou by se neměly nacházet žádné překážky.

Typ Artcool Mirror



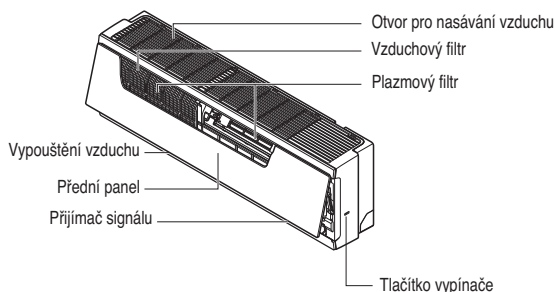
Typ Artcool



Provozní indikátory

Typ Artcool Mirror

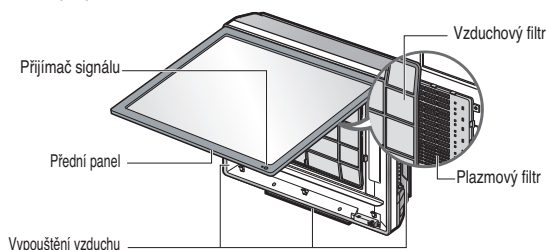
LCD ukazatele panelu displeje



- ⓘ On/Off : Rozsvítí se při provozu systému, chybovém kódu a nastavení automatického restartu.
- ★ Režim spánku : Rozsvítí se při provozu v automatickém režimu spánku.
- ⌚ Úsporný chladič režim: : Rozsvítí se při provozu v režimu úsporného chlazení.
- ⚡ Plasma : Funkce znázorňuje svůj dynamický režim použitím systému několika světél.
- ⌚ Časovač : Rozsvítí se při provozu časovače nebo automatickém provozu ve spánkovém režimu.
- ✱ Režim rozmrazování : Rozsvítí se při režimu rozmrazování nebo při horkém startu (pouze u modelu s tepelným čerpadlem)
- ⊕ PROVOZ VENKOVNÍ : Rozsvítí se, když je jednotka v provozu (pouze u modelu pro chlazení).
- OUT DOOR / JEDNOTKY
- BB Zobrazení provozu: Ukazuje nastavenou teplotu a provozní režim.

Typ Artcool

LED ukazatele panelu displeje



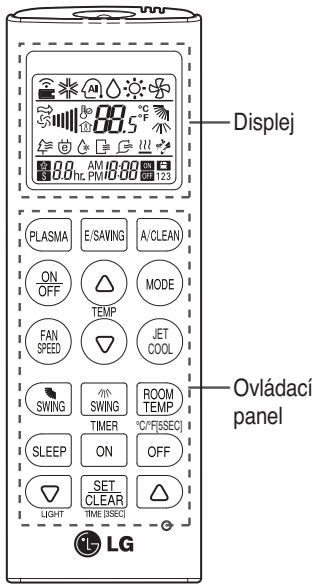
Zapnuto/Vypnuto: Rozsvítí se při provozu systému, chybovém kódu a nastavení automatického restartu.

* Funkce horkého startu: Zastaví na několik minut vnitřní ventilátor při topení, aby zabránil výstupu studeného vzduchu z jednotky.

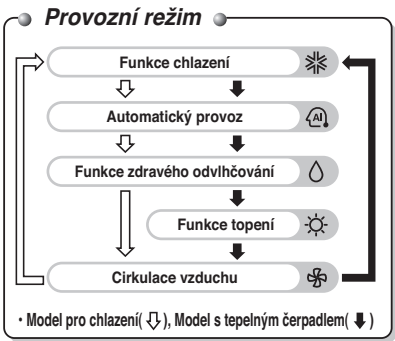
* V režimu rozmrazování se na několik minut vypne topení, aby se odstranily částice ledu na tepelném výměníku a udržela se tak výkonnost.

Bezdrátový dálkový ovladač

Ovládací prvky:



Displej	Ovládací panel	Popis
		Tlačítko Plasma (Plazma)*: Čistí vzduch tím, že odstraňuje částice, které se dostávají do pokojové jednotky.
		Tlačítko Sleep mode auto (Automatické spuštění režimu spánku)*: Nastavuje režim spánku na automatický provoz.
		Tlačítka změny teploty: Nastavují teplotu v místnosti při ochlazování či vytápění.
	-	Tlačítko On/Off (Zap/Vyp): Zapíná/vypíná jednotku.
		Tlačítko pro nastavení otáček pokojového ventilátoru: Nastavuje rychlost ventilátoru.
		Tlačítko pro výběr provozního režimu*: Vybere provozní režim. Funkce chlazení (❄️) / Automatický provoz nebo automatické přepnutí (🌡️) / Provoz odvlhčování (💧) / Funkce topení (🔥) / Cirkulace vzduchu (🌀)
		Tlačítko Jet Cool/Heat (Rychlé chlazení/Topení)*: Ohřívá nebo ochlazuje vnitřní teplotu během krátkého časového období.
		Tlačítko Air flow direction (Nastavení směru proudění vzduchu): Nastavuje směr proudění vzduchu vertikálně nebo horizontálně.
		Tlačítko Temperature display (Zobrazení teploty): Zobrazuje teplotu v místnosti.
		Tlačítko Timer (Časovač): Nastaví aktuální čas a čas spuštění/ukončení.
		Tlačítko Functions (Funkce)*: Nastavuje čas a speciální funkce. [🧹]: Automatické čištění/🕒: Spouští úsporný režim chlazení/💡: Nastavuje jas displeje pokojové jednotky.
	-	Tlačítko Set/clear (Nastavit/vymazat): Nastavuje nebo ruší funkce.
	-	Tlačítko Reset (Obnovit): Inicializuje nastavení klimatizace.



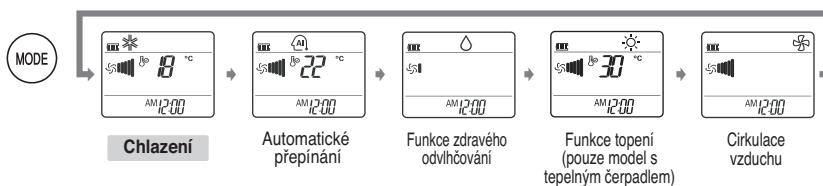
* V závislosti na modelu produktu nemusí být některé funkce podporovány.

Provozní režim

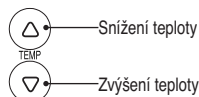
- 1** Zapněte jednotku stisknutím TLAČÍTKA ON/OFF.
Jednotka reaguje krátkým zvukovým signálem.



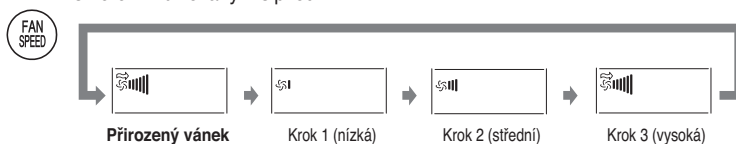
- 2** Otevřete kryt dálkového ovladače a stiskněte tlačítko provozního režimu. Při každém stisknutí tlačítka se změní aktivní provozní režim ve směru šipky.



- 3** Pro zahájení chlazení nebo topení zadejte požadovanou teplotu stisknutím Tlačítka změny teploty.
Teplotu pro chlazení lze nastavit v rozmezí 18 °C – 30 °C a pro topení v rozmezí 16 °C – 30 °C.



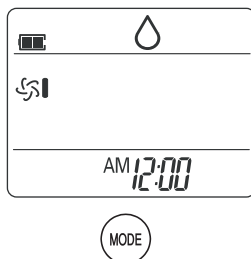
- 4** Nastavte rychlost ventilátoru dálkovým ovladačem. Rychlost ventilátoru lze nastavit ve čtyřech krocích: nízká, střední, vysoká a přirozený vánek stiskem TLAČÍTKA VOLBY RYCHLOSTI VNITŘNÍHO VENTILÁTORU. Při každém stisku tohoto tlačítka se rychlost ventilátoru posune směrem indikovaným šipkou.



Přirozené proudění větru pomocí funkce CHAOS.

- ☐ Pro svěží vzduch stiskněte TLAČÍTKO RYCHLOSTI VENTILÁTORU VNITŘNÍ JEDNOTKY a zvolte režim CHAOS.
V tomto režimu vzduch proudí přirozeným způsobem díky automatickému řízení rychlosti ventilátoru funkcí CHAOS.

Funkce zdravého odvlhčování

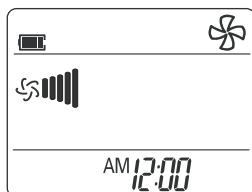


Během zdravého odvlhčování

- ❑ Po zvolení režimu odvlhčování pomocí TLAČÍTKA PRO VOLBU PROVOZNÍHO REŽIMU se spustí funkce odvlhčování. Automaticky nastaví teplotu v místnosti a rychlost proudění vzduchu na co nejlepší podmínky pro odvlhčování na základě aktuální teploty v místnosti zjištěné senzorem. V tomto případě se však nastavená teplota nezobrazí na dálkovém ovladači a nelze ji změnit.
- ❑ Během provozu v režimu zdravého odvlhčování se průtok vzduchu automaticky mění a je řízen optimalizačním algoritmem reagujícím na aktuální stav teploty v místnosti, aby se místnost udržovala příjemná i ve velice vlhkém prostředí.

MODE

Funkce cirkulace vzduchu



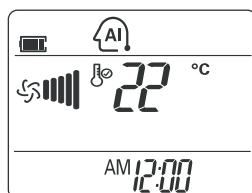
Tato funkce zajišťuje, že vzduchu cirkuluje v místnosti bez chlazení nebo topení. Lze ji zapnout stisknutím TLAČÍTKA VOLBY PROVOZNÍHO REŽIMU. Po zapnutí cirkulace vzduchu lze zvolit rychlost proudění vzduchu pomocí TLAČÍTKA PRO VOLBU RYCHLOSTI VENTILÁTORU VNITŘNÍ JEDNOTKY.

MODE

POZNÁMKA

Režim CHAOS optimalizuje spotřebu energie a předchází přílišnému ochlazení. Rychlost ventilátoru se automaticky mění z vysoké na nízkou a naopak v závislosti na teplotě okolí.

Automatický provoz

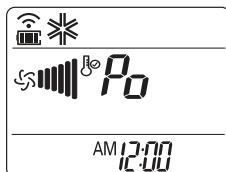


V tomto provozním režimu elektronika automaticky nastaví teplotu a rychlost ventilátoru v závislosti na aktuální teplotě v místnosti. Je-li vám příliš teplo nebo chladno, můžete upravit nastavení teploty pomocí tlačítek a docílit chladnějšího nebo teplejšího prostředí.

MODE

POZNÁMKA: V tomto provozním režimu nelze přímo zadat cílovou teplotu a rychlost ventilátoru. Během tohoto provozu však lze použít funkci vychylování. Nepracuje-li klimatizace v automatickém režimu podle vašich představ, ručně zvolte jiný režim.

Funkce Jet Cool (Rychlé chlazení)



Pomocí funkce Jet Cool (Rychlé chlazení) lze místnost rychle ochladit během horkých letních měsíců.

Je-li tato funkce aktivní, klimatizace pracuje v režimu chlazení s cílovou teplotou 18 °C a velmi vysokou rychlostí ventilátoru po dobu 30 minut a chladí tak rychle a účinně.

Tuto funkci lze spustit stisknutím TLAČÍTKA JET COOL (Rychlé chlazení). Režim Jet Cool (Rychlé chlazení) lze zrušit opětovným stisknutím TLAČÍTKA JET COOL, TLAČÍTKA VOLBY RYCHLOSTI VENTILÁTORU VNITŘNÍ JEDNOTKY nebo TLAČÍTKA NASTAVENÍ TEPLoty V MÍSTNOSTI, jednotka se poté přepne do režimu chlazení s velmi vysokou rychlostí ventilátoru.

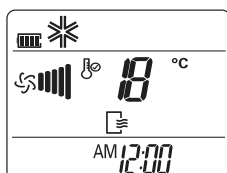


POZNÁMKA

- Funkci Jet Cool (Rychlé chlazení) nelze spustit v režimu topení.
- Modely Art Cool a Art Cool Wide mají během funkce Jet Cool (Rychlé chlazení) zavřené postranní otvory pro vypouštění vzduchu a docílí tak rychlejšího chlazení.

Funkce automatického čištění

- ☐ Během funkce automatického čištění dochází k odstranění zbytků vlhkosti z vnitřní jednotky po dokončení chlazení nebo zdravého odvlhčování.

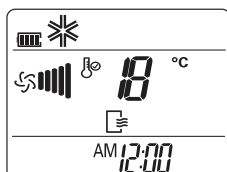


- Tuto funkci lze spustit stisknutím TLAČÍTKA AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ.
- Kdykoli se nyní jednotka vypne, ventilátor vnitřní jednotky bude pokračovat v provozu dalších přibližně 30 minut bez chlazení nebo topení. Lamela vzduchu se zavře.
- Tímto dojde k vysušení veškeré zbytkové vlhkosti a vnitřnímu vyčištění jednotky.
- Stisknete-li TLAČÍTKO AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ znovu, je-li funkce automatického čištění aktivní, dojde k jejímu vypnutí.

POZNÁMKA

- ☐ Během funkce automatického čištění lze použít pouze TLAČÍTKO ON/OFF, TLAČÍTKO PLASMA a TLAČÍTKO AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ.

NEOPLAZMOVÉ čištění vzduchu (Volitelné)



Technologie plazmového filtrování byla společností LG vyvinuta s cílem odstranění mikroskopických nečistot při nasávání vzduchu, čehož docílí vytvářením plazmy elektronů s velkým nábojem. Tato plazma zcela zničí nečistoty a klimatizace tedy pracuje s hygienicky čistým vzduchem.

Čištění plazmou lze zahájit stisknutím TLAČÍTKA PLASMA na dálkovém ovladači. Opětovným stisknutím lze tuto funkci vypnout.

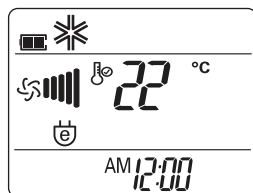


POZNÁMKA

Tuto funkci lze použít v jakémkoli provozním režimu a při jakékoli rychlosti ventilátoru.

Úsporný režim chlazení (volitelný)

Úsporný režim chlazení může šetřit energii během chlazení a zdravého odvlhčování, protože může efektivně fungovat při nastavení času tělesné adaptace podle časových a teplotních změn a automatickou změnou požadované teploty.



1. Zapněte jednotku stisknutím TLAČÍTKA ON/OFF.
2. Otevřete dvířka na dálkovém ovladači.
Zvolte provoz chlazení nebo zdravého odvlhčování.
3. Stiskněte tlačítko úsporného režimu chlazení.
4. Úsporný chladicí režim lze vypnout opětovným stisknutím TLAČÍTKA REŽIMU ÚSPORNÉHO CHLAZENÍ a jednotka bude pokračovat v předešlém režimu (chlazení nebo odvlhčování).

E/SAVING

⚠ VÝSTRAHA

Funkce úsporného chlazení je volitelná a nemusí tedy u některých modelů fungovat.

Jas displeje (Volitelné)

Jas displeje lze upravit pomocí dálkového ovladače.

Otevřete kryt dálkového ovladače a stiskněte tlačítko INTENZITY PODSVÍCENÍ LCD.

Displej se ztmaví. Po dalším stisknutí tlačítka se displej rozbleskne.

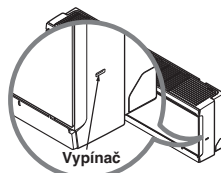
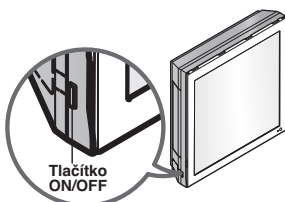


⚠ VÝSTRAHA

Funkce jasu displeje je volitelná a nemusí tedy u některých modelů fungovat.

Vynucený provoz

Postupy, u nichž nelze použít dálkový ovladač. Provoz začne po stisknutí tlačítka ON/OFF. Chcete-li provoz zastavit, stiskněte tlačítko znovu.



	Model chlazení	Model s tepelným čerpadlem		
		Teplota v místnosti $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Teplota v místnosti $< 24^{\circ}\text{C}$	Teplota v místnosti $< 21^{\circ}\text{C}$
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Funkce zdravého odvlhčování	Topení
Ovládky pokojového VENTILÁTORU	Vysoké	Vysoké	Vysoké	Vysoké
Nastavení teploty	22°C	22°C	23°C	24°C

Zkušební provoz

Během ZKUŠEBNÍHO PROVOZU pracuje jednotka v chladicím režimu při vysoké rychlosti ventilátoru bez ohledu na pokojovou teplotu a resetuje se po uplynutí 18 minut.

Je-li během zkušební provozu zaznamenán signál dálkového ovladače, jednotka pracuje podle nastavení dálkového ovladače.

Pro spuštění této funkce stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 3 - 5 vteřin, jednotka bude reagovat jedním krátkým zvukovým signálem. Pokud chcete funkci zastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

Nastavení aktuálního času

1. Přidržte tlačítko Set/Clear po dobu 3 sekund. 
2. Pomocí TLAČÍTKA NASTAVENÍ ČASU zadejte požadovaný čas.  
3. Stiskněte tlačítko SET / CLEAR. 

POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je správně nastaven 12hodinový nebo 24hodinový režim.

Nastavení zapnutí časovače

1. Stiskem tlačítka ON časovač zapnete/vypnete. 
2. Tiskněte tlačítka TIME SETTING (nastavení času), dokud není nastaven požadovaný čas.  
3. Stiskněte tlačítko SET / CLEAR (nastavit / vymazat). 



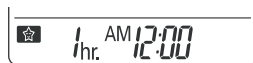
Nastavení vypnutí časovače

1. Stiskem tlačítka OFF časovač zapnete/vypnete. 
2. Tiskněte tlačítka TIME SETTING (nastavení času), dokud není nastaven požadovaný čas.  
3. Stiskněte tlačítko SET / CLEAR (nastavit / vymazat). 



Nastavení časovače uspání

1. Stiskem tlačítka TIMER časovač zapnete/vypnete. 
2. Tiskněte tlačítka TIME SETTING (nastavení času), dokud není nastaven požadovaný čas.
(7 hodin je maximální nastavení)  
3. Stiskněte tlačítko SET / CLEAR (nastavit / vymazat). 



POZNÁMKA

- Pro pohodlný spánek se ventilátor v režimu spánku otáčí malou rychlostí v režimu chlazení a střední rychlostí v režimu topení.
- Modely Art Cool a Art Cool Wide (nikoli Deluxe) v režimu spánku částečně zavírají dolní otvory pro vypouštění vzduchu a zajišťují tak klidný a nerušený spánek.

V chladicím režimu nebo režimu zdravého odvlhčování vzduchu:

Nastavená teplota se v průběhu další hodiny zvýší o 2 °C (1 °C za 30 minut) pro lepší a spokojenější spánek.

Toto je konečné nastavení teploty při aktivním režimu spánku.

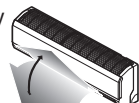
Tlačítko ovládání horizontálního/vertikálního proudění vzduchu (volitelné)

Vertikální proudění vzduchu (nahoru/dolů) lze upravit pomocí dálkového ovladače.

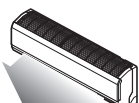
1. Zapněte jednotku stisknutím TLAČÍTKA ON/OFF.

2. Stiskněte TLAČÍTKO NASTAVENÍ VYCHÝLOVÁNÍ. 

3. Lamely se začnou automaticky vychylovat směrem nahoru a dolů.



4. Zastavit lamely v daném úhlu lze stisknutím tlačítka .

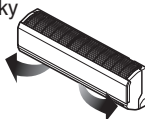


Horizontální proudění vzduchu (doleva/doprava) lze upravit pomocí dálkového ovladače.

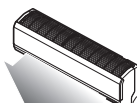
1. Zapněte jednotku stisknutím TLAČÍTKA ON/OFF.

2. Stiskněte TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ HORIZONTÁLNÍHO PROUDĚNÍ VZDUCHU. 

3. Lamely se začnou automaticky vychylovat směrem doleva a doprava.



4. Zastavit lamely v daném úhlu lze stisknutím tlačítka .



POZNÁMKA

- Stisknutím TLAČÍTKA NASTAVENÍ VYCHÝLOVÁNÍ lze automaticky měnit směr proudění vzduchu na základě speciálního algoritmu pro rovnoměrnou distribuci vzduchu po místnosti a zároveň zachovat proudění vzduchu přirozené a příjemné pro člověka.
- Ruční posouvání lamel vzduchu může mít za následek poškození mechanismu. Vertikální lamela při vypnutí jednotky uzavře otvor pro vypouštění vzduchu ze systému.
- Během režimu spánku nemusí vychylování pracovat správně.

⚠ VÝSTRAHA

Funkce ovládání horizontálního směru proudění vzduchu je volitelná a nemusí tedy u některých modelů fungovat.

Funkce automatického restartu

Tato funkce je užitečná v případě výpadku napájení.

Po obnovení přívodu energie po výpadku se obnoví předchozí provozní podmínky a klimatizace pokračuje v provozu se stejným nastavením jako v momentě, kdy k výpadku došlo.

POZNÁMKA

Tato funkce je standardně zapnutá, lze ji však vypnout stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF po dobu 6 vteřin.

Jednotka potvrdí tuto akci dvěma krátkými zvukovými signály a indikátor (2) čtyřikrát blikne. Opět zapnout lze tuto funkci stisknutím a podržením tlačítka po dobu 6 vteřin.

Jednotka potvrdí tuto akci dvěma krátkými zvukovými signály a indikátor (1) čtyřikrát blikne.



Servis a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Před prováděním jakékoliv údržby vypněte zdroj napájení systému, odpojte jistič a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

Typ Artcool Mirror

Mřížka, kryt a dálkový ovladač

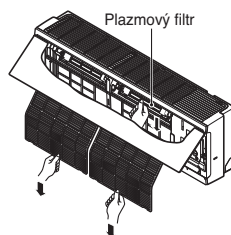
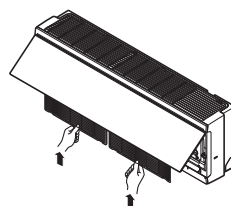
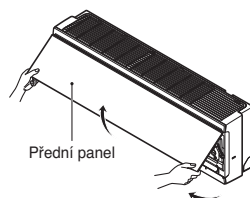
- ☐ Před čištěním systém vypněte. Očistěte kusem měkké suché látky.
Nepoužívejte bělidlo nebo brusné materiály.

POZNÁMKA Zdroj energie musí být před čištěním vnitřní jednotky odpojen.

VZDUCHOVÉ FILTRY

Vzduchové filtry za přední mřížkou je nutno kontrolovat a čistit každé 2 týdny nebo častěji, je-li to nezbytné.

1. Otevřete přední panel, jak je vidět na obrázku.
2. Poté posuňte poutko filtru lehce směrem vpřed a odejměte vzduchový filtr.
3. Očistěte filtr vysavačem nebo teplou mýdlovou vodou.
 - Jsou-li nečistoty hodně znatelné, použijte roztok saponátu a vlažné vody.
 - Použijete-li horkou vodu (40 °C nebo více), může dojít k deformaci filtru.
4. Po umytí vodou vysušte v chladu.
5. Namontujte vzduchový filtr zpět.



NANOPLAZMOVÝ FILTR

NANOPLAZMOVÝ filtr umístěný za vzduchovými filtry doporučujeme kontrolovat a čistit každé 3 měsíce, v případě nutnosti i častěji.

1. Po odstranění vzduchových filtrů lehce zatáhněte za NANOPLAZMOVÝ filtr a vyjměte jej.
2. Prach odstraňte pomocí vysavače nebo jej vyfoukejte. (Nepokoušejte se jej omýt vodou.)
3. Pozor, abyste nepoškodili elektrické vývody.
4. Umístěte NANOPLAZMOVÝ FILTR zpět na své místo.

- ☐ Nikdy nepoužívejte následující:

- Vodu teplejší než 40 °C
Může způsobit deformaci a poškodit barvu.
- Těkavé látky
Může dojít k poškození povrchu klimatizace.



10 vteřin po otevření přívodní mřížky se nedotýkejte PLAZMOVÉHO filtru. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



Typ Artcool

Očistěte jednotku kusem měkké suché látky. Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

▲ VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívejte následující:

- Vodu teplejší než 40 °C. Může tak dojít k deformaci a vyblednutí barvy.
- Těkavé látky. Může dojít k poškození povrchu klimatizace.



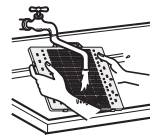
Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za předním panelem/roštem je nutno kontrolovat a čistit každé 2 týdny nebo častěji, je-li to nezbytné. Chcete-li odebrat filtry, prohlédněte si vysvětlující obrázky pro každý typ modelu. Očistěte filtry vysavačem nebo teplou mýdlovou vodou. Nelze-li nečistotu jednoduše odstranit, použijte roztok saponátu a vlažné vody. Po umytí pečlivě vysušte ve stínu a namontujte filtry zpět na své místo.



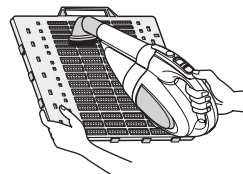
Plazmové filtry

Plazmové filtry umístěné za vzduchovými filtry doporučujeme kontrolovat a čistit každé 3 měsíce, v případě nutnosti i častěji. Chcete-li odebrat filtry, prohlédněte si vysvětlující obrázky pro každý typ modelu. Očistěte filtry pomocí vysavače. Jsou-li špinavé, umyjte je vodou a pečlivě vysušte ve stínu a posléze namontujte zpět na své místo.



Filtry pohlcující pachy

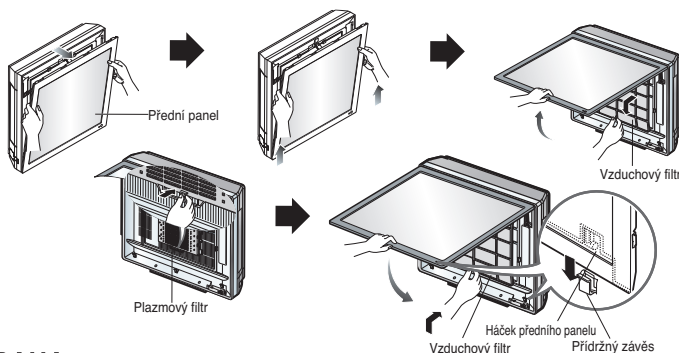
Zpoza vzduchového filtru odstraňte filtry pohlcující pachy a vystavte je přímému slunečnímu světlu po dobu 2 hodin. Tyto filtry poté vložte na původní místo.



Odebrání filtrů

1. Typ Art Cool :

Zatáhněte za horní část předního panelu a zvedněte ji. Držte přední panel zvednutý a vyjměte vzduchový filtr. Držte stisknuté tlačítko PUSH (Stisknout), zatáhněte za držadlo a vyjměte plazmový filtr. Po vyčištění jej nechte zcela vysušit ve stínu. Poté v obráceném pořadí umístěte zpět plazmový a vzduchový filtr. Nasadíte přední panel na přídržné závěsy a zavřete přední panel.

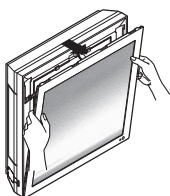


▲ VÝSTRAHA

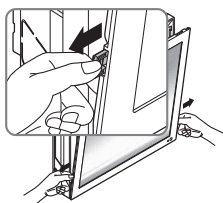
Deset vteřin po otevření vstupního roštu se nedotýkejte plazmového filtru, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Změna obrázku/fotografie (Art Cool typ 2)

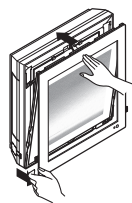
1. Vypněte jednotku a otevřete horní část předního panelu.



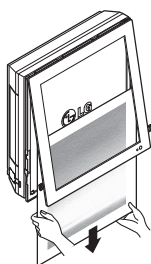
2. Vytáhněte obě klapky ve spodní části předního panelu, jak je uvedeno na obrázku.



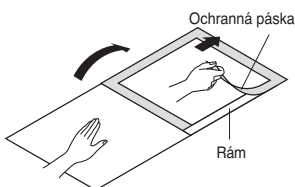
3. Zatlačte horní část předního panelu a poté vytáhněte spodní část předního panelu dopředu, dokud se nezajistí.



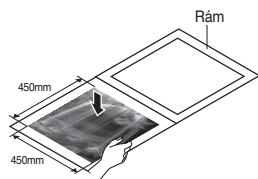
4. Vyjměte obrázek.



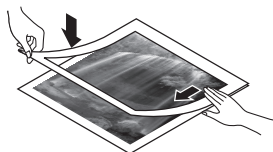
5. Obratě rám s obrázkem zadní stranou nahoru a sundejte ochrannou pásku.



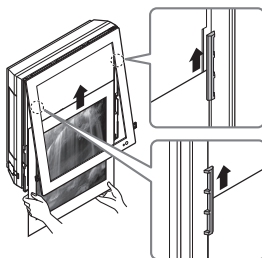
6. Vložte obrázek/fotografii mezi původní obrázek a rám. (Doporučené rozměry obrázku/fotografie : 450 mm x 450 mm)



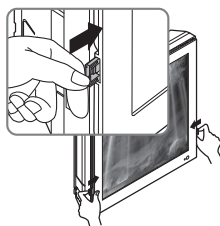
7. Překryjte obrázek rámem a rukama jej přitlačte, dokud nebude pevně sedět na obrázku.



8. Vložte fotografii/obrázek do připravených držáků a upevněte je. Přední panel pevně přitlačte k jednotce a zavřete jej.

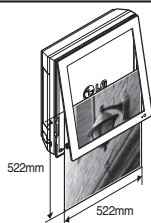


9. Obě klapky na spodní části panelu zatlačte dovnitř a upevněte je. Poté jednotku zapněte.



※ **Není-li použit rám, doporučené rozměry obrázku/fotografie:**
522mm x 522mm

Přední panel by při zapnutí jednotky po výměně filtru a obrázku neměl překážet.



Pokud klimatizace nebude používána dlouhou dobu

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

- 1 Udržujte klimatizaci v provozu v režimu cirkulace vzduchu (viz strana 11) po dobu 2 až 3 hodin.
• Tímto se vnitřní mechanismus vysuší.
- 2 Vypněte jistič a odpojte kabel napájení.



POZOR: Vypněte jistič, pokud klimatizace nebude po delší dobu v provozu.

Může dojít k nahromadění nečistot a následně k požáru.

- 3 Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

- 1 Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do pokojové jednotky. (Čištění filtrů viz strany 14 - 15.)
- 2 Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu pokojové/venkovní jednotky nejsou blokovány.

Užitečné tipy

Dávejte pozor, abyste místnost nepřechladili.

Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat okna a dveře, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.

Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.

Pravidelně čistěte vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřídte svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.

Občas pokoj vyvětrejte.

Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.

Řešení problémů

Přečtěte si následující body předtím, než zavoláte servis. Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní centrum.

Problém	Vysvětlení	Viz strana
Klimatizace nefunguje.	• Zkontrolovali jste nastavení teploty místnosti?	10
	• Zkontrolovali jste, zda je zapnutý vypínač?	-
V místnosti je podivný zápach.	• Ujistěte se, zda se nejedná o zápach vlhkosti zdí, koberců, nábytku nebo látek v místnosti.	-
Zdá se, že z klimatizace uniká kondenzace.	• Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice pevně připojena a zda je jednotka namontována ve vodorovné poloze.	-
Klimatizace zhruba 3 minuty po zapnutí nefunguje.	• Jedná se o ochranu mechanismu. • Počkejte zhruba 3 minuty a jednotka se spustí. • U zařízení je schválně použita třiminutová prodleva, aby byl kompresor chráněn před častým vypínáním a zapínáním.	-
Nechladí nebo nevytápí efektivně.	• Je vzduchový filtr znečištěný? Nahlédněte do pokynů pro čištění filtrů.	14~15
	• Byla teplota nastavena správně?	10
	• Nejsou otvory pro přívod nebo vypouštění vzduchu blokovány?	-
Provoz klimatizace je příliš hlučný.	• Jedná-li se o zvuk znějící jako tekoucí voda. -Toto je zvuk chladiva, které protéká klimatizační jednotkou. • Jedná-li se o zvuk připomínající stlačený vzduch vypuštěný do okolí. -Toto je zvuk vody z odvlhčování, která je zpracovávána v klimatizační jednotce.	-
Displej dálkového ovladače je slabý nebo na něm není vidět vůbec nic.	• Nejsou baterie vybité? • Nejsou baterie vloženy s opačnou polaritou (+) a (-)?	7
Bylo slyšet zvuk prasknutí.	• Tento zvuk vydává roztahování/smršťování předního panelu či jiných součástí při změnách teploty.	-

HANDLEIDING

AIR CONDITIONER

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de set gaat bedienen en bewaar de handleiding voor later gebruik.

TYPE : Multi

De apparatuur voldoet aan de eisen van de Technische Voorschriften wat betreft de beperkingen op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

INHOUD

A. Veiligheidsmaatregelen	3
B. Elektrische Veiligheid	6
Tijdelijk gebruik van een Adapter	6
Tijdelijk gebruik van een verlengkabel	6
Gebruikte symbolen in deze handleiding	6
C. Product Introductie	7
Toestellen voor in huis	7
Gebruik Indicatie Lampen	8
Toestel voor buitenshuis	8
D. Gebruiksaanwijzingen	9
De Batterijen Plaatsen	9
Onderhoud Draadloze Afstandsbediening	9
Gebruiksmethode	9
Draadloze Afstandsbediening	10
Gebruiksmodus	11
Gebruik Gezonde Ontvochtiger	12
Auto Gebruik (Alleen Koelmodel)	12
Auto Gebruik Verandering (Model Hitte Pimp)	12
Gebruik Jet Koel / Hitte	13
Gebruik NEO PLASMA Zuivering (Optioneel)	13
Auto Reinigen (Optioneel)	13
Energiebesparende Koelmodus (Optioneel)	14
Geforceerd Gebruik	14
Slaapmodus	15
Huidige Tijd Instellen	15
Timer Instellen	15
Luchtstroom richting Verticaal/Horizontaal (Optioneel)	16
Luchtcirculatie Modus	16
Auto Herstart Functie	16
E. Onderhoud en Service	17
Toestel voor in huis	17
Afbeelding & foto vervangen	20
Toestel voor Buitenshuis	21
Gebruikstips!	21
Zelfdiagnose Functie	21
Problemen Oplossen!	
Bespaar tijd en geld!	22
Bel onmiddellijk de servicedienst in de volgende situaties	22



VOOR UW ADMINISTRATIE

Noteer hier uw model en serienummer:

Modelnr #

Serienr #

Deze kunt u vinden op de sticker aan de zijkant van elk toestel.

Naam Winkel

Aankoopdatum

■ Niet uw kassabon aan deze pagina zodat u deze bij de hand heeft in het geval u een beroep doet op de garantie.



LEZE DEZE HANDLEIDING

In deze handleiding treft u nuttige tips betreffende juist gebruik en onderhoud van uw airconditioner. Een beetje voorkomend onderhoud van uw kant kan u veel geld en tijd besparen, en de levensduur van de airconditioner verlengen.

U zult in het hoofdstuk "problemen oplossen" veel antwoorden op veel problemen aantreffen. Als u eerst de tabel in dit hoofdstuk bekijkt, hoeft u misschien helemaal niet voor service te bellen.



VOORZORGSMAATREGELEN

- **Neem contact op met een erkende elektricien voor reparatie en onderhoud van dit toestel.**
- **Neem contact op met een installateur voor installatie van dit toestel.**
- **De airconditioner is niet bedoeld om zonder toezicht gebruikt te worden door jonge kinderen of incapabele personen.**
- **Houd toezicht bij jonge kinderen opdat ze niet met de airconditioner spelen.**
- **De stroomkabel dient in geval van beschadiging vervangen te worden door erkend personeel, dat alleen gebruik maakt van echte vervangingsonderdelen.**



Veiligheidsmaatregelen

Volg onderstaande instructies op om verwondingen aan de gebruiker of andere personen en schade aan eigendommen, te voorkomen.

- Onjuist gebruik veroorzaakt door het negeren van instructies zullen schade en verwondingen veroorzaken. De mate van ernst wordt door de volgende symbolen aangegeven.



WAARSCHUWING

Dit symbool betekent de mogelijkheid op overlijden of ernstige verwondingen.



VOORZICHTIG

Dit symbool betekent de mogelijkheid op verwondingen of schade.

- Σ Betekenis van symbolen die in deze handleiding gebruikt worden.



Doe dit niet.



Volg Instructies op.

!WAARSCHUWING

Gebruik altijd een geaarde stekker en stopcontact.

- Het risico op elektrische schokken is aanwezig.

Neem voor elektrisch werk contact op met de winkelier, verkoper, een erkende elektricien, of een goedgekeurd Servicecentrum. Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Gebruik de juist stop of zekering.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Plaats het product niet op een kapotte installatiesteun. Let op dat de ruimte waarin u installeert niet door de tijd verslechterd.

- Het product kan vallen.

De step up condensator van het buitenhuismodel voorziet in hoge voltage elektriciteit voor de elektrische onderdelen. Let op dat u de condensator volledig ontlad voordat u reparaties gaat uitvoeren.

- Een opgeladen condensator kan elektrische schokken veroorzaken.

Gebruik geen kapotte of te laag ingeschaalde stop. Gebruik een correct ingeschaalde stop en zekering.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Aard het product altijd zoals aangegeven in de bekabelingsdiagram. Sluit de aardekabel niet aan op gas of waterleidingen, bliksemafleiders of telefoonlijnen.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Pas de stroomkabel niet aan en verleng deze niet. Indien de stroomkabel beschadigd is, versleten, er krassen op zijn, of het rubber eraf is, dient deze vervangen te worden.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Plaats het buitenshuis toestel nooit op een verplaatsbare basis of op een plek waar het kan vallen.

- Het product kan beschadigd raken door de val, en zelfs verwondingen of overlijden van een persoon tot gevolg hebben.

Gebruik de bijgeleverde installatiekit voor het installeren van dit product.

- Het toestel kan anders vallen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Gebruik geen meervoudige stopcontacten. Sluit dit apparaat altijd aan op een toegewezen circuit en stop.

- Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Installeer het paneel en de klep van de controledoos goed vast.

- Door stof en water etc, bestaat er een kans op elektrische schokken of brand.

Neem altijd contact op met de winkelier of een goedgekeurd Servicecentrum voor installatie, verwijdering of opnieuw installeren van dit product.

- Het risico op brand, elektrische schokken, explosies of verwondingen is aanwezig.

Indien het product doorweekt is (overstroming of ondergedompeld) met water, neem dan contact op met een goedgekeurd Servicecentrum voor reparatie, voordat u het product weer gebruikt.

- Het risico op brand of elektrische schokken is aanwezig.

Let op dat u alleen de onderdelen genoemd in de svc onderdelen lijst gebruikt. Probeer dit product nooit aan te passen.

- Het gebruik van onjuiste onderdelen kan leiden tot elektrische schokken, te hoge hitte, of brand.

Binnenshuis/buitenshuis verbindingen dienen goed vast te zitten en de kabel dient zo gelegd te worden dat er geen kracht op staat vanaf de aansluitingsterminals.

- Onjuiste of losse verbindingen kunnen hitte of brand veroorzaken.

Controleer regelmatig de gebruikte koelvloeistof. Lees het label op het product.

- Het gebruik van onjuiste koelvloeistof kan er toe leiden dat het product niet meer functioneert.

Plaats geen kachel of andere hittebronnen naast de stroomkabel.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Gebruik het product niet lange tijd in een afgesloten ruimte. Zorg voor voldoende ventilatie.

- Een tekort aan zuurstof kan ontstaan, en derhalve uw gezondheid beschadigen.

Ventileer de ruimte regelmatig, vooral als dit product samen met een oven of hittebron gebruikt wordt.

- Een tekort aan zuurstof kan ontstaan, en derhalve uw gezondheid beschadigen.

Let op dat niemand, vooral kinderen, per ongeluk stapt of valt op het buitenshuis toestel.

- Dit kan persoonlijke verwondingen en product beschadigingen tot gevolg hebben.

Schakel het product niet IN of UIT met behulp van de stekker.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Zorg voor een veilige verwijdering van verpakkingsmateriaal, zoals schroeven, spijkers, batterijen, gebroken spullen etc, na de installatie of svc en gooit de plastic verpakkingszakken weg.

- Kinderen kunnen hier mee spelen en zichzelf verwonden.

Gebruik geen beschadigde stroomkabel, stekker of stopcontact.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Let op dat er geen water in de elektrische onderdelen terecht komt. Plaats het product uit de buurt van waterbronnen.

- Het risico op elektrische schokken, brand, of uitval van het product is aanwezig.

Open het voorste rooster van het product niet tijdens gebruik (Raak de elektrostatische filter niet aan, indien het product dit bevat).

- Het risico op persoonlijke verwondingen, elektrische schokken of uitval van het product is aanwezig.

Schakel de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact tijdens het reinigen of repareren van dit product.

- Het risico op elektrische schokken is aanwezig.

Let op dat de kabel niet uitgetrokken of beschadigd kan raken tijdens gebruik.

- Het risico op brand of elektrische schokken is aanwezig.

Let op dat de stekker niet vies, los of kapot is, en steek deze daarna pas in het stopcontact.

- Vieze, losse, of kapotte stekkers kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.

Raak het product niet aan, repareer niet en gebruik niet met natte handen. Houd de stekker vast met de hand bij het verwijderen.

- Het risico op elektrische schokken of brand is aanwezig.

Berg geen ontvlambare gasen of explosieve materialen op in de buurt van het toestel.

- Het risico op brand is aanwezig.

Schakel het apparaat onmiddellijk uit en verwijder de stekker uit het stopcontact indien er rare geluiden, geuren of rook uit het apparaat komt.

- Het risico op brand of elektrische schokken is aanwezig.

Indien het product langere tijd niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact of schakel de kachel uit.

- De kans bestaat dat het product beschadigd raakt of uitvalt, of onbedoeld inschakelt.

Plaats NIETS op de stroomkabel.

- Het risico op brand of elektrische schokken is aanwezig.

Schakel, indien er gas lekt, het gas uit en open een raam ter ventilatie voordat u het product weer inschakelt.

- Gebruik geen telefoon en schakel geen knoppen in of uit. Het risico op explosie of brand is aanwezig.

VOORZICHTIG

Er zijn twee of meer mensen nodig om het product op te tillen en te vervoeren.

- Voorkom persoonlijke verwondingen.

Houd het product altijd waterpas, ook tijdens het installeren.

- Voorkom trillingen en lawaai.

Plaats het product niet op een plek waar het direct wordt blootgesteld aan zeewind (zout).

- Het product kan gaan roesten.

Plaats het product niet op een plek waar het lawaai of de hete lucht de buurt kunnen storen.

- Dit kan ruzie met uw burens veroorzaken.

Plaats de afvoerbuis zo dat het water goed afgevoerd wordt.

- Een slechte verbinding zorgt voor lekkages.

Controleer altijd voor gas (koelvloeistof) lekkages na installatie of reparatie van het product.

- Een laag koelvloeistofniveau zorgt ervoor dat het product niet functioneert.

Gebruik het product niet voor speciale doeleinden zoals het bewaren van voedsel, kunst etc. Het is een consumenten airconditioning, niet een precisie koelapparaat.

- Het risico op schade of eigendomsverlies is aanwezig.

Raak metalen onderdelen van het product niet aan tijdens het verwijderen van de luchtfilter.

- Het risico op persoonlijke verwondingen is aanwezig.

Plaats geen handen of andere voorwerpen in de luchttoegang of uitgang terwijl het product in werking is.

- Er bevinden zich hier scherpe, bewegende onderdelen die persoonlijke verwondingen kunnen veroorzaken.

Kantel het product niet tijdens verplaatsingen of installatie.

- Het condenswater kan eruit lopen.

Volg lokale en landelijke wetten op wat betreft het verwijderen en het behandelen van koelvloeistofolie en eventuele onderdelen.

Was de huis of kleding goed indien er vloeistof uit de batterijen op is gelekt. Gebruik de afstandsbediening niet indien de batterijen hebben gelekt.

- De chemicaliën in batterijen kunnen brandwonden of andere gezondheidsproblemen met zich meebrengen.

Stel uw huid of kinderen niet bloot aan de koude of hete lucht uit het apparaat.

- Uw gezondheid kan anders geschaad worden.

Blokkeer de lucht ingang en uitgang niet.

- Het product kan kapot gaan.

Stap niet op, en plaats niets op het product (buitenshuismodellen).

- Het risico op persoonlijke verwondingen of uitval van het product is aanwezig.

Wees voorzichtig bij het uitpakken en installeren van dit product.

- U kunt zich verwonden aan scherpe hoeken.

Meng geen ander gas met de koelvloeistof die in dit product gebruikt wordt.

- Indien lucht in het koelsysteem komt, kan dit leiden tot hoge druk, wat het product beschadigd of verwondingen veroorzaakt.

Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe van hetzelfde type. Meng geen nieuwe en oude batterijen, of verschillende types batterijen.

- Het risico op brand of product uitval is aanwezig.

Spoel uw mond en poets uw tanden als vloeistof uit de batterijen in uw mond terecht komt en roep onmiddellijk de hulp in van een arts. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.

- De chemicaliën in batterijen kunnen brandwonden en ander letsel veroorzaken.

Drink geen water dat uit het product komt.

- Dit is niet gezond en kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen.

Gebruik een zachte doek om het product schoon te maken. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, en geen spetterende water.

- Het risico op brand, elektrische schokken of schade aan de plastic onderdelen van het product is aanwezig.

Plaats de filter altijd goed vast na het schoonmaken. Reinig de filter eens in de twee weken, of vaker indien noodzakelijk.

- Een droge filter vermindert de efficiëntie.

Raak het gas niet aan, indien er een gaslek is.

- Het gas kan brandwonden veroorzaakt door koude tot gevolg hebben.

Ventileer de ruimte goed indien er gas is gelekt.

- Uw gezondheid kan anders geschaad worden.

Laad de batterijen niet op, en demonteer deze niet. Gooi batterijen niet in vuur.

- Ze kunnen branden of exploderen.

Laat de airconditioner niet langere tijd ingeschakeld indien de luchtvochtigheid erg hoog is, of indien er een deur of raam open staat.

- Vocht kan condens veroorzaken en het apparaat beschadigen.

Gebruik een kruk of ladder bij het schoonmaken van dit product indien dit zich in de hoogte bevindt.

- Wees voorzichtig en voorkom persoonlijke verwondingen.

Elektrische Veiligheid

WAARSCHUWING

- Dit apparaat dient goed geaard te zijn.
Verminder de kans op elektrische schokken en steek de stekker altijd in een geaard stopcontact.
- Verwijder de aarding nooit van de stroomstekker.
- Het bevestigen van de adapter grondterminal aan de muur zorgt er niet voor dat het product geaard is, tenzij de schroef van metaal is en niet geïsoleerd, en het muurstopcontact geaard is door bekabeling in het huis.
- Laat alles controleren door een erkende elektricien, indien u twijfels heeft over de aarding van het product.

Tijdelijk Gebruik van een Adapter

We raden het gebruik van een adapter sterk af vanwege de mogelijke gevaren. Gebruik voor tijdelijk gebruik een echte adapter, beschikbaar bij de meeste doe het zelf winkels. Controleer dat de grote gleuf in de adapter overeenkomt met de grote gleuf in de ontvanger, zodat de polariteiten kloppen.

Gebruik één hand om de stroomkabel uit de adapter te halen, zodat de aardingsterminal niet beschadigd wordt. Trek niet aan de strookbale, dit kan de aardingsterminal beschadigen.

WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat niet met een kapotte adapter.

Tijdelijk Gebruik van een Verlengkabel

We raden het gebruik van een verlengkabel sterk af vanwege de mogelijke gevaren.

Gebruik voor tijdelijk gebruik een CSA gecertificeerde en UL 3-kabel geaarde verlengkabel, 15 A, 125 V.

WAARSCHUWING

Dit apparaat dient geïnstalleerd te worden volgens nationale richtlijnen. Deze handleiding helpt u om de productkenmerken te begrijpen.

Gebruikte Symbolen in deze Handleiding



Dit symbool wijst u op het risico op elektrische schokken.



Dit symbool wijst u op de gevaren die de airconditioner met zich meebrengt.

OPMERKING

Dit symbool wijst op speciale opmerkingen.

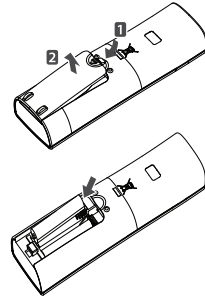
WAARSCHUWING

Het netsnoer van de unit moet gekozen worden aan de hand van de volgende specificaties.

Gebruiksaanwijsties

De Batterijen Plaatsen

1. Verwijder de batterijklep door deze richting de pijl te schuiven.
2. Plaats nieuwe batterijen, let op dat de (+) en (-) polen goed zijn geplaatst.
3. Bevestig de klep door deze terug te schuiven.

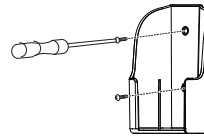


OPMERKING

1. Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type.
2. Verwijder de batterijen om de levensduur te verlengen, indien u het systeem langere tijd niet gebruikt.
3. Indien het scherm van de afstandsbediening vervaagt, dienen de batterijen vervangen te worden.

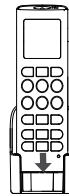
Onderhoud Draadloze Afstandsbediening

1. Kies een geschikte plek waar u er snel en veilig bij kan.
2. Plaats de houder aan de muur etc, met de bijgeleverde schroeven.
3. Schuif de afstandsbediening in de houder.



OPMERKING

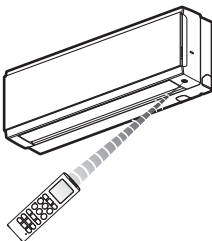
1. De afstandsbediening mag nooit worden blootgesteld aan direct zonlicht.
2. De signaal uitzender & ontvanger dient voor goede communicatie altijd schoon te zijn. Reinig deze met een zachte doek.
3. Verander de plaats of neem contact op met uw monteur, als blijkt dat andere apparaten ook reageren op de afstandsbediening.



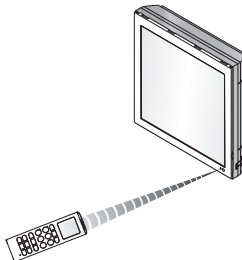
Gebruiksmethode

1. De signaalontvanger bevindt zich in het toestel.
2. Richt de afstandsbediening naar het toestel om deze te gebruiken. Let op dat er geen blokkades zijn tussen afstandsbediening en toestel.

Artcool Mirror Type

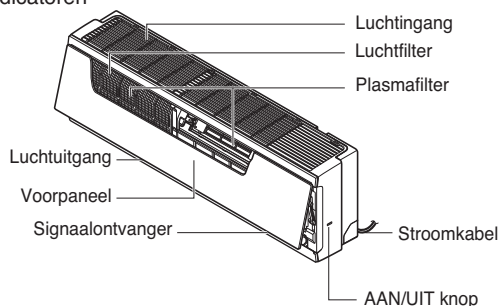


Artcool Type

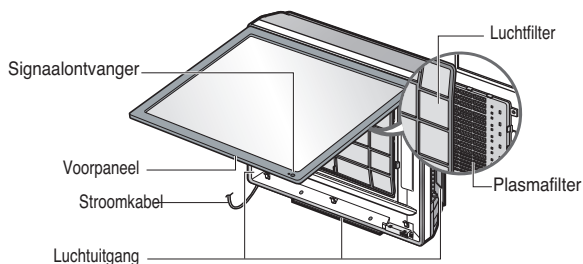


Art Cool Deluxe(Type 2)

Schermpaneel LCD indicatoren



-  Aan/UIT : Brandt tijdens systeemgebruik, foutmelding en auto herstart instelling.
-  Slaapstand : Brandt tijdens gebruik in de slaapstand.
-  Energy-Saving Cooling Mode : Brandt tijdens Gebruik van Energiebesparende Koelmodus.
-  Plasma : Deze functie geeft de dynamische modus aan waarbij gebruik wordt gemaakt van een meervoudig lampensysteem.
-  Timer : Brandt tijdens timergebruik of slaapmodus auto gebruik.
-  Ontdooi modus : Brandt tijdens de ontdooi modus of **"*hete start gebruik"** (alleen model met hittepomp).
-  **OUT /** Buitenshuis toestel gebruik : Brandt tijdens gebruik buitenshuis (alleen koelmodel).
-  **88** Gebruiksschermpaneel : Geeft de ingestelde temperatuur en gebruiksmodus weer.



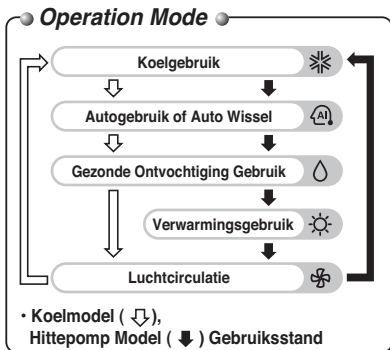
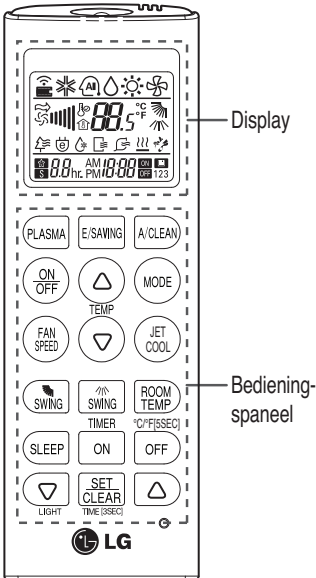
Aan/UIT : Brandt tijdens systeemgebruik, foutmelding en auto herstart instelling.

* Warme start gebruik: Stops the indoor fan in heating operation for minutes to prevent cold air from blowing out from unit.

* In de ontdooiingstand wordt het verwarmen enkele minuten gestopt zodat de ijsvorming op de hitte wisselaar spoel wordt verwijderd en het toestel efficiënt blijft werken.

Draadloze Afstandsbediening

De controles zien er als volgt uit.



Bedieningspaneel	Display	Beschrijving
		Plasmaknop*: zuivert de lucht door deeltjes die de binneneenheid ingaan te verwijderen.
		Knop automatische slaapstand*: stel de automatische slaapstand in.
		Temperatuurknoppen: pas de kamertemperatuur aan tijdens koeling of verwarming.
	-	Knop On/Off: schakel de unit in of uit.
		Knop ventilatorsnelheid: pas de ventilatorsnelheid aan.
		Knop bedieningsstand selecteren*: selecteer de bedieningsstand. Koelen (❄) / Automatische stand of Automatische overgang (AI) / Ontvochtigen (💧) / Verwarmen (☀) / Luchtcirculatie (🌀)
		Knop Jet cool/heating*: verwarmt of koelt de binnentemperatuur in korte tijd.
		Knop luchtstroom: pas de richting van de luchtstroom aan naar verticaal of horizontaal.
		Knop temperatuurweergave: geef de kamertemperatuur weer.
		Timerknop: stel de huidige tijd en de begin-/eindtijd in.
		Functieknop*: pas de tijd aan en stel de speciale functies in. : Automatisch reinigen / : Energiebesparende koeling / : Helderheid display binneneenheid aanpassen
	-	Knop Set/clear: bevestig instellingen, schakel functies in of annuleer ze.
	-	Resetknop: herstel alle instellingen van de airconditioner.

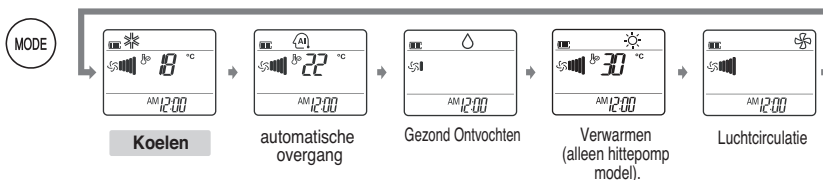
* Sommige functies worden mogelijk niet ondersteund, afhankelijk van het model.

Gebruiksmodus

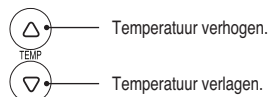
- 1** Druk op de ON/OFF knop om het toestel in te schakelen.
Het toestel antwoordt met een pieptoon.



- 2** Open de klep van de afstandsbediening en druk op de gebruiksmodus knop. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de gebruiksmodus veranderd in de richting van de pijl.



- 3** Stel voor het koel of hittegebruik de gewenste binnentemperatuur in door op de Temperatuurknoppen. Voor koudere temperaturen, stel in tussen 18°C – 30°C en voor hitte, tussen 16°C en 30°C.



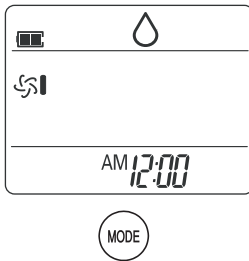
- 4** Stel de ventilator in met de afstandsbediening. U kunt de snelheid van de ventilator selecteren in vier stappen: laag, medium, hoog en natuurlijke wind door op de SELECTIEKNOP VENTILATORSNELHEID BINNENSHUIS. Iedere keer dat u op de knop wordt gedrukt, wordt de ventilatorsnelheidsmodus verschoven in de richting van de pijl.



Natuurlijke wind bij CHAOS

- ☐ Druk op de BINNENSHUIS VENTILATORSNELHEID KEUZEKNOP en stel in op CHAOS voor een frisser gevoel. In deze stand voelt de lucht aan als een natuurlijk briesje doordat de CHAOS stand de ventilatorsnelheden afwisselt.

Gebruik Gezonde Ontvochtiger



Tijdens gebruik Gezonde Ontvochtiger

- Indien u de ontvochtigermodus selecteert met behulp van de GEBRUIKSMODUS KEUZEKNOP, het product start de ontvochtigingsfunctie. De kamertemperatuur en het luchtstroom volume worden automatisch ingesteld voor de beste omstandigheden voor ontvochtiging, gebaseerd op de huidige kamertemperatuur. In dit geval wordt de temperatuur echter niet weer gegeven op de afstandsbediening en u kunt de kamertemperatuur ook niet controleren.
- Tijdens de ontvochtigingfunctie, wordt de luchtstroom automatisch ingesteld volgens de optimale algoritmische stand, die reageert op de huidige kamertemperatuur zodat de kameromstandigheden gezond en comfortabel zijn, zelfs in erg vochtige seizoenen.

Luchtcirculatie Modus



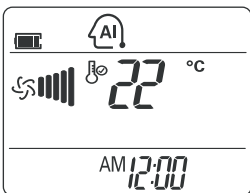
Dit gebruik circuleert de lucht zonder te koelen of te verwarmen. Kan worden geactiveerd door te drukken op de KNOP GEBRUIKSMODUS SELECTIE. U kunt de lichtsnelheid vervolgens selecteren door op de BINNENSHUIS VENTILATORSNELHEID KEUZEKNOP te drukken.



OPMERKING

CHAOS Lucht beperkt stroomverbruik en voorkomt overkoelen. De ventilatorsnelheid kan automatisch worden veranderd van hoog naar laag of omgedraaid, afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

Auto Gebruik (Alleen Koelmodel)

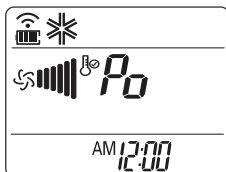


In deze gebruiksmodus worden de ingestelde temperatuur en de ventilatorsnelheid bepaald door de elektronische controle, gebaseerd op de huidige kamertemperatuur. Druk op de temperatuur instelknoppen voor een kouder of warmer effect.



OPMERKING: U kunt de huidige temperatuurinstelling en de ventilatorsnelheid niet wijzigen in deze stand. Maar u kunt wel de Chaos swing in deze modus gebruiken. Schakel handmatig over naar een andere stand indien het systeem niet het gewenste resultaat levert.

Jet Koel/Hitte Functie



Jet koel functie kan worden gebruikt om een kamer de zomer snel af te koelen. Indien deze functie is ingeschakeld, is de airconditioner werkzaam met super hoge ventilator snelheid en is de temperatuur 30 minuten lang ingesteld op 18°C zodat snel en effectief gekoeld wordt. De jet hitte functie (alleen beschikbaar bij sommige modellen) doet hetzelfde, alleen wordt de kamer nu verwarmd met super hoge ventilatorsnelheid en is de temperatuur 60 minuten lang ingesteld op 30°C.

U kunt dit gebruik activeren door op de JET COOL KNOP te drukken. Om de jet cool modus te veranderen naar hoge ventilatorsnelheid, druk op de JET COOL KNOP of BINNENSHUIS VENTILATORSNELHEID KEUZEKNOP of opnieuw op de KAMER TEMPERATUUR INSTELLINGENKNOP.

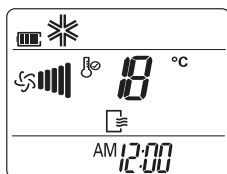
JET
COOL

OPMERKING

- De jet koel functie kan niet worden geactiveerd tijdens hitte of auto gebruik verandering gebruik.
- In het geval van inverter, Art Cool en Art Cool Breed (niet Deluxemodel), kunt u ook de jet hitte functie gebruiken door op de JET KOEL KNOP voor hitte gebruik te drukken.
- Art Cool en Art Cool Breed modellen sluiten de zij uitgang af tijdens jet koel/hitte gebruik, voor sterkere koeling/verwarming.

Auto Reinigen

- ☐ Tijdens de auto reinigen functie, kan het vocht dat achter is gebleven in de modellen voor binnenshuis tijdens het koelen of gezond ontvochtigen, worden verwijderd.

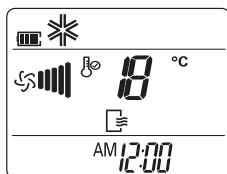


- Druk op de AUTO REINIGEN KNOP om deze functie te activeren.
- Nu blijft, nadat het toestel is uitgeschakeld, de ventilator ongeveer 30 minuten draaien, met de uitgangen afgesloten, en zonder koel of ontvochtigingsgebruik.
- Vocht dat is achtergebleven droogt op deze manier op.
- Deze functie wordt gestopt door nog een keer op de AUTO REINIGEN KNOP te drukken.

OPMERKING

- ☐ Tijdens de auto reinigen functie kunnen alleen de ON/OFF KNOP, PLASMA KNOP en AUTO REINIGEN KNOP gebruikt worden.

NEO PLASMA Zuivering (Optioneel)



De Plasma filter is een door LG ontwikkelde technologie om microscopische onzuiverheden in de lucht te verwijderen door plasma met hoog geladen elektronen te genereren. Deze plasma vernietigt onzuiverheden volledig zodat de lucht schoon en hygiënisch is.

Plasma zuivering kan worden gestart door op de PLASMA KNOP op de afstandsbediening te drukken. Door opnieuw te drukken wordt de functie gestopt.

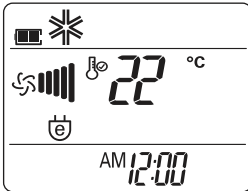
PLASMA

OPMERKING

Deze functie kan worden gebruikt in elke gebruiksmodus en elke ventilatorsnelheid kan worden gebruikt indien de plasma filter werkzaam is.

Energiebesparende Koelmodus (Optioneel)

De Energiebesparende koelmodus bespaart energie tijdens koeling en gezond ontvochtigen gebruik, omdat deze efficiënter kan werken door de lichaamsaanpassingstijd in te stellen volgens de tijdsverandering en temperatuur en automatisch de gewenste temperatuur kan aanpassen.



1. Druk op de ON/OFF KNOP om het toestel te starten.
2. Open de klep van de afstandsbediening. Selecteer koelgebruik of gezond ontvochtigen.
3. Druk op de ENERGIEBESPARENDE KOELMODUS KNOP.
4. Druk opnieuw op de ENERGIEBESPARENDE KOELMODUS KNOP om de energiebesparende koelmodus af te sluiten. Het toestel zal verder gaan in de oorspronkelijke modus (Koel of gezond ontvochtigen modus).

E/SAVING

⚠ WAARSCHUWING

De Energiebesparende koelmodus is een optionele functie en derhalve niet beschikbaar bij sommige producten.

Toon Helderheid (Optioneel)

De schermhelderheid kan worden aangepast met behulp van de afstandsbediening. Open de klep van de afstandsbediening, en druk op de knop LCD VERLICHTING. Het scherm zal donker zijn. Druk opnieuw op de knop om de helderheid van het scherm in te stellen.

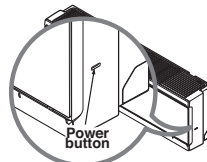
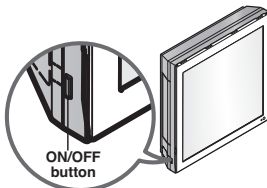


⚠ WAARSCHUWING

De Schermverlichting is een optionele functie en derhalve niet beschikbaar bij sommige producten.

Geforceerd Gebruik

Gebruiksprocedures indien de afstandsbediening niet gebruikt kan worden. Het gebruik start indien de AAN/UIT knop wordt ingedrukt. Druk de knop opnieuw in als u het gebruik wilt stoppen.



	Koelmodel	Hitte pompmodel		
		Kamertemp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Kamertemp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Kamertemp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Gebruiksmodus	Koelen	Koelen	Gezond ontvochtigen	Verwarmen
Ventilator snelheid binnen	Hoog	Hoog	Hoog	Hoog
Instellingstemperatuur	22°C	22°C	23°C	24°C

Test Gebruik

Tijdens het TEST GEBRUIK functioneert het toestel in de koelmodus, met hoge ventilatorsnelheid, ongeacht de kamertemperatuur, en wordt na 18 minuten gereset.

Tijdens test gebruik, indien signaal van afstandsbediening wordt ontvangen, functioneert het toestel zoals de afstandsbediening is ingeschakeld.

Indien u dit gebruik wilt stoppen, druk de AAN/UIT knop in en houd deze ongeveer 3-5 seconden ingedrukt. De buzzer laat 1 piep horen.

Druk op de knop opnieuw in als u het gebruik wilt stoppen.

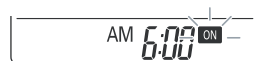
De Huidige Tijd Instellen

1. Druk 3 seconden op de knop Instellen/Wissen. 
2. Druk op de TIJD INSTELLING KNOPPEN totdat de gewenste tijd ingesteld is.  
3. Druk op de KNOP INSTELLEN / WISSEN 

OPMERKING Controleer het scherm op A.M. en P.M.

Instellen Timer Aan

1. Druk op de knop AAN om de timer aan of uit te zetten. 
2. Druk op de knoppen TIJD INSTELLEN totdat de gewenste tijd is ingesteld.  
3. Druk op de knop INSTELLEN/WISSEN. 



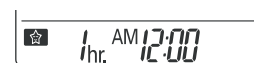
Instellen Timer Uit

1. Druk op de knop UIT om de timer aan of uit te zetten. 
2. Druk op de knoppen TIJD INSTELLEN totdat de gewenste tijd is ingesteld.  
3. Druk op de knop INSTELLEN/WISSEN 



Instelling Slaaptimer

1. Druk op de knop TIMER om de timer aan of uit te zetten. 
2. Druk op de knoppen TIJD INSTELLEN totdat de gewenste tijd is ingesteld. (7 uur is maximale instelling)  
3. Druk op de knop INSTELLEN/WISSEN. 



OPMERKING

- De slaapmodus zal de ventilatorsnelheid instellen op langzaam in de koelmodus en medium snelheid in de hittmodus, zodat u aangenaam kunt slapen.
- Art Cool en Art Cool Breed (niet Deluxe) sluiten de onderste uitgang gedeeltelijk in de slaapstand zodat u aangenaam kunt slapen.

In koel of gezond ontvochtigenmodus:

De ingestelde temperatuur zal automatisch stijgen, twee keer met 1C gedurende de volgende 30 minuten (2C in 1 uur), zodat u comfortabel slaapt. De uiteindelijk bereikte temperatuur wordt aangehouden voor de rest van de tijd dat slaapmodus actief is.

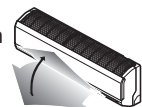
Luchtstroom richting Verticaal/Horizontaal(Optional)

De omhoog/omlaag luchtstroom (Verticale luchtstroom) kan worden aangepast met behulp van de afstandsbediening.

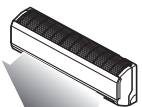
1. Druk op de ON/OFF KNOP om het toestel in te schakelen.

2. Druk op de CHAOS SWING KNOP. 

3. De kleppen zullen automatisch naar boven en onder draaien.



4. Druk opnieuw op de latten op een bepaald punt te stoppen. 

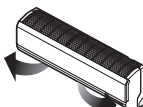


De linker/rechter luchtstroom (horizontale luchtstroom) kan worden aangepast met behulp van de afstandsbediening.

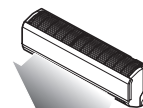
1. Druk op de ON/OFF KNOP om het toestel in te schakelen.

2. Druk op de HORIZONTALE LUCHTSTROOM RICHTING CONTROLE. 

3. De latten zullen automatisch naar rechts en links draaien.



4. Druk opnieuw op de latten op een bepaald punt te stoppen. 



OPMERKING

- Door op de CHAOS SWING KNOP te drukken, wordt de horizontale luchtstroom automatisch veranderd, gebaseerd op het chaos algoritme om de lucht gelijkwaardig door de kamer te verspreiden en tegelijkertijd voor een comfortabele situatie te zorgen door een aangenaam briesje.
- Het handmatig verplaatsen van de latten kan het mechanisme beschadigen. Na uitschakelen van het toestel, zullen de omhoog/omlaag luchtstroomrichting latten automatisch de luchtuitgang van het systeem afsluiten.
- De Chaos Swing werkt misschien niet correct in de slaapmodus.

⚠ WAARSCHUWING

De Horizontale Luchtstroomrichting Controle is een optionele functie en derhalve niet beschikbaar bij sommige producten.

Auto Herstart Functie

Deze functie is handig in het geval de stroom uitvalt.

Deze functie herstelt de vorige gebruiksinstellingen in het geval de stroom is uitgevallen. De airconditioner zal dezelfde instellingen gebruiken.

OPMERKING

Deze functie is standaard door de fabriek ingesteld, maar u kunt deze uitschakelen door 6 seconden op de AAN/UIT knop te drukken. Het toestel zal twee keer piepen en de indicatorlamp (2) zal 4 keer knipperen.

Druk de knop opnieuw 6 seconden in om weer in te schakelen. Het toestel zal twee keer piepen en de indicatorlamp (1) zal 4 keer knipperen.



Onderhoud en Service

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de stroom van het systeem uit, koppel de circuitbreker los en trek de stekker uit voordat u onderhoud gaat uitvoeren.

Artcool Spiegeltype

Rooster, Behuizing en Afstandsbediening

- ☐ Schakel het systeem uit voor reiniging.

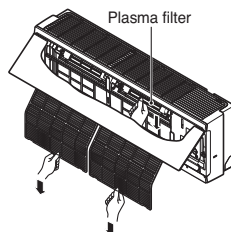
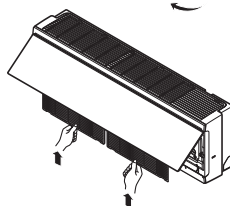
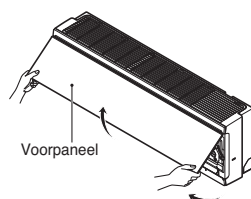
Reinig met een zachte, droge doek. Gebruik geen bleekmiddelen of schuurmiddelen.

OPMERKING Trek de stekker uit voordat u de binneneenheid gaat schoonmaken.

LUCHTFILTERS

De luchtfilters achter het voorrooster dienen iedere 2 weken of vaker gecontroleerd en gereinigd te worden.

1. Open het voorpaneel zoals afgebeeld.
2. Trek de filtertab iets naar voren om de luchtfilter te verwijderen.
3. Reinig de filter met een stofzuiger of warm zeepwater.
 - Indien stof hardnekkig is, wast u met een oplossing van afwasmiddel in lauwwarm water.
 - Indien heet water (40°C of meer) gebruikt wordt, kan vervorming optreden.
4. Laat na het wassen met water drogen in de schaduw.
5. Plaats de luchtfilter weer.



NANO PLASMAFILTER

De NANO PLASMAFILTER achter de luchtfilters dienen iedere 3 maanden of vaker gecontroleerd en gereinigd te worden.

1. Na verwijderen van de luchtfilters, trek iets naar voren om de NANO PLASMAFILTER te verwijderen.
2. Verwijder het stof met de stofzuiger of in de lucht. (Probeer niet met water te wassen).
3. Let op de inkepingen van elektrische ontladingslijnen.
4. Plaats de NANO PLASMAFILTER weer op de oorspronkelijke plek.

- ☐ Gebruik nooit een van het volgende:

- Water heter dan 40°C. Dit kan vervorming en/of verkleuring veroorzaken.
- Agressieve substanties. Deze kunnen het oppervlak van de air conditioner beschadigen.



Raak de PLASMAFILTER niet aan binnen 10 seconden na het openen van het ingangsrooster, dit kan een elektrische schok veroorzaken.



Artcool Type

Reinig het toestel met een zachte, droge doek. Gebruik geen bleekmiddelen of agressieve schoonmaakproducten.

⚠ WAARSCHUWING

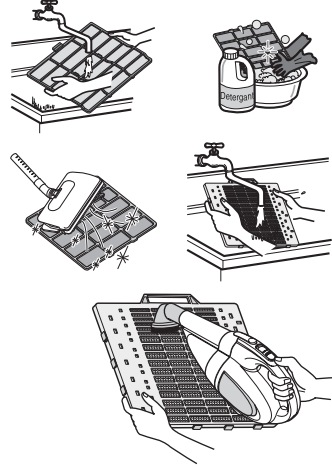
Gebruik het volgende nooit:

- Water dat heter is dan 40°C. Vormen en kleuren kunnen veranderen.
- Agressieve producten. Ze kunnen het oppervlakte van de airconditioner



Luchtfilters

De luchtfilters achter het voorpaneel / rooster dienen één keer per 2 weken, of vaker indien nodig, gereinigd te worden. Zie de afbeeldingen voor elk model voor instructies hoe u de filter verwijdert. Reinig de filters met een stofzuiger of warm zeepwater. Was met een oplossing van schoonmaakmiddel in lauw warm water, indien het vuil niet verwijderd is. Laat drogen in de zon en plaats de filters weer.



Plasma Filters

De plasma filters achter de luchtfilter dienen één keer per 3 maanden gecontroleerd en gereinigd te worden. Zie de afbeeldingen voor elk model voor instructies hoe u de filter verwijdert. Reinig de filters met een stofzuiger. Was met water en laat in de schaduw drogen en plaats de filters opnieuw.

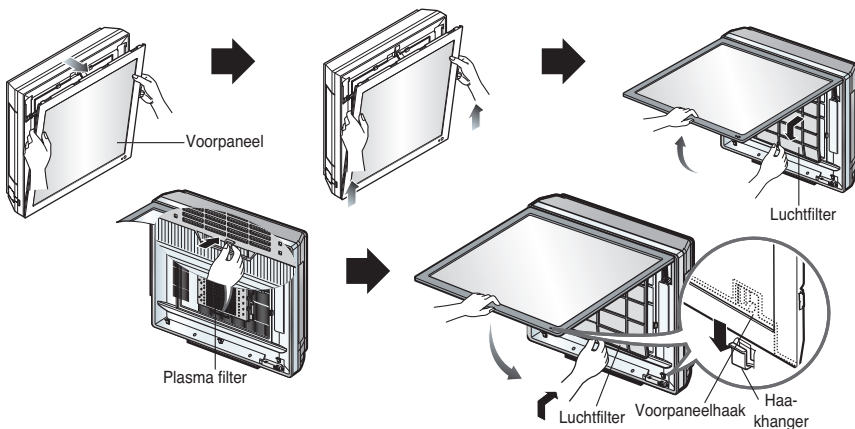
Deodorizer Filters

Verwijder de deodorizer filters achter de luchtfilter en laat ze 2 uren in de zon liggen. Plaats vervolgens de filters opnieuw.

Verwijdering van Filters

1. Art Cool Type

Trek het bovenste gedeelte van het voorpaneel eruit en omhoog. Pak een filter terwijl u het voorpaneel vast houdt. Houd de PUSH knop ingedrukt, verwijder het handvat en pak een plasma filter. Laat volledig in de zon drogen, na het schoonmaken. Plaats de plasma filter en een filter correct. Plaats de haak van het voorpaneel in de hanger, zodat het voorpaneel gesloten kan worden.

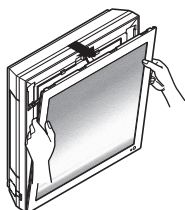


⚠ WAARSCHUWING

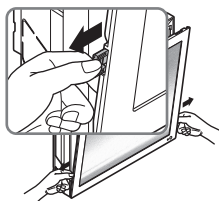
Raak de plasma filter de eerste 10 seconden na het openen van het ingangrooster niet aan, u kunt een elektrische schok krijgen.

Afbeelding & foto vervangen (Art Cool Type 2)

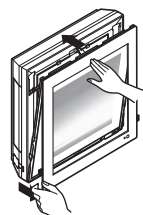
1. Schakel stroom uit en open de bovenkant van het voorpaneel.



2. Trek zowel de linker als onderkant van het voorpaneel eruit, zoals getoond in onderstaande afbeelding.



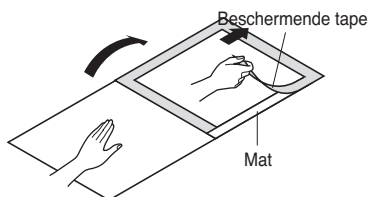
3. Duw en sluit het bovenste gedeelte van het voorpaneel en trek vervolgens het onderste gedeelte van het voorpaneel naar voren totdat het goed vast zit.



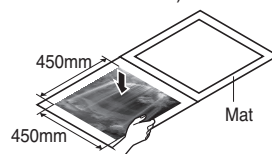
4. Verwijder de afbeelding.



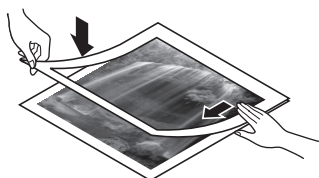
5. Draai de afbeeldingen ondersteboven en keer de mat om, verwijder de plakband die zich op de mat bevindt.



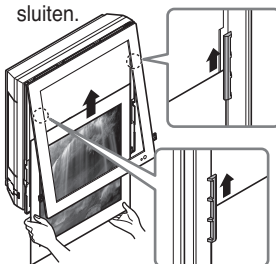
6. Plaats de afbeelding/foto tussen de verwijderde foto en de mat. (Aanbevolen grootte van een foto/afbeelding: 450mm x 450mm)



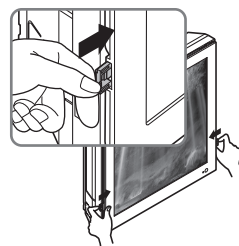
7. Bedek dat mat en druk met beide handen totdat het goed gesloten is.



8. Schuif de gewenste foto/tekening onder beide hangergedeelte, zoals getoond, en bevestig ze. Druk lichtjes op het voorpaneel om deze te sluiten.

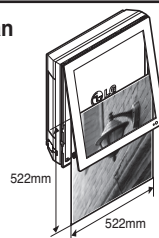


9. Duw zowel op het linker als het onderste gedeelte van het paneel om dit vast te zetten. Schakel vervolgens in.



※ De aanbevolen grootte, indien er geen mat wordt gebruikt, van een foto/afbeelding:
522mm x 522mm

Het voorpaneel zal tijdens het inschakelen na het vervangen van filter en foto, niet tussenbeide komen.



Indien de air conditioner langere tijd niet gebruikt wordt.

Indien de air conditioner langere tijd niet gebruikt wordt.

- 1 Gebruik de air conditioner 2 tot 3 uren op Luchtcirculatiemodus (zie pagina 11).
 - Hierdoor worden de interne mechanismen gedroogd.
- 2 Schakel de stroomonderbreker uit en trek de stroomkabel uit.



WAARSCHUWING: Schakel de stroomonderbreker uit indien de air conditioner langere tijd niet gebruik wordt.

Stof kan zich ophopen en vlam vatten.

- 3 Verwijder de batterijen van de Afstandsbediening.

Indien u de air conditioner weer gaat gebruiken.

- 1 Reinig de luchtfilter en plaats in de binnenunit. (Zie bladzijde 14-15 voor het reinigen van filters.)
- 2 Controleer dat de luchtingang en uitgang van de binnen-/buitenunit niet geblokkeerd zijn.

Gebruikstips

Overkoel de kamer niet.

Dit is niet goed voor de gezondheid en verspilt elektriciteit.

Let op dat deuren en ramen dicht zijn.

Vermijd zoveel mogelijk het openen en sluiten van deuren en ramen om de lucht in de kamer koel te houden.

Houd luiken of gordijnen gesloten.

Let op dat er geen direct zonlicht de kamer binnenkomt terwijl de air conditioner aanstaat.

Reinig de luchtfilter regelmatig.

Blokkades in de luchtfilter verminderen de luchtstroom en verlagen de koel- en ontvochtigingseffecten. Reinig minimaal één keer in de twee weken.

Houd de kamertemperatuur gelijk.

Pas de verticale en horizontale luchtstroomrichting aan om te garanderen dat de temperatuur overal in de kamer gelijk is.

Lucht de kamer regelmatig.

Aangezien de ramen gesloten blijven, is het een goed idee om ze regelmatig te openen en de kamer te luchten.

Problemen

Controleer de volgende punten voordat u vraagt om reparaties of service... Indien de fout zich blijft voordoen, neemt u contact op met uw winkelier of service-center.

Geval	Uitleg	Zie pagina
De air conditioner werkt niet.	• Controleer instelling kamertemperatuur?	10
	• Controleer of de stroomonderbreker aan staat?	-
Het ruikt raar in de kamer.	• Controleer dat er geen vochtige damp komt uit de muren, vloerbedekking, meubels, of kleding in de kamer.	-
Er lekt condens uit de air conditioner.	• Controleer dat de afvoerslang goed aangesloten is of dat de binnenunit waterpas staat.	-
Air conditioner doet het niet de eerste 3 minuten na inschakeling.	• Dit is de beveiliging van het mechanisme.	-
	• Wacht ongeveer 3 minuten en het gebruik zal starten.	14~15
	• Ongeveer 3 minuten vertraging wordt toegepast om de compressor te beschermen tegen regelmatig aan/uit.	10
Koelt of verwarmt niet effectief.	• Is de luchtfilter vies? Zie de instructies voor het reinigen van de luchtfilter. • Is de temperatuur goed ingesteld? • Zijn de ingang en/of uitgang van de binnenunit geblokkeerd?	-
Het gebruik van de air conditioner is lawaaierig.	• Een geluid dat als water klinkt. - Dit is het geluid van refrigerant dat stroomt in de air conditioner unit. • Voor een geluid dat klinkt als de samengeperste lucht die in de atmosfeer komt. - Dit is het geluid van het ontvochtigingswater dat in de air conditioner unit wordt verwerkt.	-
Het scherm van de afstandsbediening is vaag, of er is niets te zien.	• Zijn de batterijen leeg? • Zijn de batterijen correct (+) en (-) geplaatst?	7
Er is een krakend geluid te horen.	Dit is het geluid dat gegenereerd wordt door het uitbreiden/samentrekken van het voorpaneel etc. veroorzaakt door temperatuurschommelingen.	-

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA KLIMATYZATOR

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

TYP : Multi

Urządzenie to jest zgodne z postanowieniami Regulacji Technicznych, w odniesieniu do użycia niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

SPIS TREŚCI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa3

Bezpieczeństwo elektryczne	6
Tymczasowe użycie adaptera	6
Tymczasowe użycie przedłużacza	6
Symbole używane w podręczniku	6

Instrukcja obsługi7

Instalacja baterii	7
Obsługa pilota zdalnego sterowania	7
Sposób działania	7
Wskaźniki stanu pracy	8
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania	9
Tryb pracy	10
Korzystne dla zdrowia obniżanie wilgotności powietrza	11
Proces cyrkulacji powietrza	11
Tryb Automatyczny	11
Praca w trybie przyspieszonego chłodzenia/grzania	12
Automatyczne czyszczenie	12
Proces oczyszczania NEO PLASMA (opcjonalne)	12
Tryb chłodzenia z oszczędzaniem energii (opcja)	13
Jasność wyświetlacza (opcja)	13
Proces wymuszony	13
Ustawianie aktualnego czasu	14
Ustawianie timera	14
Aby skasować ustawienie timera	14
Tryb nocny	14
Pionowe i poziome sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza (opcja)	15
Funkcja automatycznego ponownego uruchamiania	15

Konserwacja i serwis16

Artcool Mirror Type	16
Artcool Type	17
How to replace picture & photograph (Art Cool Type2)	18
When the air conditioner is not going to be used for a long time	19
Operation Tips	19
Troubleshooting	20



NALEŻY PAMIĘTAĆ

Proszę zanotować model i numer seryjny urządzenia:

Model

Numer seryjny

Dane te znajdują się na naklejce z boku urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor):

Data zakupu

■ Jeśli w celu skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu, tutaj proszę zszywać przymocować paragon



PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z TYM PODRĘCZNIKIEM

Wewnątrz zawarte jest wiele wskazówek na temat tego, w jaki sposób używać i właściwie dbać o klimatyzator. Wystarczy odrobina dbałości, aby oszczędzić wiele czasu i pieniędzy w okresie użytkowania klimatyzatora.

Odpowiedzi na wiele pytań można znaleźć w rozdziale o najczęstszych usterkach. Zapoznanie się z rozdziałem "Najczęstsze usterki" może sprawić, że interwencja serwisu nie będzie potrzebna.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- W celu naprawy lub przeprowadzenia konserwacji urządzenia należy wezwać pracownika serwisu posiadającego odpowiednie uprawnienia.
- W celu instalacji urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem.
- Klimatyzator nie może być używany przez małe dzieci ani przez osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się klimatyzatorem.
- Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

- Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

⚠ OSTRZEŻENIE Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.

⚠ OSTROŻNIE Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

- Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:



Nigdy nie należy tego robić.



Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze należy używać wtyczki i gniazdka ze złączem uziemienia.

- Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.

W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nie należy samodzielnie rozbiierać ani naprawiać urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Do instalacji urządzenia nie należy wykorzystywać uszkodzonych uchwyty. Miejsce instalacji nie powinno tracić swoich właściwości fizycznych z upływem czasu.

- Może to spowodować upadek urządzenia.

W jednostce zewnętrznej kondensator podwyższający napięcie jest dla układów elektronicznych źródłem wysokiego napięcia. Przed przystąpieniem do prac naprawczych należy całkowicie rozładować ten kondensator.

- Naładowany kondensator może spowodować porażenie elektryczne.

Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Urządzenie należy zawsze uziemiać zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych. Nie należy podłączać przewodu uziemienia do rur wodnych ani gazowych, instalacji odgromowej ani do uziemienia linii telefonicznej.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego. Jeśli kabel zasilania ma rysy albo zdartą lub uszkodzoną izolację, musi być wymieniony.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nigdy nie należy instalować jednostki zewnętrznej na ruchomej podstawie ani w miejscu, z którego może ona upaść.

- Spadająca jednostka zewnętrzna może spowodować straty, zranienie, a nawet śmierć.

Przy instalacji urządzenia należy użyć zestawu montażowego dołączonego do urządzenia.

- W przeciwnym razie urządzenie może spaść i spowodować poważne zranienie.

Nie należy używać rozdzielaczy. Urządzenie należy zawsze podłączać do wydzielonego obwodu, zabezpieczonego odpowiednim bezpiecznikiem.

- W przeciwnym wypadku może ono spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Należy dokładnie zamocować panel i pokrywę skrzynki sterującej.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego spowodowanych kurzem, wodą itp.

Instalacja, demontaż czy zmiana miejsca instalacji powinna zawsze być przeprowadzona przez dystrybutora lub autoryzowane centrum serwisowe.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

Gdy urządzenie ulegnie zamoczeniu (w wyniku zalania lub zanurzenia) należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy przed ponownym użyciem.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy używać wyłącznie części wymienionych w liście części zamienionych. Nie wolno wprowadzać modyfikacji urządzenia.

- Wykorzystanie niewłaściwych części może spowodować porażenie elektryczne, nadmierne wydzielanie ciepła lub pożar.

Połączenia elektryczne zarówno wewnątrz i na zewnątrz muszą być dokładnie umocowane, zaś kable właściwie poprowadzone tak, aby nie występowały siły wyrzylające przewody z zacisków połączeniowych.

- Niewłaściwe lub niedokładnie zamocowane połączenia mogą być przyczyną przegrzewania się i pożaru.

Należy sprawdzić rodzaj używanego czynnika chłodzącego. Proszę zapoznać się z naklejką na urządzeniu.

- Użycie niewłaściwego czynnika chłodzącego może uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

Nie należy umieszczać grzejników ani urządzeń grzewczych w pobliżu kabla zasilającego.

- Występuje ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

Nie należy używać urządzenia w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach przez długi czas. Pomieszczenie należy regularnie wietrzyć.

- Może wystąpić deficyt tlenu, który jest szkodliwy dla zdrowia.

Gdy urządzenie jest zainstalowane w jednym pomieszczeniu wraz z kuchenką lub elementem grzewczym, pomieszczenie to należy regularnie wietrzyć.

- Może wystąpić deficyt tlenu, który jest szkodliwy dla zdrowia.

Należy zwrócić uwagę, aby nikt, a zwłaszcza dzieci, nie mogli wejść lub spaść na jednostkę zewnętrzną.

- Może to spowodować zranienie i uszkodzenie urządzenia.

Nie należy włączać ani wyłączać wtyczki zasilającej w celu załączenia/wyłączenia urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Bezpieczna utylizacja materiałów opakowania. Części opakowania, takie jak śruby, gwoździe, baterie, uszkodzone elementy itp. po instalacji lub naprawie należy wyrzucić w sposób bezpieczny. Worki foliowe należy rozedrzeć a następnie wyrzucić.

- Dzieci mogą zranić się, jeśli wykorzystają je do zabawy.

Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, wtyczki lub gniazdka.

- W przeciwnym wypadku mogą one spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą. Urządzenie należy instalować z daleka od źródeł wody.

- Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

Nie należy otwierać kratki frontowej urządzenia podczas pracy. (Nie należy dotykać filtra elektrostatycznego, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.)

- Występuje ryzyko zranienia, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia produktu.

Podczas czyszczenia lub naprawy produktu należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

- Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.

Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został wyrwany ani uszkodzony podczas pracy urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Wtyczkę przewodu zasilającego można włączyć do gniazdka jedynie po uprzednim sprawdzeniu, czy nie jest ona brudna, obluzowana lub uszkodzona.

- Brudna, obluzowana lub uszkodzona wtyczka może spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Nie należy dotykać, obsługiwać ani naprawiać urządzenia mokrymi rękami. Wtyczkę należy uchwylić ręką podczas wyciągania z gniazdka.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru.

Jeśli z urządzenia zaczynają wydobywać się nietypowe dźwięki, zapachy lub dym, należy natychmiast rozłączyć wyłącznik główny lub odłączyć przewód zasilający.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Gdy produkt nie ma być używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania lub rozłączyć wyłącznik główny.

- Występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia lub niezamierzonego jego uruchomienia.

Nie należy umieszczać NICZEGO na przewodzie zasilającym.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

W razie wycieku gazu palnego, przed włączeniem urządzenia należy odciąć gaz i otworzyć okno w celu wentylacji pomieszczenia.

- Nie należy używać telefonu ani włączać lub wyłączać przełączników. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.

OSTROŻNIE

Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść lub przenieść urządzenie.

- Należy uważać na zranienia.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- Aby uniknąć drgań i hałasów.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie może być ono narażone na bezpośredni wiatr morski (kroplek słonej wody).

- Może to spowodować korozję urządzenia.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie hałas lub gorące powietrze z jednostki zewnętrznej mogą spowodować szkody lub przeszkadzać sąsiadom.

- Może to być uciążliwe dla sąsiadów i spowodować konflikty.

Należy zainstalować wąż odwadniający, aby prawidłowo odprowadzać skropliny.

- Niewłaściwa instalacja węża może spowodować wyciek wody.

Po instalacji lub naprawie urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek gazu (czynnika chłodzącego).

- Niski poziom czynnika chłodzącego może spowodować awarię urządzenia.

Nie używać produktu do dodatkowych celów, jak na przykład przechowywanie żywności, dzieł sztuki itp. Jest to klimatyzator powszechnego użytku, a nie precyzyjny system chłodzący.

- Występuje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.

Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra powietrza.

- Występuje ryzyko zranienia.

Nie należy wsadzać rąk ani innych przedmiotów do wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

- Znajdują się tam ostre, ruchome części, mogące spowodować zranienie.

Podczas demontażu urządzenia nie należy go przechylać.

- Skropliny znajdujące się w środku mogą się rozlać.

Złomowanie urządzenia, oleju chłodzącego oraz pozostałych części należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi i krajowymi normami.

Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubrania, należy dokładnie zmyć je czystą wodą. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.

- Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.

Nie wystawiać gołej skóry, dzieci ani roślin na bezpośredni strumień zimnego lub gorącego powietrza.

- Może to być szkodliwe dla zdrowia.

Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.

- Może to spowodować awarię urządzenia.

Nie należy wchodzić na urządzenie ani nic na nim kłaść. (jednostki zewnętrzne)

- Występuje ryzyko zranienia oraz awarii produktu.

Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji produktu.

- Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia.

Nie należy mieszać powietrza ani gazów innych niż czynnik chłodzący używany w urządzeniu.

- Jeśli powietrze dostanie się do systemu chłodniczego, wytwarza się w nim nadmiernie wysokie ciśnienie, mogące prowadzić do zniszczenia urządzenia lub zranienia osób.

Wszystkie baterie w pilocie należy wymieniać na nowe tego samego typu. Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani różnych typów baterii.

- Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.

W razie połknięcie płynu z baterii, należy umyć zęby i poszukać pomocy lekarskiej. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.

- Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.

Nie należy pić skroplin odprowadzonych z urządzenia.

- Nie są one nadające do picia i mogą spowodować poważne problemy zdrowotne.

Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników, spływającej wody itp.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia plastikowych części urządzenia.

Po czyszczeniu filtr należy zawsze poprawnie zamocować. Filtr należy czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.

- Brudny filtr zmniejsza wydajność urządzenia.

Jeśli podczas naprawy zdarzy się wyciek gazu chłodzącego, nie należy go dotykać.

- Gaz chłodzący może spowodować odmrożenia.

Jeśli podczas instalacji zdarzy się wyciek gazu chłodzącego, pomieszczenie należy niezwłocznie wentylować.

- Gaz może być szkodliwy dla zdrowia.

Nie należy ładować ani rozbierać baterii. Baterii nie należy wyrzucać do ognia.

- Mogą się spalić lub wybuchnąć.

Nie należy uruchamiać klimatyzatora na długi czas gdy wilgotność jest bardzo wysoka a drzwi lub okna pozostają otwarte.

- Może wystąpić kondensacja wilgoci i zamoczenie lub zniszczenie mebli.

Podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy produktu na wysokości należy użyć pewnego stołka lub drabiny.

- Należy zachować ostrożność i unikać zranienia.

Bezpieczeństwo elektryczne

OSTRZEŻENIE

- To urządzenie musi być właściwie uziemione.
Aby zredukować niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego, urządzenie należy zawsze włączać do uziemionego gniazdka.
- Nie należy usuwać złącza uziemienia z wtyczki kabla zasilającego.
- Podłączenie złącza uziemienia przedłużacza do śruby pokrywy gniazdka ściennego nie powoduje uziemienia urządzenia, chyba że śruba jest metalowa i nie jest zaizolowana, zaś gniazdko ścienne uziemione jest poprzez instalację domową.
- W razie wątpliwości czy klimatyzator jest prawidłowo uziemiony, gniazdko ścienne i obwód winny być sprawdzone przez elektryka z odpowiednimi uprawnieniami.

Tymczasowe użycie adaptera

Stanowczo odradzamy stosowania adaptera z powodu możliwego zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika. Do wykonania podłączenia tymczasowego należy używać wyłącznie oryginalnych adapterów, dostępnych w większości lokalnych sklepów z wyposażeniem elektrycznym. Duże wgłębienie w gniazdku adaptera powinno być umieszczone naprzeciwko dużego wgłębienia we wtyczce. Aby wyłączyć wtyczkę z adaptera, należy zarówno wtyczkę jak gniazdko chwycić ręką, aby uniknąć zniszczenia złącza uziemienia. W miarę możliwości nie należy zbyt często odłączać przewodu zasilającego, gdyż może to doprowadzić do zniszczenia złącza uziemienia.

OSTRZEŻENIE

- Do podłączenia urządzenia nigdy nie należy używać uszkodzonego adaptera.

Tymczasowe użycie przedłużacza

Stanowczo odradzamy stosowania przedłużacza z powodu możliwego zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika. Jako rozwiązanie czasowe można stosować jedynie przedłużacze 3-przewodowe z uziemieniem, posiadające aprobaty CSA i UL, o parametrach 15A, 125V.

OSTRZEŻENIE

To urządzenie winno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych. Niniejsza broszura służy zawiera wskazówki, których celem jest wyjaśnienie cech produktu.

Symbole używane w podręczniku



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem, mogącym spowodować uszkodzenie klimatyzatora.

UWAGA

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje.

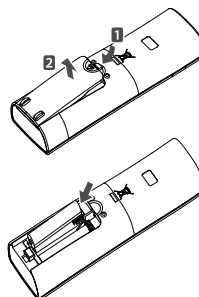
OSTROŻNIE

Kabel zasilający urządzenia powinien zostać dobrany zgodnie z poniższymi specyfikacjami.

Instrukcja obsługi

Instalacja baterii

1. Usunąć pokrywę baterii ciągnąc ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Włożyć nowe baterie, sprawdzając czy zachowana została biegunowość (+) i (-).
3. Zamknąć pokrywę przesuwając ją z powrotem na miejsce.

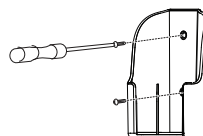


UWAGA

1. Zawsze używać baterii tego samego typu.
2. Wyjąć baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Dzięki temu zostanie wydłużona ich żywotność.
3. Jeśli ekran wyświetlacza pilota zdalnego sterowania zacznie blaknąć, wymienić obie baterie.

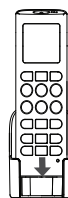
Obsługa pilota zdalnego sterowania

1. Wybierz odpowiednie bezpieczne oraz łatwo dostępne miejsce.
2. Przy pomocy dołączonych śrub trwale przymocować uchwyt do ściany.
3. Wsuń pilot zdalnego sterowania w uchwyt.



UWAGA

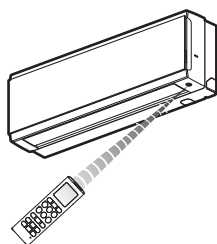
1. Pilot zdalnego sterowania nigdy nie powinien być wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
2. Nadajnik i odbiornik sygnału powinny być zawsze czyste, aby możliwa była właściwa komunikacja. Do ich czyszczenia należy użyć miękkiej szmatki.
3. W przypadku gdy inne urządzenia są również sterowane zdalnie, zmień ich usytuowanie lub skontaktuj się z serwisem.



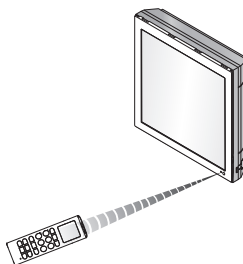
Sposób działania

1. Odbiornik sygnału znajduje się wewnątrz urządzenia.
2. Aby sterować urządzeniem należy skierować pilota w jego stronę. Na drodze sygnału nie powinno być żadnej przeszkody.

Typ Artcool Mirror



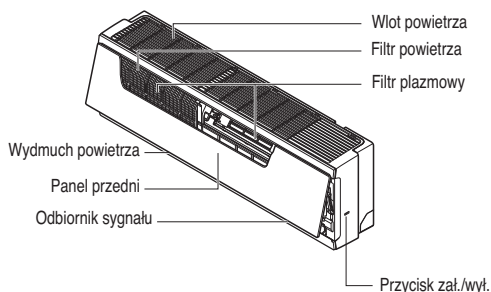
Typ Artcool



Wskaźniki stanu pracy

Typ Artcool Mirror

Wskaźniki wyświetlacza LCD



Wł./wył. : Kontrolka zaświecona podczas pracy urządzenia, w sytuacji błędu lub ustawienia automatycznego uruchamiania.



Tryb nocny : Kontrolka zaświecona podczas pracy w nocnym trybie automatycznym.



Tryb chłodzenia z oszcz.: Pali się podczas trybu chłodzenia z oszczędzaniem energii.



Plazma : Kontrolka ta ilustruje tryb dynamiczny przy pomocy wielu kombinacji świecenia.



Timer : Zaświecona podczas pracy w trybie timera oraz w trybie nocnym, automatycznym.



Tryb rozmrażania : Kontrolka zaświecona podczas pracy w trybie rozmrażania albo * pracy w trybie gorący start (hot start) (tylko model z pompą ciepła)



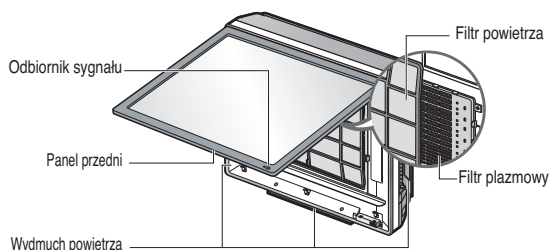
praca jednostki : Kontrolka zaświecona podczas pracy jednostki zewnętrznej (Tylko model chłodzący)



Wskaźnik zasilania : Pokazuje temperaturę zadaną i tryb pracy.

Typ Artcool

Panel kontrolki LED



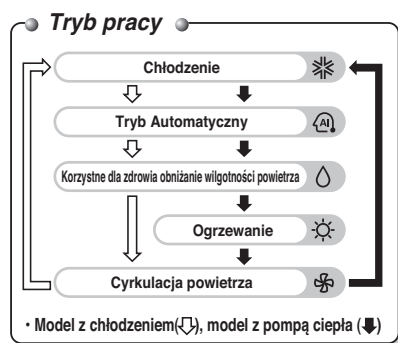
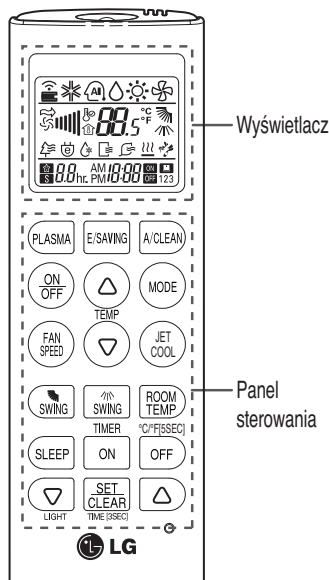
Wł./wył. : Kontrolka zaświecona podczas pracy urządzenia, w sytuacji błędu lub ustawienia automatycznego uruchamiania.

* Operacja gorącego startu (hot start) Wentylator wewnętrzny zatrzymywany na moment przy uruchomieniu w trybie ogrzewania, aby uniknąć nadmuchu zimnego powietrza z jednostki.

* W trybie rozmrażania klimatyzator przerywa grzanie na kilka minut, aby usunąć oblodzenie z wymiennika ciepła i utrzymać sprawność urządzenia.

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

Sterowanie wygląda w sposób następujący:



Panel sterowania	Wyświetlacz	Opis
		Przycisk Plasma*: oczyszczanie powietrza poprzez usuwanie cząstek, które dostają się do jednostki wewnętrznej.
		Przycisk automatycznego trybu uśpienia*: ustawia automatyczny tryb uśpienia.
		Przyciski regulacji temperatury: regulacja temperatury pomieszczenia podczas chłodzenia i ogrzewania.
	-	Przycisk wł./wył.: włącza/wyłącza zasilanie.
		Przycisk prędkości wentylatora wewnętrznego: regulacja prędkości wentylatora.
		Przycisk wyboru trybu pracy*: wybiera tryb pracy. Chłodzenie (❄️) / Praca automatyczna lub automatyczne przełączanie (AI) / Osuszanie (💧) / Ogrzewanie (☀️) / Cyrkulacja powietrza (🌀)
		Przycisk szybkiego chłodzenia/ogrzewania*: podnoszenie lub obniżanie temperatury w pomieszczeniu w krótkim czasie.
		Przycisk kierunku podmuchu powietrza: reguluje kierunek podmuchu powietrza w pionie lub w poziomie.
		Przycisk wyświetlania temperatury: wyświetlanie temperatury w pomieszczeniu.
		Przycisk czasu: ustawia aktualną godzinę oraz czas rozpoczęcia / zakończenia pracy.
		Przycisk funkcji*: reguluje czas i ustawia funkcje specjalne. 🧼: Automatyczne czyszczenie / 🕒: Energooszczędne chłodzenie / 🌞: Regulacja jasności wyświetlacza jednostki wewnętrznej.
	-	Przycisk ustawiania/kasowania: ustawianie lub anulowanie działania funkcji.
	-	Przycisk resetowania: przywracanie domyślnych ustawień klimatyzatora.

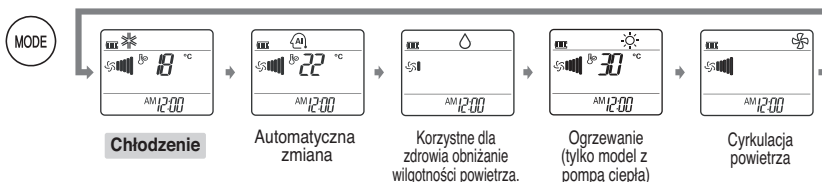
* W zależności od modelu niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane.

Tryb pracy

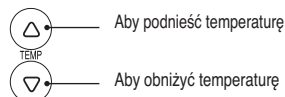
- 1** Wcisnąć PRZYCISK ZAŁ./WYŁ. (ON/OFF), aby włączyć urządzenie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



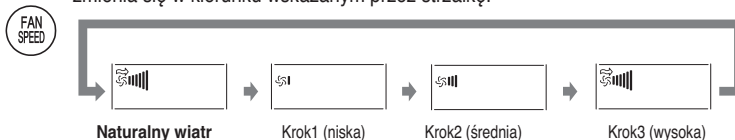
- 2** Otwórz kłapkę pilota zdalnego sterowania i przyciśnij przycisk trybu pracy. Po każdym wciśnięciu przycisku, tryb pracy zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3** Dla pracy w trybie chłodzenia lub grzania wybrać zadaną temperaturę wewnętrzną. Przyciski regulacji temperatury. Dla chłodzenia temperaturę zadaną można ustawić w zakresie 18°C ~30°C zaś dla ogrzewania; 16°C ~30°C.



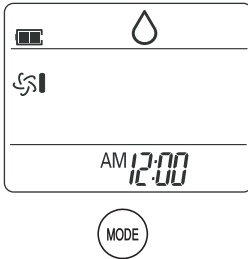
- 4** Prędkość wentylatora ustawia się przy pomocy pilota. Można wybrać jedną z czterech prędkości wentylatora: Niska, średnia, wysoka i 'naturalny wiatr' naciskając PRZYCISK WYBORU PRĘDKOŚCI WENTYLATORA POKOJOWEGO. Po każdym wciśnięciu przycisku, prędkość wentylatora zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



Naturalny wiatr dzięki funkcji CHAOS

- ☐ Dla uczucia świeżości użyj przycisku wyboru prędkości wewnętrznego wentylatora (INDOOR FAN SPEED SELECTOR) wybierając tryb CHAOS. W tym trybie nawiew podobny jest do naturalnego wiatru dzięki automatycznym zmianom prędkości wentylatora sterowanego układem CHAOS.

Korzystne dla zdrowia obniżanie wilgotności powietrza



Podczas pracy w trybie korzystnego dla zdrowia obniżanie wilgotności powietrza

- ❑ Po wybraniu trybu osuszania powietrza przy pomocy przycisku wyboru trybu pracy (OPERATION MODE SELECTION), urządzenie rozpoczyna osuszanie powietrza. W zależności od aktualnej temperatury w pomieszczeniu, automatycznie ustawiana jest temperatura oraz przepływ powietrza do wartości optymalnych dla osuszania powietrza. Jednakże w takim przypadku na pilocie zdalnego sterowania nie jest wyświetlana temperatura zadana, nie można jej również ustawić.
- ❑ Podczas pracy w funkcji korzystnego dla zdrowia osuszania przepływ powietrza jest ustalany automatycznie zgodnie z algorytmem optymalizacji dopasowanym do aktualnej temperatury w pomieszczeniu, tak aby utrzymywać zdrowe i komfortowe warunki nawet podczas pór roku o wysokiej wilgotności powietrza.

Proces cyrkulacji powietrza



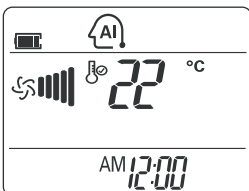
Ta funkcja umożliwia cyrkulację powietrza bez chłodzenia czy ogrzewania. Można ją uruchomić przy pomocy przycisku wyboru trybu pracy (OPERATION MODE SELECTION). Po uruchomieniu procesu cyrkulacji powietrza można wybrać prędkość przepływu powietrza, przy użyciu przycisku wyboru prędkości wentylatora wewnętrznego (INDOOR FAN SPEED SELECTOR)

MODE

UWAGA

Funkcja CHAOS zmniejsza zużycie energii i zapobiega nadmiernemu wychłodzeniu. Prędkość wentylatora zmienia się automatycznie z wysokiej na niską i na odwrót w zależności od temperatury otoczenia.

Tryb Automatyczny

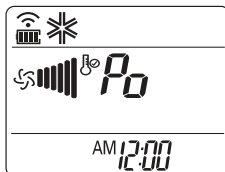


W tym trybie pracy zadana temperatura i prędkość wentylatora ustawiane są automatycznie przez sterujący układ elektroniczny w zależności od aktualnej temperatury w pomieszczeniu. Jeśli w pomieszczeniu jest zbyt ciepło lub zbyt zimno, wciśnij odpowiedni przycisk odpowiednio dla zwiększenia chłodzenia lub grzania.

MODE

UWAGA: W tym trybie pracy nie można ustawiać temperatury zadanej ani prędkości wentylatora. Możliwy jest jednak wybór trybu zmiennego CHAOS. Jeśli działanie systemu nie jest zgodne z oczekiwaniem należy ręcznie wybrać inny tryb pracy.

Intensywne chłodzenie Jet Cool



Funkcja chłodzenia Jet cool może być użyta w celu szybkiego obniżenia temperatury w pomieszczeniu w upalne lato.

Po włączeniu tej funkcji klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia z najwyższą prędkością wentylatora i zadaną temperaturą 18°C przez 30 minut.

Funkcję tę można uruchomić przy pomocy przycisku uruchamiania intensywnego chłodzenia (JET COOL). Aby przejść z trybu intensywnego chłodzenia do trybu chłodzenia z dużą prędkością wentylatora użyj przycisku intensywnego chłodzenia (JET COOL) lub przycisku wyboru prędkości wentylatora wewnętrznego (INDOOR FAN SPEED SELECTOR) lub przycisku ustawiania temperatury pokojowej (ROOM TEMPERATURE SETTING).

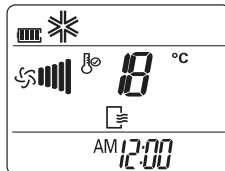


UWAGA

- Funkcja intensywnego chłodzenia nie może być aktywowana w trybie ogrzewania.
- W modelach Art Cool i Art Cool Wide podczas pracy w trybie intensywnego chłodzenia, aby uzyskać silniejszy efekt zamykane są boczne wyloty.

Automatyczne czyszczenie

- ☐ Uruchomienie funkcji automatycznego czyszczenia pozwala na usunięcie wilgoci zgromadzonej w jednostce wewnętrznej podczas pracy w trybie chłodzenia lub w trybie osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia.

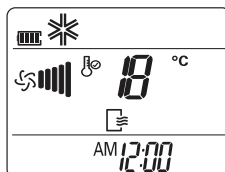


- Wciśnij przycisk AUTO CLEAN aby uruchomić tę funkcję.
- Gdy urządzenie zostanie wyłączone, wentylator wewnątrz jednostki pokojowej będzie pracował dalej przez około 30 minut przy wyłączonej funkcji chłodzenia i osuszania. Żaluzje pozostaną zamknięte.
- Wnętrze urządzenia zostanie dzięki temu osuszone z resztek wilgoci oraz oczyszczone.
- Ponowne wciśnięcie przycisku AUTO CLEAN podczas operacji spowoduje jej anulowanie.

UWAGA

- ☐ Podczas operacji automatycznego czyszczenia jedynie przyciski START/STOP, PLASMA oraz AUTO CLEAN są aktywne.

Proces oczyszczania NEO PLASMA (opcjonalne)



Zasadą działania opracowanego przez firmę LG filtra plazmowego jest usunięcie mikroskopijnych zanieczyszczeń w zasykanym powietrzu przy pomocy plazmy elektronów o wysokim ładunku. Plazma ta zabija i niszczy zanieczyszczenia, dzięki czemu powietrze jest czyste i higieniczne.

Oczyszczanie plazmowe można uruchomić wciskając przycisk PLASMA na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne przyciśnięcie wyłączy działanie filtra plazmowego.

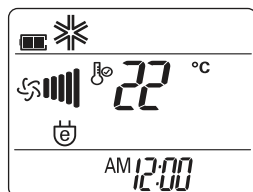


UWAGA

Oczyszczanie plazmowe może być uruchomione w każdym trybie pracy i przy każdej prędkości wentylatora.

Tryb chłodzenia z oszczędzaniem energii (opcja)

Tryb chłodzenia z oszczędzaniem energii pozwala na zaoszczędzenie energii podczas pracy w trybie chłodzenia i osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia, dzięki ustaleniu czasu adaptacji ciała w funkcji czasu i temperatury oraz stosownej do tego czasu regulacji temperatury zadanej.



1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie.
2. Otwórz kłapkę pilota. Wybierz tryb chłodzenia lub osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia.
3. Wcisnąć przycisk Energy-Saving Cooling Mode (trybu chłodzenia z oszczędzaniem energii).
4. Aby anulować tryb chłodzenia z oszczędzaniem energii, ponownie wcisnąć przycisk TRYB CHŁODZENIA Z OSZCZĘDZANIEM ENERGII (ENERGY-SAVING COOLING MODE) i urządzenie wróci do poprzedniego trybu pracy (chłodzenia lub korzystnego dla zdrowie obniżania wilgotności powietrza).

E/SAVING

⚠ OSTROŻNIE

Ponieważ tryb oszczędzania energii przy chłodzeniu jest funkcją opcjonalną, dlatego będzie ona niedostępna w niektórych urządzeniach.

Jasność wyświetlacza (opcja)

Jasność wyświetlacza można regulować przy pomocy pilota zdalnego sterowania.

Otworzyć kłapkę pilota zdalnego sterowania i wcisnąć przycisk LCD LUMINOSITY (jasność wyświetlacza LCD). Wyświetlacz będzie ciemny. Naciśnięcie ten przycisk ponownie, aby go rozjaśnić.

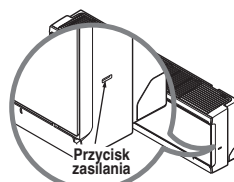
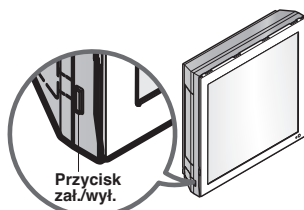


⚠ OSTROŻNIE

Ponieważ jasność wyświetlacza jest funkcją opcjonalną, niektóre urządzenia nie będą jej posiadać.

Proces wymuszony

Procedury obsługi w czasie, gdy pilot nie może być używany. Praca rozpocznie się po naciśnięciu przycisku zał./wył. (ON/OFF). Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zatrzymać.



	Model chłodzący	Model z pompą ciepła		
		Temp. pomieszczenia $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \geq \text{Temp. pomieszczenia} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. pomieszczenia $< 21^{\circ}\text{C}$
Tryb pracy	Chłodzenie	Chłodzenie	Osuszanie do poziomu optymalnego dla zdrowia	Grzanie
Prędkość wentylatora pokojowego	Wys.	Wys.	Wys.	Wys.
Ustawienie temperatury	22°C	22°C	23°C	24°C

Test pracy

W czasie TESTU PRACY urządzenie pracuje w trybie chłodzenia z wysoką prędkością wentylatora przez 18 minut niezależnie od temperatury w pomieszczeniu

W tym czasie po odebraniu sygnału z pilota urządzenie zacznie pracować zgodnie z nastawą z pilota

Aby uruchomić test, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zał./wył. (ON/OFF) na 3~5 aż do momentu usłyszenia pojedynczego dźwięku.

Naciśnięcie przycisk ponownie, aby zatrzymać.

Ustawianie aktualnego czasu

1. Naciśnąć przycisk Set/Clear na 3 sekundy. 
2. Naciskaj przyciski ustawienia godziny (TIME SETTING), aż ustawiony zostanie odpowiedni czas.  
3. Nacisnij przycisk SET / CLEAR 

UWAGA Sprawdź wskazanie A.M. (przed południem) lub P.M. (po południu).

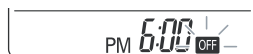
Ustawianie timera uruchomienia

1. Aby włączyć lub wyłączyć timer naciśnij przycisk ON. 
2. Naciskaj przyciski ustawienia godziny (TIME SETTING), aż ustawiony zostanie odpowiedni czas.  
3. Naciśnąć przycisk SET / CLEAR. 



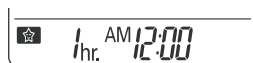
Ustawianie timera wyłączenia

1. Aby włączyć lub wyłączyć timer naciśnij przycisk OFF. 
2. Naciskaj przyciski ustawienia godziny (TIME SETTING), aż ustawiony zostanie odpowiedni czas.  
3. Naciśnąć przycisk SET / CLEAR. 



Ustawianie timera zasypiania (Sleep Timer)

1. Aby włączyć lub wyłączyć timer naciśnij przycisk TIMER. 
2. Naciskaj przyciski ustawienia godziny (TIME SETTING), aż ustawiony zostanie odpowiedni czas. (ustawienie maksymalne to 7 godzin)  
3. Naciśnąć przycisk SET / CLEAR. 



UWAGA

- W trybie nocnym wentylator pracuje z najniższą szybkością w trybie chłodzenia i średnią prędkością w trybie grzania, zapewniając spokojny sen.
- W klimatyzatorach Art Cool i Art Cool Wide (ale nie model Deluxe) dolny wylot powietrza jest częściowo zamykany, aby zapewnić spokojny sen.

W trybie chłodzenia oraz osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia:

Zadana temperatura zostanie automatycznie podniesiona o 1 °C dwa razy w ciągu dwóch następujących po sobie okresów trzydziestominutowych (2 °C w ciągu jednej godziny), poprawiając komfort snu. Temperatura zadana pozostanie na tym poziomie w czasie działania trybu nocnego.

Pionowe i poziome sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza (opcja)

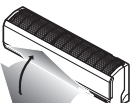
Górny/dolny nadmuch powietrza może być regulowany przy pomocy pilota.

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie.

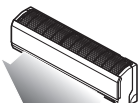
2. Wcisnąć przycisk funkcji zmiennej (CHAOS SWING).



3. Żaluzje zaczną poruszać się w górę i w dół w cyklu automatycznym.



4. Aby zatrzymać żaluzje w wybranym kącie otwarcia, ponownie wciśnij



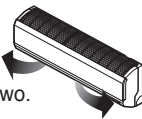
Lewy/prawy nadmuch powietrza (poziomy) można regulować przy pomocy pilota.

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie.

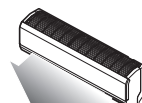
2. Wcisnąć przycisk poziomego nadmuchu powietrza (HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION).



3. Żaluzje zaczną poruszać się automatycznie w lewo i w prawo.



4. Aby zatrzymać żaluzje w wybranym kącie ponownie wciśnij



UWAGA

- Wciśnięcie przycisku funkcji CHAOS rozpocznie automatyczne zmiany kierunku poziomego nadmuchu powietrza według algorytmu losowego dla równomiernego rozproszczenia powietrza w całym pomieszczeniu i jednoczesnego zwiększenia poczucia komfortu dzięki podmuchom podobnym do naturalnego wiatru.
- Ręczne przestawianie położenia żaluzji kierujących przepływem powietrza w płaszczyźnie pionowej może spowodować uszkodzenie mechanizmu. Po wyłączeniu klimatyzatora, żaluzje kierujące przepływem powietrza w płaszczyźnie pionowej zamykają otwór wylotowy powietrza.
- Funkcja Chaos Swing może nie działać prawidłowo w czasie działania trybu nocnego.

! OSTROŻNIE

Ponieważ sterowanie kierunkiem nadmuchu góra – dół jest funkcją opcjonalną, dlatego może być ona niedostępna.

Funkcja automatycznego ponownego uruchamiania

Funkcja ta jest przydatna w razie zaniku zasilania.

Gdy zasilanie zostanie przywrócone po awarii, funkcja ta przywraca poprzednie parametry pracy, tak że klimatyzator będzie pracował z tymi samymi ustawieniami.

UWAGA

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi funkcja ta jest aktywna, lecz można ją wyłączyć wciskając i przytrzymując przycisk zał./wył. przez 6 sekund.

Urządzenie wyda dwa sygnały dźwiękowe zaś lampka kontrolna (2) mignie 4 razy.

Aby powrotem uruchomić tę funkcję należy ponownie wcisnąć przycisk i przytrzymać przez 6 sekund.

Nastąpią dwa sygnały dźwiękowe oraz 4 mignięcia lampki kontrolnej (1).



Konserwacja i serwis

⚠ OSTROŻNIE

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć główny przycisk zasilania, odłączyć bezpiecznik obwodu oraz rozłączyć kabel zasilający.

Typ Artcool Mirror

Kratka, obudowa i pilot

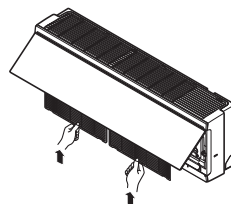
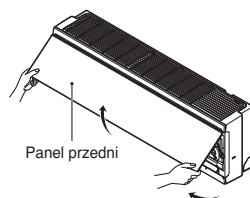
- ❑ Wyłącz system przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić miękką szmatką.
- Nie należy używać wybielacza ani środków ściernych.

UWAGA Zasilanie sieciowe musi być odłączone przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki wewnętrznej.

FILTRY POWIETRZA

Filtry powietrza znajdujące się za przednią kratką należy sprawdzać i czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.

1. Otworzyć przedni panel jak pokazano na rysunku.
2. Następnie wyciągnąć języczek filtra nieznacznie do przodu, aby wyjąć filtr.
3. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem lub ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym.
 - W przypadku dużego zabrudzenia, umyć w letniej wodzie z detergentem.
 - Użycie gorącej wody (40°C lub więcej) może spowodować deformację filtra.
4. Po umyciu wodą filtr należy dobrze wysuszyć w zacienionym miejscu.
5. Zamontować filtr na miejsce.



FILTR PLAZMOWY NANO

Filtr NANO PLASMA, znajdujące się za filtrem powietrza, powinny być sprawdzane i czyszczone co 3 miesiące lub częściej w razie potrzeby.

1. Po wyjęciu filtrów powietrza, pociągnij delikatnie do przodu, aby wyjąć filtr plazmowy NANO.
2. Usuń kórę przy pomocy odkurzacza lub sprężonego powietrza. (nie zaleca się mycia filtra w wodzie)
3. Zwróć uwagę na nacięcia linii rozładowania ładunków statycznych.
4. Umieść ponownie filtr NANO w oryginalnym położeniu.

- ❑ Nigdy nie należy używać:

- Wody o temperaturze wyższej niż 40°C. Może spowodować odkształcenie i/lub odbarwienie.
- Lotnych substancji. Mogą zniszczyć powierzchnię klimatyzatora.



Filtra plazmowego nie należy dotykać przez 10 sekund od otwarcia kratki wlotowej – może on spowodować porażenie elektryczne.



Typ Artcool

Urządzenie należy czyścić miękką szmatką. Nie należy używać wybielacza ani środków ściernych.

▲ OSTROŻNIE

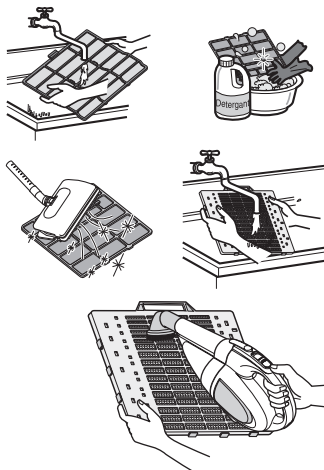
Nigdy nie należy używać:

- Wody o temperaturze wyższej niż 40°C. Może spowodować odkształcenia i odbarwienia.
- Lotnych substancji. Mogą zniszczyć powierzchnie klimatyzatora.



Filtry powietrza

Filtry powietrza znajdujące się za panelem przednim/kratką należy sprawdzać i czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba. Sposób wyjmowania filtra pokazany jest osobno dla każdego modelu na diagramach poniżej. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem lub ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym. Jeśli brudu nie da się łatwo usunąć, do mycia należy użyć letniej wody z dodatkiem detergentu. Filtry należy dokładnie wysuszyć w zacienionym miejscu a następnie zamontować z powrotem na swoim miejscu.



Filtry plazmowe

Filtry plazmowe, znajdujące się za filtrem powietrza, winny być sprawdzane i czyszczone co 3 miesiące lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba. Sposób wyjmowania filtra pokazany jest osobno dla każdego modelu na diagramach poniżej. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem. Jeśli filtr dalej pozostaje brudny, należy umyć go wodą i dokładnie wysuszyć w zacienionym miejscu a następnie zamontować z powrotem na swoim miejscu.

Filtry przeciwpachowe

Należy wymontować filtry przeciwpachowe znajdujące się za filtrem powietrza i wystawić je na bezpośrednie działanie promieni słonecznych na 2 godziny.

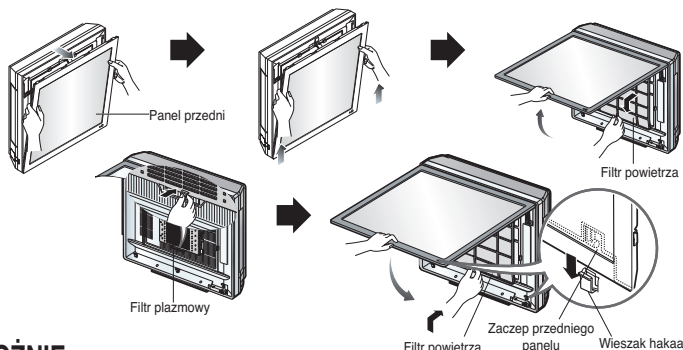
Następnie należy z powrotem zamontować filtry na swoim miejscu.

Wymywanie filtrów

1. Typ "Art Cool" :

Pociągnij górną część panelu przedniego i podnieś go do góry. Wyjmij filtr z uchwytem przedniego panelu.

Naciśnij przycisk PUSH i wyciągnij uchwyt, aby wyjąć filtr plazmowy. Po wyczyszczeniu wysusz go dokładnie w zacienionym miejscu. Następnie załóż filtr oraz filtr plazmowy. Załóż zaczepy panelu przedniego na wieszaki i zamknij go.

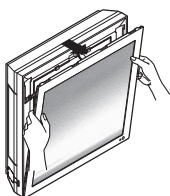


▲ OSTROŻNIE

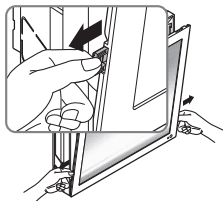
Filtra plazmowego nie należy dotykać przez 10 sekund od otwarcia kratki wlotowej – może on spowodować porażenie elektryczne.

Jak zamienić obraz i fotografię (Art Cool typ 2)

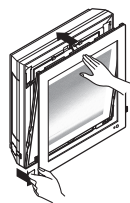
1. Wyłącz zasilanie i otwórz górną część przedniego panelu



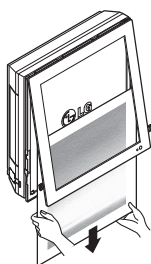
2. Wyciągnij zaczepy znajdujące się po obu stronach w dolnej części panelu przedniego, tak jak to pokazano na ilustracji.



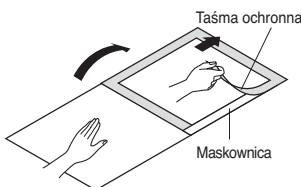
3. Wciśnij i zamknij górną część przedniego panelu a następnie pociągnij dolną jego część do przodu aż do zablokowania.



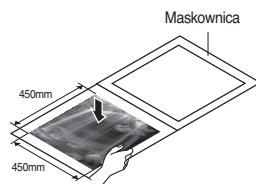
4. Wyciągnij ilustrację.



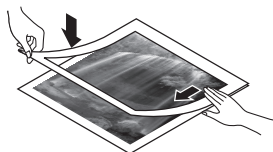
5. Obróć ilustrację do góry nogami i otwórz maskownicę, następnie ściągnij taśmę ochronną przymocowaną do maskownicy.



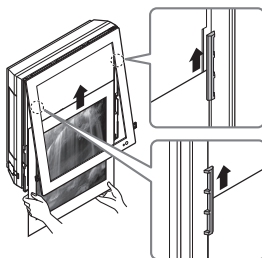
6. Umieść obraz/zdjęcie pomiędzy wyjętą ilustracją a maskownicą. (Zalecana wielkość zdjęcia/obrazka : 450mm x 450mm)



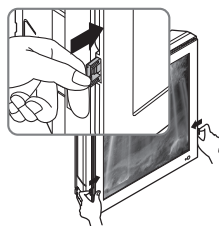
7. Zamknij maskownicę i dociśnij ją rękami aż do całkowitego zamknięcia.



8. Wsuń zdjęcie/obraz pod oba zaczepy tak jak to pokazano i zamocuj je. Zamknij przedni panel, naciskając go lekko.

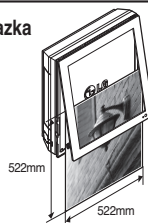


9. Wyciągnij oba zaczepy znajdujące się w dolnej części panelu przedniego i zamocuj go. Włącz zasilanie.



※ W razie nie korzystania z maskownicy zalecana wielkość zdjęcia/obrazka 522mm x 522mm

Podczas włączania zasilania po wymianie filtra oraz obrazu, panel przedni nie przeszkadza.



Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu

Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

- 1 Włącz klimatyzator, by pracował w trybie wymuszonego obiegu powietrza przez 2 – 3 godziny (patrz str.11).
 - Osuszy to wewnętrzne mechanizmy.
- 2 Wyłącz bezpiecznik oraz odłącz kabel zasilania.



OSTROŻNIE: Wyłącz bezpiecznik, gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

Może gromadzić się kurz, co może spowodować pożar.

- 3 Wyjmij baterie z pilota.

Gdy masz zamiar ponownie uruchomić klimatyzator.

- 1 Wyczyść filtr powietrza i zamontuj go z powrotem w urządzeniu (Szczegóły czyszczenia filtrów na stronie 14 - 15.)
- 2 Sprawdź, czy wlot i wylot urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego nie są zablokowane.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Nie należy zbyt często wychładzać pomieszczenia.

Nie jest to korzystne dla zdrowia i powoduje marnotrawstwo energii elektrycznej.

Okna i drzwi winny być dokładnie zamknięte.

O ile tylko jest to możliwe należy unikać otwierania drzwi i okien, aby utrzymać chłodne powietrze w pomieszczeniu.

Okna należy zasłaniać przy pomocy żaluzji lub zasłon.

Nie należy pozwalać, aby bezpośrednie światło słoneczne wpadało do pomieszczenia, gdy pracuje klimatyzator.

Filtry powietrza należy regularnie czyścić.

Zapchanie filtra zmniejsza przepływ powietrza i obniża skuteczność chłodzenia oraz osuszania. Filtry należy czyścić co najmniej raz na dwa tygodnie.

W pomieszczeniu należy utrzymywać jednorodną temperaturę uniform.

Poziomy i pionowy kierunek nawiewu należy ustawić w taki sposób, aby w całym pomieszczeniu uzyskać jedną temperaturę.

Pomieszczenie należy okresowo wietrzyć.

Jako że okna normalnie są zamknięte, dobrym pomysłem jest wietrzenie pomieszczenia od czasu do czasu.

Rozwiązywanie problemów

Sprawdź poniższe punkty przed wezwaniem serwisu. Jeżeli problem pozostaje nadal, skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.

Przypadek	Wyjaśnienie	Patrz strona
Klimatyzator nie działa.	• Sprawdź ustawienie temperatury	10
	• Sprawdź czy bezpiecznik jest włączony.	-
W pomieszczeniu występuje dziwny zapach.	• Sprawdź, czy nie jest to zapach wilgoci, która wsiąkała w ściany, dywan, meble lub ubrania w pomieszczeniu.	-
Wydaje się, że z urządzenia wyciekają skropliny.	• Sprawdź czy wąż spustowy jest szczelnie podłączony lub czy jednostka wewnętrzna jest równo zainstalowana.	-
Klimatyzator nie działa przez około 3 minuty po uruchomieniu.	• To jest zabezpieczenie urządzenia. • Odczekaj około 3 minuty do rozpoczęcia pracy. • Około 3 minuty opóźnienia chroni sprężarkę przed częstym włączaniem/wyłączaniem.	-
Nie chłodzi lub nie ogrzewa efektywnie.	• Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony? Patrz instrukcje czyszczenia filtra powietrza.	14~15
	• Czy temperatura została ustawiona prawidłowo?	10
	• Czy wloty/wyloty z urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego nie są zapchane?	-
Klimatyzator głośno pracuje.	• Słysać dźwięk przypominający przepływ wody. -To jest odgłos przepływania czynnika chłodzącego w urządzeniu. • Słysać dźwięk przypominający uwalnianie sprężonego powietrza do atmosfery. -To jest odgłos przepływania wody odwilżającej w urządzeniu.	-
Wyświetlacz na pilocie jest błąd lub nic nie wyświetla.	• Czy baterie się nie wyczerpały? • Czy baterie włożono zgodnie z ich biegunowością (+/-)?	7
Słysać trzaski.	• Dźwięk taki pochodzi z rozszerzania/kurczenia się panelu przedniego na skutek zmian temperatury.	-

MANUAL DE UTILIZARE

APARAT DE AER CONDIȚIONAT

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. și să-l păstrați pentru a-l consulta și pe viitor.

TIPUL: Multi`

Echipamentele respectă cerințele Regulamentului Tehnic în ceea ce privește restricțiile pentru folosirea unor anumite substanțe periculoase la echipamente electrice și electronice.

CUPRINS

Măsurile de siguranță	3
-----------------------------	---

Siguranța privind electricitatea	6
Utilizarea temporară a unui adaptor	6
Utilizarea temporară a unui prelungitor	6
Simbolurile utilizate în acest manual	6

Instrucțiuni de funcționare	7
Cum să introduceți bateriile	7
Întreținerea telecomenzii fără fir	7
Metoda de utilizare	7
Indicatoare luminoase în timpul utilizării	8
Telecomandă fără fir	9
Mod de funcționare	10
Mod de dezumidificare	11
Mod de circulare a aerului	11
Funcționare automată	11
Jet Cool/ Mod încălzire	12
Mod auto curățare	12
Mod de purificare cu NEO PLASMĂ (Opțional)	12
Mod de răcire prin economie de energie (Opțional)	13
Luminozitate afișaj (Opțional)	13
Utilizare forțată	13
Setare oră curentă	14
Setare cronometru	14
Pentru anularea setării cronometrului	14
Modul Sleep	14
Controlul direcției fluxului de aer vertical/orizontal (Opțional)	15
Funcție de repornire automată	15

Întreținere și service	16
Artcool tip oglindă	16
Tip Artcool	17
Înlocuirea imaginii sau fotografiei (Tip Art Cool 2)	18
Când aparatul de aer condiționat urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă lungă de timp	19
Recomandări de utilizare	19
Depanarea	20



INFORMAȚIILE DVS

Scrieți aici numărul modelului și seria:

Model nr.

Seria

Le puteți găsi pe o etichetă de pe partea laterală a fiecărei unități

Numele dealer-ului

Data cumpărării

■ Capsați bonul de cumpărare împreună cu această pagină pentru situația în care veți avea nevoie să demonstrați data cumpărării sau pentru probleme legate de garanția aparatului



CITIȚI ACEST MANUAL

În cuprinsul său, veți găsi multe indicații care vă vor ajuta să utilizați și să întrețineți în mod corespunzător aparatul dvs. de aer condiționat.

Cu puțină grijă, veți putea economisi mult timp și mulți bani de-a lungul perioadei de utilizare a aparatului dvs. de aer condiționat.

Veti găsi numeroase răspunsuri la probleme obișnuite în diagrama de diagnosticare a problemelor.



AVERTIZARE

- Contactați technicianul de service autorizat pentru repararea și întreținerea acestei unități.
- Contactați instalatorul pentru instalarea acestei unități.
- Aparatul de aer condiționat nu trebuie folosit de copii dvs. sau de persoane invalide nesupravegheate
- Copii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura ca nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
- Când cablul de alimentare urmează să fie înlocuit, această acțiune trebuie să fie efectuată de personal autorizat, care să folosească numai piese de schimb originale.



Măsuri de siguranță

Pentru a împiedica rănirea beneficiarului sau a altor persoane ori producerea unor pagube materiale, trebuie urmate următoarele instrucțiuni.

- Utilizarea incorectă pentru că au fost ignorate instrucțiunile va duce la vătămări și deteriorare. Gravitatea este clasificată în funcție de următoarele indicații.



AVERTIZARE

Acest simbol indică posibilitatea decesului sau a unor leziuni grave.



ATENȚIE

Acest simbol indică posibilitatea rănirii sau a unor pagube.

- Sensul simbolurilor folosite în acest manual este indicat mai jos.



Asigurați-vă că nu faceți următoarele lucruri.



Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.



AVERTIZARE

Utilizați întotdeauna un ștecăr și o priză prevăzută cu împământare.

- Există riscul electrocutării.

Pentru lucrările electrice, contactați dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat sau un centru de service autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați singuri produsul.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Folosiți dispozitive de întrerupere sau siguranțe corespunzătoare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu instalați produsul pe un stand de instalare defect. Asigurați-vă că zona de instalare nu se deteriorează odată cu trecerea timpului.

- Acest lucru ar putea cauza căderea echipamentului.

La unitatea exterioară, condensatorul electric furnizează electricitate de înaltă tensiune componentelor electrice. Asigurați-vă că s-a descărcat complet condensatorul înainte de a efectua orice activitate de reparații.

- Un condensator încărcat poate cauza electrocutarea.

Nu folosiți un tablou electric defect sau sub capacitate. Folosiți tablou electric și siguranțe corespunzătoare.

- Există riscul de electrocutare.

Totdeauna, asigurați împământarea produsului conform diagramei de cablare. Nu conectați împământarea la conducte de gaz sau de apă ori la firele de împământare a unei linii telefonice.

- Există riscul de incendiu sau de electrocutare.

Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare. Dacă cablul sau cordonul de alimentare prezintă zgârieturi sau dezizolare ori deteriorare, atunci trebuie înlocuit.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Niciodată nu instalați unitatea exterioară pe o bază mobilă ori într-un spațiu de unde poate să cadă.

- Dacă unitatea exterioară cade, poate cauza pagube materiale, rănirea ori chiar moartea persoanei.

Când instalați aparatul, folosiți kit-ul de instalare, furnizat cu produsul.

- În caz contrar, aparatul poate cădea și produce leziuni grave.

Nu folosiți o priză multiplă. Folosiți totdeauna acest aparat pe un circuit special și cu tablou electric corespunzător.

- În caz contrar, el poate cauza electrocutare sau incendiu.

Instalați panoul și capacul casetei de control în siguranță.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare din cauza prafului, apei, etc.

Pentru instalare, dezinstalare sau reinstalare, contactați întotdeauna dealer-ul sau un centru autorizat de service,

- Există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.

Când produsul s-a udat (inundat sau introdus în apă), contactați un centru autorizat de service în vederea reparării, înainte de a-l folosi din nou.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Asigurați-vă că folosiți numai piesele de schimb recomandate. Sub nicio formă nu încercați să modificați echipamentul.

- Folosirea pieselor inadecvate poate cauza electrocutare, generarea de căldură excesivă sau incendiu.

Conexiunile unității interioare sau exterioare trebuie să fie bine asigurate, iar cablul așezat astfel încât să nu fie smuls din terminalele de conectare.

- Conexiunile necorespunzătoare ori slăbite pot provoca încălzire sau incendiu.

Verificați agentul de răcire utilizat. Citiți eticheta de pe produs.

- Folosirea unui agent de răcire necorespunzător poate împiedica funcționarea normală a aparatului.

Nu așezați dispozitive de producere a căldurii în apropierea cablului de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu folosiți aparatul într-un spațiu îngust timp îndelungat. Asigurați ventilația.

- S-ar putea produce o lipsă de oxigen care v-ar afecta sănătatea.

Aerisiți camera în care se află produsul din când în când, dacă e utilizat împreună cu un cuptor sau un dispozitiv de încălzire etc.

- Se poate produce o lipsă de oxigen care v-ar putea afecta sănătatea.

Luați măsuri ca nimeni și în special copii să nu poată călca ori să nu cadă pe unitatea exterioară.

- Există pericolul unor leziuni sau de avariere a produsului.

Nu porniți/opriți aparatul prin introducerea în priză/scoaterea din priză.

- Există risc de electrocutare sau incendiu.

Evacuați materialele de ambalare în siguranță. Scoateți șuruburi, cuie, baterii, lucruri avariate după instalare și aruncați ambalajele din plastic.

- Copiii s-ar putea juca cu acestea, ceea ce poate cauza rănirea lor.

Nu folosiți un cablu de alimentare, un ștecher sau o priză deteriorată.

- În caz contrar, acestea pot provoca incendiu sau electrocutare.

Nu permiteți ca apa să pătrundă în interiorul componentelor electrice. Instalați aparatul la distanță de surse de apă.

- Există riscul de incendiu, cădere a produsului sau electrocutare.

Nudeschideți grila frontală în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, dacă aparatul este echipat cu un astfel de filtru).

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

Opriți aparatul și scoateți aparatul din priză, când este curățat sau reparat.

- Există riscul de electrocutare.

Asigurați-vă ca, în timpul utilizării, cablul de alimentare nu este scos din priză sau deteriorat.

- Există riscul electrocutării sau incendiului.

Asigurați-vă că ștecherul nu este murdar, slăbit sau deteriorat și apoi introduceți-l în priză.

- Un ștecher murdar, slăbit sau avariât poate cauza electrocutare sau incendiu.

Nu atingeți, utilizați sau reparați aparatul cu mâinile umede. Țineți ștecherul cu mâna când îl scoateți din priză.

- Există riscul de electrocutare sau incendiu.

Nu depozitați și nu utilizați gaze sau substanțe inflamabile în apropierea produsului.

- Există risc de incendiu.

Dacă aparatul produce sunete ciudate, miros sau fum, opriți imediat tabloul electric sau deconectați cablul de alimentare.

- Există riscul de electrocutare sau incendiu.

Când aparatul urmează să nu fie folosit timp îndelungat, scoateți cablul de alimentare din priză și opriți tabloul electric.

- Există riscul de deteriorare a produsului sau de utilizare neintenționată.

Nu puneți NIMIC pe cablul de alimentare.

- Există riscul electrocutării sau al incendiului.

Când se produc scurgeri de gaze, închideți gazul și deschideți fereastra pentru aerisire înainte de a porni aparatul de aer condiționat.

- Nu folosiți telefonul și nu porniți/opriți comutatoarele. Există riscul de explozie sau incendiu.

ATENȚIE

Produsul trebuie ridicat și transportat de către cel puțin două persoane.

- Evitați leziunile.

Țineți echipamentul la nivel atunci când îl instalați.

- Pentru a evita vibrațiile sau zgomotul.

Nu instalați produsul în locuri în care este expus brizei mării (sare) în mod direct.

- Aceasta poate provoca erodarea materialelor din care e fabricat produsul.

Nu instalați produsul în locuri unde zgomotul sau aerul cald provenit de la unitatea exterioară ar putea produce avarii sau deranja vecinii.

- Aceasta poate cauza o problemă pentru vecinii dvs. și v-ar provoca dispute cu aceștia.

Instalați furtunul de evacuare pentru a asigura ca apa condensată să fie evacuată corespunzător.

- O conexiune greșită poate cauza scurgeri de apă.

Totdeauna verificați să nu existe scurgeri de gaz (agent de răcire) după instalarea sau repararea produsului.

- Nivelurile scăzute ale agentului de răcire pot avaria aparatul.

Nu folosiți aparatul pentru scopuri speciale, precum păstrarea alimentelor, a operelor de artă etc. Produsul este un aparat de aer condiționat de folosit de către consumatori, nu un sistem de refrigerare de precizie.

- Există pericolul avarierii.

Nu atingeți piesele metalice ale produsului când înlăturați filtrul de aer.

- Există riscul să vă răniți.

În timpul funcționării, nu introduceți mâinile sau alte obiecte în orificiul de admisie sau în orificiul de evacuare.

- Componentele ascuțite, în mișcare, v-ar putea răni.

Nu înclinați unitatea când o îndepărtați sau dezinstalați.

- Apa condensată din interior se poate scurge.

Dezasamblarea echipamentului, tratarea lichidului refrigerant sau a anumitor componente trebuie realizate în conformitate cu standardele locale și naționale.

Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau hainele, spălați bine cu apă curată. Nu folosiți telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.

- Substanțele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

Nu vă expuneți pielea și nu expuneți copii sau plantele la fluxul de aer rece ori fierbinte.

- V-ar putea afecta sănătatea.

Nu blocați orificiul de admisie sau evacuare al fluxului de aer.

- Acesta poate cauza avariarea.

Nu vă urcați pe produs și nici nu puneți ceva pe acesta (pe unitatea exterioară).

- Există riscul să vă răniți sau să avariați echipamentul.

Luati măsuri de precauție când despațetați și instalați produsul.

- Marginile ascuțite v-ar putea răni.

Nu folosiți aer sau gaz-altul decât refrigerantul specificat pentru acest sistem.

- Dacă aerul pătrunde în sistemul de răcire, rezultă o presiune excesivă, care cauzează deteriorarea echipamentului sau leziuni.

Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu unele noi de același tip. Nu amestecați bateriile noi cu cele vechi sau tipuri diferite de baterii.

- Există riscul de incendiu sau de avariere a produsului.

Dacă înghițiți lichid de la baterii, spălați-vă pe dinți și consultați medicul. Nu folosiți telecomanda dacă bateriile au scurgeri.

- Substanțele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

Nu beți apa care curge din echipament.

- Nu este igienic și v-ar putea crea probleme grave de sănătate.

Pentru curățare, folosiți o cârpă moale. Nu folosiți detergenți abrazivi, solvenți, nu stropiți cu apă.

- Există pericolul de incendiu, electrocutare, sau deteriorare a componentelor din plastic.

După curățare, introduceți în mod corespunzător filtrul. Curățați filtrul la fiecare două săptămâni sau mai des dacă este necesar.

- Un filtru murdar reduce eficiența aparatului.

Dacă există scurgeri de gaz-agent de răcire în timpul reparațiilor, nu atingeți.

- Poate cauza degerături.

Dacă gazul de răcire prezintă scurgeri în timpul instalării, aerisiți imediat camera.

- În caz contrar, poate fi daunător pentru sănătatea dvs.

Nu reîncărcați sau dezasamblați bateriile. Nu aruncați bateriile în foc.

- Pot arde sau exploda.

Nu lăsați aparatul de aer condiționat să funcționeze mult timp când umiditatea este foarte ridicată, iar ușa sau fereastra sunt deschise.

- Umiditatea poate produce condens, iar mobila se poate uda sau deteriora.

Folosiți un scaun sau o scară solidă când curățați, faceți operațiuni de întreținere sau reparați produsul, la înălțime.

- Fiți atenți și evitați să vă loviți.

Siguranța privind electricitatea

AVERTIZARE

- Acest aparat trebuie prevăzut cu împământare.
Pentru a micșora riscul de electrocutare, trebuie să introduceți cablul de alimentare, întotdeauna, într-o priză cu împământare.
- Nu tăiați sau înlăturați lamela de împământare de la ștecher.
- Atașarea unui terminal de împământare al adaptorului la priza din perete nu realizează împământarea dacă lamela nu este din metal și este neizolată iar priza este împământată prin cablajul casei.
- Dacă aveți orice fel de dubii cu privire la împământarea echipamentului de aer condiționat, apălați la un electrician calificat să verifice priza și circuitul.

Utilizarea temporară a unui adaptor

Descurajăm cu tărie folosirea unui adaptor din cauza potențialelor pericole. Pentru conexiunile temporare, folosiți numai un adaptor original, disponibil în majoritatea magazinelor de profil. Asigurați-vă că slot-ul mare al adaptorului este aliniat cu slot-ul mare al prizei pentru o conexiune cu polaritate corespunzătoare. Pentru a deconecta cablul de alimentare de la adaptor, puneți o mână pe fiecare pentru a evita deteriorarea terminalului de împământare. Evitați deconectarea cablului în mod frecvent deoarece acesta poate conduce la eventuala deteriorare a terminalului de împământare.

AVERTIZARE

- Nu folosiți niciodată aparatul cu un adaptor avariât.

Utilizarea temporară a unui prelungitor

NU folosiți un prelungitor, din cauza potențialelor pericole. În cazul situațiilor temporare, folosiți doar cabluri de conectare autorizate și cabluri UL de prelungire cu 3 fire și împământare de 15 A, 125 V.

AVERTIZARE

Acest aparat trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările naționale în domeniu. Acest ghid are rol de manual de utilizare care să explice caracteristicile produsului.

Simbolurile utilizate în acest manual



Acest simbol avertizează cu privire la riscul de electrocutare.



Acest simbol avertizează cu privire la pericolele care pot duce la avariarea aparatului de aer condiționat.



Acest simbol indică observații speciale.

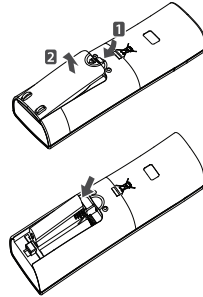
ATENȚIE

Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie ales în funcție de specificațiile următoare.

Instrucțiuni de funcționare

Cum să introduceți bateriile

1. Îndepărtați capacul de la baterii trăgând de el în direcția săgeții.
2. Introduceți bateriile noi, asigurându-vă că (+) și (-) bateriei sunt instalate în mod corect.
3. Puneți la loc capacul, culisându-l înapoi în poziția inițială.

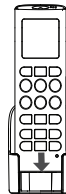
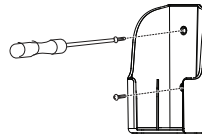


OBSERVAȚIE

1. Utilizați/Înlocuiți întotdeauna ambele baterii cu altele noi de același timp.
2. Dacă sistemul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile din telecomandă pentru a prelungi durata de funcționare a acestora.
3. Dacă afișajul telecomenzii apare șters, înlocuiți ambele baterii.

Întreținerea telecomenzii fără fir

1. Alegeți un loc ușor accesibil și sigur pentru utilizare.
2. Fixați suportul de perete cu ajutorul șuruburilor furnizate.
3. Introduceți telecomanda în suport.



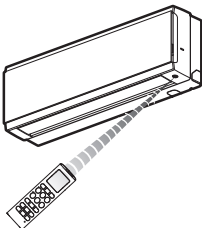
OBSERVAȚIE

1. Nu expuneți telecomanda la lumina directă a razelor de soare.
2. Receptorul de semnal și transmițătorul trebuie să fie întotdeauna curate pentru o bună comunicare. Utilizați un material curat pentru a le curăța.
3. În cazul în care există și alte aparate ce sunt acționate cu ajutorul telecomenzii, modificați-le poziția și consultați personalul unui centru de service autorizat.

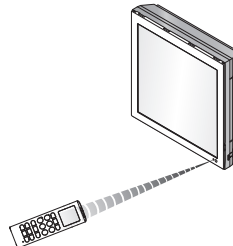
Metodă de utilizare

1. Receptorul de semnal se află în interiorul aparatului.
2. Îndreptați telecomanda spre unitate pentru a o controla. Nu trebuie să existe obiecte între acestea pentru a nu obstrucționa comunicarea dintre ele.

Artcool tip oglindă



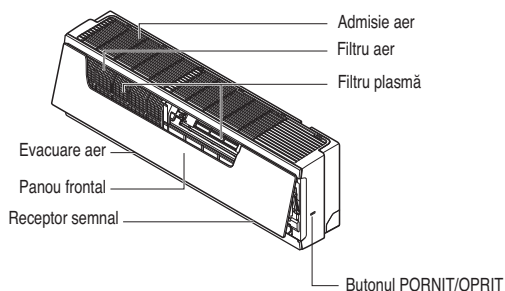
Tip Artcool



Indicatoare luminoase în timpul utilizării

Artcool tip oglindă

Indicatori pentru panoul de afișaj LCD



Pornit / Oprit : Se aprinde în timpul funcționării sistemului, în cazul unui cod de eroare sau în timpul repornirii automate.



Modul Sleep (Repaus) : Lumini aprinse în timpul funcționării auto în mod Sleep (Repaus)



Mod de răcire prin economie de energie : Lumină aprinsă în timpul funcționării în mod de răcire cu consum redus de energie.



Plasma : Funcția ilustrează modul său dinamic prin folosirea unui sistem de iluminat multiplu.



Temporizator : Se aprinde în timpul funcționării cronometrului sau a funcționării automate a modului sleep.



Modul Dezghețare : Lumini aprinse în timpul funcționării în modul defrost sau hot start - Pornire fierbinte (disponibil doar la modelul cu pompă de căldură).



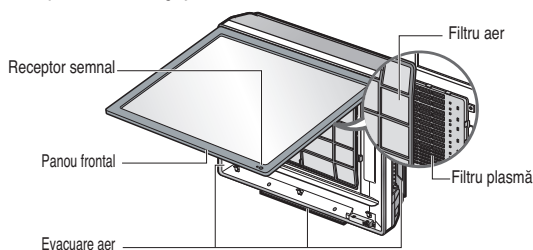
Operarea unității de exterior : Lumini aprinse în timpul funcționării unității de exterior. (Doar în mod de răcire)



Afișaj: Indică setarea de temperatură și modul de funcționare.

Tip Artcool

Indicatori cu LED pentru panoul de afișaj



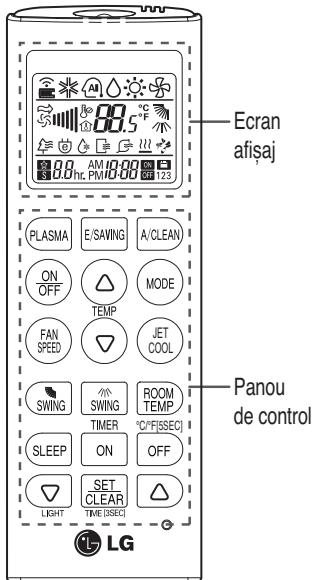
Pornit/Oprit: Se aprinde în timpul funcționării sistemului, în cazul unui cod de eroare sau în timpul repornirii automate.

* **Modul Hot Start**: Oprește ventilatorul interior în timpul modului de încălzire timp de câteva minute pentru a preveni ieșirea aerului rece din unitate.

* În modul de decongelare, unitatea oprește modul de încălzire timp de câteva minute pentru a împiedica formarea gheții pe bobinele schimbătorului de căldură cu scopul de a menține eficiența.

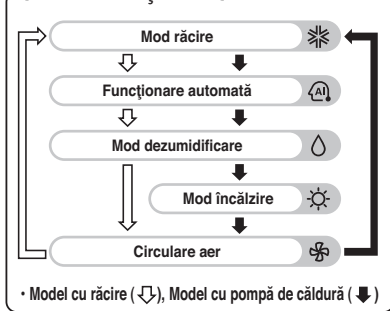
Telecomandă fără fir

Butoanele de control vor arăta în felul următor.



Control panel	Ecran afișaj	Descriere
PLASMA		Buton plasmă*: Purifică aerul prin îndepărtarea particulelor care pătrund în unitatea interioară.
SLEEP	1 hr	Buton mod oprire automat*: Setează funcționarea modului de oprire automată.
	88 °C	Butoane de reglare a temperaturii: Reglează temperatura camerei în timpul răcirii și încălzirii.
ON/OFF	-	Buton Pornit/Oprit: Pornește sau oprește aparatul.
FAN SPEED		Butonul de selectare a vitezei ventilatorului interior: Reglează viteza de ventilare.
MODE		Butonul de selectare a modului de funcționare*: Selectează modul de funcționare. Operație de răcire (*)/Funcționare automată sau comutator automat (AI)/Operație de dezumidificare (Δ)/Operație de încălzire (☀)/Circulație aer (🌀)
JET COOL	PO	Buton jet răcire/încălzire*: Încălzește sau răcește temperatura din interior în timp scurt.
SWING SWING		Buton direcție flux de aer: Reglează direcția fluxului de aer vertical sau orizontal.
ROOM TEMP		Buton afișaj temperatură: Afișează temperatura camerei.
ON OFF	AM 12:00	Buton temporizator: Setează ora curență și ora de pornire/oprire.
A/CLEAN E/SAVING LIGHT		Buton pentru funcții*: Reglează ora și setează funcțiile speciale. ☼: Auto curățare/🕒: Operează răcirea cu economisirea energiei/🔆: Reglează luminozitatea afișajului unității interioare
SET CLEAR	-	Buton setare/anulare: Setează sau anulează funcții.
○	-	Buton de resetare: Inițializează setările aparatului de aer condiționat.

Mod de funcționare



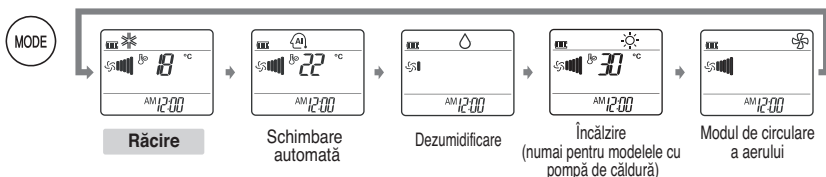
* Este posibil ca anumite funcții să nu fie acceptate, în funcție de model.

Mod de funcționare

- 1** Apăsati BUTONUL PORNIT/ OPRIT pentru a porni aparatul. Aparatul va răspunde cu un semnal sonor.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii și apăsați butonul pentru selectarea modului de funcționare. La fiecare apăsare a butonului, modul de funcționare se modifică în direcția săgeții.



- 3** Pentru modul de răcire sau încălzire setați temperatura interioară dorită apăsând Butoane de reglare a temperaturii. Pentru răcire temperatura poate fi setată între 18°C – 30°C, iar pentru încălzire temperatura poate fi setată între 16°C – 30°C.

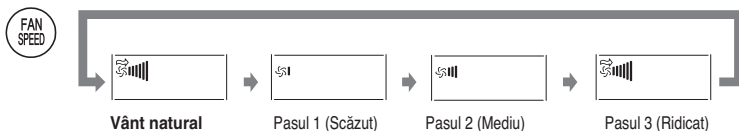


Pentru a mări temperatura.



Pentru a micșora temperatura.

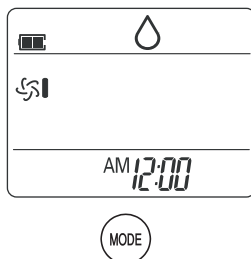
- 4** Setati viteza ventilatorului cu telecomanda. Puteți selecta viteza ventilatorului în patru Pași: scăzut, mediu, ridicat și vânt natural prin apăsarea Butonului SELECȚIE VITEZĂ VENTILATOR INTERIOR. De fiecare dată când butonul este apăsât, modul de viteză al ventilatorului se schimbă în direcția săgeții.



Jet de aer natural prin tehnologie CHAOS logic

- Pentru un aer cât mai proaspăt, apăsați BUTONUL PENTRU SELECTAREA VITEZEI VENTILATORULUI UNITĂȚII INTERIOARE și setați modul CHAOS. În acest mod, jetul de aer se va simți ca o adiere naturală, prin modificarea automată a vitezei ventilatorului în conformitate cu funcția CHAOS logic.

Mod dezumidificare



Funcționarea modului de dezumidificare

- ❑ Dacă selectați modul de dezumidificare cu ajutorul BUTONULUI PENTRU SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE, aparatul va activa funcția de dezumidificare. Aparatul va seta în mod automat temperatura camerei și volumul de aer pentru a asigura dezumidificarea în funcție de temperatura camerei.

Cu toate acestea, în acest caz, temperatura setată nu este afișată pe telecomandă și nu veți putea controla temperatura camerei.

- ❑ În timpul acestei funcții, volumul de aer este setat automat în funcție de algoritmul de optimizare, astfel încât atmosfera din interiorul camerei să rămână plăcută și în sezonul foarte umed.

Mod de circulare a aerului



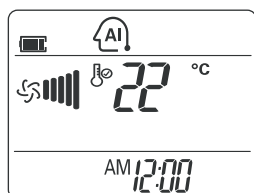
Utilizat pentru a asigura circulația aerului fără răcire sau încălzire. Poate fi activat prin apăsarea BUTONULUI PENTRU SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE. După activarea modului de circulare a aerului puteți selecta viteza aerului prin apăsarea BUTONULUI PENTRU SELECTAREA VITEZEI VENTILATORULUI UNITĂȚII INTERIOARE.

MODE

OBSERVAȚIE

Aerul în modul CHAOS reduce consumul de curent electric și previne suprarăcirea. Viteza de ventilare este schimbată în mod automat de la mare la mică și invers, în funcție de temperatura ambientală.

Funcționarea automată

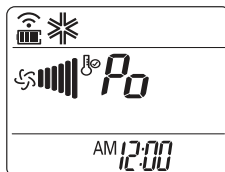


În acest mod de funcționare, temperatura și viteza ventilatorului sunt setate automat cu ajutorul controlului electronic în funcție de temperatura camerei. Dacă vă este frig sau cald apăsați butoanele pentru setarea temperaturii și respectiv pentru răcire sau încălzire.

MODE

OBSERVAȚIE: Nu puteți seta temperatura și viteza ventilatorului unității interioare din acest mod de funcționare. Cu toate acestea puteți utiliza modul Chaos Swing. Dacă sistemul nu funcționează așa cum doriți, comutați manual pe alt mod.

Modul Jet Cool



Funcția Jet Cool poate fi utilizată pentru a răci rapid încăperea în zilele călduroase de vară. Atunci când este pornită această funcție, ventilatorul aparatului de aer condiționat funcționează la viteză maximă iar temperatura este setată la 18°C timp de 30 de minute pentru o răcire rapidă și eficientă.

Puteți activa această funcție prin apăsarea BUTONULUI JET COOL. Pentru a trece de la modul Jet Cool la modul de răcire folosind viteză maximă a ventilatorului, apăsați BUTONUL JET COOL sau BUTONUL PENTRU SELECTAREA VITEZEI VENTILATORULUI UNITĂȚII INTERIOARE sau BUTONUL PENTRU SETAREA TEMPERATURII CAMEREI.

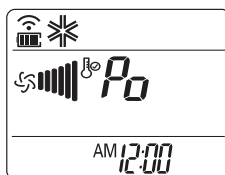


OBSRVAȚIE

- Funcția Jet Cool nu poate fi activată în timpul modului de încălzire.
- Modelele Art Cool și Art Cool Wide închid evacuările laterale în timpul utilizării funcției Jet Cool pentru o eficiență mai bună.

Mod auto curățare

- ☐ În timpul funcției de auto curățare poate fi îndepărtată umezeala rămasă în unitățile interioare după utilizarea modului de răcire sau a modului de deumidificare.

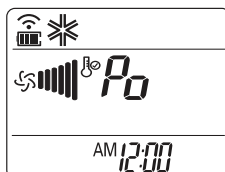


- Apăsați BUTONUL AUTO CURĂȚARE pentru a activa această funcție.
- De fiecare dată când este oprită unitatea, ventilatorul interior va funcționa în continuare timp de aproximativ 30 de minute fără modul de răcire sau de deumidificare. Lamelele sunt de asemenea închise.
- Acest mod usucă umezeala rămasă și curăță partea interioară a unității.
- Dacă apăsați din nou BUTONUL AUTO CURĂȚARE în timpul funcționării, această funcție va fi anulată.

OBSRVAȚIE

- ☐ În timpul funcției de auto curățare, pot fi utilizate numai BUTOANELE PORNIT/ OPRIT, PLASMA și AUTO CURĂȚARE.

Mod de purificare cu NEO PLASMĂ (Opțional)



Filtrul Plasma este o tehnologie dezvoltată de LG pentru a îndepărta bacteriile microscopice ce pătrund în interior, prin generarea unei plasmă cu electroni puternic încălcați. Plasma ucide bacteriile complet pentru a furniza un aer curat.

Funcția de purificare Plasma poate fi activată cu ajutorul BUTONULUI PLASMA de pe telecomandă. Reapăsarea acestuia va dezactiva funcția.

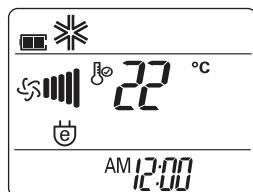


OBSRVAȚIE

Această caracteristică poate fi utilizată în orice mod de funcționare și la orice viteză a ventilatorului în timp funcționării filtrului cu plasmă.

Mod de răcire prin economie de energie (Opțional)

Modul de răcire cu consum redus de energie poate economisi curent electric în timpul funcționării cu răcire și dezumidificare sănătoasă, deoarece poate funcționa eficient prin setarea timpului de adaptare a corpului în funcție de schimbarea orei și a temperaturii și prin ajustarea în mod automat a temperaturii dorite.



1. Apăsați BUTONUL PORNIT/ OPRIT pentru a porni aparatul.
2. Deschideți clapeta telecomenzii. Selectați modul de operare cu răcire sau dezumidificare sănătoasă.
3. Apăsați butonul pentru modul de răcire cu consum redus de energie.
4. Pentru a anula modul de răcire prin economie de energie, apăsați din nou BUTONUL MODULUI DE RĂCIRE PRIN ECONOMIE DE ENERGIE iar aparatul va reveni la modul utilizat anterior (modul de răcire sau dezumidificare).

E/SAVING

⚠ ATENȚIE

Pentru că modul de răcire prin economie de energie este o funcție opțională, nu va fi operațional în anumite produse.

Luminozitate afișaj (Opțional)

Luminozitatea afișajului poate fi ajustată cu ajutorul telecomenzii.

Deschideți clapeta telecomenzii și apăsați BUTONUL LUMINOZITATE LCD.

Afișajul va fi întunecat. Apăsați butonul din nou pentru a seta luminozitatea acestuia.

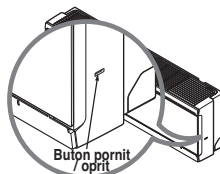
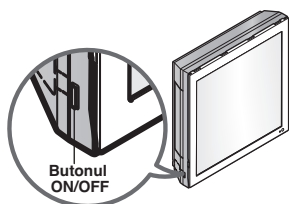


⚠ ATENȚIE

Pentru că luminozitatea afișajului este o funcție opțională, nu va fi operațional în anumite produse.

Utilizare forțată

Proceduri de operare atunci când telecomanda nu poate fi folosită. Operarea va fi pornită dacă butonul ON/OFF este apăsat. Dacă doriți să opriți operarea, apăsați din nou butonul.



	Model răcire	Model pompă de căldură		
		Temperatura camerei $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Temperatura camerei $< 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura camerei $< 21^{\circ}\text{C}$
Modul funcționare	Răcire	Răcire	Dezumidificare	Încălzire
Viteza VENTILATORULUI interior	Ridicată	Ridicată	Ridicată	Ridicată
Setarea temperaturii	22°C	22°C	23°C	24°C

Test funcționare

În timpul TESTULUI DE FUNCȚIONARE, aparatul funcționează în modul de răcire la viteza maximă a ventilatorului indiferent de temperatura camerei și se resetează după 18 minute.

În timpul testului de funcționare, dacă semnalul telecomenzii este recepționat, unitatea va funcționa conform setărilor telecomenzii. În cazul în care veți dori să utilizați această funcție, apăsați butonul PORNIT/ OPRIT timp de 3-5 secunde iar aparatul va emite un semnal sonor.

Dacă doriți să opriți funcționarea, apăsați din nou acest buton.

Setare oră curentă

1. Apăsați butonul Setare/Anulare timp de 3 secunde. 
2. Apăsați BUTOANELE PENTRU SETAREA TIMPULUI până când este setat timpul dorit.  
3. Apăsați BUTONUL SETARE/ANULARE. 

OBSRVAȚIE Verificați indicatorul pentru A.M. și P.M.

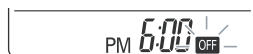
Setare Temporizator Pornit

1. Apăsați butonul PORNIT pentru a porni sau opri temporizatorul 
2. Apăsați butoanele SETARE TIMP până când timpul dorit este setat.  
3. Apăsați butonul SETARE/ANULARE. 



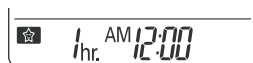
Setare temporizator Oprit

1. Apăsați butonul OPRIT pentru a porni sau opri temporizatorul 
2. Apăsați butoanele SETARE TIMP până când timpul dorit este setat.  
3. Apăsați butonul SETARE/ANULARE. 



Setare Temporizator Adormire

1. Apăsați butonul TEMPORIZATOR pentru a porni sau opri temporizatorul. 
2. Apăsați butoanele SETARE TIMP până când timpul dorit este setat. (setarea maximă este de 7 ore)  
3. Apăsați butonul SETARE/ANULARE. 



OBSRVAȚIE

- Modul Sleep va acționa ventilatorul interior la o viteză mică în modul de răcire și la o viteză medie în modul de încălzire pentru o noapte liniștită.
- Art Cool și Art Cool Wide (non-Deluxe) închid parțial evacuările laterale în timpul modului Sleep pentru o noapte liniștită.

În modul de răcire sau modul de umidificare sănătoasă:

Temperatura setată va crește în mod automat de două ori cu 1°C în următoarele 30 de minute (2°C după 1 oră) pentru a asigura o atmosferă confortabilă în timpul nopții. Aceasta va fi ultima setare a temperaturii pe durata funcționării modului Sleep.

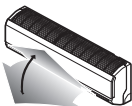
Controlul direcției fluxului de aer vertical/ orizontal (Opțional)

Fluxul de aer sus/jos (flux vertical) poate fi ajustat cu ajutorul telecomenzii.

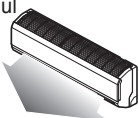
1. Apăsați BUTONUL PORNIT/ OPRIT pentru a porni aparatul.

2. Apăsați BUTONUL CHAOS SWING. 

3. Lamelele se vor deplasa în sus și în jos.



4. Pentru a opri lamelele la unghiul dorit, apăsați  din nou.



Direcția fluxului de aer poate fi ajustată cu ajutorul telecomenzii.

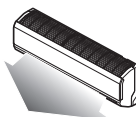
1. Apăsați BUTONUL PORNIT/ OPRIT pentru a porni aparatul.

2. Apăsați BUTONUL DE CONTROL A DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER ORIZONTAL. 

3. Lamelele se vor deplasa în sus și în jos în mod automat.



4. Pentru a opri lamelele la unghiul dorit, apăsați  din nou.



OBSERVAȚIE

- Apăsând BUTONUL CHAOS SWING, direcția orizontală a fluxului de aer va fi modificată automat în funcție de algoritmul utilizat, pentru a distribui uniform aerul în încăpere și pentru un mai bun confort al corpului uman.
- Deplasarea manuală a lamelelor pentru modificarea direcției curentului de aer poate avaria mecanismul de funcționare. Atunci când aparatul este pornit, lamelele vor închide orificiile de evacuare a aerului.
- Este posibil ca modul Chaos Swing să nu poată funcționa în modul Sleep.

⚠ ATENȚIE

Pentru că modul de control al fluxului de aer orizontal este o funcție opțională, nu va fi operațional în anumite produse.

Funcție de repornire automată

Această funcție este folosită în cazul unei întreruperi de energie electrică.

Când revine alimentarea cu energie electrică această caracteristică restabilește condițiile de funcționare anterioare, iar aparatul de aer condiționat va reveni la setările precedente.

OBSERVAȚIE

Această caracteristică dispune de o setare implicită din fabrică, dar o puteți dezactiva apăsând butonul PORNIT/ OPRIT timp de 6 secunde.

Unitatea va emite un semnal sonor de două ori, iar semnalul luminos (2) va clipi de 4 ori.

Pentru activare, apăsați din nou butonul timp de 6 secunde.

Unitatea va emite un semnal sonor de două ori, iar semnalul luminos (1) va clipi de 4 ori.



Întreținere și service

⚠ ATENȚIE

Înainte de efectuarea oricărei lucrări de întreținere, opriți alimentarea principală a sistemului, deconectați întrerupătorul de circuit și deconectați cablul de alimentare.

Artcool tip oglindă

Grilă, Carcasă și Telecomandă

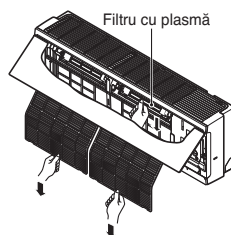
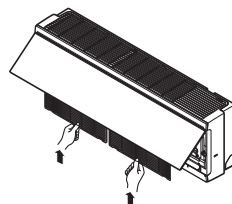
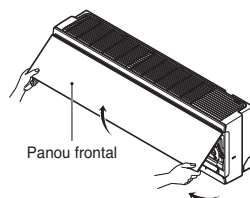
- ☐ Închideți sistemul înainte de curățare. Pentru a-l curăța, ștergeți cu un material moale și uscat. Nu folosiți clor sau materiale abrazive.

OBSERVAȚIE Sursa de alimentare trebuie să fie deconectată înainte de a curăța unitatea de interior.

FILTRE DE AER

Filtrele de aer din spatele grilei frontale trebuie verificate și curățate la fiecare două săptămâni sau chiar mai des dacă este necesar.

1. Deschideți panoul frontal conform indicațiilor.
2. Apoi trageți ușor în față fișa filtrului pentru a scoate filtrul de aer.
3. Curățați filtrul cu un aspirator sau cu apă caldă cu săpun.
 - Dacă reziduurile sunt solidificate, spălați cu o soluție de detergent în apă caldă.
 - În cazul în care se folosește apă fierbinte (40°C sau mai mult), acesta se poate deforma.
4. După spălarea cu apă, uscați bine la umbră.
5. Reinstalați filtrul de aer.



FILTRUL NANO PLASMĂ

Filtrul NANO PLASMĂ din spatele filtrelor de aer trebuie verificat și curățat cel puțin o dată la 3 luni sau mai des, dacă este necesar.

1. După ce scoateți filtrele de aer, trageți ușor în față și scoateți filtrul NANO PLASMĂ.
2. Îndepărtați praful acumulat cu ajutorul unui aspirator. (Nu încercați să îl spălați cu apă.)
3. Aveți grijă la liniile de descărcare electrică de pe suprafața filtrului.
4. Introduceți filtrul NANO PLASMĂ la loc, în poziția originală.

- ☐ Nu folosiți niciodată:

- Apă mai fierbinte de 40°C
Poate cauza deformarea și / sau decolorarea.
- Substanțe volatile
Pot deteriora suprafețele aparatului de aer condiționat.



Nu atingeți filtrul PLASMĂ timp de 10 secunde după ce ați deschis grila de admisie, există pericol de electrocutare.



Tip Artcool

Curățați unitatea cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți soluții abrazive sau înălbitor.

⚠ ATENȚIE

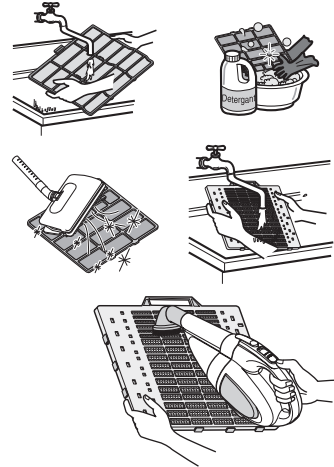
Nu utilizați niciodată una dintre următoarele soluții.

- Apă de peste 40°C. Pot provoca deformare și decolare.
- Substanțe volatile. Suprafața aparatului de aer condiționat poate fi deteriorată.



Filtrele de aer

Filtrele de aer din partea din spate a panoului/grilajului frontal trebuie verificate și curățate la fiecare 2 săptămâni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate filtrele, consultați diagramele cu explicații pentru fiecare tip de model. Curățați filtrele cu un aspirator sau cu apă caldă cu detergent lichid. Dacă filtrul este foarte murdar, curățați cu o soluție din detergent și apă caldă. Uscați bine la umbră după spălare și remontați filtrele.



Filtre cu plasmă

Filtre cu plasmă din spatele filtrului de aer trebuie verificate și curățate cel puțin o dată la 3 luni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate filtrele, consultați diagramele cu explicații pentru fiecare tip de model. Curățați filtrele cu un aspirator. Dacă este murdar, spălați-l cu apă și uscați-l bine la umbră, după care remontați-l.

Filtre dezodorizante

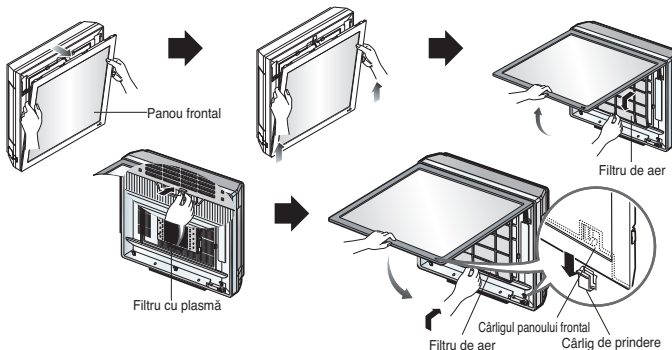
Îndepărtați filtrele dezodorizante din spatele filtrului de aer și expuneți-le la lumina directă a soarelui timp de 2 ore. Apoi introduceți aceste filtre în poziția inițială.

Scoaterea filtrelor

1. Tipul Art Cool :

Trageți secțiunea frontală superioară a panoului frontal și ridicați-o. Scoateți filtrul ținând de panoul frontal.

Ținând apăsat butonul PUSH (ÎMPINGEȚI), trageți de dispozitivul de prindere al filtrului pentru a scoate filtrul cu plasmă. După curățare uscați-l complet la umbră. Apoi introduceți un filtru cu plasmă și un filtru. Dați deoparte cârligul de prindere al panoului frontal pentru a închide panoul frontal.

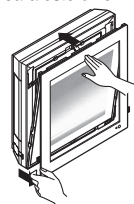
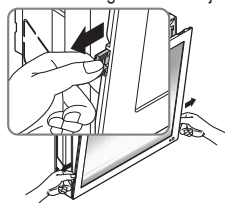
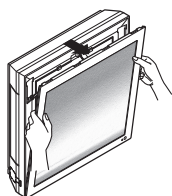


⚠ ATENȚIE

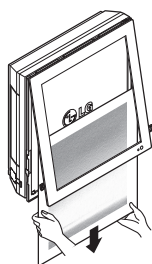
Nu atingeți filtrul cu plasmă în interval de 10 secunde de la deschiderea grilajului de admisie; poate conduce la electrocutare.

Înlocuirea imaginii sau fotografiei (Tip Art Cool 2)

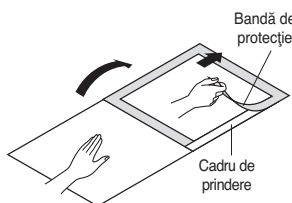
1. Opriti funcționarea aparatului și apoi deschideți partea superioară a panoului frontal.
2. Trageți ambele dispozitive de prindere ale părții inferioare ale panoului frontal, așa cum se observă în imaginea de mai jos.
3. Împingeți și închideți partea superioară a panoului frontal și apoi trageți partea de jos a panoului frontal până când partea superioară este bine fixată.



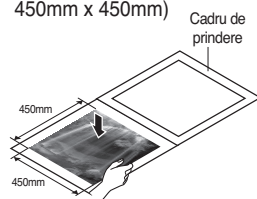
4. Scoateți imaginea.



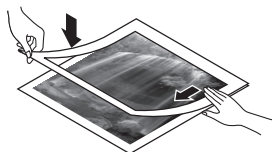
5. Așezați imaginea cu fața în jos, defaceți cadrul de prindere și apoi scoateți banda de protecție.



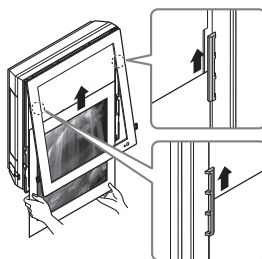
6. Așezați imaginea/ fotografia între imaginea scoasă și cadrul de prindere. (Dimensiuni recomandate fotografie/ imagine: 450mm x 450mm)



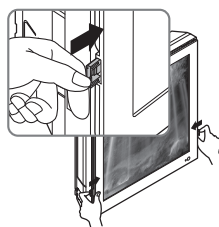
7. Închideți cadrul de prindere și apăsați cu mâna banda de protecție pentru a asigura o bună fixare a imaginii.



8. Introduceți prin culisare imaginea/ fotografia prin lăcașurile de fixare. Apăsați ușor panoul frontal pentru a se închide.

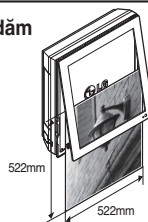


9. Împingeți ambele dispozitive de prindere situate în partea inferioară a panoului frontal. Puneți aparatul în funcțiune.



※ În cazul în care nu utilizați un cadru de prindere, vă recomandăm ca imaginea/ fotografia să aibă următoarele dimensiuni:: 522mm x 522mm

Atunci când puneți în funcțiune aparatul, performanțele acestuia nu vor fi influențate de faptul că ați înlocuit imaginea/ fotografia.



Când aparatul de aer condiționat urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă lungă de timp

Când aparatul de aer condiționat urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă lungă de timp

- 1 Utilizați aparatul pe modul de circulare a aerului (vezi pagina 11) timp de 2 sau 3 ore.
• Această acțiune va duce la uscarea mecanismelor interioare.
- 2 Opriti întrerupătorul de circuit și deconectați ștecărul cablului de alimentare de la priză.



ATENȚIE: Opriti întrerupătorul de circuit atunci când aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp.

Este posibilă acumularea de murdărie și provocarea unui incendiu.

- 3 Scoateți bateriile din telecomandă.

Când aparatul de aer condiționat urmează să fie folosit din nou

- 1 Curățați filtrul de aer și instalați-l în unitatea interioară (Consultați paginile 14-15 pentru curățarea filtrelor.)
- 2 Verificați ca fantele de admisie aer și evacuare aer ale unității interioare/exterioare să nu fie obturate.

Recomandări de utilizare

Nu suprarăciți încăperea.

Nu este benefic pentru sănătate și risipește electricitatea.

Asigurați-vă că ușile și ferestrele sunt închise etanș.

Evitați pe cât posibil deschiderea ușilor și ferestrelor, pentru a păstra aerul rece în cameră.

Trageți jaluzelele și perdelele.

Nu lăsați lumina soarelui să pătrundă direct în cameră când aparatul de aer condiționat este în funcțiune.

Curățați periodic filtrul de aer/lavabil.

Dacă filtrele sunt blocate, fluxul de aer este redus, iar răcirea și dezumidificarea sunt și ele reduse. Curățați-l cel puțin odată la 2 săptămâni.

Păstrați constantă temperatura camerei.

Reglați direcția fluxului de aer pe verticală și orizontală, pentru a asigura temperatura uniformă în cameră.

Aerisiți camera.

Deoarece ferestrele sunt păstrate închise, este necesară aerisirea camerei din când în când.

Depanarea

Verificați următoarele puncte înainte de a solicita reparații sau service. În cazul în care defectul persistă, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră sau centrul de service.

Caz	Explicație	A se vedea pagina
Aparatul de aer condiționat nu funcționează.	• Verificați setarea temperaturii încălzirii?	10
	• Verificați dacă întrerupătorul de circuit este pornit?	-
Camera are un miros aparte.	• Verificați să nu fie un miros de umezeală emanat de pereți, covor, mobilier sau materiale în încăpere.	-
Se pare că se scurge condens de la aparatul de aer condiționat.	• Verificați dacă furtunul de scurgere este fixat etanș sau dacă unitatea de interior este montată în plan drept.	-
Aparatul de aer condiționat nu funcționează aproximativ 3 minute de la pornire.	• Acesta este un sistem de protecție al mecanismului. • Așteptați aproximativ 3 minute și va începe să funcționeze. • Întârzierea de aproximativ 3 minute se aplică pentru a proteja compresorul de pornirile / opririle frecvente.	-
Nu răcește sau încălzește în mod eficient.	• Este filtrul de aer murdar? A se consulta instrucțiunile de curățare a filtrului de aer.	14~15
	• A fost setată corect temperatura?	10
	• Sunt obstrucționate admisia și evacuarea aerului unității de interior?	-
Aparatul de aer condiționat este zgomotos.	• Prezența unui zgomot asemănător unui curs de apă. -Acesta este zgomotul refrigerentului care curge în interiorul unității de aer condiționat. • Prezența unui zgomot asemănător eliberării de aer comprimat în atmosferă. -Acesta este sunetul apei dezumidificatoare care este procesată în interiorul unității de aer condiționat.	-
Afișajul telecomenzii este slab sau nu există deloc?	• Sunt bateriile consumate? • Sunt bateriile introduse în direcțiile (+) și (-) opuse?	7
Se aude un pocnet.	• Acest sunet este produs de dilatarea / contractarea panoului frontal, etc. din cauza schimbărilor de temperatură.	-

